

## I

(Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom hija obbligatorja)

## REGOLAMENTI

## REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KE) Nru 40/2008

tas-16 ta' Jannar 2008

**li jistabbilixxi għall-2008 l-opportunitajiet ta' sajd u l-kondizzjonijiet assoċjati magħhom għal ċerti stokkijiet ta' hut u gruppi ta' stokkijiet ta' hut, applikabbli fl-ilmijiet tal-Komunità u, għal bastimenti Komunitarji f'ilmijiet fejn huma meħtieġa limiti ta' qbid**

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2371/2002 ta' l-20 ta' Diċembru 2002 dwar il-konservazzjoni u l-isfruttar sostenibbli tar-riżorsi tas-sajd skond il-Politika Komuni dwar is-Sajd <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 20 tiegħu,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 847/96 tas-6 ta' Mejju 1996 li jintroduċi kondizzjonijiet addizzjonali għal tmexxija minn sena għal sena tat-TAC u l-kwoti <sup>(2)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 2 tiegħu,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 423/2004 tas-26 ta' Frar 2004 li jistabbilixxi l-miżuri għall-irkupru ta' stokkijiet ta' merluzz <sup>(3)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikoli 6 u 8 tiegħu,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 811/2004 tal-21 ta' April 2004 li jistabbilixxi l-miżuri għall-irkupru ta' l-istokk ta' marlozz tat-Tramuntana <sup>(4)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 5 tiegħu,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2166/2005 ta' l-20 ta' Diċembru 2005 li jistabbilixxi miżuri għall-irkupru ta' l-istokkijiet tal-merluzz tan-Nofsinhar u l-awwista Norveġiża fil-Bahar tal-Kantabrija u l-peniżola ta' l-Iberja tal-Punent <sup>(5)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikoli 4 u 8 tiegħu,

Wara li kkunsidra Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 388/2006 tat-23 ta' Frar 2006 li jistabbilixxi pjan pluriennali għall-isfruttament sostenibbli ta' stokkijiet tal-lingwata fil-Bajja ta' Biskajja <sup>(6)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 4 tiegħu,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 509/2007 tas-7 ta' Mejju 2007 li jistabbilixxi pjan pluriennali għall-isfruttament sostenibbli ta' l-istokkijiet tal-lingwata fil-Fliegu tal-Punent <sup>(7)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikoli 3 u 5 tiegħu,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 676/2007 tas-7 ta' Mejju 2007 li jistabbilixxi pjan plurijannwali għas-sajd li jisfrutta l-istokkijiet tal-barbun tat-tbajja' u tal-lingwata fil-Bahar tat-Tramuntana lingwata fil-Fliegu tal-Punent <sup>(8)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikoli 6 u 9 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni,

Billi:

- (1) L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002 jesigi li l-Kunsill jadotta l-miżuri meħtieġa biex jiġu żgurati l-aċċess għall-ilmijiet u r-riżorsi u l-iżvolġiment sostenibbli ta' attivitajiet ta' sajd fil-kunsiderazzjoni tal-pariri xjentifiċi disponibbli u, b'mod partikolari, ir-rapport imhejji mill-Kumitat Xjentifiku, Tekniku u Ekonomiku għas-Sajd (STECF).
- (2) Skond l-Artikolu 20 tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002, hija r-responsabbiltà tal-Kunsill li jistabbilixxi l-Qabdiet Totali Permessi (TAC) għal kull tip ta' sajd jew grupp ta' tipi ta' sajd. L-opportunitajiet ta' sajd għandhom jiġu allokati lill-Istati Membri u pajjiżi terzi skond il-kriterji stipulati fl-Artikolu 20 ta' dak ir-Regolament.

<sup>(1)</sup> ĠU L 358, 31.12.2002, p. 59. Regolament kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 865/2007 (ĠU L 192, 24.7.2007, p. 1).

<sup>(2)</sup> ĠU L 115, 9.5.1996, p. 3.

<sup>(3)</sup> ĠU L 70, 9.3.2004, p. 8. Regolament kif emendat bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 441/2007 (ĠU L 104, 21.4.2007, p. 28).

<sup>(4)</sup> ĠU L 150, 30.4.2004, p. 1.

<sup>(5)</sup> ĠU L 345, 28.12.2005, p. 5.

<sup>(6)</sup> ĠU L 65, 7.3.2006, p. 1.

<sup>(7)</sup> ĠU L 122, 11.5.2007, p. 7.

<sup>(8)</sup> ĠU L 157, 19.6.2007, p. 1.

- (3) Sabiex tiġi żgurata ġestjoni effettiva tat-TACs u l-kwoti, il-kondizzjonijiet speċifiċi li taħthom isehhu l-operazzjonijiet tas-sajd għandhom jiġu stabbiliti.
- (4) Il-prinċipji u ċerti proċeduri għall-ġestjoni tas-sajd jehtieġ li jiġu stabbiliti f'livell Komunitarju, sabiex l-Istati Membri jkun u jistgħu jiżguraw il-ġestjoni tal-bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom.
- (5) L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002 jistabbilixxi d-definizzjonijiet rilevanti dwar l-allokazzjoni ta' l-opportunitajiet ta' sajd.
- (6) L-opportunitajiet ta' sajd għandhom jintużaw skond il-leġiżlazzjoni Komunitarja dwar dan is-sugġett, u b'mod partikolari mar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2807/83 tat-22 ta' Settembru 1983 li jistabbilixxi regoli dettaljati dwar ir-registrazzjoni ta' informazzjoni dwar il-qabdiet ta' ħut ta' l-Istati Membri <sup>(1)</sup>, Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2930/86 tat-22 ta' Settembru 1986 li jiddefinixxi l-karatteristiċi tad-dgħajjes [bastimenti] tas-sajd <sup>(2)</sup>, ir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 1381/87 ta' l-20 ta' Mejju 1987 li jistabbilixxi regoli dettaljati dwar l-immarkar u dokumentazzjoni ta' bastimenti tas-sajd <sup>(3)</sup>; ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3880/91 tas-17 ta' Diċembru 1991 dwar is-sottomissjoni ta' statistika nominali dwar il-qabda mill-Istati Membri li jistadu fil-Grigal ta' l-Atlantiku <sup>(4)</sup>; ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2847/93 tat-12 ta' Ottubru 1993 li jistabbilixxi sistema ta' kontroll li tapplika għall-politika tas-sajd komuni <sup>(5)</sup> [il-politika komuni tas-sajd]; ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1627/94 tas-27 ta' Ġunju 1994 li jniżżel ċerti dispożizzjonijiet rigward permessi speċjali tas-sajd <sup>(6)</sup>, ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 850/98 tat-30 ta' Marzu 1998 dwar il-konservazzjoni tar-riżorsi tas-sajd permezz ta' miżuri tekniċi għall-protezzjoni ta' żgħar ta' organiżmi tal-baħar <sup>(7)</sup>, ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1434/98 tad-29 ta' Ġunju 1998 li jispeċifika l-kondizzjonijiet li taħthom jistgħu jinhattu l-aringi għal skopijiet industrijali li mhux għall-konsum dirett mill-bniedem <sup>(8)</sup>; ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2347/2002 tas-16 ta' Diċembru 2002 li jistabbilixxi htigiet speċifiċi ta' aċċess u kondizzjonijiet relattivi għas-sajd ta' stokkijiet tal-baħar fond <sup>(9)</sup>; ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1954/2003 ta' l-4 ta' Novembru 2003 dwar l-immaniġġjar ta' l-isforz għas-sajd li jirrigwarda ċerti żoni u riżorsi tas-sajd tal-Komunità <sup>(10)</sup>; ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2244/2003 tat-18 Diċembru 2003, li jistabbilixxi dispożizzjonijiet dettaljati dwar is-sistemi ta' sorveljanza tal-vapuri bażata fuq satellita <sup>(11)</sup>; ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 423/2004; ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 601/2004 tat-22 ta' Marzu 2004 li jistabbilixxi ċerti miżuri ta' kontroll applikabbli għall-attivitajiet tas-sajd fiż-żona koperta mill-Konvenzjoni dwar il-konservazzjoni tar-riżorsi marittimi hajjin ta' l-Antartiku <sup>(12)</sup>, ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 811/2004, ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2115/2005 ta' l-20 ta' Diċembru 2005 li jistabbilixxi pjan ta' rkupru tal-provvista tal-halibatt tal-Groenlandja fil-qafas ta' l-Organizzazzjoni tas-Sajd ta' l-Atlantiku tal-Majjistral <sup>(13)</sup>, ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2166/2005; Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 388/2006 tat-23 ta' Frar 2006 li jistabbilixxi pjan pluriennali għall-isfruttament sostenibbli ta' stokkijiet tal-lingwata fil-Bajja ta' Biskajja <sup>(14)</sup>; Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2015/2006 tad-19 ta' Diċembru 2006 li jiffissa għall-2007 u l-2008, l-opportunitajiet ta' sajd għall-bastimenti tas-sajd Komunitarji għal ċerti stokkijiet tal-baħar fond <sup>(15)</sup>, ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1967/2006 tal-21 ta' Diċembru 2006 dwar miżuri ta' ġestjoni għall-isfruttament sostenibbli ta' riżorsi tas-sajd fil-Baħar Mediterran <sup>(16)</sup>; Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 509/2007; Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 520/2007 tas-7 ta' Mejju 2007 li jistabbilixxi ċerti miżuri tekniċi għall-konservazzjoni ta' ċerti hażniet [stokkijiet] ta' speċijiet li jpassu hafna <sup>(17)</sup>; ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 676/2007 tal-11 ta' Ġunju 2007 li jistabbilixxi pjan pluriennali għas-sajd li jisfrutta l-hażniet [l-istokkijiet] tal-barbun tat-tbajja u tal-lingwata fil-Baħar tat-Tramuntana <sup>(18)</sup>, u r-Regolament tal-Kunsill Nru 1386/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jstipula miżuri ta' konservazzjoni u ta' infurzar applikabbli fiż-Żona Regolatorja ta' l-Organizzazzjoni għall-Ġestjoni tas-Sajd fil-Majjistral ta' l-Atlantiku <sup>(19)</sup>.
- (7) Għandu jiġi ċċarat li jekk organiżmi tal-baħar li jinqabdu matul operazzjonijiet tas-sajd li għandhom l-għan esklussiv ta' investigazzjonijiet xjentifiċi jinbieghu, id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament għandhom japplikaw ukoll għal dawn l-operazzjonijiet tas-sajd. Huwa mehtieġ, skond il-pariri tal-Kunsill Internazzjonali għall-Esplorazzjoni tal-Baħar (ICES), li tinzamm applikata sistema għall-ġestjoni tal-limiti tal-qbid ta' l-inċova fiż-żona VIII ta' l-ICES. Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi l-limiti tal-qbid għall-istokk ta' l-inċova fiż-żona VIII ta' l-ICES fid-dawl ta' l-informazzjoni xjentifika miġbura matul l-ewwel nofs ta' l-2008 u tad-diskussjonijiet li qed isiru fil-kuntest tal-pjan multijannwali għall-inċova.
- (8) Huwa mehtieġ, skond il-pariri ta' l-ICES, li tinzamm applikata u tiġi eżaminata mill-ġdid sistema temporanja għall-ġestjoni ta' l-isforzi tas-sajd għaċ-ċiċirell fiż-żoni IIIa u IV u l-ilmijiet tal-KE taż-żona IIa.

<sup>(1)</sup> ĠU L 276, 10.10.1983, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-ahħar bir-Regolament (KE) Nru 1804/2005 (ĠU L 290, 4.11.2005, p. 10).

<sup>(2)</sup> ĠU L 274, 25.9.1986, p. 1. Ir-Regolament kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 3259/94 (ĠU L 339, 29.12.1994, p. 11).

<sup>(3)</sup> ĠU L 132, 21.5.1987, p. 9.

<sup>(4)</sup> ĠU L 365, 31.12.1991, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-ahħar bir-Regolament (KE) Nru 448/2005 (ĠU L 74, tad-19.3.2005, p. 5).

<sup>(5)</sup> ĠU L 261, 20.10.1993, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-ahħar bir-Regolament (KE) Nru 1098/2007 (ĠU L 248, 22.9.2007, p. 1).

<sup>(6)</sup> ĠU L 171, 6.7.1994, p. 7. Ir-Regolament kif emendat l-ahħar bir-Regolament (KE) Nru 2943/95 (ĠU L 308, 21.12.1995).

<sup>(7)</sup> ĠU L 125, 27.4.1998, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-ahħar bir-Regolament (KE) Nru 2166/2005 (ĠU L 345, 28.12.2005, p. 5).

<sup>(8)</sup> ĠU L 191, 7.7.1998, p. 10. Ir-Regolament kif emendat l-ahħar bir-Regolament (KE) Nru 2187/2005 (ĠU L 349, 31.12.2005, p. 1).

<sup>(9)</sup> ĠU L 351, 28.12.2002, p. 6. Ir-Regolament kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 2269/2004 (ĠU L 396, 31.12.2004, p. 1).

<sup>(10)</sup> ĠU L 289, 7.11.2003, p. 1.

<sup>(11)</sup> ĠU L 333, 20.12.2003, p. 17.

<sup>(12)</sup> ĠU L 97, 1.4.2004, p. 16. Regolament kif emendat l-ahħar bir-Regolament (KE) Nru 1099/2007 (ĠU L 248, 22.9.2007, p. 11).

<sup>(13)</sup> ĠU L 340, 23.12.2005, p. 3.

<sup>(14)</sup> ĠU L 65, 7.3.2006, p. 1.

<sup>(15)</sup> ĠU L 384, 29.12.2006, p. 28. Regolament kif emendat l-ahħar bir-Regolament (KE) Nru 754/2007 (ĠU L 172, 30.6.2007, p. 26).

<sup>(16)</sup> ĠU L 36, 8.2.2007, p. 6.

<sup>(17)</sup> ĠU L 123, 12.5.2007, p. 3.

<sup>(18)</sup> ĠU L 157, 19.6.2007, p. 1.

<sup>(19)</sup> ĠU L 318, 5.12.2007, p. 1.

- (9) Bħala miżura tranzitorja fid-dawl tal-pariri xjentifiċi l-aktar reċenti ta' l-ICES, l-isforz tas-sajd għal ċerti speċijiet tal-baħar fond għandu jtnaqqas aktar.
- (10) Skond l-Artikolu 20 tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002 huwa d-dmir tal-Kunsill li jiddeċiedi dwar il-kondizzjonijiet assoċjati mal-limiti tal-qbid u/jew limiti ta' l-isforz tas-sajd. Il-pariri xjentifiċi jindikaw li qbid sostanzjali li jisboq it-TACs miftiehma jippreġudika s-sostenibbiltà ta' l-operazzjonijiet tas-sajd. Huwa għalhekk xieraq li jiġu introdotti kondizzjonijiet assoċjati li jissarrfu f'implimentazzjoni aħjar tal-possibiltajiet ta' sajd miftiehma.
- (11) Fil-Laqgħa Annwali tagħha fl-2007, l-Organizzazzjoni Għas-Sajd fil-Majjistral ta' l-Atlantiku (NAFO) adottat numru ta' miżuri tekniċi u ta' kontroll. Huwa meħtieġ li dawn il-miżuri jiġu implimentati.
- (12) Fil-XXVI Laqgħa Annwali fl-2007, il-Konvenzjoni dwar ir-Riżorsi Hajjin tal-Baħar Antartiku (CCAMLR) adottat limiti ta' qbid rilevanti għall-istokkijiet disponibbli għal sajd stabbilit minn kwalunkwe Membru tas-CCAMLR. Is-CCAMLR approvat ukoll il-partecipazzjoni ta' bastimenti tal-Komunità f'sajd esploratorju għad-*Dissostichus* spp. fis-Subżoni FAO 88.1 u 88.2 u wkoll fid-Divizjonijiet 58.4.1, 58.4.2, 58.4.3a) u 58.4.3b) u rabtet l-attivitàjiet tas-sajd rilevanti ma' limiti ta' qbid u ta' qbid incidentali, u wkoll għal ċerti miżuri tekniċi speċifiċi. Dawk il-limiti u miżuri tekniċi għandhom jiġu applikati wkoll.
- (13) Għal finijiet ta' konformità ma' l-obbligi internazzjonali li l-Kummissjoni impenjat ruhha fihom bħala Parti Kontraenti għas-CCAMLR, li jinkludu l-obbligu li tapplika l-miżuri adottati mill-Kummissjoni tas-CCAMLR, it-TACs adottati minn dik il-Kummissjoni għall-istaġun 2007-2008 u l-limiti ta' l-istaġun korrispondenti għandhom jiġu applikati.
- (14) Skond l-Artikolu 2 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 847/96 tas-6 ta' Mejju 1996 li jintroduċi kondizzjonijiet addizzjonali għal tmexxija minn sena għal sena tat-TAC u l-kwoti <sup>(1)</sup>, huwa meħtieġ li jiġu identifikati l-istokkijiet li huma suġġetti għad-diversi miżuri msemmija fih.
- (15) Bi qbil mal-proċeduri previsti fil-ftehimiet jew protokolli dwar relazzjonijiet tas-sajd, il-Komunità wettqet konsultazzjonijiet dwar drittijiet tas-sajd man-Norveġja <sup>(2)</sup>, il-Ġzejjer Faroe <sup>(3)</sup>, u Groenlandja <sup>(4)</sup>.
- (16) Il-Komunità hija parti kontraenti għal bosta organizzazzjonijiet reġjonali għas-sajd. Dawk l-organizzazzjonijiet taw il-parir li għal ċerti speċijiet jiġu stabbiliti limiti ta' qbid u/jew limitazzjonijiet ta' l-isforz tas-sajd u regoli ta' konservazzjoni ohra. Dawk ir-rakkomandazzjonijiet għandhom għalhekk jiġu implimentati mill-Komunità.
- (17) Id-diskussjonijiet li saru fl-2007 dwar sistema alternattiva għall-ġestjoni ta' l-isforzi abbażi ta' limiti fuq il-jiem kilowatt għall-2008 wrew li se jkun meħtieġ perijodu ta' żmien itwal għall-adattament tal-proċeduri amministrattivi nazzjonali għal-htigiet ta' sistema tal-ġestjoni ta' l-isforzi bħal din, u s-sistema attwali tal-ġestjoni ta' l-isforzi se tinżamm fl-2008, bil-hsieb li jitkomplew id-diskussjonijiet dwar sistema ta' ġestjoni bbażata fuq il-jiem kilowatt fl-2008 bil-għan li sistema bħal din tiġi implimentata fl-2009.
- (18) Għall-aġġustament tal-limitazzjonijiet ta' l-isforzi tas-sajd għall-merluzz kif stabbilit fir-Regolament (KE) Nru 423/2004 jinżammu arrangamenti alternattivi sabiex l-isforzi tas-sajd jiġu ġestiti b'mod konsistenti mat-TAC, kif stabbilit fl-Artikolu 8(3) ta' dak ir-Regolament.
- (19) Għandhom jinżammu ċerti dispożizzjonijiet temporanji dwar l-użu ta' data VMS sabiex jipprovdu għal aktar effiċjenza u effettività fil-monitoraġġ, il-kontroll u s-sorveljanza tal-ġestjoni ta' l-isforzi.
- (20) Għall-aġġustament tal-limitazzjonijiet ta' l-isforzi tas-sajd għal-lingwata kif stabbilit fir-Regolament (KE) Nru 509/2007 arrangamenti alternattivi huma stabbiliti sabiex l-isforzi tas-sajd jiġu ġestiti b'mod konsistenti mat-TAC, kif stabbilit fl-Artikolu 5(2) ta' dak ir-Regolament.
- (21) Għall-aġġustament tal-limitazzjonijiet ta' l-isforzi tas-sajd għall-barbun tat-tbajja' u għal-lingwata kif stabbilit fir-Regolament (KE) Nru 676/2007 arrangamenti alternattivi huma stabbiliti sabiex l-isforzi tas-sajd jiġu ġestiti b'mod konsistenti mat-TAC, kif stabbilit fl-Artikolu 9(2) ta' dak ir-Regolament.
- (22) Għall-istokkijiet ta' merluzz fil-Baħar tat-Tramuntana, fis-Skagerrak u l-Kanal tal-Punent, fil-Baħar Irlandiż u fil-Punent ta' l-Iskozja, u l-istokkijiet ta' marlozz u ta' awwista tan-Norveġja fiż-żoni ICES VIIIc u IXa, jeħtieġ li jiġu adattati l-livelli ta' l-isforzi permissibbli fl-iskema ta' ġestjoni.
- (23) Fl-2008 għandhom jiġu implimentati ċerti miżuri supplimentari ta' kontroll u kondizzjonijiet tekniċi għas-sajd, bħala kontribut għall-konservazzjoni ta' l-istokkijiet tal-hut.
- (24) Skond il-pariri xjentifiċi ta' l-ICES, huma meħtieġa miżuri għall-harsien tal-ġlejjeb ta' lingwata riproduttivi fiż-żoni VI u VII ta' l-ICES, minbarra l-limitazzjonijiet fuq il-qbid sabiex tiġi assigurata l-protezzjoni tagħhom.
- (25) Investigazzjonijiet xjentifiċi wrew li l-prassi ta' sajd bl-ixkitti u l-pariti fiż-żoni ta' l-ICES VIa, VIb, VIb, VIc, VIj, VIk, VIII, IX, X u XII huma theddida serja għall-ispeċijiet tal-baħar fond. Madankollu, għandhom jiġu implimentati miżuri tranzitorji li jippermettu dan is-sajd taht ċerti kondizzjonijiet, sakemm jiġu adottati miżuri aktar permanenti.

<sup>(1)</sup> ĠU L 115, 9.5.1996, p. 3.

<sup>(2)</sup> ĠU L 226, 29.8.1980, p. 48.

<sup>(3)</sup> ĠU L 226, 29.8.1980, p. 12.

<sup>(4)</sup> ĠU L 172, 30.6.2007, p. 1

- (26) Skond ir-Registru Miftiehem ta' konkluzjonijiet bejn il-Komunità Ewropea u n-Norveġja tas-26 ta' Novembru 2007, miżuri tekniċi biex tiżdied is-selettività ta' l-irkaptu imkaxkar sabiex jitnaqqas ir-rimi tal-merlangu fil-Baħar tat-Tramuntana għandhom jiġu ttestjati matul l-ewwel parti ta' l-2008.
- (27) Sabiex jiġi żgurat sfruttament sostenibbli ta' l-istokk ta' marlozz u l-awwista tan-Norveġja u biex jitnaqqas ir-rimi, l-użu ta' l-ahħar żviluppi fir-rigward ta' l-irkaptu selettiv għandu jiġi permess fiż-Żoni ta' l-ICES VIIIa, VIIIb u VIIIc.
- (28) L-użu ta' l-irkaptu li ma jaqbadx l-awwista Norveġiża għandu jkun permess f'ċerti żoni dedikati għall-protezzjoni ta' l-ispeċi, fejn is-sajd huwa pprojbit.
- (29) Fid-dawl tal-parir minn STECF, ċertu għeluq ta' postijiet fejn tbiid l-aringa mhux neċessarju biex tkun żgurata l-esplotazzjoni sostenibbli ta' dik l-ispeċi fiż-żona ICES VIa.
- (30) Il-kontroll tal-ħatt l-art u tat-trasbord ta' hut iffriżat minn bastimenti tas-sajd ta' pajjiżi terzi f'portijiet Komunitarji, kif rakkomandat mill-Kummissjoni għas-Sajd fil-Grigal ta' l-Atlantiku (NEAFC) għandu jinżamm. F'Novembru 2007 in-NEAFC għamlet rakkomandazzjoni għas-sostituzzjoni ta' għadd ta' bastimenti fil-lista ta' bastimenti li ġew ikkonfermati bhala involuti f'sajd illegali, mhux rapportat u mhux regolat. L-implimentazzjoni tar-rakkomandazzjonijiet fis-sistema ġuridika Komunitarja għandha tiġi żgurata.
- (31) Bhala kontribuzzjoni għall-konservazzjoni tal-qarnit u b'mod partikolari għall-harsien tal-frieh tiegħu, huwa meħtieġ li jiġi stabbilit, fl-2008, qies minimu ta' qarnit mill-ilmijiet marittimi taħt is-sovranità jew il-ġurisdizzjoni ta' pajjiżi terzi u li jinsabu fir-reġjun CECAF sakemm jiġi adottat regolament li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 850/98.
- (32) Fid-dawl tal-parir mis-STEFCF, is-sajd bix-xbieki tat-tkarkir bit-travu li jużaw impulsi ta' kurrent elettriku se jkun permess fl-2008 fiż-żoni ta' l-ICES IVc u IVb fin-Nofsinhar skond ċerti kondizzjonijiet.
- (33) Il-Kummissjoni Inter-Amerikana għat-Tonn Tropikali (IATTC) naqset milli tadotta limitazzjonijiet tal-qbid għat-tonn tax-xewka safra, it-tonn għajnu kbira u l-palamit fil-Laqqha Annwali tagħha ta' l-2007, u minkejja l-fatt li l-Komunità mhijiex membru ta' l-IATTC, huwa meħtieġ li jiġu adottati miżuri sabiex tiġi assigurata l-ġestjoni sostenibbli tar-riżorsa taħt il-ġurisdizzjoni ta' dik l-Organizzazzjoni.
- (34) Fit-Tielet Laqqha Annwali tagħha, il-Kummissjoni għas-Sajd fil-Punent tal-Paċifiku u l-Paċifiku Ċentrali (WCPFC) adottat limitazzjonijiet ta' qbid għat-tonn tal-pinen sofor, it-tonn għajnu kbira u l-palamit, kif ukoll miżuri tekniċi f'dak li għandu x'jaqsam mat-trattament ta' qabdiet incidentali. Il-Komunità hija membru tal-WCPFC minn Jannar 2005. Huwa għalhekk meħtieġ li daww il-miżuri jiġu implimentati fil-liġijiet tal-Komunità sabiex tiġi żgurata l-ġestjoni sostenibbli tar-riżorsi taħt il-ġurisdizzjoni ta' dik l-Organizzazzjoni.
- (35) Fil-Laqqha Annwali tagħha fl-2006 u l-2007, il-GFCM adottat għadd ta' rakkomandazzjonijiet dwar miżuri tekniċi għal ċertu sajd fil-Baħar Mediterran. Bhala kontribut għall-konservazzjoni ta' l-istokkijiet ta' hut huwa neċessarju li jiġu implimentati dawn il-miżuri fl-2008 sakemm jiġi adottat Regolament li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1967/2006.
- (36) Fil-Laqqha Annwali tagħha ta' l-2007, l-Organizzazzjoni għas-Sajd fix-Xlokk ta' l-Atlantiku (SEAFO) adottat limiti tal-qbid għall-istokkijiet tal-hut fiż-Żona tal-Konvenzjoni tas-SEAFO u stabbiliet kondizzjonijiet marbuta mal-ftuħ mill-ġdid ta' l-attivitajiet tas-sajd fiż-żoni tas-sajd attwalment magħluqa, u htigiet dettaljati marbuta ma' spezzjonijiet mill-Istat tal-port. Huwa meħtieġ li dawn il-miżuri jiġu implimentati fil-liġi Komunitarja.
- (37) Matul il-Laqqha Annwali ta' l-2006 u l-2007, il-Kummissjoni tat-Tonn ta' l-Oċean Indjan (IOTC) adottat għadd ta' miżuri ta' ġestjoni u ta' kontroll. Huwa meħtieġ li dawn il-miżuri jiġu inkorporati fil-liġi Komunitarja.
- (38) Matul it-Tielet Laqqha Internazzjonali għall-holqien ta' Organizzazzjoni Reġjonali għall-Ġestjoni tas-Sajd fin-Nofsinhar tal-Paċifiku li saret f'Mejju 2007, il-partecipanti adottaw miżuri temporanji bil-għan li flimkien mas-sajd tal-qiegh fin-Nofsinhar tal-Paċifiku, jiġi rregolat ukoll is-sajd pelagiku. Huwa meħtieġ li dawn il-miżuri jiġu implimentati fil-liġi Komunitarja.
- (39) Fil-Laqqha Annwali tagħha fl-2007, il-Kummissjoni Internazzjonali għall-Preservazzjoni tat-Tonn Atlantiku (ICCAT) adottat il-kwoti u l-kwoti aġġustati biex ikunu riflessi s-sotto-utilizzazzjoni u s-sopra-utilizzazzjoni tal-possibiltajiet tas-sajd tal-partijiet kontraenti ta' l-ICCAT. L-ICCAT adottat ukoll miżura teknika ta' konservazzjoni għal-pixxipad tal-Mediterran fl-2008. Huwa meħtieġ li tkun implimentata din il-miżura sabiex ikun hemm kontribut għall-konservazzjoni ta' l-istokkijiet tal-hut.
- (40) Sabiex jiġi żgurat li r-rendikont tal-qbid ta' stokkafixx minn pajjiżi terzi jkun korrett, huwa meħtieġ li jinżamm d-dispożizzjonijiet ta' kontroll fuq tali bastimenti.



(41) Sabiex jiġi żgurat l-għajxien tas-sajjeda tal-Komunità u sabiex jiġi evitat li r-riżorsi jiġu pperikolati kif ukoll kwalunkwe diffikultà li tista' tirriżulta minhabba l-iskadenza tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 41/2007 tat-21 ta' Diċembru 2006 li jstabbilixxi għall-2007 l-opportunitajiet ta' sajd u l-kondizzjonijiet marbuta ma' certi hażniet [stokkijiet] ta' hut u gruppi ta' hażniet [stokkijiet] ta' hut, applikabbli fl-ilmijiet tal-Komunità u, għall-bastimenti tal-Komunità, fl-ilmijiet fejn huma meħtieġa l-limitazzjonijiet tal-qbid <sup>(1)</sup>, huwa essenzjali li

dan is-sajd jinfetħa fl-1 ta' Jannar 2008 u li f'Jannar 2008 jinżammu fis-seħh xi whud mir-regoli ta' dan ir-Regolament. Minhabba l-urġenza tal-kwistjoni, huwa essenzjali li tinghata deroga għall-perijodu ta' sitt gimgħat imsemmi fit-Titolu I, l-Artikolu 3 tal-Protokoll dwar ir-rwol tal-Parlamenti nazzjonali fl-Unjoni Ewropea, mehmuż mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mat-Trattati li jstabbilixxu l-Komunitajiet Ewropej,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

## KAPITOLU I

### KAMP TA' APPLIKAZZJONI U DEFINIZZJONIJET

#### Artikolu 1

##### Suġġett

Dan ir-Regolament jstabbilixxi l-opportunitajiet tas-sajd għas-sena 2008, għal certi stokkijiet ta' hut u gruppi ta' stokkijiet ta' hut, u l-kondizzjonijiet assoċjati li tahtom jistgħu jintużaw tali opportunitajiet tas-sajd.

Barra minn hekk dan ir-Regolament jiffissa ċerti limiti għall-isforzi kif ukoll kondizzjonijiet assoċjati għal Jannar 2009, u għal ċerti stokkijiet ta' l-Antartiku, jstabbilixxi l-opportunitajiet tas-sajd u l-kondizzjonijiet speċifiċi għall-perjodi stabbiliti fl-Anness IE.

#### Artikolu 2

##### Kamp ta' applikazzjoni

1. Hlief fejn hu pprovdut mod ieħor, dan ir-Regolament għandu japplika għal:

- (a) bastimenti tas-sajd tal-Komunità ("bastimenti tal-Komunità"); kif ukoll
- (b) bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera ta', u huma rreġistrati f'pajjiżi terzi ("bastimenti tas-sajd ta' pajjiżi terzi") filmijiet tal-Komunità ("ilmijiet tal-KE").

2. B'deroga mill-paragrafu 1, id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament, hlief għall-punti 4.2 ta' l-Anness III u n-nota 1 ta' qiegħ il-paġna fl-Anness IX, m'għandhomx japplikaw għal operazzjonijiet ta' sajd imwettqa biss għal skopijiet ta' investigazzjoni xjentifika li jsiru bil-permess u taht l-awtorità ta' l-Istat Membru li l-bandiera tiegħu tkun qed tittajjar fuq il-bastiment u li bihom il-Kummissjoni u l-Istati Membri li fl-ilmijiet tagħhom tkun qed issir ir-riċerka jkunu ġew informati bil-quddiem. L-Istati Membri li jwettqu operazzjonijiet tas-sajd imwettqin għall-iskop ta' investigazzjonijiet xjentifiċi għandhom jinformaw lill-Kummissjoni, lill-Istati Membri li fl-ibhra tagħhom ir-riċerka tkun qed titwettaq, l-ICES u l-Kumitat Xjentifiku, Tekniku u Ekonomiku għas-Sajd (STECF) dwar il-qabdiet kollha minn operazzjonijiet tas-sajd bhal dawn.

<sup>(1)</sup> ĠU L 15, 20.1.2007, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 898/2007 (ĠU L 196, 28.7.2007, p. 22).

#### Artikolu 3

##### Definizzjonijiet

Għall-għanijiet ta' dan ir-Regolament, flimkien mad-definizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (a) "qabdiet totali permessi" (TAC) tfisser il-kwantità li tista' tinqabad u tinhatt l-art minn kull stokk kull sena;
- (b) "kwota" tfisser proporzjon mit-TAC allokata lill-Komunità, lill-Istati Membri jew lil pajjiżi terzi;
- (c) "ilmijiet internazzjonali" tfisser ilmijiet li ma jaqgħu taht is-sovranità jew il-ġurisdizzjoni ta' l-ebda Stat.

#### Artikolu 4

##### Żoni tas-sajd

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, id-definizzjonijiet taż-żoni li ġejjin għandhom japplikaw:

- (a) Żoni ICES (il-Kunsill Internazzjonali għall-Esplorazzjoni tal-Baħar) huma kif definiti fir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3880/91;
- (b) "Skagerrak" tfisser iż-żona kkonfinata mill-Punent minn linja miġbuda mill-fanal ta' Hanstholm għall-fanal ta' Lindesnes u min-Nofsinar minn linja miġbuda mill-fanal ta' Skagen għall-fanal ta' Tistlarna u minn dan il-punt għall-eqreb punt fuq il-kosta Żvediza;
- (c) "Kattegat" tfisser iż-żona kkonfinata mit-Tramuntana minn linja miġbuda mill-fanal ta' Skagen għall-fanal ta' Tistlarna u minn dak il-punt għall-eqreb punt fuq il-kosta Żvediza u min-Nofsinar minn linja miġbuda minn Hasenøre għal Gnibens Spids, minn Korshage għal Spodsbjerg u minn Gilbjerg Hoved għal Kullen;

- (d) “Golf ta’ Cadiz” tfisser iż-żona ta’ l-ICES IXa Lvant tal-longitudni 7°23’48”W;
- (e) Iż-żona tal-GFCM (il-Kummissjoni Ġenerali tas-Sajd għall-Mediterran) hija hekk kif definita fid-Deċiżjoni tal-Kunsill 98/416/KE <sup>(1)</sup> tas-16 ta’ Ġunju 1998 dwar l-adeżjoni tal-Komunità Ewropea fil-Kummissjoni Ġenerali tas-Sajd għall-Baħar Mediterran;
- (f) Żoni CECAF (Atlantiku Ċentrali tal-Lvant jew żona maġġuri ta’ sajd FAO 34) huma kif definiti fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2597/95 tat-23 ta’ Ottubru 1995 dwar is-sottomissjoni ta’ statistiċi nominali tas-sajd mill-Istati Membri li jistadu f’żoni li m’humiex fin-Nord ta’ l-Atlantiku <sup>(2)</sup>;
- (g) “Żona tal-Konvenzjoni NEAFC” tfisser l-ilmijiet kif definiti fl-Artikolu 1 tal-Konvenzjoni mehmuża mad-Deċiżjoni tal-Kunsill 81/608/KEE tat-13 ta’ Lulju 1981 li tirrigwarda l-konklużjoni tal-Konvenzjoni dwar il-Kooperazzjoni Multilaterali fil-Ġejjieni dwar is-Sajd fl-Atlantiku tal-Grigal [il-Grigal ta’ l-Atlantiku] <sup>(3)</sup>.
- (h) “Żona Regolatorja NEAFC” tfisser l-ilmijiet taż-Żona tal-Konvenzjoni NEAFC li jinsabu barra mill-ilmijiet taht il-gurisdizzjoni tal-Partijiet Kontraenti tan-NEAFC;
- (i) Żoni NAFO (Organizzazzjoni tas-Sajd fil-Majjistral ta’ l-Atlantiku) huma kif definiti fir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2018/93 tat-30 ta’ Ġunju 1993 dwar il-preżentazzjoni ta’ l-istatistika tal-qabda u ta’ l-attività mibghuta mill-Istati Membri li jistadu fil-Majjistral ta’ l-Atlantiku <sup>(4)</sup>;
- (j) “Żona Regolatorja tan-NAFO” tfisser il-parti taż-żona tal-Konvenzjoni ta’ l-Organizzazzjoni tas-Sajd fil-Majjistral ta’ l-Atlantiku (NAFO) li ma taqax taht is-sovranità jew il-gurisdizzjoni ta’ l-Istati tal-kosta;
- (k) Żoni tas-SEAFO (l-Organizzazzjoni għas-Sajd fix-Xlokk ta’ l-Atlantiku) huma kif definiti fid-Deċiżjoni tal-Kunsill (KEE) Nru 2002/738/KEE tat-22 ta’ Lulju 2002 dwar il-konklużjoni mill-Komunità Ewropea tal-Konvenzjoni dwar il-Harsien u l-Amministrazzjoni ta’ Riżorsi tas-Sajd fix-Xlokk ta’ l-Oċean Atlantiku <sup>(5)</sup>;
- (l) Iż-żona ta’ l-ICCAT (il-Kummissjoni Internazzjonali għall-Preservazzjoni tat-Tonn Atlantiku) hija hekk kif definita fid-Deċiżjoni tal-Kunsill 86/238/KEE tad-9 ta’ Ġunju 1986 dwar l-adeżjoni tal-Komunità fil-Konvenzjoni Internazzjonali għall-Konservazzjoni tat-Tonn ta’ l-Atlantiku, kif emendata bil-Protokoll mehmuż ma’ l-Att Finali tal-Konferenza tal-Plenipotenzjari ta’ l-Istati li jiffurmaw Parti mill-Konvenzjoni ffirmata f’Parigi fl-10 ta’ Lulju 1984 <sup>(6)</sup>;
- (m) Żoni CCAMLR (Il-Konvenzjoni dwar il-Konservazzjoni tar-Riżorsi Hajjin tal-Baħar Antartiku) huma kif definiti fir-Regolament (KE) Nru 601/2004;
- (n) Iż-żona tal-IATTC (il-Konvenzjoni Inter-Amerikana għat-Tonn Tropikali) hija hekk kif definita fid-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/539/KEE tat-22 ta’ Mejju 2006 dwar il-konklużjoni, fisem il-Komunità Ewropea, tal-Konvenzjoni għat-Tishih tal-Kummissjoni Inter-Amerikana għat-Tonn Tropikali stabbilita mill-Konvenzjoni ta’ l-1949 bejn l-Istati Uniti ta’ l-Amerika u r-Repubblika tal-Kosta Rika <sup>(7)</sup>;
- (o) Iż-żona ta’ l-IOTC (il-Kummissjoni tat-Tonn ta’ l-Oċean Indjan) hija hekk kif definita fid-Deċiżjoni tal-Kunsill tat-18 ta’ Settembru 1995 dwar l-adeżjoni tal-Komunità mal-Ftehim għall-holqien tal-Kummissjoni dwar it-Tonn ta’ l-Oċean Indjan <sup>(8)</sup>;
- (p) Iż-żona ta’ l-Organizzazzjoni Reġjonali għall-Ġestjoni tas-Sajd fin-Nofsinar tal-Paċifiku (SPFO) hija iż-żona ta’ l-ibhra miġtuha fin-Nofsinar ta’ l-Ekwatur, fit-Tramuntana taż-żona tal-Konvenzjoni CCAMLR, fil-Lvant taż-Żona tal-Konvenzjoni SIOFA kif definita fid-Deċiżjoni tal-Kunsill Nru 2006/496/KEE Deciżjoni tal-Kunsill tas-6 ta’ Lulju 2006 dwar l-iffirmar, fisem il-Komunità Ewropea, tal-Ftehim dwar is-Sajd fin-Nofsinar ta’ l-Oċean Indjan <sup>(9)</sup>, u fil-Punent taż-żoni tal-gurisdizzjonijiet tas-sajd ta’ l-Istati ta’ l-Amerika t’Isfel;
- (q) Iż-żona tal-WCPFC (Konvenzjoni tas-Sajd fil-Punent tal-Paċifiku u fil-Paċifiku Ċentrali) hija hekk kif iddefinita fid-Deċiżjoni tal-Kunsill 2005/75/KEE tas-26 ta’ April 2004 dwar l-adeżjoni tal-Komunità mal-Konvenzjoni dwar il-Konservazzjoni u l-Immaniġġjar ta’ Stokkijiet ta’ Hut Migratorju fl-Oċean Paċifiku Ċentrali u tal-Punent. <sup>(10)</sup>

<sup>(1)</sup> ĠU L 190, 4.7.1998, p. 34.

<sup>(2)</sup> ĠU L 270, 13.11.1995, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħhar mir-Regolament (KE) Nru 1882/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 284, 31.10.2003, p. 1).

<sup>(3)</sup> ĠU L 227, 12.8.1981, p. 21.

<sup>(4)</sup> ĠU L 186, 28.7.1993, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament (KE) Nru 1882/2003.

<sup>(5)</sup> ĠU L 234, 31.8.2002, p. 39.

<sup>(6)</sup> ĠU L 162, 18.6.1986, p. 33.

<sup>(7)</sup> ĠU L 224, 16.8.2006, p. 22.

<sup>(8)</sup> ĠU L 236, 5.10.1995, p. 24.

<sup>(9)</sup> ĠU L 196, 18.7.2006, p. 14.

<sup>(10)</sup> ĠU L 32, 4.2.2005, p. 1.

## KAPITOLU II

## L-OPPORTUNITAJIET TAS-SAJD U L-KONDIZZJONIJIET ASSOĊJATI GĦALL-BASTIMENTI TAL-KOMUNITÀ

## Artikolu 5

**Limiti ta' qbid u allokkazzjonijiet**

1. Il-limiti ta' qbid għall-bastimenti tal-Komunità fl-ilmijiet tal-Komunità jew f'ċerti ilmijiet mhux tal-Komunità u l-allokkazzjoni ta' tali limiti ta' qbid bejn l-Istati Membri kif ukoll il-kondizzjonijiet addizzjonali skond l-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 huma stipulati fl-Anness I.

2. Il-bastimenti tal-Komunità huma b'dan awtorizzati li jaqgħu qabdiet, fil-limiti tal-kwoti stabbiliti fl-Anness I, f'ilmijiet li jaqgħu taħt il-ġurisdizzjoni tas-sajd tal-Gżejjer Faroe, Groenlandja, l-Iżlanda u n-Norveġja, u ż-żona tas-sajd madwar Jan Mayen, sugġetti għall-kondizzjonijiet stipulati fl-Artikoli 11, 20 u 21.

3. Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi l-limiti tal-qabdiet għas-sajd għaċ-ċiċirell fiż-Żoni IIIa u IV u l-ilmijiet tal-KE taż-żona ta' l-ICES IIA skond ir-regoli stipulati fil-punt 6 ta' l-Anness IID.

4. Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi l-limiti ta' qbid għall-*capelin* fl-ilmijiet tal-Groenlandja taż-żoni V u XIV ta' l-ICES disponibbli għall-Komunità b'ekwivalenza ta' 7,7 % tat-TAC tal-*capelin* malli t-TAC ikun ġie stabbilit.

5. Il-limiti ta' qbid għall-istokk tan-Norway *pout* fiż-żona ta' l-ICES IIIa u fl-ilmijiet tal-KE taż-żoni ta' l-ICES IIA u IV, għall-istokk tal-laċċa kahla fl-ilmijiet tal-KE taż-żoni ta' l-ICES IIA u IV jistgħu jiġu riveduti mill-Kummissjoni skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 30(2) tar-Regolament (KE) Nru 2371/2008 fid-dawl ta' informazzjoni xjentifika miġbura fl-ewwel nofs ta' l-2008.

6. Il-Kummissjoni tista' tistabbilixxi l-limiti tal-qbid għall-istokk ta' l-inċova fiż-żona VIII ta' l-ICES skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 30(2) tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002 fid-dawl ta' l-informazzjoni xjentifika miġbura matul l-ewwel nofs ta' l-2008.

7. Bħala konsegwenza ta' revizzjoni ta' l-istokk għall-*pout* tan-Norveġja skond il-paragrafu 5, il-limiti tal-qbid għall-istokkijiet ta' whiting fiż-żona IIIa ta' l-ICES u ż-żona IV ta' l-ICES u l-ilmijiet tal-KE taż-żona IIA ta' l-ICES u għal stokkijiet ta' bakkaljaw fiż-żona IIIa ta' l-ICES u fl-ilmijiet tal-KE taż-żoni IIb, IIc u IIId ta' l-ICES u fiż-żona IV ta' l-ICES u fl-ilmijiet tal-KE taż-żona IIA ta' l-ICES jistgħu jiġu riveduti mill-Kummissjoni skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 30(2) tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002 biex jittiehed kont tal-qabdiet sekondarji industrijali fis-sajd tal-*pout* tan-Norveġja.

## Artikolu 6

**Speċijiet ipprojbiti**

Għandu jkun ipprojbit li bastimenti Komunitari jistadu għal, iżommu abbord, jittrasbordaw jew ihottu l-art l-ispeċijiet li ġejjin fl-ilmijiet kollha, kemm tal-Komunità kif ukoll daww li mhumiex.

- Gabdoll (*Cetorhinus maximus*);
- Kelb il-baħar abjad (*Carcharodon carcharias*).

## Artikolu 7

**Dispożizzjonijiet speċjali dwar l-allokkazzjonijiet**

1. L-allokkazzjoni ta' opportunitajiet tas-sajd bejn l-Istati Membri kif stabbiliti fl-Anness I għandha tkun bla preġudizzju għal:

- (a) skambji magħmula f'konformità ma' l-Artikolu 20(5) tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002;
- (b) allokkazzjonijiet mill-ġdid magħmula f'konformità ma' l-Artikoli 21(4), 23(1) u 32(2) tar-Regolament (KEE) Nru 2847/93;
- (c) hatt l-art addizzjonali permess skond l-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96;
- (d) kwantitajiet miżmuma f'konformità ma' l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96;
- (e) tnaqqis magħmul f'konformità ma' l-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 847/96.

2. Għall-fini taż-żamma tal-kwoti li jkunu se jiġu ttrasferiti għall-2009, l-Artikolu 4(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 għandu japplika, permezz ta' deroga minn dak ir-Regolament, għall-istokkijiet kollha sugġetti għal TAC analitiku.

## Artikolu 8

**Limiti ta' l-isforzi tas-sajd u l-kondizzjonijiet assoċjati għall-ġestjoni ta' l-istokkijiet**

1. Mill-1 ta' Frar 2008 sal-31 ta' Jannar 2009, il-limiti fuq l-isforzi tas-sajd u l-kondizzjonijiet assoċjati li huma stipulati fi:

- (a) l-Anness IIA għandu japplika għall-ġestjoni ta' ċerti stokkijiet fil-Kattegat, Skagerrak u ż-Żoni ta' l-ICES IV, VIa, VIIa, VIId u l-ilmijiet tal-KE taż-żona ta' l-ICES IIA;
- (b) l-Anness IIb għandu japplika għall-ġestjoni tal-marlozz u l-awwist tan-Norveġja fiż-żoni ta' l-ICES VIIIc u IXa bl-eċċezzjoni tal-Golf ta' Cadiz;
- (c) l-Anness IIC għandu japplika għall-ġestjoni ta' l-istokk tal-lingwata fiż-żona ta' l-ICES VIIe;

(d) l-Anness IID ghandu japplika għall-ġestjoni ta' l-istokkijiet taċ-ċiċirell fiż-żoni ta' l-ICES IIIa u IV u l-ilmijiet tal-KE taż-żoni ta' l-ICES IIa.

2. Għall-perijodu bejn l-1 ta' Jannar 2008 u l-31 ta' Jannar 2008, għall-istokkijiet imsemmija fil-paragrafu 1 l-isforzi tas-sajd u l-kondizzjonijiet assoċjati, stipulati fl-Annessi IIA, IIB, IIC u IID tar-Regolament (KE) Nru 41/2007 għandhom jibqgħu japplikaw.

3. Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi l-isforz tas-sajd għall-2008 għas-sajd għaċ-ċiċirell fiż-żoni ta' l-ICES IIIa u IV u l-ilmijiet tal-KE taż-żona ta' l-ICES IIa skond ir-regoli stipulati fil-punti 4 u 5 ta' l-Anness IID.

4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li għall-2008 l-livelli ta' l-isforzi tas-sajd, imkejla bhala jiem kilowatt barra mill-port, minn bastimenti detenturi ta' permessi tas-sajd għall-baħar fond ma jaqbzux 75 % tal-medja ta' l-isforz tas-sajd annwali magħmul mill-bastimenti ta' l-Istati Membri fl-2003 fi vjaġġi meta nżammu l-permessi tas-sajd fil-baħar fond u/jew inqabdu speċijiet tal-baħar fond, kif elenkati fl-Annessi I u II tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2347/2002. Dan il-paragrafu għandu japplika biss għal vjaġġi tas-sajd li fihom inqabdu aktar minn 100kg ta' speċijiet tal-baħar fond, minbarra l-Greater silver smelt.

#### Artikolu 9

##### Kondizzjonijiet għall-hatt l-art tal-qabdiet u qabdiet inċidentali

1. Hut minn stokkijiet li għalihom il-limiti ta' qbid huma stabbiliti għandhom jinżammu abbord jew jinhattu l-art biss jekk:

- (a) il-qabdiet saru minn bastimenti ta' Stat Membru li għandu kwota u dik il-kwota ma ntlahqitx; jew
- (b) il-qabdiet jikkonsistu f'parti minn sehem tal-Komunità li ma jkunx ġie allokat permezz ta' kwota bejn l-Istati Membri, u dak is-sehem ma jkunx ġie eżawrit.

2. Permezz ta' deroga mill-paragrafu 1, il-hut li ġej jista' jinżamm abbord u jinhatt l-art anki jekk l-Istat Membru m'għandux kwoti jew, il-kwoti jew l-ishma jkunu eżawriti:

- (a) speċijiet, minbarra l-aringi u l-kavalli, li
  - (i) jinqabdu mhallta ma' speċijiet oħrajn bi xbieki li l-qies tal-malji tagħhom huwa inqas minn 32 mm f'konformità ma' l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 850/98, u
  - (ii) ma jintgħažlux la abbord u lanqas mal-hatt l-art;

jew

(b) kavalli, meta

- (i) jinqabdu mhallta mas-sawrell jew sardin (*pilchard*);
- (ii) ma jaqbzux 10 % tal-piż totali ta' kavalli, sawrell u sardin abbord u;
- (iii) il-qabdiet ma jintgħažlux la abbord u lanqas mal-hatt l-art.

3. Il-hatt l-art kollu għandu jitnaqqas mill-kwota jew, jekk sehem il-Komunità ma jkunx ġie allokat bejn l-Istati Membri permezz ta' kwoti, minn sehem il-Komunità, hlief għall-qabdiet magħmula skond id-dispożizzjonijiet tal-paragrafu 2.

4. Id-determinazzjoni tal-percentwal tal-qabdiet inċidentali kif ukoll ir-rimi tagħhom għandhom isiru f'konformità ma' l-Artikoli 4 u 11 tar-Regolament (KE) Nru 850/98.

#### Artikolu 10

##### Hatt l-art ta' hut imhallat fiż-żoni ta' l-ICES IIIa, IV u VIId u l-ilmijiet tal-KE taż-żona ta' l-ICES IIa

1. L-Artikolu 2(1) tar-Regolament (KE) Nru 1434/98 m'għandux japplika għal aringi maqbuda fiż-żoni ICES IIIa, IV u VIId u ilmijiet KE taż-żona IIa ta' l-ICES.

2. Meta għal Stat Membru il-limiti ta' qbid ta' aringi fiż-żoni ICES IIIa, IV u VIId u l-ilmijiet tal-KE taż-żona ta' l-ICES IIa jiġu eżawriti, ikun ipprobit għall-bastimenti, li jtajru l-bandiera ta' dak l-Istat Membru, u li jkunu rreġistrati fil-Komunità, u li jahdmu fis-sajd li għalih japplikaw il-limitazzjonijiet rilevanti, li jhottu l-art qabdiet imhallta li jkun fihom l-aringi.

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li jkun fis-seħh programm ta' kampjunar adegwat li jippermetti l-monitoraġġ effiċjenti ta' hatt l-art imhallat skond l-ispeċi maqbuda fiż-żoni ta' l-ICES IIIa, IV u VIId u l-ilmijiet tal-KE taż-żona IIa ta' l-ICES.

4. Qabdiet imhallta fiż-żoni ta' l-ICES IIIa, IV u VIId u ilmijiet tal-KE fiż-żona IIa ta' l-ICES għandhom jinhattu l-art biss f'portijiet u postijiet ta' hatt fejn ikun fis-seħh programm ta' tehid ta' kampjuni kif imsemmi fil-paragrafu 1.

#### Artikolu 11

##### Limiti ta' l-aċċess

L-ebda sajd minn bastimenti tal-Komunità m'għandu jsir fi Skagerrak fil-limiti ta' 12-il mil nawtiku mil-linji bażi tan-Norveġja. Madankollu, il-bastimenti li jtajru l-bandiera tad-Danimarka jew l-Isvezja għandhom jithallew jistadu sa erba' mili mil-linji bażi tan-Norveġja.



## Artikolu 12

**Determinazzjoni tad-daqs tal-malji u tal-hxuna ta' l-ispag**

Id-daqs tal-malji u l-hxuna ta' l-ghażel imsemmija f'dan ir-Regolament għandhom ikunu determinati skond ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 129/2003 ta' l-24 ta' Jannar 2003 li jippreskrivi regoli dettaljati biex jiġi stabbilit id-daqs tal-malji u l-hxuna ta' l-ispag tax-xbiek tas-sajd <sup>(1)</sup>, meta l-bastimenti

Komunitarji tas-sajd ikunu spezzjonati minn spetturi Komunitarji, spetturi tal-Kummissjoni u spetturi nazzjonali.

## Artikolu 13

**Miżuri tranżitorji tekniċi u ta' kontroll**

Miżuri tranżitorji tekniċi u ta' kontroll għall-bastimenti tal-Komunità għandhom ikunu kif stipulati fl-Anness III.

## KAPITOLU III

**LIMITI TA' QBD U KONDIZZJONIJET ASSOĊJATI GĦAL BASTIMENTI TAS-SAJD TA' PAJJIŻI TERZI**

## Artikolu 14

**Awtorizzazzjoni**

Bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tal-Venezwela jew in-Norveġja u bastimenti tas-sajd irregistrati fil-Gżejjer Faroe għandhom ikunu awtorizzati li jagħmlu qabdiet fl-ilmijiet tal-Komunità, fil-limiti ta' qbid stabbiliti fl-Anness I, u suġġetti għall-kondizzjonijiet previsti fl-Artikoli 15 sa 18 u 22 sa 28.

3. Sajd minn bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tal-Venezwela għandu jkun limitat għal dawk il-partijiet taż-żona ta' 200 mil nawtiku li tinsab 'il barra minn 12-il mil nawtiku mil-linji ta' bażi tad-Dipartiment tal-Gujana Franċiża.

## Artikolu 17

**Transitu mill-ilmijiet tal-Komunità**

Bastimenti tas-sajd ta' pajjiżi terzi fi transitu mill-ilmijiet tal-Komunità għandhom jistivaw ix-xbieki tagħhom b'mod li ma jkunux għal-lest biex jintużaw skond il-kondizzjonijiet li ġejjin:

## Artikolu 15

**Speċijiet ipprojbiti**

Għandu jkun ipprojbit li bastimenti ta' pajjiżi terzi jistadu għal, iżommu abbord, jittrasbordaw jew ihottu l-art l-ispeċijiet li ġejjin fl-ilmijiet kollha tal-Komunità:

- (a) xbieki, piżijiet, u rkaptu simili għandhom jitnehhew mit-twavel tax-xbieki u fili u ħbula ta' l-irfigħ jew gbid,
- (b) ix-xbieki mgħobbija fuq jew 'l fuq mill-gverta għandhom ikunu marbuta fis-sod ma' parti mill-istruttura ta' fuq tal-bastiment.

— Gabdoll (*Cetorhinus maximus*);

— Kelb il-baħar abjad (*Carcharodon carcharias*).

## Artikolu 18

## Artikolu 16

**Restrizzjonijiet ġeografici**

1. Sajd minn bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tan-Norveġja jew li huma rregistrati fil-Gżejjer Faroe għandu jkun limitat għal dawk il-partijiet taż-żona ta' 200 mil nawtiku li tinsab 'il barra lejn il-baħar minn 12-il mil nawtiku mil-linji ta' bażi ta' l-Istati Membri fiż-żona IV ta' l-ICES, il-Kattegat u l-Oċean Atlantiku fit-Tramuntana ta' 43°00'N, ħlief għaż-żona msemmija fl-Artikolu 18 tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002.

**Kondizzjonijiet għall-ħatt l-art tal-qabdiet u qabdiet inċidentali**

Hut minn stokkijiet li għalihom hemm stabbiliti limiti ta' qbid m'għandux jinżamm abbord jew jinħatt l-art hlief jekk mehud minn bastimenti tas-sajd ta' pajjiżi terzi li għandu kwota u dik il-kwota ma tkunx eżawrita.

2. Sajd fi Skagerrak minn bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tan-Norveġja għandu jithalla jsir 'il barra minn erba' mili nawtiki mil-linji ta' bażi tad-Danimarka u l-Isvezja.

## Artikolu 19

**Miżuri tranżitorji tekniċi u ta' kontroll**

Miżuri tranżitorji tekniċi u ta' kontroll għal bastimenti tas-sajd ta' pajjiżi terzi għandhom ikunu kif stabbiliti fl-Anness III.

<sup>(1)</sup> ĠU L 22, 25.1.2003, p. 5.

## KAPITOLU IV

## ARRANĠAMENTI TA' LIĊENZJAR GHAL BASTIMENTI TAL-KOMUNITÀ

## Artikolu 20

**Liċenzji u kondizzjonijiet assoċjati**

1. Minkejja r-regoli ġenerali dwar liċenzji tas-sajd u permissi tas-sajd speċjali provduti fir-Regolament (KE) Nru 1627/94, is-sajd minn bastimenti tal-Komunità fl-ilmijiet ta' pajjiż terz għandu jkun sugġett għal pussess ta' liċenzja mahruġa mill-awtoritajiet ta' dak il-pajjiż terz.
2. Madankollu, il-paragrafu 1 m'għandux japplika għall-bastimenti tal-Komunità li ġejjin, huma u jistadu fl-ilmijiet Norveġi tal-Baħar tat-Tramuntana:
  - (a) bastimenti ta' tunnellaġġ ta' 200 GT jew inqas; jew
  - (b) bastimenti li jkunu qed jistadu għal speċijiet għall-konsum mill-bniedem, minbarra kavalli; jew
  - (c) bastimenti li jtajru l-bandiera ta' l-Isvetzja, skond il-prassi stabbilita.
3. In-numru massimu ta' liċenzji u kondizzjonijiet assoċjati oħra għandhom jiġu stabbiliti kif stipulat fil-Parti I ta' l-Anness IV. Talbiet għal liċenzji għandhom jindikaw it-tipi ta' sajd u l-isem

u l-karatteristiċi tal-bastimenti tal-Komunità li għalihom jintalab il-hruġ tal-liċenzji u għandhom jiġu indirizzati mill-awtoritajiet ta' l-Istati Membri lill-Kummissjoni. Il-Kummissjoni għandha tressaq dawn it-talbiet lill-awtoritajiet tal-pajjiż terz konċernat.

4. Jekk Stat Membru jittrasferixxi l-kwota tiegħu lil Stat Membru iehor (tpartit) fiż-żoni ta' sajd stipulati fil-Parti I ta' l-Anness IV, it-trasferiment għandu jinkludi trasferiment xieraq ta' liċenzji u dan għandu jiġi nnotifikat lill-Kummissjoni Madankollu, l-għadd totali ta' liċenzji għal kull zona ta' sajd, kif stipulat fil-Parti I ta' l-Anness IV m'għandux jinqabeż.

5. Il-bastimenti tal-Komunità għandhom jikkonformaw mal-miżuri ta' konservazzjoni u kontroll u d-dispożizzjonijiet l-oħra kollha li jirregolaw iż-żona li jahdmu fiha.

## Artikolu 21

**Il-Gzejjer Faroe**

Il-bastimenti tal-Komunità liċenzjati biex jahdmu f'sajd dirett għal speċi wahda fl-ilmijiet tal-Gzejjer Faroe jistgħu jistadu speċifikament għal speċijiet oħra sakemm huma jinnotifikaw bil-quddiem lill-awtoritajiet tal-Gzejjer Faroe.

## KAPITOLU V

## ARRANĠAMENTI TA' LIĊENZJAR GHAL BASTIMENTI TAS-SAJD TA' PAJJIŻI TERZI

## Artikolu 22

**Obbligu tal-pussess ta' liċenzja u permiss speċjali tas-sajd**

1. Minkejja l-Artikolu 28b tar-Regolament (KEE) Nru 2847/93, bastimenti tas-sajd ta' inqas minn 200 GT li jtajru l-bandiera tan-Norveġja għandhom ikunu eżentati mill-obbligu li jkollhom liċenzja u permiss speċjali tas-sajd.
2. Il-liċenzja u l-permiss speċjali tas-sajd għandhom jinżammu abbord. Madankollu, bastimenti tas-sajd irregjistrati fil-Gzejjer Faroe jew in-Norveġja għandhom ikunu eżentati minn dak l-obbligu.
3. Bastimenti tas-sajd ta' pajjiżi terzi awtorizzati li jistadu fil-31 ta' Diċembru 2007 jistgħu jkomplu jistadu mill-1 ta' Jannar 2008 sakemm il-lista tal-bastimenti tas-sajd li huma awtorizzati jistadu tiġi mressqa lil, u approvata mill-Kummissjoni.

## Artikolu 23

**Applikazzjoni għal liċenzja u permiss speċjali tas-sajd**

Applikazzjoni lill-Kummissjoni għal liċenzja u permiss speċjali tas-sajd minn awtorità ta' pajjiż terz għandha tkun akkumpanjata mill-informazzjoni li ġejja:

- (a) l-isem tal-bastiment;
- (b) in-numru ta' registrazzjoni;
- (c) l-ittri u n-numri esterni ta' identifikazzjoni;
- (d) il-port ta' registrazzjoni;
- (e) l-isem u l-indirizz tas-sid jew is-sid tan-nollegġ;
- (f) il-piż gross ftunnellati u t-tul totali;
- (g) is-sahha tal-magna/i;
- (h) il-kodiċi u l-frekwenza tar-radju;
- (i) il-metodu ta' sajd previst;

- (j) iż-żona ta' sajd prevista;
- (k) l-ispeċijiet li għalihom huwa previst is-sajd;
- (l) il-perijodu li għalih qed tintalab liċenzja.

#### Artikolu 24

##### Numru ta' liċenzji

L-għadd ta' liċenzji u l-kondizzjonijiet l-oħra assoċjati għandhom jiġu stabbiliti kif stipulat fil-Parti II ta' l-Anness IV.

#### Artikolu 25

##### Thassir u rtirar

1. Liċenzji u permessi tas-sajd jistgħu jithassru bil-hsieb li jinħarġu liċenzji u permessi speċjali tas-sajd godda. Tali thassir għandu jibda jghodd mill-jum ta' qabel id-data tal-hruġ tal-liċenzji u l-permessi speċjali tas-sajd il-godda mill-Kummissjoni. Il-liċenzji u l-permessi tas-sajd il-godda jibdeu jghoddu mid-data tal-hruġ tagħhom.

2. Liċenzji u permessi speċjali tas-sajd għandhom jiġu rtirati kompletament jew parzjalment qabel id-data ta' l-iskadenza tagħhom jekk il-kwota ta' l-istokk partikolari kif stipulat fl-Anness I tkun giet eżawrita.

3. Liċenzji u permessi tas-sajd speċjali għandhom jiġu rtirati fil-każ ta' kull nuqqas fil-konformità ma' l-obbligi stabbiliti f'dan ir-Regolament.

#### Artikolu 26

##### Nuqqas ta' konformità mar-regoli rilevanti

1. Għal perijodu li ma jaqbiżx it-12-il xahar, m'għandhom jinħarġu l-ebda liċenzja jew permess speċjali tas-sajd għal bastimenti tas-sajd ta' pajjiżi terzi li ma jkunux harsu l-obbligi stipulati f'dan ir-Regolament.

2. Il-Kummissjoni għandha tressaq għand l-awtoritajiet tal-pajjiżi terzi konċernat l-ismijiet u l-karatteristiċi tal-bastimenti tas-

sajd ta' pajjiżi terzi li ma jkunx se jiġi awtorizzati jstad fiż-żona ta' sajd tal-Komunità fix-xahar jew xhur suċċessivi minhabba ksur tad-dispożizzjonijiet rilevanti ta' dan ir-Regolament.

#### Artikolu 27

##### Obbligi tad-detentur ta' liċenzja

1. Bastimenti tas-sajd ta' pajjiżi terzi għandhom jikkonformaw mal-miżuri ta' konservazzjoni u ta' kontroll u mad-dispożizzjonijiet l-oħra li jirregolaw is-sajd minn bastimenti tal-Komunità fiż-żona li jaħdmu fiha, b'mod partikolari r-Regolamenti (KEE) Nru 1381/87, (KEE) Nru 2847/93, (KE) Nru 1627/94, (KE) Nru 850/98, (KE) Nru 1434/98, u r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2187/2005 tal-21 ta' Diċembru 2005 għall-konservazzjoni ta' riżorsi tas-sajd permezz ta' miżuri tekniċi fil-Baħar Baltiku, fil-Belts u fis-Sound <sup>(1)</sup>.

2. Il-bastimenti tas-sajd ta' pajjiżi terzi msemmija fil-paragrafu 1 għandhom iżommu ġurnal ta' abbord u fih iniżżlu l-informazzjoni msemmija fil-Parti I ta' l-Anness V.

3. Bastimenti tas-sajd ta' pajjiżi terzi, minbarra bastimenti li jtajru l-bandiera Norveġiża li jistadu fiż-żona IIIa ta' l-ICES, għandhom jittrażmettu l-informazzjoni msemmija fl-Anness VI lill-Kummissjoni, f'konformità mar-regoli stipulati f'dak l-Anness.

#### Artikolu 28

##### Dispożizzjonijiet speċifiċi li jirrigwardaw id-Dipartiment tal-Gujana Franciża

1. L-ghoti ta' liċenzji għal sajd fil-ilmijiet tad-Dipartiment tal-Gujana Franciża għandu jkun suġġett għal impenn minn sid il-bastiment tas-sajd ikkonċernat ta' pajjiżi terzi li jippermetti t-tluġh abbord ta' osservatur fuq talba tal-Kummissjoni.

2. Bastimenti tas-sajd ta' pajjiżi terzi li jistadu fil-ilmijiet tad-Dipartiment tal-Gujana Franciża għandhom iżommu ġurnal ta' abbord li jaqbel mal-mudell muri fil-Parti II ta' l-Anness V. Id-data dwar il-qabdi għandha tintbagħat lill-Kummissjoni meta tintalab, permezz ta' l-awtoritajiet Franciżi.

#### KAPITOLU VI

##### DISPOŻIZZJONIJET SPEĊJALI GHALL-BASTIMENTI TAL-KOMUNITÀ LI JISTADU FIL-BAĦAR MEDITERRAN

#### Artikolu 29

##### Stabbiliment ta' staġun magħluq għas-sajd tal-lampuki permezz ta' rkaptu biex jingema' l-hut (FAD)

1. Sabiex jithares il-lampuki (*Coryphaena hippurus*), b'mod partikolari l-hut żgħir, is-sajd għal-lampuki permezz ta' rkaptu

biex jingema' l-hut (FADs) għandu jkun ipprojbit mill-1 ta' Jannar sa l-14 ta' Awissu 2008, fis-subżoni ġeografici kollha taż-żona tal-Ftehim GFCM, kif determinat mir-Riżoluzzjoni GFCM/31/2007/2 kif stabbilit fl-Anness XIV.

<sup>(1)</sup> ĠU L 349, 31.12.2005, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħhar mir-Regolament (KE) Nru 809/2007 (ĠU L 182, 12.7.2007, p. 1).

2. B'deroga mill-paragrafu 1, jekk Stat Membru jista' juri li minhabba f'kondizzjonijiet hżiena tat-temp, il-bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tiegħu ma setghux jutilizzaw il-jiem normali tas-sajd tagħhom dak l-Istat Membru jista' jgħaddi jiem mitlufa mill-bastimenti tiegħu fis-Sajd FAD sal-31 ta' Jannar tas-sena ta' wara. Stati Membri li jkunu jixtiequ jibbenefikaw minn din il-possibilità għandhom iressqu quddiem il-Kummissjoni, qabel l-1 ta' Jannar 2009, applikazzjoni għall-għadd ta' jiem addizzjonali li fihom bastiment ikun se jiġi awtorizzat jistad għal-lampuki blu-uzu ta' tagħmir biex jingema' l-hut matul il-perijodu ta' projbizzjoni mill-1 ta' Jannar 2009 sal-31 ta' Jannar 2009. Tali applikazzjoni għandha tinkludi l-informazzjoni li ġejja:

- (a) rapport bid-dettalji tal-waqfien mill-attivajiet tas-sajd rilevanti, inkluża informazzjoni meterjoloġika xierqa bhala evidenza;
- (b) l-isem tal-bastiment;
- (ċ) in-numru ta' reġistrazzjoni;
- (d) ittri u numri esterni ta' identifikazzjoni kif definit fl-Anness I tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 26/2004 tat-30 ta' Dicembru 2003 dwar ir-reġistru tal-flotta tas-sajd tal-Komunità (!).

Il-Kummissjoni għandha tibghat l-informazzjoni li tikseb mill-Istati Membri lis-Segretarjat Eżekuttiv tal-GFCM.

3. L-Istati Membri għandhom jibagħtu rapport lill-Kummissjoni, qabel l-1 ta' Novembru 2008, dwar l-implimentazzjoni tal-miżuri msemmija fil-paragrafu 2, għas-sena 2007.

4. L-Istati Membri għandhom jirrapportaw lill-Kummissjoni sal-15 ta' Jannar 2009 t-total ta' hatt l-art u ta' trasbordi ta' lampuki mwettqin waqt l-2008 mill-bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tagħhom fis-subżoni ġeografici kollha taż-żona ta' Ftehim GFCM kif determinat fir-Riżoluzzjoni GFCM/31/2007/2 kif stabbilit fl-Anness XIV.

Il-Kummissjoni għandha tgħaddi l-informazzjoni akkwistata mill-Istati Membri lis-Segretarjat Eżekuttiv tal-GFCM.

#### Artikolu 30

##### Stabbiliment ta' zoni ristretti għas-sajd sabiex jitharsu l-habitats sensittivi tal-baħar fond.

1. Is-sajd bil-hammliela rmunkati u bix-xbieki tat-tkarkir tal-qiegh għandu jkun ipprojbit fiż-żoni kkonfinati minn linji li jgħaqqdu l-koordinati li ġejjin:

(!) ĠU L 5, 9.1.2004, p. 25. Ir-Regolament kif emendat mir-Regolament (KE) Nru 1799/2006 (ĠU L 341, 7.12.2006, p. 26).

(a) Żona tal-baħar fond ristretta għas-sajd "Lophelia reef off Capo Santa Maria di Leuca"

— 39° 27.72' N, 18° 10.74' E

— 39° 27.80' N, 18° 26.68' E

— 39° 11.16' N, 18° 04.28' E

— 39° 11.16' N, 18° 35.58' E

(b) Żona tal-baħar fond ristretta għas-sajd "The Nile delta area cold hydrocarbon seeps"

— 31° 30.00' N, 33° 10.00' E

— 31° 30.00' N, 34° 00.00' E

— 32° 00.00' N, 34° 00.00' E

— 32° 00.00' N, 33° 10.00' E

(ċ) Żona tal-baħar fond ristretta għas-sajd "The Eratosthemes Seamount"

— 33° 00.00' N, 32° 00.00' E

— 33° 00.00' N, 33° 00.00' E

— 34° 00.00' N, 33° 00.00' E

— 34° 00.00' N, 32° 00.00' E

2. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri neċessarji għall-harsien tal-habitats sensittivi tal-baħar fond fiż-żoni msemmija fil-paragrafu 1 u b'mod partikolari għandhom jiżguraw il-harsien ta' dawn iż-żoni mill-impatti ta' kwalunkwe attività ohra ta' sajd li thedded il-konservazzjoni tal-karatteristiċi partikolari ta' dawn il-habitats speċifiċi.

#### Artikolu 31

##### Daqs minimu tal-malji tax-xbieki tat-tkarkir kalati x'ċertu sajd lokali u demersali staġjonali

1. B'deroga mill-Artikoli 8(1)(h) u 9(3) punt (2) tar-Regolament (KE) Nur 1967/2006, l-Istati Membri jistgħu jkomplu jawtorizzaw lill-bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tagħhom biex jużaw malji tal-manka li jkunu iżgħar minn 40mm djamant sabiex joperaw f'ċertu sajd lokali u demersali staġjonali li jisfrutta stokkijiet ta' hut mhux komuni ma' pajjiżi terzi.



2. Il-paragrafu 1 għandu japplika biss għal attivitajiet tas-sajd li diġà huma formalment awtorizzati mill-Istati Membri skond il-liġi nazzjonali fis-sehh fl-1 ta' Jannar 2007 u m'għandhom jinvolvu l-ebda żidiet fl-isforz tas-sajd fir-rigward tas-sena 2006.

3. L-Istati Membri, sal-15 ta' Jannar 2008 għandhom jipprezentaw lill-Kummissjoni, u permezz tal-kanali normali għall-ipproċessar tad-data, il-lista tal-bastimenti awtorizzati skond il-paragrafu 1. Il-lista ta' bastimenti awtorizzati għandha tinkludi l-informazzjoni li ġejja:

(a) in-numru tal-bastiment fir-reġistru tal-flotta tal-Komunità (CFR), u l-marki esterni kif definiti fl-Anness I għar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 26/2004;

(b) is-sajd awtorizzat li jsir minn kull wiehed mill-bastimenti definiti f'termini ta' stokk(ijiet) fil-mira, iż-żona tas-sajd kif determinata fir-Riżoluzzjoni GFCM/31/2007/2 kif stabbilit fl-Anness XIV u l-karatteristiċi tekniċi tad-daqs tal-malja ta' l-irkaptu tas-sajd kalat;

(ċ) il-perijodu tas-sajd awtorizzat.

4. Il-Kummissjoni għandha tibgħat l-informazzjoni li tikseb mill-Istati Membri lis-Segretarjat Eżekuttiv tal-GFCM.

## KAPITOLU VII

### DISPOŻIZZJONIJIET SPEĊJALI GĦALL-BASTIMENTI KOMUNITARJI LI JISTADU FIŻ-ŻONA REGOLATORJA TAN-NAFO

#### Artikolu 32

#### Rapportar tal-qabdiet

1. Il-kaptan ta' bastiment awtorizzat biex jistad għall-halibatt tal-Groenlandja skond l-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 2115/2005 għandu jibgħat, b'mezzi elettronici, lill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istat Membru tal-bandiera tiegħu, rapport tal-qabda fejn jiddikjara l-kwantitajiet ta' Halibatt tal-Groenlandja li jkun qabad bil-bastiment tiegħu, ukoll jekk ma jkun qabad xejn.

2. Ir-rapport imsemmi fil-paragrafu 1 għadu jintbagħat għall-ewwel darba sa mhux aktar tard mill-10 jum wara d-data tad-dhul tal-bastiment fiż-Żona Regolatorja tan-NAFO jew wara l-bidu tal-vjaġġ tas-sajd. Ir-rapport għandu jiġi trażmess fuq il-baži ta' perjodi ta' hamest ijiem. Meta l-qabdiet ta' halibatt tal-Groenlandja innotifikati skond il-paragrafu 1 jitqiesu li jkunu eżawrew 75 % tal-kwota allokata lill-Istati Membri, il-kaptan għandu jittrażmetti r-rapporti msemija fuq il-baži ta' perjodi ta' tlett ijiem.

3. Kull Stat Membru għandu jibgħat ir-rapporti tal-qabdiet lill-Kummissjoni malli jirċevihom. Il-Kummissjoni għandha tibgħat mill-ewwel l-informazzjoni lis-Segretarjat tan-NAFO.

#### Artikolu 33

#### Miżuri addizzjonali ta' kontroll

1. Bastimenti awtorizzati jistadu għall-halibatt tal-Groenlandja skond l-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 2115/2005 jistgħu jidhlu biss fiż-Żona Regolatorja tan-NAFO bies jistadu għall-halibatt tal-Groenlandja jekk ikollhom inqas minn 50 tunnellata ta' kwalunkwe qabda abbord jew jekk l-aċċess ikun permess skond il-paragrafi 2, 3 u 4 ta' dan l-Artikolu.

2. Meta bastiment awtorizzat biex jistad għall-halibatt tal-Groenlandja skond l-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 2115/

2005 ikollu qabdiet minn barra ż-żona Regolatorja tan-NAFO ta' 50 tunnellata jew aktar abbord, għandu jikkomunika lis-Segretarjat tan-NAFO bil-posta elettronika jew feks sa mhux aktar tard minn 72 siegħa qabel id-dhul (ENT) fiż-żona Regolatorja tan-NAFO, l-ammont tal-qabda miżmum abbord, il-pożizzjoni (latitudni/longitudni) fejn il-kaptan tal-bastiment jipprevedi li l-bastiment ikun se jibda jistad, u l-hin stmat tal-wasla f'dik il-pożizzjoni.

3. Jekk bastiment ta' spezzjoni, wara n-notifika msemija fil-paragrafu 2, jindika li jkun bihsiebu jagħmel spezzjoni, dan għandu jikkomunika l-koordinati ta' punt ta' kontroll fejn tkun tista' ssir spezzjoni tal-bastiment tas-sajd. Il-punt ta' kontroll m'għandux ikun aktar minn 60 mil nawtiku mill-pożizzjoni li fih l-kaptan tal-bastiment jipprevedi li l-bastiment ikun se jibda jistad.

4. Jekk bastiment tas-sajd awtorizzat li jistad għall-halibatt tal-Groenlandja skond l-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 2115/2005 ma jirċievi l-ebda komunikazzjoni mis-Segretarjat tan-NAFO jew minn bastiment ta' spezzjoni, sal-hin li fih jidhol fiż-żona Regolatorja tan-NAFO, li bastiment ta' spezzjoni jkun bihsiebu jagħmel spezzjoni skond il-paragrafu 3, il-bastiment tas-sajd jista' jipproċedi bis-sajd. Il-bastiment tas-sajd jista' wkoll jibda l-attivitajiet tas-sajd mingħajr spezzjoni minn qabel jekk il-bastiment ta' spezzjoni ma jkunx beda l-ispezzjoni fi żmien tliet sigħat wara l-wasla tal-bastiment tas-sajd fil-punt ta' kontroll.

#### Artikolu 34

#### Żona tal-protezzjoni tal-korall

Fid-Divizjoni 30 tan-NAFO, iż-żona definita fl-Anness VII għandha tkun magħluqa għall-attivitajiet ta' sajd kollha li jinvolvu rkaptu li jidhol f'kuntatt mal-qiegh.

## KAPITOLU VIII

**DISPOŻIZZJONIJIET SPEĊJALI GHALL-HATT L-ART JEW IT-TRASBORD TA' HUT IFFRIŻAT MAQBUD MINN  
BASTIMENT TAS-SAJD TAŻ-ŻONA TAL-KONVENZJONI NEAFC**

## Artikolu 35

**Kontroll mill-Istat tal-port**

Mingħajr preġudizzju għar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2847/93 u r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1093/94 tas-6 ta' Mejju 1994 li jipprovdi il-kondizzjonijiet li taħthom bastimenti tas-sajd ta' pajjiż terz jistgħu jniżżlu direttament u jpoġġu fis-suq il-qbid tagħhom fil-portijiet tal-Komunità <sup>(1)</sup> il-proċeduri stipulati f'dan il-Kapitolu għandhom japplikaw għall-hatt l-art jew it-trasbord fil-portijiet ta' l-Istati Membri fir-rigward ta' hut iffriżat maqbud minn bastimenti tas-sajd ta' pajjiżi terzi fiż-żona tal-Konvenzjoni NEAFC.

## Artikolu 36

**Portijiet magħżula**

Hatt l-art u trasbord filmijiet Komunitarji huwa permess biss f'portijiet magħżula.

L-Istati Membri għandhom jagħzlu post li jintuża għall-hatt l-art jew post qrib ix-xatt (portijiet magħżula) fejn il-hatt l-art jew hidmiet ta' trasbord ta' hut, imsemmija fl-Artikolu 35, ikunu permessi. L-Istati Membri għandhom jgħarrfu lill-Kummissjoni bi kwalunkwe tibdil sussegwenti li jsir fil-lista ta' portijiet magħżula fl-2007, għallinqas hmistax-il jum qabel ma jidhol fis-seħh it-tibdil.

Il-Kummissjoni għandha tippubblika l-lista tal-portijiet magħżula u tibdil li jsirilha fis-serje C tal-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea u tqegħidha fuq is-sit ta' l-internet tagħha.

## Artikolu 37

**Avviż minn qabel dwar id-dhul fil-port**

1. B'deroga mill-Artikolu 28e(1) tar-Regolament (KEE) Nru 2807/93, il-kaptani ta' bastimenti kollha tas-sajd, jew ir-rappreżentanti tagħhom, li għandhom abbord hut imsemmi fl-Artikolu 35 ta' dan ir-Regolament, u li bihsiebhom jidhlu f'port biex ihottu jew jittrasbordaw għandhom jinnotifikaw lill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istat Membru tal-port li jixtiequ jużaw għallinqas tlett ijiem tax-xogħol qabel il-hin smat tal-wasla.

2. In-notifika msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu għandha tkun akkumpanjata mill-formola msemmija fil-Parti I ta' l-Anness VIII, bil-Parti A mimlija hekk:

- (a) Il-Formola PSC 1 għandha tintuża meta l-bastiment tas-sajd ikun qed ihott il-qabda tiegħu stess;

- (b) Il-Formola PSC 2 għandha tintuża meta bastiment tas-sajd ikun involut f'operazzjonijiet ta' trasbord. F'każijiet bħal dawn formola separata għandha tintuża għal kull bastiment donatur.

3. L-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istat Membru tal-port għandu jibgħat kopja tal-formola kif imsemmi fil-paragrafu 2 minnufih lill-Istat tal-bandiera tal-bastiment tas-sajd, u lill-Istat(i) tal-bandiera tal-bastimenti donaturi meta l-bastiment tas-sajd kien involut f'operazzjonijiet ta' trasbord.

## Artikolu 38

**Awtorizzazzjoni għall-hatt l-art u t-trasbord**

1. Hatt l-art jew trasbord jista' jiġi awtorizzat biss mill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istat Membru tal-port jekk l-Istat tal-bandiera tal-bastiment tas-sajd li jkun bihsiebu jhott l-art jew jittrasborda, jew fejn il-bastiment kien involut f'operazzjonijiet ta' trasbord barra mill-port, l-Istat tal-bandiera jew l-Istati tal-bastimenti donaturi jkunu kkonfermaw billi bagħtu lura kopja tal-formola trażmessa skond l-Artikolu 37(3) bil-Parti B mimlija kif suppost, li:

- (a) il-bastimenti tas-sajd li ddikjaraw li qabdu l-hut kellhom biżżejjed kwota għall-ispeċijiet iddikjarati;
- (b) il-kwantitajiet ta' hut abbord ġew irrappurtati u tqiesu kif suppost għall-kalkolu ta' kwalunkwe limitazzjoni tal-qbid jew ta' l-isforz li jista' jkun applikabbli;
- (c) il-bastimenti tas-sajd li ddikjaraw li qabdu l-hut kellhom l-awtorizzazzjoni li jistadu fiż-żoni ddikjarati;
- (d) Il-preżenza tal-bastiment fiż-żona tal-qabda ddikjarata giet iiverifikata skond id-data VMS.

L-operazzjonijiet ta' hatt l-art jew trasbord jistgħu jibdwu biss wara li tkun ingħatat l-awtorizzazzjoni mill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istat Membru tal-Port.

2. B'deroga mill-paragrafu 1, l-awtoritajiet kooompetenti ta' l-Istat tal-port jistgħu jawtorizzaw l-hatt l-art kollu jew parti minnu fl-assenza tal-konferma msemmija fil-paragrafu 1 iżda f'każi bħal dawn iżommu l-hut ikkonċernat maħżun taħt il-kontroll ta' l-awtoritajiet kompetenti. Il-hut jista' jiġi biss rilaxxat għall-bejgħ, għall-ghoti jew għat-trasport ladarba tkun waslet il-konferma msemmija fil-paragrafu 1. Jekk il-konferma ma tasalx fi żmien 14-il jum wara l-hatt l-art, l-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istat tal-port jistgħu jikkonfiskaw u jiddisponu mill-hut skond ir-regoli nazzjonali.

<sup>(1)</sup> ĠU L 121, 12.5.1994, p. 3.

3. L-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istat Membru tal-Port għandhom jinnotifikaw mingħajr dewmien id-deċiżjoni tagħhom jekk jawtorizzawx il-hatt l-art jew it-trasbord billi jittrażmettu kopja tal-formola prevista fil-Parti I ta' l-Anness VIII bil-Parti C mimlija kif jixraq lill-Kummissjoni u lis-Segretarju tan-NEAFC meta l-hut mahtut l-art jew ittrasbordat ikun inqabad fiż-Żona tal-Konvenzjoni tan-NEAFC.

#### Artikolu 39

##### Spezzjonijiet

1. L-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri għandhom iwettqu spezzjonijiet ta' għallinqas 15 % tal-hatt l-art jew tat-trasbord minn bastimenti tas-sajd ta' pajjiżi terzi, imsemmija fl-Artikolu 35, fil-portijiet tagħhom kull sena.

2. L-ispezzjonijiet għandhom jinvolvu l-monitoraġġ ta' l-iskariku kollu jew it-trasbord u għandhom jinkludu kontrolli ta' verifika bejn il-kwantitajiet irregistrati skond l-ispeċi fin-notifika preċedenti tal-hatt l-art u l-kwantitajiet li jnhattu l-art jew li jiġu trasbordati, skond l-ispeċi.

3. L-ispetturi għandhom jagħmlu l-isforzi kollha possibbli sabiex jevitaw illi jdewmu bastiment iżżejjed u jiżguraw li l-bastiment ibati l-minimu ta' indhil u inkonvenjent u li tiġi evitata d-degradazzjoni tal-kwalità tal-hut.

#### Artikolu 40

##### Rapporti ta' l-ispezzjoni

1. Kull spezzjoni għandha tiġi ddokumentata billi jimtela rapport ta' l-ispezzjoni kif stipulat fil-Parti II ta' l-Anness VIII.

2. Kopja ta' kull rapport ta' spezzjoni għandha tintbagħat mingħajr dewmien lill-Istat tal-bandiera tal-bastiment, u lill-Istat (i) tal-bandiera tal-bastimenti donaturi fejn il-bastiment kien involut f'operazzjonijiet ta' trasbord u lis-Segretarju tan-NEAFC meta l-hut li jnhatt l-art jew li jiġi ttrasbordat ikun inqabad fiż-Żona tal-Konvenzjoni tan-NEAFC.

3. L-oriġinal jew kopja ċertifikata ta' kull rapport ta' spezzjoni għandu jintbagħat fuq talba lill-Istat tal-bandiera tal-bastiment spezzjonat.

#### KAPITOLU IX

#### DISPOŻIZZJONIJIET SPEĊJALI GĦAL BASTIMENTI KOMUNITARJI LI JISTADU FIŻ-ŻONA CCAMLR

#### TAQSIMA 1

##### Restrizzjonijiet u Htiġiet ta' informazzjoni dwar il-bastimenti

#### Artikolu 41

##### Projbizzjonijiet u limitazzjonijiet tal-qbid

1. Sajd dirett għall-ispeċijiet msemmeja fl-Anness IX għandu jkun ipprojbit fiż-żoni u matul il-perjodi stipulati f'dak l-Anness.

2. Għal sajd ġdid u esploratorju, il-limiti tal-qbid u tal-qbid incidental stabbiliti fl-Anness X għandhom japplikaw fis-Subżoni msemmeja f'dak l-Anness.

#### TAQSIMA 2

##### Sajd esploratorju

#### Artikolu 42

##### Regoli ta' kondotta għal sajd esploratorju

Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 4 tar-Regolament Nru 601/2004 l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-bastimenti Komunitarji tas-sajd kollha huma mghammrin bi:

(a) tagħmir adatt għall-komunikazzjoni (inkluż radju MF/HF ta' l-garr ta' l-inqas ta' Emergency Position Indicating Radio Beacon ta' 406 MHz (EPIRB) u operaturi mħarrġin abbord u fejn possibbli jkunu mghammrin b'tagħmir GMDSS;

(b) ilbies suffiċjenti għal dawk kollha abbord għas-sopravivenza f'każ ta' immersjoni;

(c) arrangamenti adatti biex ikunu mmaniġġati emergenzi mediċi li jistgħu jinqalghu waqt il-vjaġġ;

(d) riżervi ta' ikel, ilma frisk, fjuwil u partijiet esktra għal tagħmir kritiku biex ikun hemm proviżjoni għal dewmien u waqfien mhux previsti;

(e) Pjan ta' Emergenza għal Tniġġis minn Żejt Abbord il-Bastiment (SOPEP) approvat li jinkludi arrangamenti ta' mitigazzjoni għal tniġġis marin (inkluża assigurazzjoni) fil-każ ta' hruġ mhux intenzjonat ta' fjuwil jew skart.

#### Artikolu 43

##### Parteċipazzjoni f'sajd esploratorju

1. Bastiment tas-sajd li jtajar il-bandiera ta', u li hu rreġistrat fi Spanja li gie nnotifikati lis-CCAMLR f'konformità mad-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 7 u 7a tar-Regolament (KE) Nru 601/2004<sup>(1)</sup> jista' jipparteċipa f'sajd esploratorju bil-konvenzjoni għad-*Dissostichus spp.* fis-Subżoni 88.1 u 88.2 tal-FAO u wkoll fid-Divizjonijiet 58.4.1, 58.4.2, 58.4.3b) barra minn Żoni ta' guriisdizzjoni nazzjonali u 58.4.3b) barra minn Żoni ta' guriisdizzjoni nazzjonali.

2. Mhux aktar minn bastiment tas-sajd wieħed għandu jstad fid-Divizjonijiet 58.4.3a) u 58.4.3b) fl-istess hin.

<sup>(1)</sup> ĠU L 97, 1.4.2004, p. 16. Ir-Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament (KE) Nru 1099/2007 (ĠU L 248, 22.9.2007, p. 11).

3. Fir-rigward tas-Subżoni 88.1 u 88.2 u wkoll tad-Divizjonijiet 58.4.1 u 58.4.2, il-limiti tal-qbid u l-qbid incidentali għal kull Subżona u Divizjoni, u d-distribuzzjoni tagħhom f'Unitajiet ta' Riċerka fuq Skala Żgħira (SSRUs) fi hdan kull waħda minnhom għandhom isiru kif stipulat fl-Anness X. Għandu jieqaf is-sajd f'kull SSRU meta l-qabda rrappurtata tilhaq il-limitu tal-qbid speċifikat u l-SSRU għandha tinghalaq għas-sajd għall-bqija ta' l-istaġun.

4. Is-sajd għandu jsehh fuq medda ġeografika u batimetrika kbira kemm jista' jkun sabiex jinkiseb it-tagħrif meħtieġ għad-determinazzjoni tal-potenzjal tas-sajd u sabiex jiġi evitat is-sajd u l-qbid ikkonċentrat wisq. Madankollu, is-sajd fid-Divizjonijiet 58.4.1 u 58.4.2 għandu jkun ipprojbit f'fond inqas minn 550 m.

#### Artikolu 44

##### Sistemi ta' rappurtar

Bastimenti tas-sajd li jippartecipaw fis-sajd esploratorju msemmi fl-Artikolu 43 għandhom ikunu suġġetti għas-sistemi ta' rappurtar ta' qbid u sforz li ġejjin:

- (a) is-Sistema ta' Rappurtar tal-Qbid u l-Isforz kull Hamest Ijiem stabbilita fl-Artikolu 12 tar-Regolament (KE) Nru 601/2004, bl-eċċezzjoni li l-Istati Membri għandhom jissottomettu lill-Kummissjoni r-rapporti tal-qbid u l-isforz mhux aktar tard minn jumejn tax-xogħol wara tmien kull perijodu ta' rappurtar, biex jiġu trażmessi immedjatament lis-CCAMLR. Fis-Subżoni 88.1 u 88.2 u wkoll fid-Divizjonijiet 58.4.1 u 58.4.2, ir-rappurtar għandu jsir mill-Unitajiet ta' Riċerka fuq Skala Żgħira;
- (b) is-Sistema ta' Rappurtar tal-Qbid u l-Isforz fuq skala dettaljata ta' Kull Xahar stipulata fl-Artikolu 13 tar-Regolament (KE) Nru 601/2004;
- (c) l-għadd u l-piż totali ta' *Dissostichus eleginoides* u *Dissostichus mawsoni* mormija, inklużi dawk bil-kondizzjoni ġelatinuża ("jellymeat"), għandhom jiġu rapportati.

#### Artikolu 45

##### Definizzjoni ta' refgħat

1. Għall-finijiet ta' din it-Taqsima, refgħa għandha tinkludi l-kalar ta' konz wiehed jew aktar f'post wiehed. Il-pożizzjoni ġeografika preċiża ta' refgħa għandha tiġi ddeterminata mill-punt taċ-ċentru tal-konz jew konzijiet imhaddma għall-finijiet tar-rappurtar tal-qbid u l-isforz.

2. Sabiex titqies bhala refgħa ta' riċerka:

- (a) kull refgħa ta' riċerka għandha tkun imbiegħda mhux anqas minn hames mili nawtiċi minn kull refgħa ta' riċerka oħra, u d-distanza titkejjeq miċ-ċentru ġeografiku ta' kull refgħa ta' riċerka;
- (b) kull refgħa għandha tinkorpora għall-inqas 3 500 sunnara u mhux aktar minn 10 000 sunnara; dan jista' jinkludi għadd ta' konzijiet separati mqieghda fl-istess post;

- (c) kull refgħa b'konz għandha jkollha perijodu fil-baħar ta' mhux anqas minn 6 sigħat, imkejla mill-bidu tat-tlestija tal-proċess tat-tqeghid sal-bidu ta' l-irfigħ fuq il-bastiment.

#### Artikolu 46

##### Pjani ta' riċerka

Il-bastimenti tas-sajd li jippartecipaw fis-sajd esploratorju msemmi fl-Artikolu 43 għandhom iwettqu Pjani ta' Riċerka, f'kull waħda u fl-SSRUs kollha li fihom is-Subżoni 88.1 u 88.2 tal-FAO u wkoll id-Divizjonijiet 58.4.1 u 58.4.2 huma maqsuma. Il-Pjan ta' Riċerka għandu jitwettaq bil-mod li ġej:

- (a) ma' l-ewwel dħul f'SSRU, l-ewwel 10 refgħat, imsejha "l-ewwel serje", għandhom jissejhu "refgħat ta' riċerka" u għandhom jissodisfaw il-kriterji msemmija fl-Artikolu 45(2);
- (b) l-10 refgħat suċċessivi, jew 10 tunnelli ta' qbid, liema livell ta' skatt minnhom jintlaħaq l-ewwel, għandhom jiġu magħzula "it-tieni serje". Ir-refgħat tat-tieni serje jista', fid-diskrezzjoni tal-kaptan, isir sajd għalihom bhala parti minn sajd esploratorju normali. Madankollu, sakemm jissodisfaw il-htigiet ta' l-Artikolu 45(2), dawn ir-refgħat jistgħu jiġu magħzula wkoll bhala refgħat ta' riċerka;
- (c) malli jitlestew l-ewwel u t-tieni serje ta' refgħat, jekk il-kaptan jixtieq ikompli jistad fl-SSRU, il-bastiment għandu jidhul għal "tiolet serje" u b'hekk jasal għal total ta' 20 refgħa ta' riċerka magħmula b'kollox fit-tliet sensiliet. It-tiolet serje ta' refgħat għandha titlesta matul l-istess zjara ta' l-ewwel u t-tieni serje f'SSRU;
- (d) malli jitlestew 20 refgħa ta' riċerka bit-tiolet serje, il-bastiment jista' jkompli jistad fl-SSRU;
- (e) fl-SSRUs A, B, C, E u G fis-Subżoni 88.1 u 88.2 fejn qiegħ il-baħar li fih jista' jsir sajd huwa inqas minn 15 000 km<sup>2</sup>, il-punti (b), (c) u (d) m'għandhomx japplikaw u kif jitlestew 10 refgħat ta' riċerka l-bastiment jista' jkompli jistad fl-SSRU.

#### Artikolu 47

##### Pjani għall-ġbir ta' data

1. Il-bastimenti tas-sajd li jippartecipaw fis-sajd esploratorju msemmi fl-Artikolu 43 għandhom iwettqu l-pjani ta' ġbir ta' data, f'kull waħda u fl-SSRUs kollha li fihom is-Subżoni 88.1 u 88.2 tal-FAO u wkoll id-Divizjonijiet 58.4.1 u 58.4.2 huma maqsuma. Il-Pjan ta' Ġbir ta' Data għandu jinkludi d-data li ġejja:

- (a) il-pożizzjoni u l-fond tal-baħar f'kull tarf ta' kull konz f'refgha;
- (b) il-hinijiet meta tkalaw, tad-dewmien fl-ilma u ta' l-irfigħ;
- (c) l-għadd u l-ispeċi tal-hut li jehles fil-wiċċ;



- (d) in-numru ta' snanar kalati;
- (e) it-tip ta' lixka;
- (f) is-suċċess tal-lixxar (%);
- (g) it-tip ta' sunnara; kif ukoll
- (h) il-kondizzjonijiet tal-baħar u s-shab u l-faži tal-qamar fil-hin tal-kalar tal-konzizzjet.

2. Id-data kollha msemija taht il-paragrafu 1 għandha tingabar għal kull refgħa ta' riċerka; b'mod partikolari, il-hut kollu f'refgħa ta' riċerka sa 100 huta għandhom jitkejlu u għall-inqas 30 huta mehuda b'kampjun għal studji bijoloġiċi. Fejn jinqabdu aktar minn 100 huta, metodu ta' subkampjunar alleotorju għandu jiġi applikat.

#### Artikolu 48

##### Programm ta' tikkettjar

Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 7b tar-Regolament (KE) Nru 601/2004 kull bastiment tal-konz għandu jittikketta u jirrilaxxa d-*Dissostichus* spp. kontinwament waqt is-sajd, b'rata speċifikata fil-miżura ta' konservazzjoni għal dak is-sajd skond il-Protokoll għall-Ittikettjar tas-CCAMLR.

#### Artikolu 49

##### Osservaturi xjentifiċi

1. Kull bastiment tas-sajd li jipparteċipa fis-sajd esploratorju msemmi fl-Artikolu 43 għandu jkollu minn ta' l-inqas żewġ osservaturi xjentifiċi, li wiehed minnhom għandu jkun osservatur mahtur skond l-Iskema ta' Osservazzjoni Xjentifika Internazzjonali, li jkunu abbord matul l-attivitajiet ta' sajd kollha fil-perijodu ta' sajd.

2. Kull Stat Membru, soġġett għal u skond il-liġijiet u r-regolamenti applikabbli tiegħu, fosthom regoli dwar l-ammis-sibbiltà ta' evidenza fil-qradi domestiċi, għandu jqis u jaġixxi fuq rapporti minn Spetturi ta' Membri CCAMLR li jinnominaw taht din l-iskema fuq l-istess bażi bħar-rapporti mill-Ispetturi tagħha stess u kemm l-Istat Membru kif ukoll il-Membru li jinnomina kkonċernat għandhom jikkooperaw sabiex jiffaċilitaw proċedimenti ġudizzjarji jew proċedimenti oħra li jirriżultaw minn kwalunkwe rapport bħal dan.

#### Artikolu 50

##### Notifika ta' intenzjoni ta' parteċipazzjoni fis-sajd għall-krill

1. Bħala deroga mill-Artikolu 5a tar-Regolament Nru 601/2004, l-Istati Membri li għandhom l-intenzjoni li jistadu għall-krill fiż-Żona tal-Konvenzjoni kif definit fl-Artikolu 2 ta' dak ir-Regolament għandhom jinnotifikaw lis-Segretarjat tas-CCAMLR u lill-Kummissjoni bl-intenzjoni tagħhom mhux inqas minn erba' xhur bil-quddiem tal-laqgħa annwali tal-Kummissjoni tas-

CCAMLR, immedjatament qabel l-istaġun li fih bihsiebhom jistadu, bl-użu tal-format stabbilit fl-Anness XI ta' dan ir-Regolament sabiex jiżguraw reviżjoni adatta mill-Kummissjoni tas-CCAMLR qabel il-bastimenti jibdew is-sajd.

2. In-notifika, imsemija fil-paragrafu 1 għandha tinkludi l-informazzjoni prevista fl-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 601/2004 għal kull bastiment li għandu jiġi awtorizzat mill-Istat Membru biex jipparteċipa fis-sajd għall-krill.

3. L-Istati Membri li għandhom l-intenzjoni li jistadu għall-krill fiż-Żona tal-Konvenzjoni għandhom jinnotifikaw biss bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom fiż-żmien tan-notifika.

4. Bħala deroga mill-paragrafu 3, l-Istati Membri għandhom ikunu intitolati li jawtorizzaw parteċipazzjoni f'sajd għall-krill minn bastiment barra minn dak notifikat fis-CCAMLR skond il-paragrafi 1 sa 3, jekk il-bastiment notifikat huwa mwaqqaf milli jipparteċipa minhabba raġunijiet operattivi legittimi jew ta' *force majeure*. F'dawk iċ-ċirkostanzi l-Istati Membri kkonċernati għandhom immedjatament jinformat lis-Segretarjat tas-CCAMLR u lill-Kummissjoni, billi jipprovdu:

- (i) id-dettalji shah tal-bastiment(i) intenzjonati għal sostituzzjoni msemmin fil-paragrafu 2;
- (ii) rendikont komprensiv tar-raġunijiet li jiġġustifikaw is-sostituzzjoni u kwalunkwe evidenza jew referenzi rilevanti ta' appoġġ;

5. B'deroga mill-paragrafi 3 u 4, l-Istati Membri m'għandhomx jawtorizzaw bastiment fuq kull waħda mil-Listi ta' Bastimenti tas-CCAMLR IUU biex jipparteċipaw f'sajd għall-krill.

#### Artikolu 51

##### Limitazzjonijiet prekawzjonarji għall-qbid dwar sajd għall-krill għal ċerti subżoni

1. Il-qabda totali kkombinata ta' krill fis-Subżoni Statistiċi 48.1, 48.2, 48.3 u 48.4 għandhom ikunu limitati għal 3,47 miljun tunnellata fi kwalunkwe staġun tas-sajd. Il-qabda totali ta' krill fid-Divizzjoni Statistika 58.4.2 għandha tkun illimitata għal 2,645 miljun tunnellata fi kwalunkwe staġun tas-sajd.

2. Sakemm ma tkunx definita allokazżjoni ta' dan il-limitu ta' qabda totali bejn l-unitajiet tal-ġestjoni iżgħar, ibbażata fuq il-parir mill-Kumitat Xjentifiku, il-qabda totali kkombinata fis-Subżoni Statistiċi 48.1, 48.2, 48.3 u 48.4 għandha tkun limitata aktar għal 620 000 tunnellata fi kwalunkwe staġun tas-sajd. Il-qabda totali fid-Divizzjoni 58.4.2 għandha tkun illimitata għal 260 000 tunnellata fil-Punent ta' 55 grad E u 192 000 tunnellata fil-Lvant ta' 55 grad E fi kwalunkwe staġun tas-sajd.

3. Staġun tas-sajd jibda fl-1 ta' Diċmebru u jspicċa fit-30 ta' Novembru tas-sena ta' wara.

4. Kull bastiment li jipparteċipa fis-sajd għall-krill fid-Divizjoni 58.4.2 għandu jkollu mill-inqas osservatur xjentifiku wiehed skond l-Iskema CCAMLR ta' l-Osservazzjoni Xjentifika Internazzjonali jew osservatur xjentifiku domestiku li jissodisfa t-talbiet ta' dik l-iskema, u fejn possibbli osservatur xjentifiku ieħor abbord matul l-attivitajiet kollha tas-sajd fil-perijodu tas-sajd.

#### Artikolu 52

##### Sistema ta' Rapportar tad-Data għal sajd għall-krill

1. Il-qabdiet tal-krill għandhom ikunu rapportati skond l-Artikolu 10 tar-Regolament (KE) 601/2004.
2. Meta l-qabda totali rapportata fi kwalunkwe staġun tas-sajd hija akbar jew daqs it-80 % tal-livell ta' skatt ta' 620 000 tunnellata fis-Subżoni 48.1, 48.2, 48.3 u 48.4 ta' 260 000 tunnellata il-Punent ta' 55°E u 192 000 tunnellata il-Lvant ta' 55°E fis-subżona 58.4.2, il-qabdiet għandhom ikunu rapportati skond l-Artikolu 11 tar-Regolament (KE) Nru 601/2004.
3. Fl-istaġun tas-sajd li jsegwi dak li fih il-qabda totali kienet akbar minn jew ugwali għal 80 % tal-livell ta' skatt stabbilit fil-paragrafu 2, il-qabdiet għandhom jiġu rapportati skond l-Artikolu 11 tar-Regolament (KE) 601/2004 meta l-qabda totali hija akbar minn jew ugwali għal 50 % ta' dak il-livell ta' skatt.
4. Fit-tmiem ta' kull staġun tas-sajd l-Istati membri għandhom jakkwistaw minghand kull wiehed mill-bastimenti tagħhom d-data għal kull qabda meħtieġa biex titkompla l-formola tal-qbid u ta' l-isforz preċiżi tas-CCAMLR. Huwa għandu jittrasmetti dik id-data, fil-formola C1 tas-CCAMLR għas-sajd bit-tkarkir, lis-Segretarju Eżekuttiv tas-CCAMLR u lill-Kummissjoni mhux aktar tard mill-1 ta' April tas-sena ta' wara.

#### Artikolu 53

##### Ċerti limiti dwar is-sajd esploratorju għad-Dissostichus spp.

1. Il-qabda totali għad-Dissostichus spp. fil-BANZARE Bank  
(Divizjoni Statistika 58.4.3b) 'l barra miż-żoni li jaqgħu taht il-gurisdizzjoni nazzjonali fl-istaġun tas-sajd 2007/08 m'għandhiex taqbeż:
  - (i) limitu ta' qbid prekawzjonarju ta' 150 tunnellata applikat kif ġej:
    - SSRU A – 150 tunnellata
    - SSRU B – 0 tunnellati;
  - (ii) limitu ta' qbid addizzjonali ta' 50 tunnellata għall-istharrig ta' riċerka xjentifika fis-SSRUs A u B fl-2007/08.

2. Il-qabda totali fis-SSRU A, imsemmija fil-paragrafu 1(i), m'għandhiex tittiehed waqt il-perijodu mis-16 ta' Marzu 2008 sa l-aħhar ta' l-istharrig ta' riċerka xjentifika jew fl-1 ta' Ġunju 2008, skond liema jiġi l-ewwel.

#### Artikolu 54

##### Projbizzjoni fuq il-kalar ta' l-gheżul fil-baħar fond

1. Għall-fini ta' dan l-Artikolu id-definizzjoni li ġejja għandha tapplika:

Xbieki tal-garġi huma hitan singoli, doppji jew tripli ta' xibka, vertikali, qrib il-wiċċ, f'nofs l-ilma jew fil-qiegħ, li fihom il-ħut jithabbell jew jitgħaqqad. Ix-xbieki tal-garġi għandhom sufruni fuq il-linja ta' fuq (headrope) u, b'mod ġenerali, piżijiet fuq il-linja tal-qiegħ (footrope). Xbieki tal-garġi jikkonsistu minn xibka singola, jew, anqas komunament, doppja jew tripla (magħrufa bhala xbieki tat-thabbil) imqiegħda fuq l-istess hbula strutturali. Bosta tipi ta' xbieki jistgħu jiġu kkombinati fir-kaptu wiehed (per eżempju, xibka tat-thabbil ikkombinata ma' xibka tal-garġi). Dawn l-ixbieki jistgħu jintużaw wahedhom jew, kif inhu aktar komuni, f'numri kbar flinja ('flottot' ta' xbieki). L-irkaptu jista' jiġi ffissat, ankrat mal-qiegħ (magħruf bhala 'bottom-set net') jew jithalla jingarr, liberament jew konness mal-bastiment (magħruf bhala 'driftnet').

2. L-użu ta' l-gheżula fiż-Żona tal-Konvenzjoni, għal għanijiet oħra minbarra r-riċerka xjentifika, huwa pprojbit sakemm Il-Kumitat Xjentifiku ma jkunx investiga u rrapporta l-impatti potenzjali ta' dan l-irkaptu u l-Kummissjoni ma tkunx qablet abbażi tal-parir mill-Kumitat Xjentifiku li tali metodu jista' jintuża fiż-Żona tal-Konvenzjoni.

3. Proposta għall-użu ta' gheżula għar-riċerka xjentifika f'ilmijiet aktar fondi minn 100 metru għandhom jiġu nnotifikat minn qabel lill-Kumitat Xjentifiku u approvati mill-Kummissjoni qabel ma tkun tista' tibda riċerka bħal din.

4. Kwalunkwe bastimenti li jrid jaqgħu l-transitu fiż-Żona tal-Konvenzjoni u jgħor l-gheżula abbord għandu javża bil-quddiem bl-intenzjoni tiegħu, u jinkludi d-dati previsti tal-mogħdija miż-Żona tal-Konvenzjoni lis-Segretarjat. Kwalunkwe bastiment fil-pussess ta' gheżula fiż-Żona tal-Konvenzjoni li ma jkunx ta notifika bħal din bil-quddiem, ikun qed jikser dawn id-dispożizzjonijiet.

#### Artikolu 55

##### Minimizzazzjoni tal-mortalità inċidentali tat-tajr tal-baħar

1. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 8 tar-Regolament Nru 601/2004 l-bastimenti li jużaw il-metodu Spanjol tas-sajd bil-konz għandhom jitolqu l-piżijiet qabel ma tinbena tensjoni fix-xlief.

2. Ghall-fini tas-sajd bil-konz msemmi fil-paragrafu 1, jistgħu jintużaw il-piżijiet li ġejjin:

- (a) piżijiet tradizzjonali magħmulin minn blat jew konkrit ta' l-inqas ta' 8.5 kg fil-massa li għandhom jintużaw spazjati f'intervalli ta' mhux aktar minn 40 m;
- (b) piżijiet tradizzjonali magħmulin minn blat jew konkrit ta' l-inqas ta' 6 kg fil-massa li għandhom jintużaw spazjati f'intervalli ta' mhux aktar minn 20 m, jew
- (c) piżijiet ta' azzar solidu, mhux magħmulin minn holoq tal-ktajjen, ta' l-inqas ta' 5 kg fil-massa li għandhom jintużaw spazjati f'intervalli ta' mhux aktar minn 40 m.

#### Artikolu 56

### Gheluq tas-sajd kollu

1. Wara n-notifika mis-Segretarjat tas-CCAMLR ta' l-għeluq ta' sajda, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-bastimenti kollha li jtajru l-bandiera tagħhom u li jistadu f'dik iż-żona, żona ta' tmexxija, subżona, diviżjoni, unità għar-riċerka fuq skala żgħira jew unità ta' tmexxija ohra, soġġetti għall-avviż ta' l-għeluq, għandhom inehhu l-irkaptu tas-sajd kollu tagħhom mill-ilma sad-data u l-hin ta' l-għeluq notifikati.

2. Wara li tkun riċevuta din in-notifika mill-bastiment, l-ebda konzizzjiet oħrajn ma jistgħu jintelqu fi żmien 24 siegħa tad-data u l-hin notifikati. Jekk din in-notifika tkun riċevuta inqas minn 24 siegħa qabel id-data u l-hin ta' l-għeluq, l-ebda konzizzjiet oħrajn ma jistgħu jintelqu wara r-riċevuta ta' dik in-notifika.

3. Fil-każ ta' l-għeluq tas-sajd il-bastimenti kollha għandhom jitolqu miż-żona tas-sajd ladarba l-irkaptu kollu tas-sajd ikun tneħħa mill-ilma.

4. Fil-każ li bastiment ma jistax inehhi l-irkaptu tas-sajd kollu tiegħu mill-ilma sad-data u l-hin ta' l-għeluq innotifikati għal raġunijiet marbutin ma':

- (i) is-sigurtà tal-bastiment u l-ekwipaġġ;
- (ii) il-limitazzjonijiet li jistgħu jirriżultaw minn kondizzjonijiet tat-temp avversi;
- (iii) baħar miksi bis-silġ; jew
- (iv) il-htieġa li jkun protett l-ambjent marin ta' l-Antartiku,

il-bastiment għandu jinnotifika lill-Istat Membru kkonċernat bis-sitwazzjoni. L-Istati Membri għandhom immedjatament jinnotifikaw lis-Segretarjat tas-CCAMLR u lill-Kummissjoni. Il-bastiment għandu madankollu jagħmel l-isforzi kollha raġjonevoli biex inehhi l-irkaptu tas-sajd kollu mill-ilma kemm jista' jkun malajr.

5. Jekk japplika l-paragrafu 4, l-Istati Membri għandhom iwettqu investigazzjoni dwar l-azzjonijiet tal-bastiment u, skond il-proċeduri domestiċi tagħhom, jirrapportaw is-Segretarjat tas-CCAMLR u lill-Kummissjoni bis-sejbiet tagħhom, inklużi l-kwistjonijiet rilevanti kollha, mhux aktar tard mil-laqgħa tas-CCAMLR li jkun imiss. Ir-rapport finali għandu jivvaluta jekk il-bastiment għamix l-isforzi kollha raġjonevoli biex inehhu l-irkaptu tas-sajd tiegħu mill-ilma:

- (i) sad-data u l-hin ta' l-għeluq notifikati; u
- (ii) kemm jista' jkun malajr wara n-notifika msemmiya fil-paragrafu 4.

6. Fil-każ li bastiment ma jitleqx miż-żona magħluqa hekk kif l-irkaptu kollu tas-sajd ikun tneħħa mill-ilma, l-Istat Membru tal-Bandiera jew il-bastiment għandu jinforma lis-Segretarjat tas-CCAMLR u lill-Kummissjoni.

## KAPITOLU X

### DISPOŻIZZJONIJET SPEĊJALI GĦALL-BASTIMENTI KOMUNITARJI LI JISTADU FIŻ-ŻONA TAS-SEAFO

#### TAQSIMA 1

### Awtorizzazzjoni ta' bastimenti

#### Artikolu 57

### Awtorizzazzjoni ta' bastimenti

1. L-Istati Membri għandhom iressqu elettronikament, fejn ikun possibbli, lill-Kummissjoni sa l-1 ta' Ġunju 2008, il-lista tal-bastimenti tagħhom li huma awtorizzati joperaw fiż-Żona tal-Konvenzjoni tas-SEAFO permezz tal-hruġ ta' permess tas-sajd.

2. Is-sidien tal-bastimenti li huma inklużi fil-lista msemmiya fil-paragrafu 1 għandhom ikunu ta' nazzjonalità jew għandhom entità legali fil-Komunità.

3. Il-bastimenti tas-sajd jistgħu ikunu awtorizzati joperaw fiż-Żona tal-Konvenzjoni SEAFO biss jekk jistgħu jissodisfaw fir-rigward ta' dawk il-bastimenti, il-htieġiet u r-responsabbiltajiet taħt il-Konvenzjoni SEAFO u l-miżuri tagħha tal-konservazzjoni u l-ġestjoni.

4. L-ebda permess tas-sajd m'għandu jinhareġ lil bastimenti li jkollhom imghoddi ta' attivitajiet ta' sajd IUU, sakemm is-sidien il-ġodda ma jipprovdwx biżżejjed evidenza li s-sidien u l-operaturi preċedenti m'għadx għandhom ebda interess ġuridiku, benefiċjarju jew finanzjarju f' dawk il-bastimenti, u ma jeżerċitaw l-ebda kontroll fuqhom, jew li, jekk wiehed iqis il-fatti rilevanti kollha, il-bastimenti tagħhom mhumiex involuti fi jew assoċjati ma' sajd IUU.

5. Il-lista msemmija fil-paragrafu 1 għandha tkopri din l-informazzjoni:

- (a) l-isem tal-bastiment, in-numru tar-reġistrazzjoni, ismijiet li seta' kellu qabel (jekk magħruf), u l-port fejn hu rreġistrat;
- (b) bandiera ta' qabel (jekk applikabbli);
- (ċ) il-Kodiċi Internazzjonali tar-Radju (jekk għandu);
- (d) l-isem u l-indirizz tas-sid jew is-sidien;
- (e) it-tip ta' bastiment;
- (f) it-tul;
- (g) l-isem u l-indirizz ta' l-operatur (manager), jew operaturi (manigers) (fejn applikabbli);
- (h) it-tunnellaġġ gross reġistrat; kif ukoll
- (i) il-qawwa tal-magna jew magni prinċipali.

6. L-Istati Membri għandhom minnufih jinnotifikaw lill-Kummissjoni, wara l-istabbiliment tal-lista inizjali tal-bastimenti awtorizzati, dwar kwalunkwe żieda magħha, thassir minnha u/jew kwalunkwe modifika li tista' ssirilha fi kwalunkwe waqt li jsir tibdil bhal dan.

#### Artikolu 58

##### Obbligi għal bastimenti awtorizzati

1. Il-bastimenti għandhom jikkonformaw mal-miżuri kollha rilevanti tas-SEAFO dwar il-konservazzjoni u l-ġestjoni.
2. Bastimenti awtorizzati għandhom iżommu abbord ċertifikati validi tar-reġistrazzjoni tal-bastiment u awtorizzazzjoni valida għas-sajd u/jew għat-trasbord.

#### Artikolu 59

##### Bastimenti mhux awtorizzati

1. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jipprojbixxu s-sajd għal speċijiet koperti, iż-żamma abbord, it-trasbord u l-hatt l-art tagħhom mill-Konvenzjoni tas-SEAFO minn bastimenti li ma jkunux imdahhla fir-reġistru tas-SEAFO ta' bastimenti awtorizzati.
2. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni dwar kwalunkwe informazzjoni fattwali li turi li teżisti bażi raġonevoli biex wiehed jissuspetta li bastimenti li ma jkunux fuq ir-reġistru tas-SEAFO ta' bastimenti awtorizzati jkunu involuti f'sajd għal speċijiet koperti mill-Konvenzjoni tas-SEAFO fiż-żona tal-Konvenzjoni tas-SEAFO u/jew trasbord tagħhom.
3. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri meħtieġa sabiex jiżguraw li s-sidien tal-bastimenti inkluzi fir-reġistru tas-SEAFO ta' bastimenti awtorizzati, ma jkunux involuti fi jew assoċjati ma' attivitajiet ta' sajd imwettqa minn bastimenti li ma jkunux iddahhlu fir-reġistru ta' bastimenti awtorizzati fiż-Żona tal-Konvenzjoni tas-SEAFO.

TAQSIMA 2

##### Trasbordi

Artikolu 60

##### Projbizzjoni tat-trasbord fuq il-bahar

Kull Stat Membru għandu jipprojbixxi t-trasbord fuq il-bahar minn bastimenti li jtajru l-bandiera tiegħu fiż-Żona tal-Konvenzjoni tas-SEAFO, għal speċijiet koperti mill-Konvenzjoni tas-SEAFO.

Artikolu 61

##### Trasbordi fil-port

1. Bastimenti tas-sajd tal-Komunità li jaqdbu speċijiet koperti mill-Konvenzjoni tas-SEAFO fiż-Żona tal-Konvenzjoni għandhom biss jittrasbordaw fil-port ta' Parti Kontraenti tas-SEAFO jekk għandhom awtorizzazzjoni minn qabel mill-Parti Kontraenti li fil-port tagħha tkun se ssehh l-operazzjoni. Bastimenti tas-sajd Komunitarji għandhom jithallew jittrasbordaw biss jekk ikollhom din l-awtorizzazzjoni minn qabel għat-trasbord mill-Istat Membru tal-bandiera u l-Istat tal-Port.

2. Kull Stat Membru għandu jiżgura li l-bastimenti tas-sajd awtorizzati tiegħu jiksbu awtorizzazzjoni minn qabel sabiex jiehdu sehem f'operazzjonijiet ta' trasbord ġewwa l-port. L-Istati Membri għandhom jiżguraw ukoll li kull trasbord ikun konsistenti ma' l-ammont tal-qbid irrappurtat ta' kull bastiment u għandhom jesigū r-rappurtar ta' kull trasbord.

3. Sid il-bastiment tas-sajd Komunitarju li jittrasborda lejn bastiment iehor, minn issa 'l quddiem "il-bastiment riċevitur", kwalunkwe kwantità ta' qabdiet ta' speċijiet koperti mill-Konvenzjoni tas-SEAFO li nqabdu fiż-Żona tal-Konvenzjoni tas-SEAFO għandu fil-hin tat-trasbord jinforma lill-Istat tal-Bandiera tal-bastiment riċevitur dwar l-ispeċijiet u l-kwantitajiet involuti, bid-data tat-trasbord u fejn jinsabu l-qabdiet u għandu jippreżenta lill-Istat Membru tal-bandiera tiegħu, dikjarazzjoni tas-SEAFO dwar it-trasbord, skond il-format stipulat fil-Parti I ta' l-Anness XII.

4. Il-kaptan tal-bastiment tas-sajd Komunitarju għandu jinnotifika, għallinqas 24 siegħa bil-quddiem, l-informazzjoni li gejjja lill-Parti Kontraenti tas-SEAFO li fil-port tagħha jkun ser isehh it-trasbord.

- l-ismijiet tal-bastimenti tas-sajd li ser jittrasbordaw (ihottu),
- l-ismijiet tal-bastimenti riċevituri,
- it-tunnellaġġ skond l-ispeċijiet li għandhom jiġu ttrasbordati,
- il-jum u l-port-tat-trasbord.

5. Mhux aktar tard minn 24 siegħa qabel il-bidu, u t-tmiem tat-trasbord meta dan isir f'port ta' Parti Kontraenti tas-SEAFO, il-kaptan tal-bastiment riċevitur li jtajjar bandiera tal-Komunità għandu jinforma lill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istat tal-port il-



kwantitajiet tal-qabdiet ta' l-ispeċijiet koperti mill-Konvenzjoni tas-SEAFO li jinsabu abbord il-bastiment tiegħu u jittrażmetti d-dikjarazzjoni tas-SEAFO dwar it-trasbord lil dawn l-awtoritajiet kompetenti fi żmien 24 siegħa.

6. Il-kaptan tal-bastiment Komunitarju riċevitur għandu, 48 siegħa qabel ma jhott l-art, iressaq dikjarazzjoni tas-SEAFO dwar it-trasbord lill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istat tal-port li fih ikun se jsir il-hatt l-art.

7. Kull Stat Membru għandu jjiehu l-miżuri xierqa sabiex jivverifika l-eżattezza ta' l-informazzjoni li tasallu u għandu jikkoopera ma' l-Istat tal-bandiera sabiex jiżgura li l-hatt l-art ikun konsistenti ma' l-ammonti tal-qabdiet rappurtati ta' kull bastiment.

8. Kull Stat Membru li għandu bastimenti awtorizzati li jistadu fiż-Zona tal-Konvenzjoni tas-SEAFO għal speċijiet koperti mill-Konvenzjoni tas-SEAFO, għandu jinnotifika sa l-1 ta' Ġunju 2008 id-dettalji tat-trasbordi li jkun saru mill-bastimenti li jtajru l-bandiera tiegħu lill-Kummissjoni.

#### TAQSIMA 3

### **Miżuri ta' konservazzjoni għall-ġestjoni tal-ħabitats vulnerabbli u l-ekosistemi tal-baħar fond**

#### Artikolu 62

### **Żoni magħluqa**

L-attivitajiet kollha tas-sajd, għal speċijiet koperti mill-Konvenzjoni tas-SEAFO, mill-bastimenti tas-sajd Komunitarji għandhom ikunu pprojbti fiż-żoni ddefiniti hawn taht:

#### (a) Is-Subdiviżjoni A1

##### (i) Dampier Seamount

10°00'S 02°00'W	10°00'S 00°00'E
12°00'S 02°00'W	12°00'S 00°00'E

##### (ii) Malahit Guyot Seamount

11°00'S 02°00'W	11°00'S 02°00'W
13°00'S 02°00'W	13°00'S 04°00'W

#### (b) Sub-diviżjoni B1

##### Molloy Seamount

27°00'S 08°00'E	27°00'S 10°00'E
29°00'S 08°00'E	29°00'S 10°00'E

#### (ċ) Diviżjoni C

##### (i) Schmidt-Ott Seamount & Erica Seamount

37°00'S 13°00'E	37°00'S 17°00'E
40°00'S 13°00'E	40°00'S 17°00'E

##### (ii) Africana Seamount

37°00'S 28°00'E	37°00'S 30°00'E
38°00'S 28°00'E	38°00'S 30°00'E

##### (iii) Panzarini Seamount

39°00'S 11°00'E	39°00'S 13°00'E
41°00'S 11°00'E	41°00'S 13°00'E

#### (d) Sub-diviżjoni C1

##### (i) Vema Seamount

31°00'S 08°00'E	31°00'S 09°00'E
32°00'S 08°00'E	32°00'S 09°00'E

##### (ii) Wust Seamount

33°00'S 06°00'E	33°00'S 08°00'E
34°00'S 06°00'E	34°00'S 08°00'E

#### (e) Diviżjoni D

##### (i) Discovery, Junoy, Shannon Seamounts

41°00'S 06°00'W	41°00'S 03°00'E
44°00'S 06°00'W	44°00'S 03°00'E

##### (ii) Schwabenland & Herdman Seamounts

44°00'S 01°00'W	44°00'S 03°00'E
47°00'S 01°00'W	47°00'S 02°00'E

#### Artikolu 63

### **Ftuħ mill-ġdid tas-sajd f'żona magħluqa**

1. L-ebda sajd ma għandu jerga' jiftaħ f'żona magħluqa għas-sajd imsemmija fl-Artikolu 62 sakemm l-Istat tal-bandiera jkun identifika u rreġistra ekosistemi vulnerabbli tal-baħar, inklużi għoljiet fil-baħar, żbokki idrotermiċi u koralli ta' l-ilma kiesaħ fiż-żona u jkun wettaq valutazzjoni dwar l-impatt ta' kwalunkwe tkomplija tas-sajd fuq ekosistemi vulnerabbli tal-baħar bħal dawn.

2. L-Istat Membru tal-bandiera għandu jibgħat ir-riżultati ta' l-identifikazzjoni, tar-reġistrazzjoni u tal-valutazzjoni ta' l-impatt li jitwettqu skond il-paragrafu 1 lill-Kummissjoni biex din tibgħathom lil-Laqqgħa Annwali tal-Kumitat Xjentifiku tas-SEAFO.

3. L-Istati Membri jistgħu jipprezentaw Pjani għas-Sajd ta' Riċerka lill-Kummissjoni sabiex din tevalwa l-impatt tas-sajd fuq is-sostenibbiltà tar-rizorsi tas-sajd u fuq il-habitats vulnerabbli tal-baħar.

#### TAQSIMA 4

### Miżuri dwar it-tnaqqis ta' qabdiet iċċidentali ta' tjur tal-baħar

#### Artikolu 64

#### Informazzjoni dwar interazzjonijiet mat-tjur tal-baħar

L-Istati Membri għandhom jiġbru u jipprovdu l-informazzjoni kollha disponibbli lill-Kummissjoni sa l-1 ta' Ġunju 2008, dwar interazzjonijiet ma' tjur tal-baħar, inklużi qabdiet aċċidentali mill-bastimenti tas-sajd tagħhom, f'sajd għal speċijiet koperti mill-Konvenzjoni tas-SEAFO.

#### Artikolu 65

#### Miżuri ta' mitigazzjoni

1. Il-bastimenti Komunitarji kollha li jistadu fin-Nofsinhar tal-parallela ta' latitudni ta' 30 grad fin-Nofsinhar għandhom iġorru u jużaw naffara (*tori poles*):

- (a) In-naffariet għandhom ikunu skond il-linji ta' gwida għad-disinn u l-użu maqbul għall-arbli tori, kif stipulat fil-Parti II ta' l-Anness XII;
- (b) In-naffariet għandhom jintefgħu qabel ma jiġu kalati l-konzijiet, f'kull hin fin- Nofsinhar tal-parallela ta' latitudni 30 grad fin-Nofsinhar;
- (c) Fejn ikun prattiku, il-bastimenti huma mhegġa jużaw it-tieni arblu tori u naffara f'hinijiet ta' abbondanza jew attivita kbira ta' tjur;
- (d) In-naffariet ta' rizerva għandhom jingarru mill-bastimenti kollha u għandhom ikunu lesti għall-użu immedjat.

2. Il-konzijiet għandhom jiġu kalati biss bil-lejl (jiġifieri matul is-sigħat ta' dlam bejn il-hinijiet ta' l-għabex nawtiku <sup>(1)</sup>). Waqt is-sajd bil-konzijiet matul il-lejl, għandu jintuża biss id-dawl minimu tal-bastiment li jkun meħtieġ għas-sikurezza.

3. Ir-rimi ta' ġewwieni huwa pprojbit waqt li jkun qed jiġi kalat l-irkaptu. Ir-rimi ta' ġewwieni matul l-irfigħ ta' l-irkaptu għandu

(1) Il-hinijiet eżatti ta' l-għabex nawtiku jidhru fit-tabelli ta' l-Almanakk Nawtiku għal-latitudni rilevanti, hin lokali u data. Il-hinijiet kollha, jekk hux għal operazzjonijiet ta' bastimenti jew għal rappurtar ta' osservazzjoni, għandhom ikunu referenzjati mal-GMT.

jiġi evitat. Kwalunkwe rimi bħal dan għandu jsehh, kulfejn possibbli, fuq in-naħa l-oħra tal-bastiment li ma tkunx qed tintuża għall-irfigħ ta' l-irkaptu. Għal bastimenti jew sajd fejn ma teżistix il-htieġa li jinżamm il-ġewwieni abbord il-bastiment, għandha tkun implimentata sistema sabiex jitnehhew is-snanar mill-ġewwieni u l-irjus tal-hut qabel ma jintremew. Ix-xbieki għandhom jtnaddfu qabel ma jiġu kalati sabiex jitnehhew oġġetti li jistgħu jattiraw it-tjur tal-baħar.

4. Bastimenti tas-sajd Komunitarji għandhom jadottaw proċeduri ta' kalar u rfigħ li jimminizzaw il-hin li x-xibka tgħum fil-wiċċ u l-malji jkunu laxki. Il-manutenzjoni tax-xbieki, sa fejn ikun possibbli, m'għandhiex issir meta x-xibka tkun fl-ilma.

5. Bastimenti tas-sajd tal-Komunità għandhom ikunu mhegġa jizviluppaw konfigurazzjonijiet ta' rkaptu li jimminizzaw il-possibbiltà li t-tjur jiltaqgħu ma' dik il-parti tax-xibka li għaliha jkunu l-aktar vulnerabbli. Dan jista' jinkludi ż-żieda taċ-ċomb jew it-tnaqqis ta' kemm iżżomm f'wiċċ l-ilma x-xibka sabiex b'hekk tinżel fil-qiegh aktar malajr, jew inkella ż-żieda ta' naffara kkulurita jew apparat iehor f'postijiet partikolari tax-xibka fejn id-daqs tal-malji johloq periklu partikolari għall-għasafar.

6. Bastimenti tas-sajd tal-Komunità li huma attrezzati b'tali mod li m'għandhom faċilitajiet ta' pproċessar abbord jew li m'għandhomx biżżejjed kapacià li jzommu l-ġewwieni abbord, jew il-kapacià li jarmu l-ġewwieni fuq in-naħa l-oħra tal-bastiment minn dik li jkun qed jintrefa' l-irkaptu, m'għandhomx ikunu awtorizzati jistadu fiż-Żona tal-Konvenzjoni.

7. Għandu jsir kull sforz sabiex jiġi żgurat li tjur maqbuda hajjin matul operazzjonijiet ta' sajd jinħelsu hajjin u li kull fejn ikun possibbli s-snanar jitnehhew mingħajr ma tiġi mhedda l-hajja tat-tajra kkonċernata.

#### TAQSIMA 5

#### Kontroll

#### Artikolu 66

#### Dispożizzjonijiet Speċjali għall-Patagonian Toothfish (*Dissostichus eleginoides*)

1. Il-kaptan ta' bastiment awtorizzat biex jistad għall-Patagonian Toothfish fiż-żona tal-Konvenzjoni tas-SEAFO skond l-Artikolu 57 għandu jibgħat, b'mezzi elettronici, lill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istat Membru tal-bandiera tiegħu, u lis-Segretarjat tas-SEAFO, rapport tal-qabda fejn jiddikjara l-kwantitajiet ta' Patagonian Toothfish li jkun qabad bil-bastiment tiegħu, ukoll jekk ma jkun qabad xejn. Dan ir-rapport għandu jintbagħat kull hamest ijiem tal-vjaġġ tas-sajd. Kull Stat Membru għandu jitttrażmetti din l-informazzjoni lill-Kummissjoni minnufih.

2. Stati Membri b'bastimenti awtorizzati biex jistadu għall-*Patagonian Toothfish* fiż-żona tal-Konvenzjoni tas-SEAFO għandhom jipprovdu data dettaljata dwar il-qabdiet u l-isforzi lill-Kummissjoni u lis-Segretarjat tas-SEAFO, sa mhux aktar tard mit-30 ta' Ġunju 2008.

#### Artikolu 67

### Dispożizzjonijiet Speċjali għall-Granċ l-Ahmar tal-Fond (Chaceon spp)

1. Il-kaptan ta' bastiment awtorizzat biex jistad għall-Granċ l-Ahmar tal-Fond fiż-żona tal-Konvenzjoni tas-SEAFO skond l-Artikolu 57 għandu jibgħat, b'mezzi elettronici, lill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istat Membru tal-bandiera tiegħu, u lis-Segretarjat tas-SEAFO, rapport tal-qabda fejn jiddikjara l-kwantitajiet ta' Granċ Ahmar tal-Fond li jkun qabad bil-bastiment tiegħu, ukoll jekk ma jkun qabad xejn. Dan ir-rapport għandu jintbagħat kull hamest ijiem tal-vjaġġ tas-sajd. Kull Stat Membru għandu jitrażmetti din l-informazzjoni lill-Kummissjoni minnufih.

2. Stati Membri b'bastimenti awtorizzati biex jistadu għall-Granċ l-Ahmar tal-Fond fiż-żona tal-Konvenzjoni tas-SEAFO għandhom jipprovdu data dettaljata dwar il-qabdiet u l-isforzi lill-Kummissjoni u lis-Segretarjat tas-SEAFO, sa mhux aktar tard mit-30 ta' Ġunju 2008.

#### Artikolu 68

### Komunikazzjoni dwar movimenti u qabdiet minn bastimenti

1. Bastimenti tas-sajd u bastimenti tar-riċerka dwar is-sajd li huma awtorizzati jistadu fiż-Żona tal-Konvenzjoni tas-SEAFO u li huma involuti fis-sajd għandhom jibagħtu rapporti tad-dhul, qbid u hrug lill-awtoritajiet ta' l-Istat Membru tal-bandiera permezz ta' VMS, jew mezz xieraq ieħor, u, jekk l-Istat Membru tal-bandiera jesigi dan, lis-Segretarju Eżekuttiv tas-SEAFO.

2. Ir-rapport tad-dhul għandu jsir mhux aktar tard minn 12-il siegħa u għall-inqas 6 sigħat qabel kull dhul fiż-Żona tal-Konvenzjoni tas-SEAFO u għandu jinkludi d-data, il-hin u l-pożizzjoni geografika tad-dhul tal-bastiment kif ukoll il-kwantità ta' hut abbord skond l-ispeċi (il-Kodiċi 3 Alfa tal-FAO) u skond il-piż haj (Kg).

3. Ir-rapport tal-Qbid għandu jsir skond l-ispeċi (Kodiċi 3 Alfa tal-FAO) u skond il-piż haj (Kg) fi tmiem kull xahar kalendarju.

4. Ir-rapport tal-hrug għandu jsir mhux aktar tard minn 12-il siegħa għall-inqas 6 sigħat qabel kull hrug miż-Żona tal-Konvenzjoni tas-SEAFO. Għandu jinkludi d-data, il-hin u l-pożizzjoni geografika tad-dhul tal-bastiment kif ukoll il-kwantità ta' hut abbord skond l-ispeċi (Kodiċi 3 Alfa tal-FAO) u skond il-piż haj (Kg) fiż-Żona tal-Konvenzjoni tas-SEAFO mill-bidu tas-sajd fiż-Żona tal-Konvenzjoni jew mill-ahhar rapport tal-qbid.

#### Artikolu 69

### Osservazzjoni u ġbir xjentifiku ta' informazzjoni b'appoġġ għall-valutazzjoni ta' l-stokkijiet

1. Kull Stat Membru għandu jiżgura li l-bastimenti tas-sajd kollha tiegħu li jistadu fiż-Żona tal-Konvenzjoni, għal speċijiet koperti mill-Konvenzjoni tas-SEAFO, ikollhom osservaturi xjentifiċi kwalifikati.

2. Kull Stat Membru għandu jesigi t-tressiq ta' l-informazzjoni miġbura mill-osservaturi fir-rigward ta' kull bastiment li jtajjar il-bandiera tiegħu, fi żmien 30 jum minn meta jitlaq iż-Żona tal-Konvenzjoni tas-SEAFO. Id-data għandha titressaq fil-format speċifikat mill-Kumitat Xjentifiku tas-SEAFO. L-Istat Membru għandu jipprovdi kopja ta' l-informazzjoni lill-Kummissjoni, malajr kemm jista' jkun, filwaqt li jqis il-htieġa għaž-zamma tal-kunfidenzjalità ta' data minn sorsi varji. L-Istat Membru jista' wkoll jipprovdi kopja ta' l-informazzjoni lis-Segretarju Eżekuttiv tas-SEAFO.

3. L-informazzjoni msemmija f'dan l-Artikolu għandha, sa fejn ikun possibbli, tingabar u tiġi vverifikata minn osservaturi mahtura sat-30 ta' Ġunju 2008.

#### Artikolu 70

### Avvistamenti ta' bastimenti ta' Partijiet mhux Kontraenti

1. Bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera ta' Stat Membru għandhom jirrappurtaw lill-Istat Membru tal-bandiera tagħhom informazzjoni dwar kwalunkwe attività ta' sajd possibbli minn bastimenti li jtajru l-bandiera ta' Parti Mhux Kontraenti fiż-Żona tal-Konvenzjoni tas-SEAFO. Din l-informazzjoni għandha tinkludi, *inter alia*:

- (a) l-isem tal-bastiment;
- (b) in-numru ta' reġistrazzjoni tal-bastiment;
- (c) l-Istat tal-bandiera tal-bastiment;
- (d) kwalunkwe informazzjoni rilevanti oħra dwar il-bastiment avvistat.

2. Kull Stat Membru għandu jibgħat l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 lill-Kummissjoni malajr kemm jista' jkun. Il-Kummissjoni għandha tghaddi din l-informazzjoni lis-Segretarjat Eżekuttiv tas-SEAFO.

## KAPITOLU XI

## DISPOŻIZZJONIJIET SPEĊJALI GHALL-BASTIMENTI KOMUNITARJI LI JISTADU FIŻ-ŻONA IOTC

## Artikolu 71

**Tnaqqis tal-qabdiet incidentali ta' ghasafar**

1. L-Istati Membri għandhom jiġbru u jipprovdu l-informazzjoni kollha disponibbli lill-IOTC, b'kopja lill-Kummissjoni dwar interazzjonijiet ma' tjur tal-baħar, inklużi qabdiet incidentali mill-bastimenti tas-sajd tagħhom.
2. L-Istati Membri għandhom ifittxu li jnaqqsu l-livelli ta' qbid incidentali ta' tjur tal-baħar, fiż-żoni, l-istaguni u fis-sajd kollu permezz ta' miżuri ta' mitigazzjoni effettivi.
3. Bastimenti Komunitarji li jistadu fin-Nofsinhar ta' 30°S għandhom iġorru u jużaw linji għat-naffir tat-tjur (arbli tori) skond id-dispożizzjonijiet tekniċi li ġejjin:
  - (a) l-arbli tori għandhom ikunu skond il-linji ta' gwida għad-disinn u l-użu maqbul għall-arbli tori adottati mill-IOTC;
  - (b) in-naffarjet għandhom jintefgħu qabel ma jiġu kalati l-konzizzjiet, f'kull hin fin-Nofsinhar ta' 30°S;
  - (c) fejn ikun prattiku, il-bastimenti għandhom jużaw it-tieni arblu tori u naffara f'hinjiet ta' abbondanza jew attivita kbira ta' tjur;
  - (d) naffarjet ta' riżerva għandhom jinġarru mill-bastimenti kollha u għandhom ikunu lesti għall-użu immedjat.
4. Bastiment Komunitarji li jistadu bil-konzizzjiet tal-wiċċ, meta jkunu qed jistadu għall-pixxispad permezz tas-sistema Amerikana tas-sajd bil-konz u mghammra bi rkaptu għat-ftiġ tal-konz, għandhom ikunu eżenti mil-ħtiġiet tal-paragrafu 3.

## Artikolu 72

**Limitazzjoni tal-kapaċità tas-sajd ta' bastimenti li jistadu għat-tonn tropikali**

1. L-Istati Membri għandhom jillimitaw għal-livelli ta' sforz ta' l-2006, skond it-tip ta' rkaptu użat, l-għadd ta' bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom u li għandhom tul totali ta' 24 metru jew aktar u li jistadu għat-tonn tropikali fiż-żona IOTC. Għandhom jillimitaw ukoll għal dawk il-livelli, skond it-tip ta' rkaptu użat, l-għadd ta' bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom u li għandhom tul totali ta' inqas minn 24 metru u li jistadu għat-tonn tropikali fiż-Żona IOTC barra miż-żona ekonomika esklussiva tagħhom. Il-limitazzjoni ta' l-għadd ta' bastimenti għandha tkun proporzjonata mat-tunnellaġġ kumplessiv korrispondenti espress f'TGR (Tunnellaġġ Gross Registrat) jew f'TG (Tunnellaġġ Gross).

F'każijiet fejn il-bastimenti jiġu sostitwiti, it-tunnellaġġ kumplessiv m'għandux jinqabeż.

2. Bastimenti soġġetti għal proċess amministrattiv, li qed jinbnew jew li l-bini tagħhom diġà kien awtorizzat matul is-sena 2006 u awtorizzati għad-dhul fil-flotta għandhom ikunu eżenti mid-dispożizzjonijiet tal-paragrafu 1.

3. Minkejja l-paragrafu 1, l-Istati Membri għandhom jgħarrfu lill-Kummissjoni bl-għadd ta' bastimenti u t-tunnellaġġ tagħhom, li stadu għat-tonn tropikali fiż-żona fl-2006 sa l-1 ta' Jannar 2008.

4. Minkejja l-paragrafu 1, l-Istati Membri jistgħu jibdlu l-għadd ta' bastiment, skond it-tip ta' rkaptu, bil-kondizzjoni li jistgħu juru lill-Kummissjoni li l-bidla fl-għadd ta' bastimenti, skond it-tip ta' rkaptu, ma twassalx għal żieda fl-isforz tas-sajd fuq l-istokkijiet ta' hut involuti.

5. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, meta jkun hemm trasferiment ta' kapaċità propost għall-flotta tagħhom, il-bastimenti li jkunu se jiġu ttrasferiti jkunu fuq ir-Registru ta' Bastimenti IOTC jew fuq ir-Registru ta' Bastimenti ta' Organizzazzjonijiet Reġjonali oħra tas-Sajd tat-Tonn. Ma jistgħu jiġu ttrasferiti l-ebda bastimenti li jinsabu fuq lista ta' bastimenti IUU ta' xi Organizzazzjoni Reġjonali għall-Ġestjoni tas-Sajd.

## Artikolu 73

**Limitazzjoni tal-kapaċità tas-sajd ta' bastimenti li jistadu għall-pixxispad u l-alonga**

1. L-Istati Membri għandhom jillimitaw għal-livelli ta' sforz ta' l-2007, skond it-tip ta' rkaptu użat, l-għadd ta' bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom u li għandhom tul totali ta' 24 metru jew aktar u li jistadu għall-pixxispad u l-alonga fiż-żona IOTC. L-Istati Membri għandhom jillimitaw ukoll għal dawk il-livelli, skond it-tip ta' rkaptu użat, l-għadd ta' bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom u li għandhom tul totali ta' inqas minn 24 metru u li jistadu għall-pixxispad u alonga fiż-Żona IOTC barra miż-żona ekonomika esklussiva tagħhom. Il-limitazzjoni ta' l-għadd ta' bastimenti għandha tkun proporzjonata mat-tunnellaġġ kumplessiv korrispondenti espress f'TGR (Tunnellaġġ Gross Registrat) jew f'TG (Tunnellaġġ Gross). F'każijiet fejn il-bastimenti jiġu sostitwiti, it-tunnellaġġ kumplessiv m'għandux jinqabeż.

2. Bastimenti soġġetti għal proċess amministrattiv, li qed jinbnew jew li l-bini tagħhom diġà kien awtorizzat matul is-sena 2007 u awtorizzati għad-dhul fil-flotta għandhom ikunu eżenti mid-dispożizzjonijiet tal-paragrafu 1.



3. L-Istati Membri għandhom jgħarrfu lill-Kummissjoni bl-għadd ta' bastimenti u t-tunnellaġġ tagħhom li jistadu għall-pixxispad u l-alonga fiż-żona fl-2007 sa l-1 ta' Jannar 2008. Għal dak l-għan għandhom jivverifikaw il-preżenza effettiva u l-attivitajiet ta' sajd tal-bastimenti tagħhom fiż-żona IOTC fl-2007, permezz tar-reġistri VMS tagħhom, ir-rapporti tal-qabdiet, id-dahljet fil-portijiet u mezzi oħra.

4. Minkejja l-paragrafu 1, l-Istati Membri jistgħu jibdlu l-għadd ta' bastimenti tagħhom, skond it-tip ta' rkaptu, bil-kondizzjoni li jistgħu juru lill-Kummissjoni li l-bidla fl-għadd ta' bastimenti,

skond it-tip ta' rkaptu, ma twassalx għal zieda fl-isforz tas-sajd fuq l-istokkijiet ta' ħut involuti.

5. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, meta jkun hemm trasferiment ta' kapacità propost għall-flotta tagħhom, il-bastimenti li jkunu se jiġu ttrasferiti jkunu fuq ir-Registru ta' Bastimenti IOTC jew fuq ir-Registru ta' Bastimenti ta' Organizzazzjonijiet Reġjonali oħra tas-Sajd tat-Tonn. Ma jistgħu jiġu ttrasferiti l-ebda bastimenti li jinsabu fuq lista ta' bastimenti IUU ta' xi Organizzazzjoni Reġjonali għall-Gestjoni tas-Sajd.

## KAPITOLU XII

### DISPOŻIZZJONIJIET SPEĊJALI GĦAL BASTIMENTI TAL-KOMUNITÀ LI JISTADU FIŻ-ŻONA TA' L-SPFO

#### Artikolu 74

#### Sajd Pelagiku – Limitazzjonijiet tal-kapaċità

1. L-Istati Membri għandhom jillimitaw il-livell totali ta' tunnellaġġ gross (TG) ta' bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom u li jistadu għal stokkijiet pelagiċi fl-2008 għal-livell totali ta' TG irreġistrat fl-2007 fiż-żona SPFO b'tali mod li jiġi żgurat l-isfruttar sostenibbli tar-riżorsi tas-sajd pelagiċi fin-Nofsinhar tal-Paċifiku.

2. Sal-15 ta' Jannar 2008, l-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni l-livell totali ta' TG irreġistrat fiż-żona fl-2007 għal dawk il-bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom u li stadu attivament fl-2007. Huma u jittrażmettu din l-informazzjoni, l-Istati Membri għandhom jivverifikaw il-preżenza effettiva tal-bastimenti tagħhom fiż-żona SPFO fl-2007, permezz tar-reġistri VMS tagħhom, ir-rapporti tal-qabdiet, id-dahljet fil-portijiet u mezzi oħra.

3. L-Istati Membri bi storja ta' qabdiet fis-sajd pelagiċi tan-Nofsinhar tal-Paċifiku, iżda li ma jeżerċitawx l-attivitajiet ta' sajd tagħhom fl-2007 jistgħu jidhlu għas-sajd fiż-żona SPFO fl-2008 bil-kondizzjoni li jrażżnu l-isforzi tas-sajd tagħhom fuq bażi volontarja. Dawn l-Istati Membri għandhom jgħarrfu lill-Kummissjoni minnufih bl-ismijiet u l-karatteristiċi, inkluż it-TG, tal-bastimenti tagħhom involuti fis-sajd fiż-żona SPFO.

4. L-Istati Membri għandhom iressqu kwalunkwe valutazzjonijiet u ricerka fir-rigward ta' l-istokkijiet pelagiċi fiż-żona SPFO lill-Grupp Intermedju ta' Hidma Xjentifiku ta' l-SPFO u għandhom irawmu l-partecipazzjoni attiva ta' l-esperti xjentifiċi tagħhom fix-xoghlijiet xjentifiċi ta' l-Organizzazzjoni dwar l-ispeċijiet pelagiċi.

5. L-Istati Membri għandhom jiżguraw kemm jista' jkun livell xieraq ta' kopertura ta' l-osservaturi fuq bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tagħhom sabiex josservaw is-sajd pelagiċi fin-Nofsinhar tal-Paċifiku u jiġbru l-informazzjoni xjentifika rilevanti.

#### Artikolu 75

#### Sajd tal-qiegh

1. L-Istati Membri għandhom jillimitaw l-isforzi tas-sajd tal-qiegh jew il-qabdiet mill-qiegh fiż-żona SPFO għal-livell annwali medji matul il-perijodu bejn l-1 ta' Jannar 2002 sal-31 ta' Diċembru 2006 f'termini ta' l-għadd ta' bastimenti tas-sajd u parametri oħra li jirriflettaw l-livell ta' qabdiet, sforz tas-sajd, u kapacità tas-sajd.

2. L-Istati Membri m'għandhomx jespandu l-attivitajiet tas-sajd tal-qiegh għal regjuni ġodda taż-żona SPFO meta sajd bħal dan ma jkunx għaddej attwalment.

3. Il-bastimenti Komunitarji għandhom jieqfu mill-attivitajiet ta' sajd tal-qiegh meta jaslur f'distanza ta' hames mili nawtiċi minn kwalunkwe sit fiż-żona SPFO fejn, matul l-operazzjonijiet tas-sajd, teżisti evidenza ta' ekosistemi vulnerabbli tal-baħar. Il-bastimenti Komunitarji għandhom jirrapportaw kwalunkwe ekosistemi li jistgħu jiltaqgħu magħhom, inkluż il-post tas-sejba u t-tip ta' ekosistema kkonċernata, lill-awtoritajiet ta' l-Istat tal-bandiera tagħhom, lill-Kummissjoni u lis-Segretarjat Intermedju ta' l-SPFO sabiex ikunu jistgħu jiġu adottati miżuri xierqa fir-rigward tas-sit rilevanti.

4. L-Istati Membri għandhom jahtru osservaturi għal kull bastiment tas-sajd li jtajjar il-bandiera tagħhom u jimpenjaw ruhhom jew jipproponu li jimpenjaw ruhhom f'attivitajiet ta' tkarkir tal-qiegh fiż-żona SPFO u jiżguraw livell xieraq ta' kopertura ta' l-osservaturi fuq bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom u involuti f'attivitajiet oħra ta' tkarkir tal-qiegh fiż-żona SPFO.

#### Artikolu 76

#### Ġbir u skambju tad-data

L-Istati Membri għandhom jiġbru, jivverifikaw u jipprovdu data skond il-proċedura msemmija fl-Istandards ta' l-SPFO għall-ġbir, ir-rappurtar, il-verifikar u l-iskambju tad-data.

## KAPITOLU XIII

## DISPOŻIZZJONIJET SPEĊJALI GHALL-BASTIMENTI KOMUNITARJI LI JISTADU FIŻ-ŻONA WCPFC

## Artikolu 77

**Limitazzjonijiet ta' l-isforzi tas-sajd**

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-isforz totali tas-sajd għat-tonn ta' għajnu kbira, tat-tonn tal-pinen sofor, tal-palamit u ta' l-alongha tan-Nofsinhar tal-Paċifiku fiżona WCPFC ikun limitat għall-isforz tas-sajd previst fil-ftehimiet ta' shubija tas-sajd bejn il-Komunità u l-Istati kostali fir-reġjun.

## Artikolu 78

**Pjani ta' ġestjoni għall-użu tal-FADs**

1. L-Istati Membri li l-bastimenti tagħhom huma awtorizzati biex jistadu fiż-Żona WCPFC għandhom jiżviluppaw pjani ta' ġestjoni għall-użu ta' rkaptu ankrat jew mitluq għal rihu biex jingema' l-hut (FAD). Dawk il-pjani ta' ġestjoni għandhom jinkludu strateġiji biex jillimitaw l-interazzjoni mat-tonn

ta'għajnu kbira u tat-tonn tal-pinen sofor li jkunu għadhom żgħar.

2. Il-pjani ta' ġestjoni msemmija fil-paragrafu 1 għandhom ikunu pprezentati lill-Kummissjoni sa mhux aktar tard mill-15 ta' Ottubru 2008. Il-Kummissjoni għandha tikkompila dawk il-pjani ta' ġestjoni u tipproponi pjan ta' ġestjoni Komunitarju lis-Segretarjat tal-WCPC sa mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2008.

## Artikolu 79

**Għadd massimu ta' bastimenti li jistadu għall-pixxi spad**

L-għadd ta' bastimenti Komunitarji li jistadu għall-pixxispad fiż-zoni fin-Nofsinhar ta' 20°S taż-Żona WCPFC m'għandux jaqbeż l-14-il bastiment. Il-partecipazzjoni Komunitarja għandha tkun limitata għal bastimenti li jtajru l-bandiera ta' Spanja.

## KAPITOLU XIV

## DISPOŻIZZJONIJET SPEĊJALI GHAL BASTIMENTI TAL-KOMUNITÀ FIŻ-ŻONA ICCAT

## Artikolu 80

**Tnaqqis ta' qbid sekondarju ta' tajr tal-baħar**

1. L-Istati Membri għandhom jiġbru l-informazzjoni kollha disponibbli dwar l-interazzjonijiet tat-tajr tal-baħar, inklużi qabdiet incidental mill-bastimenti tas-sajd tagħhom u għandhom jittrasmettu din l-informazzjoni lis-Segretarjat ta' l-ICCAT u lill-Kummissjoni.

2. L-Istati Membri għandhom ifittxu li jilhqqu tnaqqis fil-livelli ta' tajr ta' baħar għal kull qabda fiż-zoni, staġuni tas-sajd u fis-sajd kollu permezz ta' l-użu effettiv ta' miżuri ta' mitigazzjoni.

3. Il-bastimenti Komunitarji li jistadu fin-Nofsinhar ta' 20°S għandhom iġorru u jużaw linji biex iġerxu l-għasafar (naffariet) skond id-dispożizzjonijiet tekniċi li ġejjin:

(a) L-arbli tori għandhom jilqhu l-kondizzjonijiet dwar id-disinn ta' arblu tori u jkunu skond il-linji gwida dwar l-użu adottati mill-ICCAT;

(b) Il-linji tori għandhom jintużaw qabel mal-konżjiet jitniżżlu fl-ilma dejjem fin-Nofsinhar ta' 20°S;

(c) Fejn huwa prattiku l-bastimenti għandhom jużaw t-tieni arblu tori u linja biex tgerrex l-għasafar fiż-żmien meta jkun hemm abbondanza jew attività kbira ta' għasafar.

(d) Għandhom jinġarrew naffariet ta' riżerva mill-bastimenti kollha u dawn għandhom ikunu lesti għal użu immedjat.

4. B'deroga mill-paragrafu 3, il-bastimenti Komunitarji b'konżjiet li jimmiraw għall-pixxispad jistgħu jużaw irkaptu b'konż b'filament wiehed, previst li dawn il-bastimenti:

(a) jitfghu l-konżjiet tagħhom waqt il-perijodu bejn iż-żerniq/ghabex nawtiku kif stabbilit fl-almanakk taż-żerniq/ghabex nawtiku għall-pożizzjoni ġeografika li qed jistadu fiha;

(b) jużaw piż minimu ta' tornikett ta' 60 g mpogġi mhux aktar minn 3 m mis-sunnara biex jintlahqu rati ottimi ta' gharqa.

## Artikolu 81

**Stabbiliment ta' zona/staġun magħluqin għas-sajd tal-pixxispad fil-Baħar Mediterran**

Sabiex ikun protett il-pixxispad, b'mod partikolari l-hut żgħir, is-sajd għall-pixxispad fil-Baħar Mediterran għandu jkun ipprojbit mill-15 ta' Ottubru sal-15 ta' Novembru 2008.

*Artikolu 82***Klieb il-baħar**

L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri adatti biex inaqqsu l-mortalita tas-sajd f'sajd li jimmira għax-shortfin mako tat-Tramuntana ta' l-Atlantiku.

## KAPITOLU XV

**SAJD ILLEGALI, MHUX IRRAPPURTAT U MHUX REGOLAT***Artikolu 83***It-Tramuntana ta' l-Atlantiku**

Bastimenti involuti f'sajd illegali, mhux irrapportat u mhux irregolat fit-Tramuntana ta' l-Atlantiku għandhom ikunu suġġetti għall-miżuri stipulati fl-Anness XIII.

## KAPITOLU XVI

**DISPOŻIZZJONIJIET FINALI***Artikolu 84***Trasmissjoni ta' data**

Meta f'konformità ma' l-Artikoli 15(1) u 18(1) tar-Regolament (KEE) Nru 2847/93, l-Istati Membri jibagħtu d-data lill-Kummissjoni dwar il-hatt l-art tal-kwantitajiet ta' stokkijiet maqbuda, huma għandhom jużaw il-kodiċijiet ta' l-istokkijiet elenkati fl-Anness I għal dan ir-Regolament.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, tas-16 ta' Jannar 2008,

*Artikolu 85***Dhul fis-seħh**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Dan għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2008.

Fejn it-TACs taż-żona tas-CCAMLR huma stabbiliti għal perjodi li jibdedu qabel l-1 ta' Jannar 2008, l-Artikolu 41 għandu japplika b'effett mill-bidu tal-perjodi rispettivi ta' l-applikazzjoni tat-TACs.

*Għall-Kunsill*

*Il-President*

D. RUPEL

## ANNEX I

**LIMITI TA' QBID APPLIKABBLI GHAL BASTIMENTI TAL-KOMUNITÀ F'ŻONI FEJN JEŻISTU LIMITI TA' QBID GHAL BASTIMENTI TAS-SAJD TA' PAJJIŻI TERZI FILMIJET TAL-KE, SKOND L-SPEĊI U SKOND IŻ-ŻONA (F'TUNNELLATI TA' PIŻ HA), GHAJR FEJN SPEĊIFIKAT MOD IEHOR)**

Il-limiti ta' qbid stabbiliti f'dan l-Anness għandhom jitqiesu bhala kwoti għall-finijiet ta' l-Artikolu 5 ta' dan ir-Regolament, u għandhom għalhekk, ikunu suġġetti għar-regoli stipulati fir-Regolament (KE) Nru 2847/93, u b'mod partikolari l-Artikoli 14 u 15 tiegħu.

F'kull żona, l-istokkijiet tal-hut huma msemija fl-ordni alfabetiku li ġej ta' l-ismijiet ta' l-ispeċi bil-Latin. It-tabella ta' ekwivalenza ta' ismijiet komuni ma' ismijiet bil-Latin hija mogħtija għall-finijiet ta' dan ir-Regolament:

<i>Isem Xjentifiku</i>	<i>Kodiċi Alpha-3</i>	<i>Isem komuni</i>
<i>Ammodytidae</i>	SAN	Ċićirell
<i>Anarhichas lupus</i>	CAT	Atlantic catfish
<i>Aphanopus carbo</i>	BSF	Ċinturin iswed
<i>Argentina silus</i>	ARU	Greater silver smelt
<i>Beryx spp.</i>	ALF	Alfonsinos
<i>Boreogadus saida</i>	POC	Merluzz (Polari)
<i>Brosme brosme</i>	USK	Tusk
<i>Centrophorus squamosus</i>	GUQ	Leafscale gulper shark
<i>Centroscyrmus coelolepis</i>	CYO	Mazzola Portugiża
<i>Cetorhinus maximus</i>	BSK	Gabdoll
<i>Chaenocephalus aceratus</i>	SSI	Hut tas-silġ (pinen suwed)
<i>Champsocephalus gunnari</i>	ANI	Huta tas-silġ ta' l-Antartiku
<i>Channichthys rhinoceratus</i>	LIC	Huta tas-Silġ Unicorn
<i>Chionoecetes spp.</i>	PCR	Snow crab
<i>Clupea harengus</i>	HER	Aringi
<i>Coryphaenoides rupestris</i>	RNG	Roundnose grenadier
<i>Dalatias licha</i>	SCK	Murruna Sewda
<i>Deania calcea</i>	DCA	Mazzola (munqar l-għasfur)
<i>Dissostichus eleginoides</i>	TOP	Antartiku toothfish
<i>Engraulis encrasicolus</i>	ANE	Inċova
<i>Etmopterus princeps</i>	ETR	Mazzola kbira tal-fanal
<i>Etmopterus pusillus</i>	ETP	Mazzola tal-fanal (smooth)
<i>Etmopterus spinax</i>	ETX	Mazzola tal-Fanal (velvet belly)
<i>Euphausia superba</i>	KRI	Krill
<i>Gadus morhua</i>	COD	Merluzz
<i>Galeorhinus galeus</i>	GAG	Kelb il-baħar
<i>Germo alalunga</i>	ALB	Alonga
<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	WIT	Witch flounder
<i>Gobionotothen gibberifrons</i>	NOG	Humped rockcod
<i>Hippoglossoides platessoides</i>	PLA	Barbun tat-tbajja' Amerikan
<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	HAL	Halibatt ta' l-Atlantiku
<i>Hoplostethus atlanticus</i>	ORY	Orange roughy
<i>Illex illecebrosus</i>	SQI	Klamar tal-pinen qosra
<i>Lamna nasus</i>	POR	Pixxiplamtu
<i>Lampanyctus achirus</i>	LAC	Lantern fish
<i>Lepidonotothen squamifrons</i>	NOS	Grey rockcod
<i>Lepidorhombus spp.</i>	LEZ	Megrims
<i>Limanda ferruginea</i>	YEL	Barbun denbu isfar
<i>Limanda limanda</i>	DAB	Dab



Isem Xjentifiku	Kodiċi Alpha-3	Isem komuni
<i>Lophiidae</i>	ANF	Petriċi
<i>Macrourus berglax</i>	RHG	Roughead grenadier
<i>Macrourus</i> spp.	GRV	Grenadier
<i>Makaira nigricans</i>	BUM	Marlin blu
<i>Mallotus villosus</i>	CAP	Capelin
<i>Martialia hyadesi</i>	SQS	Klamari
<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	HAD	Haddock
<i>Merlangius merlangus</i>	WHG	Merlangu
<i>Merluccius merluccius</i>	HKE	Marlozz
<i>Micromesistius poutassou</i>	WHB	Stokkafixx
<i>Microstomus kitt</i>	LEM	Lemon sole
<i>Molva dypterygia</i>	BLI	Linarda
<i>Molva macrophthalmus</i>	SLI	Lipp Spanjol
<i>Molva molva</i>	LIN	Lipp
<i>Nephrops norvegicus</i>	NEP	Awwista tan-Norveġja
<i>Notothenia rossii</i>	NOR	Marbled rockcod
<i>Pagellus bogaraveo</i>	SBR	Bażuga
<i>Pandalus borealis</i>	PRA	Gambli tat-Tramuntana
<i>Paralomis</i> spp.	PAI	Granċi
<i>Penaeus</i> spp.	PEN	Gambli Penaeus
<i>Phycis</i> spp.	FOX	Lipp tal-qawwi
<i>Platichthys flesus</i>	FLX	Barbun
<i>Pleuronectes platessa</i>	PLE	Barbun tat-tbajja'
<i>Pleuronectiformes</i>	FLX	Hut ċatt
<i>Pollachius pollachius</i>	POL	Pollakkju
( <i>Pollachius virens</i> ),	POK	Pollakkju (saithe)
<i>Psetta maxima</i>	TUR	Barbun imperjali
<i>Pseudochaenichthys georgianus</i>	SGI	South Georgian icefish
<i>Rajidae</i>	SRX-RAJ	Rebekkini u Raj
<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	GHL	Halibatt tal-Groenlandja
<i>Salmo salar</i>	SAL	Salamun ta' l-Atlantiku
<i>Scomber scombrus</i>	MAC	Kavalli
<i>Scophthalmus rhombus</i>	BLL	Partun
<i>Sebastes</i> spp.	RED	Redfish
<i>Solea solea</i>	SOL	Lingwata komuni
<i>Solea</i> spp.	SOX	Lingwata
<i>Sprattus sprattus</i>	SPR	Lacċa kahla
<i>Squalus acanthias</i>	DGS	Mazzola griża
<i>Tetrapturus alba</i>	WHM	Marlin Abjad
<i>Thunnus alalunga</i>	ALB	Alonga
<i>Thunnus albacares</i>	YFT	Tonn tal-pinen sofor
<i>Thunnus obesus</i>	BET	Tonn ghajnu kbira
<i>Thunnus thynnus</i>	BFT	Tonn
<i>Trachurus</i> spp.	JAX	Sawrell
<i>Trisopterus esmarki</i>	NOP	Norway pout
<i>Urophycis tenuis</i>	HKW	Marlozz abjad
<i>Xiphias gladius</i>	SWO	Pixxispad

It-tabella ta' ekwivalenza li ġeġja ta' ismijiet komuni ma' ismijiet bil-Latin hija mogħtija biss għal raġunijiet ta' spjegazzjoni:

Alonga	ALB	<i>Thunnus alalunga</i>
Alonga	ALB	<i>Germo alalunga</i>
Alfonsinos	ALF	<i>Beryx</i> spp.
Barbun tat-tbajja' Amerikan	PLA	<i>Hippoglossoides platessoides</i>
Inċova	ANE	<i>Engraulis encrasicolus</i>
Petriċi	ANF	<i>Lophiidae</i>
Huta tas-silġ ta' l-Antartiku	ANI	<i>Champocephalus gunnari</i>
Antartiku toothfish	TOP	<i>Dissostichus eleginoides</i>
Atlantic catfish	CAT	<i>Anarhichas lupus</i>
Halibatt ta' l-Atlantiku	HAL	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>
Salamun ta' l-Atlantiku	SAL	<i>Salmo salar</i>
Gabdoll	BSK	<i>Cetorhinus maximus</i>
Tonn għajnu kbira	BET	<i>Thunnus obesus</i>
Mazzola (munqar l-għasfur)	DCA	<i>Deania calcea</i>
Ċinturin iswed	BSF	<i>Aphanopus carbo</i>
Hut tas-silġ (pinen suwed)	SSI	<i>Chaenocephalus aceratus</i>
Linarda	BLI	<i>Molva dypterigia</i>
Marlin blu	BUM	<i>Makaira nigricans</i>
Stokkafixx	WHB	<i>Micromesistius poutassou</i>
Tonn	BFT	<i>Thunnus thynnus</i>
Partun	BLL	<i>Scophthalmus rhombus</i>
Capelin	CAP	<i>Mallotus villosus</i>
Merluzz	COD	<i>Gadus morhua</i>
Lingwata komuni	SOL	<i>Solea solea</i>
Granci	PAI	<i>Paralomis</i> spp.
Dab	DAB	<i>Limanda limanda</i>
Hut ċatt	FLX	<i>Pleuronectiformes</i>
Barbun	FLX	<i>Platichthys flesus</i>
Lipp tal-qawwi	FOX	<i>Phycis</i> spp.
Mazzola kbira tal-fanal	ETR	<i>Etmopterus princeps</i>
Greater silver smelt	ARU	<i>Argentina silus</i>
Halibatt tal-Groenlandja	GHL	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>
Grenadieri	GRV	<i>Macrourus</i> spp.
Grey rockcod	NOS	<i>Lepidonotothen squamifrons</i>
Haddock	HAD	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>
Marlozz	HKE	<i>Merluccius merluccius</i>
Aringi	HER	<i>Clupea harengus</i>
Sawrell	JAX	<i>Trachurus</i> spp.
Humped rockcod	NOG	<i>Gobionotothen gibberifrons</i>
Murrana Sewda	SCK	<i>Dalatias licha</i>
Krill	KRI	<i>Euphausia superba</i>
Lantern fish	LAC	<i>Lampanyctus achirus</i>
Leafscale gulper shark	GUQ	<i>Centrophorus squamosus</i>
Lemon sole	LEM	<i>Microstomus kitt</i>
Lipp	LIN	<i>Molva molva</i>
Kavalli	MAC	<i>Scomber scombrus</i>
Marbled rockcod	NOR	<i>Notothenia rossii</i>
Megrims	LEZ	<i>Lepidorhombus</i> spp.
Gambli tat-Tramuntana	PRA	<i>Pandalus borealis</i>
Awwista tan-Norveġja	NEP	<i>Nephrops norvegicus</i>
Norway pout	NOP	<i>Trisopterus esmarki</i>

Orange roughy	ORY	<i>Hoplostethus atlanticus</i>
Gambli 'Penaeus'	PEN	<i>Penaeus</i> spp.
Barbun tat-tbajja'	PLE	<i>Pleuronectes platessa</i>
Merluzz (Polari)	POC	<i>Boreogadus saida</i>
Pollakkju	POL	<i>Pollachius pollachius</i>
Pixxiplamtu	POR	<i>Lamna nasus</i>
Mazzola Portugiża	CYO	<i>Centroscymnus coelolepis</i>
Bażuga	SBR	<i>Pagellus bogaraveo</i>
Redfish	RED	<i>Sebastes</i> spp.
Roughead grenadier	RHG	<i>Macrourus berglax</i>
Roundnose grenadier	RNG	<i>Coryphaenoides rupestris</i>
Pollakkju (saithe)	POK	( <i>Pollachius virens</i> ),
Ċiccirell	SAN	<i>Ammodytidae</i>
Klamar tal-pinen qosra	SQI	<i>Illex illecebrosus</i>
Rebakkini u Raj	SRX-RAJ	<i>Rajidae</i>
Mazzola tal-fanal (smooth)	ETP	<i>Etmopterus pusillus</i>
Snow crab	PCR	<i>Chionoecetes</i> spp.
Lingwata	SOX	<i>Solea</i> spp.
South Georgian icefish	SGI	<i>Pseudochaenichthus georgianus</i>
Lipp Spanjol	SLI	<i>Molva macrophthalmus</i>
Laċċa kahla	SPR	<i>Sprattus sprattus</i>
Mazzola griża	DGS	<i>Squalus acanthias</i>
Klamari	SQS	<i>Martialia hyadesi</i>
Pixxispad	SWO	<i>Xiphias gladius</i>
Kelb il-baħar	GAG	<i>Galeorhinus galeus</i>
Barbun imperjali	TUR	<i>Psetta maxima</i>
Tusk	USK	<i>Brosme brosme</i>
Huta tas-Silġ Unicorn	LIC	<i>Channichthys rhinocerus</i>
Mazzola tal-Fanal (velvet belly)	ETX	<i>Etmopterus spinax</i>
Marlozz abjad	HKW	<i>Urophycis tenuis</i>
Marlin Abjad	WHM	<i>Tetrapturus alba</i>
Merlangu	WHG	<i>Merlangius merlangus</i>
Witch flounder	WIT	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>
Tonn tal-pinen sofor	YFT	<i>Thunnus albacares</i>
Barbun denbu isfar	YEL	<i>Limanda ferruginea</i>

## ANNEX IA

**SKAGERRAK, KATTEGAT, iż-żoni ta' l-ICES I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII u XIV, l-ilmijiet tal-KE tas-CECAF, l-ilmijiet tal-Gujana Franciża**

<b>Speċi:</b> Ċićirell <i>Ammodytidae</i>	<b>Żona:</b> L-ilmijiet Norveġiżi ta' IV SAN/04-N.	
Id-Danimarka	19 000	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           TAC Analitiku.            L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.            L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.            L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.         </div>
Ir-Renju Unit	1 000	
KE	20 000	
TAC	Mhux rilevanti	
<b>Speċi:</b> Ċićirell <i>Ammodytidae</i>	<b>Żona:</b> IIIa; l-ilmijiet tal-KE ta' IIa u IV <sup>(1)</sup> SAN/2A3A4.	
Id-Danimarka	Mhux stabbilit.	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           TAC Analitiku.            L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.            L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.            L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.         </div>
Ir-Renju Unit	Mhux stabbilit.	
L-Istati Membri kollha	Mhux stabbilit <sup>(2)</sup>	
KE	Mhux stabbilit.	
In-Norveġja	20 000 <sup>(3)</sup>	
TAC	Mhux stabbilit.	
<sup>(1)</sup> Esklużi ilmijiet sa 6 mili mil-linji bażi tal-UK f'Shetland, Fair Isle u Foula <sup>(2)</sup> Il-kwota jista' jsir sajd għaliha fl-ilmijiet tal-KE taż-żoni ICES IIa, IIIa u IV biss. Minbarra d-Danimarka, ir-Renju Unit u l-Isvezja. <sup>(3)</sup> Li għandhom jinqabdu fiż-żona IV.		



<b>Speċi:</b> Greater silver smelt <i>Argentina silus</i>	<b>Żona:</b> L-ilmijiet tal-KE u internazzjonali ta' I u II ARU/1/2.	
Il-Ġermanja	31	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> TAC Prekawzjonali  L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.  L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika </div>
Franza	10	
L-Olanda	25	
Ir-Renju Unit	50	
KE	116	
<b>Speċi:</b> Greater silver smelt <i>Argentina silus</i>	<b>Żona:</b> L-ilmijiet tal-KE ta' III u IV ARU/3/4.	
Id-Danimarka	1 180	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> TAC Prekawzjonali  L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.  L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. </div>
Il-Ġermanja	12	
Franza	8	
L-Irlanda	8	
L-Olanda	55	
l-Isvezja	46	
Ir-Renju Unit	21	
KE	1 331	
<b>Speċi:</b> Greater silver smelt <i>Argentina silus</i>	<b>Żona:</b> KE u ilmijiet internazzjonali ta' V, VI u VII ARU/567.	
Il-Ġermanja	405	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> TAC Prekawzjonali  L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.  L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. </div>
Franza	9	
L-Irlanda	378	
L-Olanda	4 225	
Ir-Renju Unit	297	
KE	5 311	

<b>Speċi:</b> Tusk Brosme brosm	<b>Żona:</b> L-ilmijiet tal-KE fiż-żoni IIa, IV, Vb, VI u VII USK/2A47-C
------------------------------------	---

KE	Mhux rilevanti
In-Norveġja	3 350 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
TAC	Mhux rilevanti

TAC Analitiku.  
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

- <sup>(1)</sup> Li minnhom qabda incidentali ta' speċijiet oħra ta' 25 % kull bastiment, fi kwalunkwe waqt, hija awtorizzata fiż-żoni Vb, VI u VII. Madankollu, dan il-perċentwal jista' jinqabeż fl-ewwel 24 siegħa wara l-bidu tas-sajd għal xi raġuni speċifika. Il-qabda incidentali totali ta' speċijiet oħra fiż-żoni Vb, VI u VII m'għandhiex taqbeż it-3 000 tunnellata.
- <sup>(2)</sup> Inkluż il-lipp. Il-kwoti għan-Norveġja huma 5 638 tunnellata lipp u 3 350 tunnellata tusk, u jistghu jitpartu sa 2 000 tunnellata u jistghu biss jinstadu bil-konzizzjiet fiż-żoni Vb, VI u VII.

<b>Speċi:</b> Tusk Brosme brosm	<b>Żona:</b> L-ilmijiet tal-KE u internazzjonali ta' I, II u XIV USK/1214EI
------------------------------------	--

Il-Ġermanja	7 <sup>(1)</sup>
Franza	7 <sup>(1)</sup>
Ir-Renju Unit	7 <sup>(1)</sup>
Oħrajn	3 <sup>(1)</sup>
KE	23 <sup>(1)</sup>

TAC Analitiku  
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.  
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

- <sup>(1)</sup> Esklussivament għal qabdiet incidentali. L-ebda sajd speċifiku m'hu permess taht din il-kwota.

<b>Speċi:</b> Tusk Brosme brosm	<b>Żona:</b> l-ilmijiet tal-KE ta' III USK/3EI.
------------------------------------	--

Id-Danimarka	14
l-Isvezja	7
Il-Ġermanja	7
KE	28

TAC Analitiku  
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.  
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

<b>Speċi:</b> Tusk <i>Brosme brosmo</i>	<b>Żona:</b> l-ilmijiet tal-KE ta' IV USK/4EI.
Id-Danimarka	62
Il-Ġermanja	19
Franza	44
l-Isvezja	6
Ir-Renju Unit	94
Ohrajn	6 <sup>(1)</sup>
KE	231

TAC Analitiku  
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.  
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

<sup>(1)</sup> Esklussivament ghal qabdiet incidental. L-ebda sajd speċifiku m'hu permess taht din il-kwota.

<b>Speċi:</b> Tusk <i>Brosme brosmo</i>	<b>Żona:</b> KE u ilmijiet internazzjonali ta' V, VI u VII USK/567EI.
Il-Ġermanja	6
Spanja	21
Franza	254
L-Irlanda	25
Ir-Renju Unit	123
Ohrajn	6 <sup>(1)</sup>
KE	435

TAC Analitiku  
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.  
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

<sup>(1)</sup> Esklussivament ghal qabdiet incidental. L-ebda sajd speċifiku m'hu permess taht din il-kwota.

<b>Speċi:</b> Tusk <i>Brosme brosmæ</i>	<b>Żona:</b> L-ilmijiet Norveġizi ta' IV USK/4AB-N.
Il-Belġju	0
Id-Danimarka	165
Il-Ġermanja	1
Franza	0
L-Olanda	0
Ir-Renju Unit	4
KE	170
TAC	Mhux rilevanti

TAC Analitiku  
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

<b>Speċi:</b> Aringa <sup>(1)</sup> <i>Clupea harengus</i>	<b>Żona:</b> IIIa HER/03A.
Id-Danimarka	21 474
Il-Ġermanja	344
l-Isvezja	22 463
KE	44 281
Il-Gżejjer Faroe	500 <sup>(2)</sup>
TAC	51 673

TAC Analitiku  
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

<sup>(1)</sup> Hatt l-art ta' aringi maqbuda fsajd bl-użu ta' xbieki bil-qies tal-malji ta' 32mm jew akbar.

<sup>(2)</sup> Maqbuda f'Skagerrak.



<b>Speċi:</b> Aringa <sup>(1)</sup> <i>Clupea harengus</i>	<b>Żona:</b> L-ilmijiet ta' KE u Norveġiżi taż-żona' IV ta' l-ICES fit-Tramuntana ta' 53°30'N HER/04A., HER/04B.
Id-Danimarka	27 886
Il-Ġermanja	17 536
Franza	11 965
L-Olanda	26 751
l-Isvezja	2 047
Ir-Renju Unit	30 025
KE	116 210
In-Norveġja	50 000 <sup>(2)</sup>
TAC	201 227

TAC Analitiku  
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

<sup>(1)</sup> Hatt l-art ta' aringi mehuda f'sajd bl-użu ta' xbieki b'malji ta' 32 mm jew akbar. L-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni dwar il-hatt l-art tagħhom ta' aringi separatament u jiddistingwu bejn iż-żoni IVa u IVb ta' l-ICES.

<sup>(2)</sup> Jistgħu jinqabdu fl-ilmijiet tal-KE. Qabdiet mehuda fi hdan din il-kwota għandhom jitnaqqsu mis-sehem tat-TAC tan-Norveġja.

#### Kondizzjonijiet speċjali

Fil-limiti tal-kwoti msemmija hawn fuq, ma jstgħux jinqabdu aktar mill-kwantitajiet imnizzla hawn taht miż-żoni speċifikati

L-ilmijiet tan-Norveġja fin-Nofsinar ta' 62°N  
(HER/\*04N-)

KE	50 000
----	--------

<b>Speċi:</b> Aringi <i>Clupea harengus</i>	<b>Żona:</b> L-ilmijiet tan-Norveġja fin-Nofsinar ta' 62°N HER/04-N.
l-Isvezja	846 <sup>(1)</sup>
KE	846
TAC	mhux rilevanti

TAC Analitiku  
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

<sup>(1)</sup> Qabdiet inkidentalment ta' merluzz, *haddock*, pollack, merlangu u pollakkju għandhom jingħaddu mill-kwota għal dawn l-ispeċi.

<b>Speċi:</b> Aringa <sup>(1)</sup> <i>Clupea harengus</i>	<b>Żona:</b> Qabdiet incidentalni fiż-żona IIIa HER/03A-BC
Id-Danimarka	9 805
Il-Ġermanja	87
L-Isvezja	1 578
KE	11 470
TAC	11 470

TAC Analitiku  
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

(<sup>1</sup>) Hatt l-art ta' aringi maqbuda fsajd bl-użu ta' xbieki bil-qies tal-malji ta' 32 mm jew iżgħar.

<b>Speċi:</b> Aringa <sup>(1)</sup> <i>Clupea harengus</i>	<b>Żona:</b> Qabdiet incidentalni f'IV, VIII u l-ilmijiet tal-KE ta' Ila HER/2A47DX
Il-Belġju	93
Id-Danimarka	18 004
Il-Ġermanja	93
Franza	93
L-Olanda	93
L-Isvezja	88
Ir-Renju Unit	342
KE	18 806
TAC	18 806

TAC Analitiku  
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

(<sup>1</sup>) Hatt l-art ta' aringi maqbuda fsajd bl-użu ta' xbieki bil-qies tal-malji ta' 32 mm jew iżgħar.

<b>Speċi:</b> Aringa <sup>(1)</sup> <i>Clupea harengus</i>		<b>Żona:</b> VIIId; IVc <sup>(2)</sup> HER/4CXB7D
Il-Belġju	7 100 <sup>(3)</sup>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           TAC Analitiku            L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.            L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.            L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.         </div>
Id-Danimarka	397 <sup>(3)</sup>	
Il-Ġermanja	250 <sup>(3)</sup>	
Franza	6 488 <sup>(3)</sup>	
L-Olanda	10 157 <sup>(3)</sup>	
Ir-Renju Unit	2 269 <sup>(3)</sup>	
KE	26 661	
TAC	201 227	

<sup>(1)</sup> Hatt l-art ta' aringi maqbuda f'sajd bl-użu ta' xbieki bil-qies tal-malji ta' 32mm jew akbar.  
<sup>(2)</sup> Minbarra l-istokk ta' Blackwater: referenza hija għall-istokk ta' l-aringi fir-reġjun marittimu ta' l-estwarju tat-Thames f'żona delimitata minn linja min-Nofsinhar ta' Landguard Point (51°56' N, 1°19.1' E) sal-litudni 51°33' N u minn hemm lejn il-Punent sa punt fuq il-kosta tar-Renju Unit.  
<sup>(3)</sup> Trasferimenti sa 50 % ta' din il-kwota jistgħu isiru għaž-żona IVb. Madankollu, tali trasferimenti jridu jiġu nnotifikati bil-quddiem lill-Kummissjoni (HER/\*04B).

<b>Speċi:</b> Aringi <i>Clupea harengus</i>		<b>Żona:</b> L-ilmijiet tal-KE u dawk internazzjonali ta' Vb, VIb u VIaN <sup>(1)</sup> HER/5B6ANB
Il-Ġermanja	2 967	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           TAC Analitiku            L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.            L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.            L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.         </div>
Franza	561	
L-Irlanda	4 009	
L-Olanda	2 967	
Ir-Renju Unit	16 036	
KE	26 540	
Il-Gżejjer Faroe	660 <sup>(2)</sup>	
TAC	27 200	

<sup>(1)</sup> Ir-referenza hija għall-istokk ta' aringi fiż-żona ta' l-ICES VIa, fit-Tramuntana ta' 56°00' N u f'dik il-parti ta' VIa li tinsab fil-Lvant ta' 07°00' W u t-Tramuntana ta' 55°00' N, minbarra l-Clyde.  
<sup>(2)</sup> Din il-kwota tista' tinqabad biss fiż-żona ta' l-ICES VIa fit-Tramuntana ta' 56°30' N.

<b>Speċi:</b> Aringi <i>Clupea harengus</i>	<b>Żona:</b> VIIbc; VIaS <sup>(1)</sup> HER/6AS7BC
L-Irlanda	10 584
L-Olanda	1 058
KE	11 642
TAC	11 642

TAC Analitiku  
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.  
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

<sup>(1)</sup> Ir-referenza hija għall-istokk ta' aringi fiż-żona ta' l-ICES VIa, fin-Nofsinhar ta' 56°00' N u fil-Punent ta' 07°00' W.

<b>Speċi:</b> Aringi <i>Clupea harengus</i>	<b>Żona:</b> VI Clyde <sup>(1)</sup> HER/06ACL
Ir-Renju Unit	800
KE	800
TAC	800

TAC Prekawzjonali  
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.  
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

<sup>(1)</sup> Stokk ta' Clyde: ir-referenza hija għall-istokk ta' aringi fiż-żona marittima li tinsab lejn il-Grigal tal-linja li tgħaddi bejn il-Mull of Kintyre u Corsewall Point.

<b>Speċi:</b> Aringi <i>Clupea harengus</i>	<b>Żona:</b> VIIa <sup>(1)</sup> HER/07A/MM
L-Irlanda	1 250
Ir-Renju Unit	3 550
KE	4 800
TAC	4 800

TAC Analitiku  
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.  
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

<sup>(1)</sup> Iż-żona VIIa hija mnaqqsa biż-żona mizjuda maż-żoni ta' l-ICES VIIg, VIIh, VIIj u VIIk u kkonfinata:

- lejn it-Tramuntana bil-litudni ta' 52° 30'N
- lejn in-Nofsinhar bil-litudni ta' 52° 00'N
- lejn il-Punent bil-kosta ta' l-Irlanda
- lejn il-Lvant mal-kosta tar-Renju Unit

<b>Speċi:</b> Aringi <i>Clupea harengus</i>	<b>Żona:</b> VIIe u VIIf HER/7EF.
Franza	500
Ir-Renju Unit	500
KE	1 000
TAC	1 000
TAC Prekawzjonali L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.	

<b>Speċi:</b> Aringi <i>Clupea harengus</i>	<b>Żona:</b> VIIg <sup>(1)</sup> , VIIh <sup>(1)</sup> , VIIj <sup>(1)</sup> u VIIk <sup>(1)</sup> HER/7G-K.
Il-Ġermanja	88
Franza	487
L-Irlanda	6 818
L-Olanda	487
Ir-Renju Unit	10
KE	7 890
TAC	7 890
TAC Analitiku L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.	

<sup>(1)</sup> Din iż-żona tiżdied miż-żona kkonfinata:

- fit-Tramuntana bil-latitudni 52° 30' T,
- lejn in-Nofsinhar bil-latitudni ta' 52° 00'N
- lejn il-Punent bil-kosta ta' l-Irlanda
- lejn il-Lvant mal-kosta tar-Renju Unit

<b>Speċi:</b> Inċova <i>Engraulis encrasicolus</i>	<b>Żona:</b> VIII ANE/08.
Spanja	0
Franza	0
KE	0
TAC	0
TAC Analitiku L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.	



<b>Speċi:</b> Inċova <i>Engraulis encrasicolus</i>	<b>Żona:</b> IX u X; l-ilmijiet tal-KE taż-żona CECAF 34.1.1 ANE/9/3411
Spanja	3 826
Il-Portugall	4 174
KE	8 000
TAC	8 000

TAC Analitiku  
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.  
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

<b>Speċi:</b> Merluzz <i>Gadus morhua</i>	<b>Żona:</b> Skagerrak <sup>(1)</sup> COD/03AN.
Il-Belġju	8
Id-Danimarka	2 532
Il-Ġermanja	64
L-Olanda	16
l-Isvezja	443
KE	3 063
TAC	3 165

TAC Analitiku  
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

<sup>(1)</sup> Żona kif definita fl-Artikolu 4(b) ta' dan ir-Regolament

<b>Speċi:</b> Merluzz <i>Gadus morhua</i>	<b>Żona:</b> Kattegat <sup>(1)</sup> COD/03AS.
Id-Danimarka	415
Il-Ġermanja	9
l-Isvezja	249
KE	673
TAC	673

TAC Analitiku  
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.  
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

<sup>(1)</sup> Żona kif definita fl-Artikolu 4(c) ta' dan ir-Regolament.

<b>Speċi:</b> Merluzz <i>Gadus morhua</i>	<b>Żona:</b> IV; l-ilmijiet tal-KE taż-żona IIa; dik il-parti ta' IIIa li mhix koperta minn Skagerrak u Kattegat COD/2A3AX4
Il-Belġju	654
Id-Danimarka	3 761
Il-Ġermanja	2 384
Franza	809
L-Olanda	2 125
l-Isvezja	25
Ir-Renju Unit	8 628
KE	18 386
In-Norveġja	3 766 <sup>(1)</sup>
TAC	22 152

TAC Analitiku  
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

<sup>(1)</sup> Jistgħu jinqabdu fl-ilmijiet tal-KE. Qabdiet mehuda fil-limiti ta' din il-kwota għandhom jitnaqqsu mis-sehem Norveġiż tat-TAC.

#### Kondizzjonijiet speċjali

Fil-limiti tal-kwoti msemmija hawn fuq, mhux aktar mill-kwantitajiet mogħtija hawn taħt jistgħu jinqabdu miż-żoni ICES speċifikati:

L-ilmijiet Norveġiżi ta' IV  
COD/\*04N-

15 980

<b>Speċi:</b> Merluzz <i>Gadus morhua</i>	<b>Żona:</b> l-ilmijiet Norveġiżi fin-Nofsinar ta' 62° Tramuntana COD/04-N.
l-Isvezja	382
KE	382
TAC	Mhux rilevanti

TAC Analitiku  
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

<b>Speċi:</b> Merluzz <i>Gadus morhua</i>	<b>Żona:</b> VI; fl-ilmijiet tal-KE ta' Vb; l-ilmijiet tal-KE u ilmijiet internazzjonali ta' XII u XIV COD/561214
--	--

Il-Belġju	1
Il-Ġermanja	6
Franza	64
L-Irlanda	90
Ir-Renju Unit	241
KE	402
TAC	402

TAC Analitiku

L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

**Kondizzjonijiet speċjali**

Fil-limiti tal-kwoti msemmija hawn fuq, mhux aktar mill-kwantitajiet mogħtija hawn taht jistghu jinqabdu miż-żoni ICES speċifikati:

VIa; L-ilmijiet tal-KE ta' Vb  
(COD)\*5BC6A)

Il-Belġju	1
Il-Ġermanja	6
Franza	64
L-Irlanda	90
Ir-Renju Unit	241
KE	402

<b>Speċi:</b> Merluzz <i>Gadus morhua</i>	<b>Żona:</b> VIIa COD/07A.
--	-------------------------------

Il-Belġju	16
Franza	44
L-Irlanda	790
L-Olanda	4
Ir-Renju Unit	345
KE	1 199
TAC	1 199

TAC Analitiku

L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

<b>Speċi:</b> Merluzz <i>Gadus morhua</i>	<b>Żona:</b> VIIb-k, VIII, IX u X; l-ilmijiet tal-KE taż-żona CECAF 34.1.1 COD/7X7A34
--	--

Il-Belġju	177
Franza	3 033
L-Irlanda	753
L-Olanda	25
Ir-Renju Unit	328
KE	4 316
TAC	4 316 <sup>(1)</sup>

TAC Analitiku  
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/  
96 japplika.  
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/  
96 japplika.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE)  
Nru 847/96 japplika.

<sup>(1)</sup> TAC preliminari. It-TAC finali jġi stabbilit fid-dawl ta' parir xjentifiku ġdid kemm jista' jkun malajr fl-ewwel nofs ta' l-2008.

<b>Speċi:</b> Pixxiplamtu <i>Lamna nasus</i>	<b>Żona:</b> L-ilmijiet tal-KE u internazzjonali ta' I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII u XIV POR/1-14C1
---	--

Id-Danimarka	30
Franza	332
Il-Ġermanja	6
L-Irlanda	8
Il-Portugall	26
Spanja	175
L-Isvezja	1
Ir-Renju Unit	3
KE	581
TAC	Mhux rilevanti

TAC Prekawzjonali  
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/  
96 japplika.  
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/  
96 ma japplikax.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE)  
Nru 847/96 japplika.

<b>Speċi:</b> Megrims <i>Lepidorhombus spp.</i>	<b>Żona:</b> l-ilmijiet tal-KE ta' Ila u IV LEZ/2AC4-C	
Il-Belġju	5	<p>TAC Prekawzjonali</p> <p>L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> <p>L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.</p> <p>L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p>
Id-Danimarka	4	
Il-Ġermanja	4	
Franza	26	
L-Olanda	21	
Ir-Renju Unit	1 537	
KE	1 597	
TAC	1 597	
<b>Speċi:</b> Megrims <i>Lepidorhombus spp.</i>	<b>Żona:</b> VI; fl-ilmijiet tal-KE ta' Vb; l-ilmijiet internazzjonali ta' XII u XIV LEZ/561214	
Spanja	295	<p>TAC Analitiku</p> <p>L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> <p>L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> <p>L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p>
Franza	1 148	
L-Irlanda	336	
Ir-Renju Unit	813	
KE	2 592	
TAC	2 592	
<b>Speċi:</b> Megrims <i>Lepidorhombus spp.</i>	<b>Żona:</b> VII LEZ/07.	
Il-Belġju	494	<p>TAC Analitiku</p> <p>L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> <p>L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> <p>L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p>
Spanja	5 490	
Franza	6 663	
L-Irlanda	3 029	
Ir-Renju Unit	2 624	
KE	18 300	
TAC	18 300	



<b>Speċi:</b> Megrims <i>Lepidorhombus spp.</i>	<b>Żona:</b> VIIIa, VIIIb, VIIIc u VIIIe LEZ/8ABDE.	
Spanja	1 176	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> TAC Analitiku  L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.  L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.  L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. </div>
Franza	949	
KE	2 125	
TAC	2 125	
<b>Speċi:</b> Megrims <i>Lepidorhombus spp.</i>	<b>Żona:</b> VIIIc, IX u X; l-ilmijiet tal-KE taż-żona CECAF 31.1.1 LEZ/8C3411	
Spanja	1 320	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> TAC Analitiku  L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.  L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.  L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. </div>
Franza	66	
Il-Portugall	44	
KE	1 430	
TAC	1 430	
<b>Speċi:</b> Barbun ( <i>Dab</i> u flounder) <i>Limanda limanda</i> u <i>Platichthys flesus</i>	<b>Żona:</b> l-ilmijiet tal-KE ta' IIa u IV D/F/2AC4-C	
Il-Belġju	513	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> TAC Prekawzjonali  L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.  L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. </div>
Id-Danimarka	1 927	
Il-Ġermanja	2 890	
Franza	200	
L-Olanda	11 654	
l-Isvezja	6	
Ir-Renju Unit	1 620	
KE	18 810	
TAC	18 810	

<b>Speċi:</b> Petriċi <i>Lophiidae</i>	<b>Żona:</b> l-ilmijiet ta-KE ta' Ila u IV ANF/2AC4-C
Il-Belġju	401
Id-Danimarka	884
Il-Ġermanja	432
Franza	82
L-Olanda	303
l-Isvezja	10
Ir-Renju Unit	9 233
KE	11 345
TAC	11 345

TAC Prekawzjonali  
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.  
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

<b>Speċi:</b> Petriċi <i>Lophiidae</i>	<b>Żona:</b> L-ilmijiet Norveġiżi ta' IV ANF/4AB-N.
Il-Belġju	48
Id-Danimarka	1 236
Il-Ġermanja	19
L-Olanda	18
Ir-Renju Unit	289
KE	1 610
TAC	Mhux rilevanti

TAC Prekawzjonali  
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

<b>Speċi:</b> Petriċi <i>Lophiidae</i>	<b>Żona:</b> VI; fl-ilmijiet tal-KE ta' Vb; l-ilmijiet internazzjonali ta' XII u XIV ANF/561214
Il-Belġju	185
Il-Ġermanja	212
Spanja	198
Franza	2 280
L-Irlanda	516
L-Olanda	178
Ir-Renju Unit	1 586
KE	5 155
TAC	5 155

TAC Prekawzjonali

L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.

L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

<b>Speċi:</b> Petriċi <i>Lophiidae</i>	<b>Żona:</b> VII ANF/07.
Il-Belġju	2 595 <sup>(1)</sup>
Il-Ġermanja	289 <sup>(1)</sup>
Spanja	1 031 <sup>(1)</sup>
Franza	16 651 <sup>(1)</sup>
L-Irlanda	2 128 <sup>(1)</sup>
L-Olanda	336 <sup>(1)</sup>
Ir-Renju Unit	5 050 <sup>(1)</sup>
KE	28 080 <sup>(1)</sup>
TAC	28 080 <sup>(1)</sup>

TAC Analitiku

L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

<sup>(1)</sup> Li minnhom sa 5 % jistgħu jinqabdu miż-żoni ta' l-ICES VIIIa, VIIIb, VIIIc u VIIE (ANF/\*8ABDE).

<b>Speċi:</b> Petriċi <i>Lophiidae</i>	<b>Żona:</b> VIIIa, VIIIb, VIIIc u VIIE ANF/8ABDE.
Spanja	1 206
Franza	6 714
KE	7 920
TAC	7 920

TAC Analitiku

L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

<b>Speċi:</b> Petriċi <i>Lophiidae</i>	<b>Żona:</b> VIIIc, IX u X; l-ilmijiet tal-KE taż-żona CECAF 34.1.1 ANF/8C3411	
Spanja	1 629	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> TAC Analitiku  L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.  L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.  L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. </div>
Franza	2	
Il-Portugall	324	
KE	1 955	
TAC	1 955	
<b>Speċi:</b> Haddock <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	<b>Żona:</b> IIIa, l-ilmijiet tal-KE ta' IIIb, IIIc u IIId HAD/3A/BCD	
Il-Belġju	12	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> TAC Analitiku  L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. </div>
Id-Danimarka	2 080	
Il-Ġermanja	132	
L-Olanda	2	
l-Isvezja	246	
KE	2 472 <sup>(1)</sup>	
TAC	2 856	
<sup>(1)</sup> Esklużi 264 tunnellata stmati ta' qbid sekondarju industrijali.		

<b>Speċi:</b> Haddock <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	<b>Żona:</b> IV; l-ilmijiet tal-KE taż-żona IIa HAD/2AC4.
Il-Belġju	279
Id-Danimarka	1 920
Il-Ġermanja	1 222
Franza	2 130
L-Olanda	210
l-Isvezja	193
Ir-Renju Unit	31 672
KE	37 626 <sup>(1)</sup>
In-Norveġja	8 082
TAC	46 444

TAC Analitiku  
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

<sup>(1)</sup> Eskluża stima ta' 736 tunnellata ta' qbid incidentalni industrijali.

#### Kondizzjonijiet speċjali

Fil-limiti tal-kwoti msemmija hawn fuq, ma jstgħux jinqabdu aktar mill-kwantitajiet inniżżla hawn taht miż-żoni speċifikati

L-ilmijiet Norveġiżi ta' IV  
(HAD/\*04N-)

28 535

<b>Speċi:</b> Haddock <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	<b>Żona:</b> l-ilmijiet Norveġiżi fin-Nofsinar ta' 62° Tramuntana HAD/04-N.
l-Isvezja	707
KE	707
TAC	Mhux rilevanti

TAC Analitiku  
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.



<b>Speċi:</b> Haddock <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	<b>Żona:</b> L-ilmijiet tal-KE u ilmijiet internazzjonali taż-żoni VIb, XII u XIV ta' l-ICES HAD/6B1214	
Il-Belġju	16	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>TAC Analitiku</p> <p>L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> <p>L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> <p>L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> </div>
Il-Ġermanja	19	
Franza	763	
L-Irlanda	544	
Ir-Renju Unit	5 574	
KE	6 916	
TAC	6 916	
<b>Speċi:</b> Haddock <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	<b>Żona:</b> L-ilmijiet tal-KE ta' Vb u VIa HAD/5BC6A.	
Il-Belġju	7	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>TAC Analitiku</p> <p>L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> <p>L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> <p>L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> </div>
Il-Ġermanja	9	
Franza	366	
L-Irlanda	995	
Ir-Renju Unit	4 743	
KE	6 120	
TAC	6 120	

<b>Speċi:</b> Haddock <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	<b>Żona:</b> VII, VIII, IX u X; l-ilmijiet tal-KE taż-żona CECAF 34.1.1 HAD/7/3411
--	---

Il-Belġju	129
Franza	7 719
L-Irlanda	2 573
Ir-Renju Unit	1 158
KE	11 579
TAC	11 579

TAC Prekawzjonali  
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.  
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

### Kondizzjonijiet speċjali

Fil-limiti tal-kwoti msemmija hawn fuq, ma jistgħux jinqabdu aktar mill-kwantitajiet imniżżla hawn taht miż-żona:

	VIIa (HAD/*07A)
Il-Belġju	20
Franza	90
L-Irlanda	536
Ir-Renju Unit	592
KE	1 238

Meta jirrapportaw lill-Kummissjoni dwar l-użu tal-kwoti, l-Istati Membri għandhom jispeċifikaw il-kwantitajiet mehuda fiż-żona ta' l-ICES VIIa. Hatt l-art tal-haddock maqbud fiż-żona ta' l-ICES VIIa għandu jkun ipprobit meta t-total ta' dan il-hatt l-art jaqbeż il-1 238 tunnellata.

<b>Speċi:</b> Merlangu <i>Merlangius merlangus</i>	<b>Żona:</b> IIIa WHG/03A.
---	-------------------------------

Id-Danimarka	232 <sup>(1)</sup>
L-Olanda	1 <sup>(1)</sup>
l-Isvezja	25 <sup>(1)</sup>
KE	258 <sup>(1)</sup>
TAC	1 050

TAC Analitiku  
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

<sup>(1)</sup> Esklużi stima ta' 773 tunnellata ta' qabdiet sekondarji industrijali.

<b>Speċi:</b> Merlangu <i>Merlangius merlangus</i>	<b>Żona:</b> IV; l-ilmijiet tal-KE taż-żona IIa WHG/2AC4.
Il-Belġju	367
Id-Danimarka	1 588
Il-Ġermanja	413
Franza	2 387
L-Olanda	918
l-Isvezja	3
Ir-Renju Unit	9 336
KE	15 012 <sup>(1)</sup>
In-Norveġja	1 785 <sup>(2)</sup>
TAC	17 850

TAC Analitiku  
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

<sup>(1)</sup> Eskluża stima ta' 1 053 tunnellata ta' qbid incidentalni industrijali.

<sup>(2)</sup> Jistgħu jinqabdu fl-ilmijiet tal-KE. Qabdiet mehuda fi hdan din il-kwota għandhom jitnaqqsu mis-sehem tat-TAC tan-Norveġja.

#### Kondizzjonijiet speċjali

Fil-limiti tal-kwoti msemmija hawn fuq, ma jistgħux jittiehdu aktar mill-kwantitajiet stipulati hawn taht miż-żoni ICES speċifikati:

L-ilmijiet Norveġiżi ta' IV  
(WHG/\*04N-)

10 884

<b>Speċi:</b> Merlangu <i>Merlangius merlangus</i>	<b>Żona:</b> VI; fl-ilmijiet tal-KE ta' Vb; l-ilmijiet internazzjonali ta' XII u XIV WHG/561214
Il-Ġermanja	5
Franza	93
L-Irlanda	229
Ir-Renju Unit	438
KE	765
TAC	765

TAC Analitiku  
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.  
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

<b>Speċi:</b> Merlangu <i>Merlangius merlangus</i>	<b>Żona:</b> VIIa WHG/07A.	
Il-Belġju	1	<p>TAC Analitiku</p> <p>L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> <p>L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> <p>L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p>
Franza	10	
L-Irlanda	160	
L-Olanda	0	
Ir-Renju Unit	107	
KE	278	
TAC	278	
<b>Speċi:</b> Merlangu <i>Merlangius merlangus</i>	<b>Żona:</b> VIIb, VIIc, VIId, VIIe, VIIf, VIIg, VIIh u VIIk WHG/7X7A.	
Il-Belġju	195	<p>TAC Prekawzjonali</p> <p>L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> <p>L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.</p> <p>L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p>
Franza	11 964	
L-Irlanda	5 544	
L-Olanda	97	
Ir-Renju Unit	2 140	
KE	19 940	
TAC	19 940	
<b>Speċi:</b> Merlangu <i>Merlangius merlangus</i>	<b>Żona:</b> VIII WHG/08.	
Spanja	1 440	<p>TAC Prekawzjonali</p> <p>L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> <p>L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.</p> <p>L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p>
Franza	2 160	
KE	3 600	
TAC	3 600	

<b>Speċi:</b> Merlangu <i>Merlangius merlangus</i>	<b>Żona:</b> IX u X; l-ilmijiet tal-KE taż-żona CECAF 31.1.1 WHG/9/3411	
Il-Portugall	653	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> TAC Prekawzjonali  L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.  L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. </div>
KE	653	
TAC	653	
<b>Speċi:</b> Merlangu u Pollakkju <i>Merlangius merlangus</i> u <i>Pollachius pollachius</i>	<b>Żona:</b> l-ilmijiet Norveġiżi fin-Nofsinhar ta' 62° Tramuntana W/P/04-N.	
L-Isvezja	190	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> TAC Prekawzjonali  L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. </div>
KE	190	
TAC	Mhux rilevanti	
<b>Speċi:</b> Marlozz <i>Merluccius merluccius</i>	<b>Żona:</b> IIIa; l-ilmijiet tal-KE ta' IIIb, IIIc u IIId HKE/3A/BCD	
Id-Danimarka	1 499	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> TAC Analitiku  L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.  L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.  L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. </div>
l-Isvezja	128	
KE	1 627	
TAC	1 627 <sup>(1)</sup>	
<sup>(1)</sup> Fi hdan TAC ġenerali ta' 54 000 tunnellata għall-istokk tat-Tramuntana ta' marlozz.		



<b>Speċi:</b> Marlozz <i>Merluccius merluccius</i>	<b>Żona:</b> l-ilmijiet tal-KE ta' Ila u IV HKE/2AC4-C
Il-Belġju	27
Id-Danimarka	1 096
Il-Ġermanja	126
Franza	243
L-Olanda	63
Ir-Renju Unit	341
KE	1 896
TAC	1 896 <sup>(1)</sup>

TAC Analitiku  
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.  
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

<sup>(1)</sup> Fi hdan TAC generali ta' 54 000 tunnellata għall-istokk tat-Tramuntana ta' marlozz.

<b>Speċi:</b> Marlozz <i>Merluccius merluccius</i>	<b>Żona:</b> VI u VII; fl-ilmijiet tal-KE ta' Vb; l-ilmijiet internazzjonali ta' XII u XIV HKE/571214
Il-Belġju	278 <sup>(1)</sup>
Spanja	8 926
Franza	13 785 <sup>(1)</sup>
L-Irlanda	1 670
L-Olanda	180 <sup>(1)</sup>
Ir-Renju Unit	5 442 <sup>(1)</sup>
KE	30 281
TAC	30 281 <sup>(2)</sup>

TAC Analitiku  
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.  
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

<sup>(1)</sup> Jistgħu jsiru trasferimenti ta' din il-kwota għall-ilmijiet tal-KE taż-zoni Ila u IV. Madankollu, tali trasferimenti jridu jiġi notifikati minn qabel lill-Kummissjoni

<sup>(2)</sup> Fi hdan TAC generali ta' 54 000 tunnellata għall-istokk tat-Tramuntana ta' marlozz.

### Kondizzjonijiet speċjali

Fil-limiti tal-kwoti msemmija hawn fuq, ma jistgħux jinqabdu aktar mill-kwantitajiet imniżżla hawn taħt miż-zoni speċifikati:

	VIIIa, VIIIb, VIIIc u VIIIe (HKE/*8ABDE)
Il-Belġju	36
Spanja	1 440
Franza	1 440
L-Irlanda	180
L-Olanda	18
Ir-Renju Unit	810
KE	3 924

<b>Speċi:</b> Marlozz <i>Merluccius merluccius</i>	<b>Żona:</b> VIIIa, VIIIb, VIIIc u VIIIe HKE/8ABDE.
Il-Belġju	9 <sup>(1)</sup>
Spanja	6 214
Franza	13 955
L-Olanda	18 <sup>(1)</sup>
KE	20 196
TAC	20 196 <sup>(2)</sup>

TAC Analitiku  
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.  
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

<sup>(1)</sup> Jistgħu jsiru trasferimenti ta' din il-kwota għaż-Żoni IV u l-ilmijiet tal-KE taż-żona IIa. Madankollu, tali trasferimenti jridu jġi notifikati minn qabel lill-Kummissjoni.

<sup>(2)</sup> Fi hdan TAC ġenerali ta' 54 000 tunnellata għall-istokk tat-Tramuntana ta' marlozz.

### Kondizzjonijiet speċjali

Fil-limiti tal-kwoti msemmija hawn fuq, ma jistgħux jinqabdu aktar mill-kwantitajiet imniżżla hawn taht miż-żoni speċifikati:

	VI u VII; fl-ilmijiet tal-KE ta' Vb; l-ilmijiet internazzjonali ta' XII u XIV (HKE/*57-14)
Il-Belġju	2
Spanja	1 800
Franza	3 240
L-Olanda	5
KE	5 047

<b>Speċi:</b> Marlozz <i>Merluccius merluccius</i>	<b>Żona:</b> VIIIc, IX u X; l-ilmijiet tal-KE taż-żona CECAF 34.1.1 HKE/8C3411
Spanja	4 510
Franza	433
Il-Portugall	2 104
KE	7 047
TAC	7 047

TAC Analitiku  
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.  
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

<b>Speċi:</b> Stokkafixx <i>Micromesistius poutassou</i>	<b>Żona:</b> L-ilmijiet Norveġiżi ta' IV WHB/4AB-N.
Id-Danimarka	7 600
Ir-Renju Unit	400
KE	8 000
TAC	1 266 282

TAC Analitiku  
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

<b>Speċi:</b> Stokkafixx <i>Micromesistius poutassou</i>	<b>Żona:</b> L-ilmijiet tal-KE u Internazzjonali ta' I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc, VIIIe, XII u XIV WHB/1X14
Id-Danimarka	26 789 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Il-Ġermanja	10 416 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Spanja	22 711 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Franza	18 643 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
L-Irlanda	20 745 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
L-Olanda	32 666 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Il-Portugall	2 110 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
l-Isvezja	6 627 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Ir-Renju Unit	34 759 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
KE	175 466 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
In-Norveġja	108 000 <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>
Il-Gżejjer Faroe	29 580 <sup>(5)</sup> <sup>(6)</sup>
TAC	1 266 282

TAC Analitiku  
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.  
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

<sup>(1)</sup> Li minnhom sa 65 % jistgħu jinqabdu fiż-Żona Ekonomika tan-Norveġja jew fiż-żona tas-sajd madwar Jan Mayen (WHB/\*NZJM1).

<sup>(2)</sup> Li minnhom sa 17,66 % jistgħu jinqabdu fl-ilmijiet tal-Gżejjer Faroe. (WHB/\*05B-F).

<sup>(3)</sup> Jistgħu jiġu mistada fl-ilmijiet tal-KE taż-żoni II, IVa, VIa fit-Tramuntana ta' 56°30'N, VIb u VII fil-Punent ta' 12°W (WHB/\*8CX34.) Mhux aktar minn 40 000 tunnellata jistgħu jiġu mistada f'żona IVa

<sup>(4)</sup> Li minnhom sa 500 tunnellata jistgħu jikkonsistu f'argentina (*Argentina spp.*).

<sup>(5)</sup> Qabdiet ta' stokkafixx jistgħu jinkludu qabdiet inevitabbli ta' argentine (*Argentina spp.*).

<sup>(6)</sup> Jistgħu jinqabdu fl-ilmijiet tal-KE ta' II, IVa, V, VIa fit-Tramuntana ta' 56°30'N, VIb u VII fil-Punent ta' 12°W. Il-qabda fiż-żona IVa m'għandhiex tkun ta' aktar minn 7 359 tunnellata.

<b>Speċi:</b> Stokkafixx <i>Micromesistius poutassou</i>	<b>Żona:</b> VIIIc, IX u X; l-ilmijiet tal-KE taż-żona CEEAF 34.1.1 WHB/8C3411
---	---

Spanja	25 686 <sup>(1)</sup>
Il-Portugall	6 421 <sup>(1)</sup>
KE	32 107 <sup>(1)</sup>
TAC	1 266 282 <sup>(2)</sup>

TAC Analitiku  
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.  
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

<sup>(1)</sup> Li minnhom sa 65 % jistgħu jinqabdu fiż-Żona Ekonomika Esklussiva tan-Norveġja jew fiż-żona tas-sajd madwar Jan Mayen (WHB/\*NZJM2).

<b>Speċi:</b> Stokkafixx <i>Micromesistius poutassou</i>	<b>Żona:</b> L-ilmijiet tal-KE ta' II, IVa, V, VIa fit-Tramuntana ta' 56°30'N, Vib u VII fil-Punent ta' 12°W WHB/24A567
---	--

In-Norveġja	193 670 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Il-Gżejjer Faroe	31 000 <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>
TAC	1 266 282

TAC Analitiku  
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

- <sup>(1)</sup> Għandhom jinqatgħu mil-limiti tal-qbid tan-Norveġja stabbiliti skond l-arranġament ta' l-Istati Kostali.  
<sup>(2)</sup> Il-qbid fiż-Żona IV m'għandux aktar minn 48 418 t. jiġifieri 25% tal-livell ta' aċċess tan-Norveġja.  
<sup>(3)</sup> Għandha tingħadd mil-limiti tal-qbid tal-Gżejjer Faroe stabbiliti taht l-arranġament għall-Istati Kostali.  
<sup>(4)</sup> Jista' jiġi mistad ukoll fiż-żona Vib. Il-qabda f'żona IV m'għandhiex tkun aktar minn 7 750 tunnellata.

<b>Speċi:</b> Lingwati lemon u witch <i>Microstomus kitt</i> u <i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	<b>Żona:</b> l-ilmijiet tal-KE ta' IIa u IV L/W/2AC4-C
---	---

Il-Belġju	368
Id-Danimarka	1 013
Il-Ġermanja	130
Franza	277
L-Olanda	843
L-Isvezja	11
Ir-Renju Unit	4 151
KE	6 793
TAC	6 793

TAC Prekawzjonali  
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.  
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

<b>Speċi:</b> Linarda <i>Molva dypterigia</i>	<b>Żona:</b> L-ilmijiet tal-KE fiż-żoni IIa, IV, Vb, VI u VII BLI/2A47-C
--	---

KE	Mhux rilevanti <sup>(1)</sup>
In-Norveġja	150
TAC	Mhux rilevanti

TAC Analitiku  
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

<sup>(1)</sup> Speċifikat fir-Regolament (KE) Nru 2015/2006

<b>Speċi:</b> Linarda <i>Molva dypterigia</i>	<b>Żona:</b> L-ilmijiet tal-KE ta' VIa fit-Tramuntana ta' 56°30'N u VIb BLI/6AN6B.
--	---

Il-Gżejjer Faroe	200 <sup>(1)</sup>
TAC	Mhux rilevanti

TAC Analitiku  
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

<sup>(1)</sup> Mistada bit-tkarkir: qabdiet incidentali ta' *Roundnose grenadier* u ċinturin iswed ghandhom jinqatghu minn din il-kwota.

<b>Speċi:</b> Lipp <i>Molva molva</i>	<b>Żona:</b> L-ilmijiet tal-KE u internazzjonali ta' I u II LIN/1/2.
--	---

Id-Danimarka	10
Il-Ġermanja	10
Franza	10
Ir-Renju Unit	10
Ohrajn <sup>(1)</sup>	5
KE	45

TAC Analitiku  
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.  
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

<sup>(1)</sup> Esklussivament ghal qabdiet incidentali. Mhux permess sajd dirett taht din il-kwota.

<b>Speċi:</b> Lipp <i>Molva molva</i>	<b>Żona:</b> IIIa; l-ilmijiet tal-KE ta' IIIb, IIIc u IIId LIN/03.
Il-Belġju	7 <sup>(1)</sup>
Id-Danimarka	57
Il-Ġermanja	7 <sup>(1)</sup>
l-Isvezja	22
Ir-Renju Unit	7 <sup>(1)</sup>
KE	100

TAC Analitiku  
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.  
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

<sup>(1)</sup> Il-kwota tista' tiġi mistada fl-ilmijiet tal-KE taż-żoni IIIa, IIIb, IIIc u IIId ta' l-ICES biss.

<b>Speċi:</b> Lipp <i>Molva molva</i>	<b>Żona:</b> l-ilmijiet tal-KE tas-IV LIN/04.
Il-Belġju	18
Id-Danimarka	286
Il-Ġermanja	177
Franza	159
L-Olanda	6
l-Isvezja	12
Ir-Renju Unit	2 196
KE	2 856

TAC Analitiku  
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.  
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

<b>Speċi:</b> Lipp <i>Molva molva</i>	<b>Żona:</b> l-ilmijiet tal-KE u internazzjonali ta' V; LIN/05.
Il-Belġju	9
Id-Danimarka	6
Il-Ġermanja	6
Franza	6
Ir-Renju Unit	6
KE	34

TAC Analitiku  
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.  
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

<b>Speċi:</b> Lipp Molva molva	<b>Żona:</b> L-ilmijiet tal-KE u internazzjonali ta' VI, VII, VIII, IX, X, XII u XIV LIN/6X14.
Il-Belġju	40
Id-Danimarka	7
Il-Ġermanja	147
Spanja	2 969
Franza	3 166
L-Irlanda	793
Il-Portugall	7
Ir-Renju Unit	3 645
KE	10 776

TAC Analitiku  
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.  
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

<b>Speċi:</b> Lipp Molva molva	<b>Żona:</b> L-ilmijiet tal-KE fiż-żoni IIa, IV, Vb, VI u VII LIN/2A47-C
KE	Mhux rilevanti
In-Norveġja	5 638 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Il-Gżejjer Faroe	250 <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>
TAC	Mhux rilevanti

TAC Analitiku  
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

<sup>(1)</sup> Li minnhom qabda incidentali ta' speċijiet oħra ta' 25 % ghal kull bastiment, fi kwalunkwe waqt, hija awtorizzata fiż-żoni Vb, VI u VII. Madankollu, dan il-perċentwal jista' jinqabeż fl-ewwel 24 siegħa wara l-bidu tas-sajd ghal xi raġuni speċifika. Il-qabda incidentali totali ta' speċijiet oħra fiż-żoni VI u VII m'għandhiex taqbeż 3 000 tunnellati.

<sup>(2)</sup> Inkluz tusk. Il-kwoti tan-Norveġja huma 5 638 tunnellata lipp u 3 350 tunnellata tusk u jistgħu jitpartu sa 2,000 tunnellati u jistgħu jiġu mistada biss bil-konżizziet fiż-żoni Vb, VI u VII.

<sup>(3)</sup> Inkluz tusk. Għandhom jinqabdu biss bil-konżizziet fiż-żoni VIb u VIa fit-Tramuntana ta' 56°30' N.

<sup>(4)</sup> Li minnhom qabda incidentali ta' speċijiet oħra ta' 20 % ghal kull bastiment, fi kwalunkwe waqt, hija awtorizzata fiż-żoni ICES VIa u VIb. Madankollu, dan il-perċentwal jista' jinqabeż fl-ewwel 24 siegħa wara l-bidu tas-sajd ghal xi raġuni speċifika. Il-qabda incidentali totali ta' speċijiet oħra fiż-Żona VI m'għandhiex taqbeż 75 tunnellata.



<b>Speċi:</b> Lipp <i>Molva molva</i>	<b>Żona:</b> L-ilmijiet Norveġizi ta' IV LIN/4AB-N.
Il-Belġju	6
Id-Danimarka	747
Il-Ġermanja	21
Franza	8
L-Olanda	1
Ir-Renju Unit	67
KE	850
TAC	Mhux rilevanti
TAC Analitiku L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.	

<b>Speċi:</b> Awwista tan-Norveġja <i>Nephrops norvegicus</i>	<b>Żona:</b> IIIa; l-ilmijiet tal-KE ta' IIIb, IIIc u IIId NEP/3A/BCD
Id-Danimarka	3 800
Il-Ġermanja	11 <sup>(1)</sup>
l-Isvezja	1 359
KE	5 170
TAC	5 170
TAC Analitiku L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.	

(<sup>1</sup>) Il-kwota tista' tiġi mistada fl-ilmijiet tal-KE taż-żoni IIIa, IIIb, IIIc u IIId ta' l-ICES biss.

<b>Speċi:</b> Awwista tan-Norveġja <i>Nephrops norvegicus</i>	<b>Żona:</b> l-ilmijiet tal-KE ta' IIa u IV NEP/2AC4-C
Il-Belġju	1 368
Id-Danimarka	1 368
Il-Ġermanja	20
Franza	40
L-Olanda	704
Ir-Renju Unit	22 644
KE	26 144
TAC	26 144
TAC Analitiku L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.	

<b>Speċi:</b> Awwista tan-Norveġja <i>Nephrops norvegicus</i>	<b>Żona:</b> L-ilmijiet Norveġiżi ta' IV NEP/4AB-N.	
Id-Danimarka	1 183	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> TAC Analitiku  L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. </div>
Il-Ġermanja	1	
UK	66	
KE	1 250	
TAC	Mhux rilevanti	
<b>Speċi:</b> Awwista tan-Norveġja <i>Nephrops norvegicus</i>	<b>Żona:</b> VI; L-ilmijiet tal-KE ta' Vb NEP/5BC6.	
Spanja	40	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> TAC Analitiku  L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.  L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.  L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. </div>
Franza	161	
L-Irlanda	269	
Ir-Renju Unit	19 415	
KE	19 885	
TAC	19 885	
<b>Speċi:</b> Awwista tan-Norveġja <i>Nephrops norvegicus</i>	<b>Żona:</b> VII NEP/07.	
Spanja	1 509	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> TAC Analitiku  L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.  L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.  L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. </div>
Franza	6 116	
L-Irlanda	9 277	
Ir-Renju Unit	8 251	
KE	25 153	
TAC	25 153	

<b>Speċi:</b> Awwista tan-Norveġja <i>Nephrops norvegicus</i>	<b>Żona:</b> VIIIa, VIIIb, VIIIc u VIIIe NEP/8ABDE.
Spanja	259
Franza	4 061
KE	4 320
TAC	4 320
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>TAC Analitiku</p> <p>L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> <p>L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> <p>L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> </div>	
<b>Speċi:</b> Awwista tan-Norveġja <i>Nephrops norvegicus</i>	<b>Żona:</b> VIIIc NEP/08C.
Spanja	119
Franza	5
KE	124
TAC	124
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>TAC Analitiku</p> <p>L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> <p>L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> <p>L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> </div>	
<b>Speċi:</b> Awwista tan-Norveġja <i>Nephrops norvegicus</i>	<b>Żona:</b> IX u X; l-ilmijiet tal-KE taz-żona CECAF 34.1.1 NEP/9/3411
Spanja	104
Il-Portugall	311
KE	415
TAC	415
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>TAC Analitiku</p> <p>L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> <p>L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> <p>L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> </div>	

<b>Speċi:</b> Gambli tat-Tramuntana <i>Pandalus borealis</i>	<b>Żona:</b> IIIa PRA/03A.
Id-Danimarka	4 033
l-Isvezja	2 172
KE	6 205
TAC	11 620
<p>TAC Analitiku L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p>	

<b>Speċi:</b> Gambli tat-Tramuntana <i>Pandalus borealis</i>	<b>Żona:</b> l-ilmijiet tal-KE ta' IIa u IV PRA/2AC4-C
Id-Danimarka	2 960
L-Olanda	28
l-Isvezja	119
Ir-Renju Unit	877
KE	3 984
TAC	3 984
<p>TAC Prekawzjonarju Japplika l-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p>	

<b>Speċi:</b> Gambli tat-Tramuntana <i>Pandalus borealis</i>	<b>Żona:</b> l-ilmijiet Norveġizi fin-Nofsinhar ta' 62° Tramuntana PRA/04-N.
Id-Danimarka	500
l-Isvezja	164 <sup>(1)</sup>
KE	664
TAC	Mhux rilevanti
<p>TAC Prekawzjonali L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p>	

<sup>(1)</sup> Qabdiet incidentali ta' merluzz, *haddock*, pollakkju, merlangu u pollakkju (saithe) għandhom jinqatgħu mill-kwoti għal dawn l-ispeċi.

<b>Speċi:</b> Gambli <i>Penaeus</i> <i>Penaeus</i> spp.s	<b>Żona:</b> L-ilmijiet tal-Gujana Franciża <sup>(1)</sup> PEN/FGU.
---	--

Franza 4 108 <sup>(2)</sup>

KE 4 108 <sup>(2)</sup>

TAC 4 108 <sup>(2)</sup>

TAC Analitiku  
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.  
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

<sup>(1)</sup> Żona kif definita fl-Artikolu 16(3) ta' dan ir-Regolament.

<sup>(2)</sup> Sajd għall-gambli tat-tip *Penaeus subtilis* u *Penaeus brasiliensis* huwa pprojbit fl-ilmijiet li huma anqas minn 30 m fond.

<b>Speċi:</b> Barbun tat-tbajja' <i>Pleuronectes platessa</i>	<b>Żona:</b> Skagerrak <sup>(1)</sup> PLE/03AN.
--	--

Il-Belġju 56

Id-Danimarka 7 280

Il-Ġermanja 37

L-Olanda 1 400

l-Isvezja 390

KE 9 163

TAC 9 350

TAC Analitiku  
-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.  
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

<sup>(1)</sup> Żona kif definita fl-Artikolu 4(b) ta' dan ir-Regolament.

<b>Speċi:</b> Barbun tat-tbajja' <i>Pleuronectes platessa</i>	<b>Żona:</b> Kattegat <sup>(1)</sup> PLE/03AS.
--	---

Id-Danimarka 2 081

Il-Ġermanja 23

l-Isvezja 234

KE 2 338

TAC 2 338

TAC Analitiku  
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

<sup>(1)</sup> Żona kif definita fl-Artikolu 4(c) ta' dan ir-Regolament

<b>Speċi:</b> Barbun tat-tbajja' <i>Pleuronectes platessa</i>	<b>Żona:</b> IV; l-ilmijiet tal-KE taż-żona IIa; dik il-parti ta' IIIa li mhix koperta minn Skagerrak u Kattegat PLE/2A3AX4
Il-Belġju	2 946
Id-Danimarka	9 575
Il-Ġermanja	2 762
Franza	552
L-Olanda	18 414
Ir-Renju Unit	13 626
KE	47 875
In-Norveġja	1 105
TAC	49 000

TAC Analitiku  
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

**Kondizzjonijiet speċjali**

Fil-limiti tal-kwoti msemmija hawn fuq, ma jistgħux jinqabdu aktar mill-kwantitajiet imniżżla hawn taht miż-żoni speċifikati:

L-ilmijiet Norveġiżi ta' IV  
(PLE/\*04N-)

EC 19 653

<b>Speċi:</b> Barbun tat-tbajja' <i>Pleuronectes platessa</i>	<b>Żona:</b> VI; fl-ilmijiet tal-KE ta' Vb; l-ilmijiet internazzjonali ta' XII u XIV PLE/561214
Franza	22
L-Irlanda	287
Ir-Renju Unit	477
KE	786
TAC	786

TAC Prekawzzjonali  
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.  
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

<b>Speċi:</b> Barbun tat-tbajja' <i>Pleuronectes platessa</i>	<b>Żona:</b> VIIa PLE/07A.	
Il-Belġju	47	<p>TAC Analitiku</p> <p>L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> <p>L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> <p>L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p>
Franza	21	
L-Irlanda	1 209	
L-Olanda	14	
Ir-Renju Unit	558	
KE	1 849	
TAC	1 849	
<b>Speċijiet:</b> Barbun tat-tbajja' <i>Pleuronectes platessa</i>	<b>Żona:</b> VIIb and VIIc PLE/7BC.	
Franza	22	<p>TAC Analitiku</p> <p>Japplika l-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96.</p> <p>Japplika l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96.</p> <p>L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p>
L-Irlanda	88	
EC	110	
TAC	110	
<b>Speċijiet:</b> Barbun tat-tbajja' <i>Pleuronectes platessa</i>	<b>Żona:</b> VIId and VIIe PLE/7DE.	
Belġju	826	<p>TAC Prekawzjonali</p> <p>Japplika l-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96.</p> <p>L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.</p> <p>L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p>
Franza	2 755	
Ir-Renju Unit	1 469	
EC	5 050	
TAC	5 050	



<b>Speċijiet:</b> Barbun tat-tbajja' <i>Pleuronectes platessa</i>	<b>Żona:</b> VIIf and VIIg PLE/7FG.
Belġju	77
Franza	139
L-Irlanda	202
Ir-Renju Unit	73
EC	491
TAC	491
<p>TAC Analitiku Japplika l-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96. Japplika l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p>	
<b>Speċijiet:</b> Barbun tat-tbajja' <i>Pleuronectes platessa</i>	<b>Żona:</b> VIIf, VIIj and VIIfk PLE/7HJK.
Belġju	19
Franza	38
L-Irlanda	132
L-Olanda	76
Ir-Renju Unit	38
EC	303
TAC	303
<p>TAC Analitiku Japplika l-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96. Japplika l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p>	
<b>Speċijiet:</b> Barbun tat-tbajja' <i>Pleuronectes platessa</i>	<b>Żona:</b> VIII, IX u X; l-ilmijiet tal-KE taż-żona CECAF 34.1.1 PLE/8/3411
Spanja	75
Franza	298
Il-Portugall	75
EC	448
TAC	448
<p>TAC Prekawzjonali Japplika l-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p>	

<b>Speċijiet:</b>	Pollakkju <i>Pollachius pollachius</i>	<b>Żona:</b>	VI; fl-ilmijiet tal-KE ta' Vb; l-ilmijiet internazzjonali ta' XII u XIV POL/561214
Spanja	6		
Franza	216		
L-Irlanda	63		
Ir-Renju Unit	165		
EC	450		
TAC	450		
			<p>TAC Prekawzjonali</p> <p>Japplika l-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96.</p> <p>L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.</p> <p>L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p>

<b>Speċijiet:</b>	Pollakkju <i>Pollachius pollachius</i>	<b>Żona:</b>	VII POL/07.
Belġju	476		
Spanja	29		
Franza	10 959		
L-Irlanda	1 168		
Ir-Renju Unit	2 668		
EC	15 300		
TAC	15 300		
			<p>TAC Prekawzjonali</p> <p>Japplika l-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96.</p> <p>L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.</p> <p>L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p>

<b>Speċijiet:</b>	Pollakkju <i>Pollachius pollachius</i>	<b>Żona:</b>	VIIIa, VIIIb, VIIIc and VIIIe POL/8ABDE.
Spanja	286		
Franza	1 394		
EC	1 680		
TAC	1 680		
			<p>TAC Prekawzjonali</p> <p>Japplika l-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96.</p> <p>L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.</p> <p>L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p>

<b>Speċijiet:</b> Pollakkju <i>Pollachius pollachius</i>	<b>Żona:</b> VIIIc POL/08C.
Spanja	236
Franza	26
EC	262
TAC	262
<p>TAC Prekawzjonali Japplika l-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p>	

<b>Speċijiet:</b> Pollakkju <i>Pollachius pollachius</i>	<b>Żona:</b> IX and X; l-ilmijiet tal-KE taż-żona CECAF 34.1.1 POL/9/3411
Spanja	278
Il-Portugall	10
EC	288
TAC	288
<p>TAC Prekawzjonali Japplika l-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p>	

<b>Speċijiet:</b> Pollakkju (saithe) <i>(Pollachius virens)</i>	<b>Żona:</b> IIIa and IV; l-ilmijiet tal-KE ta' Ila, IIIb, IIIc u IIId POK/2A34.
Belġju	47
id-Danimarka	5 636
il-Ġermanja	14 231
Franza	33 491
L-Olanda	142
L-Iżvezja	774
Ir-Renju Unit	10 911
EC	65 232
In-Norveġja	70 668 <sup>(1)</sup>
TAC	135 900
<p>TAC Analitiku L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p>	

<sup>(1)</sup> Jista' jittiehed biss minn IV (ilmijiet tal-KE) u l-Iskagerrak. Qabdiet mehuda fi hdan din il-kwota ghandhom jitnaqqsu mis-sehem tat-TAC tan-Norveġja.

<b>Speċijiet:</b>	Pollakkju (saithe) ( <i>Pollachius virens</i> ),	<b>Żona:</b>	VI; fl-ilmijiet tal-KE ta' Vb; l-ilmijiet tal-KE u ilmijiet internazzjonali ta' XII u XIV POK/561214
il-Ġermanja	906		
Franza	9 003		
L-Irlanda	483		
Ir-Renju Unit	3 708		
EC	14 100		
TAC	14 100		TAC Analitiku L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
<b>Speċijiet:</b>	Pollakkju (saithe) ( <i>Pollachius virens</i> ),	<b>Żona:</b>	Ilmijiet tan-Norveġja fin-Nofsinhar ta' 62°N POK/04-N.
L-Iżvezja	880		
EC	880		
TAC	Mhux rilevanti		TAC Analitiku L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
<b>Speċijiet:</b>	Pollakkju (saithe) ( <i>Pollachius virens</i> ),	<b>Żona:</b>	Żona:VII, VIII, IX u X; l-ilmijiet tal-KE taż-żona CECAF 34.1.1 POK/7/3411
Belġju	10		
Franza	2 132		
L-Irlanda	1 066		
Ir-Renju Unit	582		
EC	3 790		
TAC	3 790		TAC Prekawzjonali Japplika l-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

<b>Speċijiet:</b> Barbun Imperjali u Barbun Lixx <i>Psetta maxima</i> u <i>Scophthalmus rhombus</i>	<b>Żona:</b> l-ilmijiet tal-KE ta' Ila u IV T/B/2AC4-C
Belġju	386
id-Danimarka	825
il-Ġermanja	211
Franza	99
L-Olanda	2 923
L-Iżvezja	6
Ir-Renju Unit	813
EC	5 263
TAC	5 263

TAC Analitiku  
Japplika l-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96.  
Japplika l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

<b>Speċijiet:</b> Rebekkini u Raj <i>Rajidae</i>	<b>Żona:</b> l-ilmijiet tal-KE ta' Ila u IV SRX/2AC4-C
Belġju	277 <sup>(1)</sup>
id-Danimarka	11 <sup>(1)</sup>
il-Ġermanja	14 <sup>(1)</sup>
Franza	43 <sup>(1)</sup>
L-Olanda	236 <sup>(1)</sup>
Ir-Renju Unit	1 062 <sup>(1)</sup>
EC	1 643 <sup>(1)</sup>
TAC	1 643

TAC Analitiku  
Japplika l-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96.  
Japplika l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

<sup>(1)</sup> Il-qabdiet tar-Raja cuckoo (*Leucoraja naevus*) (RJN/2AC4-C), ir-Raja tal-fosos (*Raja clavata*) (RJC/2AC4-C), il-Blonde ray (*Raja brachyuran*) (RJH/2AC4-C), ir-Raja imtektka (*Raja montagui*) (RJM/2AC4-C), ir-Raja starry (*Amblyraja radiata*) (RJR/2AC4-C) u r-Rebekkin Komuni (*Dipturus batis*) (RJB/2AC4-C) għandhom jiġu rapportati separatament.

<b>Speċijiet:</b>	Halibatt ta' Greenland <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	<b>Żona:</b>	I-ilmijiet tal-KE ta' IIa u IV I-ilmijiet tal-KE u internazzjonali ta' VI GHL/2A-C46
id-Danimarka	6		
il-Ġermanja	10		
L-Estonja	6		
Spanja	6		
Franza	92		
L-Irlanda	6		
il-Litwanja	6		
il-Polonja	6		
Ir-Renju Unit	359		
EC	847 <sup>(1)</sup>		
TAC	Mhux rilevanti		

TAC Prekawzjonali  
Japplika l-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96.  
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

<sup>(1)</sup> Li minnhom 350 tunnellata huma allokati lin-Norveġja u għandhom jinqabdu fl-ilmijiet tal-KE taż-żoni ta' I-ICES IIa u VI. Fiż-żona VI ta' I-ICES din il-kwantità tista' tinqabad biss bil-konżizzjiet.

<b>Speċijiet:</b> Kavall <i>Scomber scombrus</i>	<b>Żona:</b> IIIa and IV; l-ilmijiet tal-KE ta' IIa, IIIb, IIIc u IIId MAC/2A34.
Belġju	157
id-Danimarka	12 699
il-Ġermanja	164
Franza	495
L-Olanda	498
L-Iżvezja	3 674 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Ir-Renju Unit	462
EC	18 149 <sup>(1)</sup>
In-Norveġja	9 300 <sup>(3)</sup>
TAC	385 366 <sup>(4)</sup>

TAC Analitiku  
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

<sup>(1)</sup> Inkluzi 242 tunnellata li għandhom jinqabdu f'ilmijiet Norveġiżi fin-Nofsinar ta' 62°N (MAC/\*04-N).

<sup>(2)</sup> Waqt sajd f'ilmijiet Norveġiżi, qabdiel incidentali ta' merluzz, haddock, pollakkju, merlangu u pollakkju (saite) għandhom jinqatgħu mill-kwoti għal dawn l-ispeċi.

<sup>(3)</sup> Għandhom jitnaqqsu mis-sehem tat-TAC tan-Norveġja (kwota ta' aċċess). Din il-kwota tista' tinqabad fiż-żona IVa biss, minbarra 3 000 tunnellata li jistgħu jinqabdu fiż-żona IIIa.

<sup>(4)</sup> TAC miftiehem għaž-żona tat-Tramuntana mill-KE, min-Norveġja u mill-Gżejjer Faroe.

#### Kondizzjonijiet speċjali

Fil-limiti tal-kwoti msemmija hawn fuq, ma jstgħux jittiehdu aktar mill-kwantitajiet stipulati hawn taħt miż-żoni ICES speċifikati:

	IIIa MAC/*03A.	IIIa u IVbc MAC/*3A4BC	IVb MAC/*04B.	IVc MAC/*04C.	VI; Ilmijiet internazz- jonali ta' IIa mill- 1 ta' Jannar sat- 31 ta' Marzu 2008. MAC/*2A6.
id-Danimarka		4 130			4 020
Franza		490			
L-Olanda		490			
L-Iżvezja			390	10	
Ir-Renju Unit		490			
In-Norveġja	3 000				



<b>Speċijiet:</b> Kavall <i>Scomber scombrus</i>	<b>Żona:</b> Żona:VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIId u VIIIe; fl-ilmijiet tal-KE ta' Vb; l-ilmijiet internazzjonali ta' IIa, XII u XIV MAC/2CX14-
il-Ġermanja	14 893
Spanja	20
L-Estonja	124
Franza	9 930
L-Irlanda	49 643
il-Latvja	91
il-Litwanja	91
L-Olanda	21 719
il-Polonja	1 049
Ir-Renju Unit	136 522
EC	234 082
In-Norveġja	9 300 <sup>(1)</sup>
Il-Gżejjer Faroe	3 605 <sup>(2)</sup>
TAC	385 366 <sup>(3)</sup>

## TAC Analitiku

L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.

L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.

L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

<sup>(1)</sup> Jistghu jinqabdu biss fiż-żoni ICES IIa, VIa (fit-Tramuntana ta' 56°30' N), IVa, VIId, VIIe, VIIf u VIIh.<sup>(2)</sup> Jistghu jinqabdu bis-sajd fl-ilmijiet tal-KE taż-żoni ICES IVa fit-Tramuntana ta' 59°N mill-1 ta' Jannar sal-15 ta' Frar u mill-1 ta' Ottubru sal-31 ta' Diċembru. Kwantità ta' 3 001 tunnellata mill-kwota tal-Gżejjer Faroe tista' tinqabad fiż-żona ICES VIa fit-Tramuntana ta' 56°30'N tul is-sena kollha.<sup>(3)</sup> TAC miftiehem ghaż-żona tat-Tramuntana mill-KE, min-Norveġja u mill-Gżejjer Faroe.**Kondizzjonijiet speċjali**

Fil-limiti tal-kwoti msemmija hawn fuq, ma jstgħux jinqabdu aktar mill-kwantitajiet imniżżla hawn taht miż-żoni speċifikati, u biss matul il-perjodi l-1 ta' Jannar sal-15 ta' Frar u l-1 ta' Ottubru sal-31 ta' Diċembru.

	L-ilmijiet tal-KE ta' Vb MAC/*04A-C
il-Ġermanja	4 494
Franza	2 996
L-Irlanda	14 981
L-Olanda	6 554
Ir-Renju Unit	41 200
EC	70 225

<b>Speċijiet:</b> Kavall <i>Scomber scombrus</i>	<b>Żona:</b> Lophiidae Żona: VIIIc, IX u X; l-ilmijiet tal-KE taż-żona CECAF 34.1.1 MAC/8C3411
Spanja	22 256 <sup>(1)</sup>
Franza	148 <sup>(1)</sup>
Il-Portugall	4 601 <sup>(1)</sup>
EC	27 005
TAC	27 005

TAC Analitiku  
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

<sup>(1)</sup> Il-kwantitajiet soġġetti għal skambji ma' Stati Membri oħra jistgħu jinqabdu fiż-żoni ICES VIIIa, VIIIb u VIIIc (MAC/\*8ABD). Madankollu, il-kwantitajiet ipprovduti minn Spanja, il-Portugall jew Franza għall-finijiet ta' skambji u li għandhom jittiehdu fi VIIIa, VIIIb u VIIIc m'għandhomx jaqbu l-25 % tal-kwoti ta' l-Istat Membru donatur.

### Kondizzjonijiet speċjali

Fil-limiti tal-kwoti hawn fuq imsemmija, mhux aktar mill-kwantitajiet mogħtija hawn taht jistgħu jinqabdu fiż-żona ta' l-ICES speċifikata:

	VIIIb VIIIb (MAC/*08B.)
Spanja	1 869
Franza	12
Il-Portugall	386

<b>Speċijiet:</b> Lingwata komuni <i>Solea solea</i>	<b>Żona:</b> IIIa, l-ilmijiet tal-KE ta' IIIb, IIIc u IIId SOL/3A/BCD
id-Danimarka	788
il-Ġermanja	46 <sup>(1)</sup>
L-Olanda	76 <sup>(1)</sup>
L-Iżvezja	30
EC	940
TAC	940

TAC Analitiku  
Japplika l-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96.  
Japplika l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

<sup>(1)</sup> Il-kwota tista' tiġi mistada fl-ilmijiet tal-KE taż-żoni IIIa, IIIb, IIIc u IIId ta' l-ICES biss.

<b>Speċijiet:</b>	Lingwata komuni <i>Solea solea</i>	<b>Żona:</b>	I-ilmijiet tal-KE ta' Ila u IV SOL/24.
Belġju	1 059		
id-Danimarka	484		
il-Ġermanja	847		
Franza	212		
L-Olanda	9 563		
Ir-Renju Unit	545		
EC	12 710		
In-Norveġja	90 <sup>(1)</sup>		
TAC	12 800		

TAC Analitiku  
Japplika l-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96.  
Japplika l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

<sup>(1)</sup> Jistghu jinqabdu biss fiż-żona IV.

<b>Speċijiet:</b>	Lingwata komuni <i>Solea solea</i>	<b>Żona:</b>	VI; fl-ilmijiet tal-KE ta' Vb; l-ilmijiet internazzjonali ta' XII u XIV SOL/561214
L-Irlanda	54		
Ir-Renju Unit	14		
EC	68		
TAC	68		

TAC Prekawzjonali  
Japplika l-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96.  
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

<b>Speċijiet:</b>	Lingwata komuni <i>Solea solea</i>	<b>Żona:</b>	VIIa SOL/07A.
Belġju	326		
Franza	4		
L-Irlanda	90		
L-Olanda	103		
Ir-Renju Unit	146		
EC	669		
TAC	669		

TAC Analitiku  
Japplika l-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96.  
Japplika l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

<b>Speċijiet:</b> Lingwata komuni <i>Solea solea</i>	<b>Żona:</b> VIIb and VIIc SOL/7BC.
Franza	10
L-Irlanda	49
EC	59
TAC	59
TAC Analitiku Japplika l-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96. Japplika l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.	

<b>Speċijiet:</b> Lingwata komuni <i>Solea solea</i>	<b>Żona:</b> VIId SOL/07D.
Belġju	1 775
Franza	3 550
Ir-Renju Unit	1 268
EC	6 593
TAC	6 593
TAC Analitiku Japplika l-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96. Japplika l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.	

<b>Speċijiet:</b> Lingwata komuni <i>Solea solea</i>	<b>Żona:</b> VIIe SOL/07E.
Belġju	27
Franza	288
Ir-Renju Unit	450
EC	765
TAC	765
TAC Analitiku Japplika l-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96. Japplika l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.	

<b>Speċijiet:</b> Lingwata komuni <i>Solea solea</i>	<b>Żona:</b> VIIf and VIIfg SOL/7FG.
Belġju	603
Franza	60
L-Irlanda	30
Ir-Renju Unit	271
EC	964
TAC	964
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>TAC Analitiku Japplika l-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96. Japplika l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> </div>	

<b>Speċijiet:</b> Lingwata komuni <i>Solea solea</i>	<b>Żona:</b> VIIh, VIIj, and VIIk SOL/7HJK.
Belġju	54
Franza	108
L-Irlanda	293
L-Olanda	87
Ir-Renju Unit	108
EC	650
TAC	650
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>TAC Analitiku Japplika l-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96. Japplika l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> </div>	

<b>Speċijiet:</b> Lingwata komuni <i>Solea solea</i>	<b>Żona:</b> VIIIa and b SOL/8AB.
Belġju	52
Spanja	9
Franza	3 823
L-Olanda	286
EC	4 170
TAC	4 170
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>TAC Analitiku Japplika l-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96. Japplika l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> </div>	

<b>Speċijiet:</b> Lingwata <i>Solea spp.</i>		<b>Żona:</b> Żona:VIIIc, VIIIId, VIIIe, IX, X; l-ilmijiet tal-KE taż-żona CECAF 34.1.1 SOX/8CDE34
Spanja	458	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>TAC Prekawzjonali</p> <p>Japplika l-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96.</p> <p>L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.</p> <p>L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> </div>
Il-Portugall	758	
EC	1 216	
TAC	1 216	
<b>Speċijiet:</b> Laċċ ikhal <i>Sprattus sprattus</i>		<b>Żona:</b> IIIa SPR/03A.
id-Danimarka	34 843	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>TAC Prekawzjonali</p> <p>L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.</p> <p>L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.</p> <p>L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> </div>
il-Ġermanja	73	
L-Iżvezja	13 184	
EC	48 100	
TAC	52 000	

<b>Speċijiet:</b> Laċċ ikhal <i>Sprattus sprattus</i>	<b>Żona:</b> l-ilmijiet tal-KE ta' Ila u IV SPR/2AC4-C
Belġju	2 018
id-Danimarka	159 716
il-Ġermanja	2 018
Franza	2 018
L-Olanda	2 018
L-Iżvezja	1 330 <sup>(1)</sup>
Ir-Renju Unit	6 659
EC	175 777
In-Norveġja	10 063 <sup>(2)</sup>
Il-Gżejjer Faroe	9 160 <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup> <sup>(5)</sup>
TAC	195 000 <sup>(6)</sup>

TAC Prekawzjonali  
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

<sup>(1)</sup> Inkluż iċ-ċiċirell.

<sup>(2)</sup> Jistghu jinqabdu biss fl-ilmijiet tal-KE taż-żona ICES IV.

<sup>(3)</sup> Din il-kwantità tista' tiġi mistada fiż-żoni ta' l-ICES IV u VIa fit-Tramuntana ta' 56 30'N. Kwalunkwe qabdiet incidentali ta' stokkafixx għandhom jinqatghu mill-kwota għall-istokkafixx stabbilita għaž-żoni ta' l-ICES VIa, VIb u VII.

<sup>(4)</sup> Jistghu jinqabdu 1 832 tunnelata bhala aringi fis-sajd bi xbieki bil-qies tal-malji iżgħar minn 32mm. Jekk il-kwota ta' 1 832 tunnelata ta' aringi tiġi eżawrita, is-sajd kollu bi xbieki bil-qies tal-malji iżgħar minn 32mm huwa pprojbit.

<sup>(5)</sup> Qabdiet li jsiru fis-sajd ta' monitoraġġ, li jikkorrispondu għal 2 % ta' l-isforz li jsir mill-Istati Membri u sa massimu ta' 2 500 tunnellata jistghu jkunu ċiċirell.

<sup>(6)</sup> TAC Preliminari. It-TAC finali jiġi stabbilit fid-dawl ta' pariri xjentifiċi matul l-ewwel nofs ta' l-2008.

<b>Speċijiet:</b> Laċċ ikhal <i>Sprattus sprattus</i>	<b>Żona:</b> VIId and VIIe SPR/7DE.
Belġju	31
id-Danimarka	1 997
il-Ġermanja	31
Franza	430
L-Olanda	430
Ir-Renju Unit	3 226
EC	6 144
TAC	6 144

TAC Prekawzjonali  
Japplika l-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96.  
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.



<b>Speċijiet:</b> Mazzola griża <i>Squalus acanthias</i>		<b>Żona:</b> l-ilmijiet tal-KE ta' Ila u IV DGS/2AC4-C
Belġju	10 <sup>(1)</sup>	TAC Analitiku Japplika l-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96. Japplika l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
id-Danimarka	57 <sup>(1)</sup>	
il-Ġermanja	10 <sup>(1)</sup>	
Franza	18 <sup>(1)</sup>	
L-Olanda	15 <sup>(1)</sup>	
L-Iżvezja	1 <sup>(1)</sup>	
Ir-Renju Unit	470 <sup>(1)</sup>	
EC	581 <sup>(1)</sup>	
In-Norveġja	50 <sup>(2)</sup>	
TAC	631	

<sup>(1)</sup> Kwota għall-qabdiet incidental. Dawn l-ispeċijiet m'għandhomx jinkludu aktar minn 5 % tal-piż tal-qabda miżmuma abbord.

<sup>(2)</sup> Inklużi l-qabdiet li jsiru bil-konzizzjiet tal-kelb il-baħar tope (*Galeorhinus galeus*), tal-kelb il-baħar kitefin (*Dalatias licha*), tal-mazzola munqar l-ghasfur (*Deamia calceus*), tal-kelb il-baħar leafscale gulper (*Centrophorus squamosus*), tal-kelb il-baħar greater lantern (*Etmopterus princeps*), tal-kelb il-baħar smooth lantern (*Etmopterus spinax*) u tal-Mazzola Portugiża (*Centroscyllium coeleste*). Din il-kwota tista' tittiehed biss fiż-żoni IV, VI u VII.

<b>Speċijiet:</b> Mazzola griża <i>Squalus acanthias</i>		<b>Żona:</b> l-ilmijiet tal-KE u dawk internazzjonali ta' I, V, VI, VII, VIII, XII u XIV DGS/15X14
Belġju	145 <sup>(1)</sup>	TAC Analitiku Japplika l-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96. Japplika l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
il-Ġermanja	31 <sup>(1)</sup>	
Spanja	75 <sup>(1)</sup>	
Franza	618 <sup>(1)</sup>	
L-Irlanda	390 <sup>(1)</sup>	
L-Olanda	2 <sup>(1)</sup>	
Il-Portugall	3 <sup>(1)</sup>	
Ir-Renju Unit	739 <sup>(1)</sup>	
EC	2 004	
TAC	2 004	

<sup>(1)</sup> Kwota għall-qabdiet incidental. Dawn l-ispeċijiet m'għandhomx jinkludu aktar minn 5 % tal-piż tal-qabda miżmuma abbord.

<b>Speċijiet:</b> Sawrell <i>Trachurus spp.</i>	<b>Żona:</b> l-ilmijiet tal-KE ta' Ila u IV JAX/2AC4-C
Belġju	58
id-Danimarka	25 208
il-Ġermanja	1 901
Franza	40
L-Irlanda	1 463
L-Olanda	4 089
L-Iżvezja	750
Ir-Renju Unit	3 721
EC	37 230
In-Norveġja	1 600 <sup>(1)</sup>
Il-Gżejjer Faroe	479 <sup>(2)</sup>
TAC	39 309

TAC Analitiku  
Japplika l-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96.  
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

<sup>(1)</sup> Jistgħu jinqabdu biss fl-ilmijiet tal-KE taż-żona ICES IV.

<sup>(2)</sup> Fil-limiti ta' kwota totali ta' 2 550 tunnellata għaż-żoni ICES IV, VIa fit-tramuntana ta' 56°30' N, VIIe, VIIf u VIIfh.

<b>Speċijiet:</b> Sawrell <i>Trachurus spp.</i>	<b>Żona:</b> 061 VI, VII u VIIIa, VIIf, VIIfd u VIIfh; fl-ilmijiet tal-KE ta' Vb; l-ilmijiet internazzjonali ta' XII u XIV JAX/578/14
id-Danimarka	15 236
il-Ġermanja	12 178
Spanja	16 631
Franza	8 047
L-Irlanda	39 646
L-Olanda	58 102
Il-Portugall	1 610
Ir-Renju Unit	16 470
EC	167 920
Il-Gżejjer Faroe	2 080 <sup>(1)</sup>
TAC	170 000

TAC Analitiku  
Japplika l-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96.  
Japplika l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

<sup>(1)</sup> Fil-limiti ta' kwota totali ta' 2 550 tunnellata għaż-żona ICES IV, VIa fit-tramuntana ta' 56°30' N, VIIe, VIIf u VIIfh.

<b>Speċijiet:</b> Sawrell <i>Trachurus spp.</i>	<b>Żona:</b> VIII and IX JAX/8C9.
Spanja	31 069 <sup>(1)</sup>
Franza	393 <sup>(1)</sup>
Il-Portugall	26 288 <sup>(1)</sup>
EC	57 750
TAC	57 750

TAC Analitiku  
Japplika l-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96.  
Japplika l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

<sup>(1)</sup> Li minnhom mhux aktar minn 5 % jistghu jkunu maghmula minn sawrell ta' bejn it-tnax u l-erbatax-il ċm, minkejja l-Artikolu 19 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 850/98. Ghall-finijiet tal-kontroll ta' din il-kwantità, il-piż tal-hatt l-art ghandu jiġi applikat fuqu koeffiċjent ta' 1,2.

<b>Speċijiet:</b> Sawrell <i>Trachurus spp.</i>	<b>Żona:</b> X; L-ilmijiet tal-KE tas-CECAF <sup>(1)</sup> JAX/X34PRT
Il-Portugall	3 200 <sup>(2)</sup>
EC	3 200
TAC	3 200

TAC Prekawzjonali  
Japplika l-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96.  
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

<sup>(1)</sup> L-ilmijiet maġenb l-Azores

<sup>(2)</sup> Li minnhom mhux aktar minn 5 % jistghu jkunu maghmula minn sawrell ta' bejn it-tnax u l-erbatax-il ċm, minkejja l-Artikolu 19 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 850/98. Ghall-finijiet tal-kontroll ta' din il-kwantità, il-piż tal-hatt l-art ghandu jiġi applikat fuqu koeffiċjent ta' 1,2.

<b>Speċijiet:</b> Sawrell <i>Trachurus spp.</i>	<b>Żona:</b> L-ilmijiet tal-KE tas-CECAF <sup>(1)</sup> JAX/341PRT
Il-Portugall	1 280 <sup>(2)</sup>
EC	1 280
TAC	1 280

TAC Prekawzjonali  
Japplika l-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96.  
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

<sup>(1)</sup> L-ilmijiet maġenb Madeira

<sup>(2)</sup> Li minnhom mhux aktar minn 5 % jistghu jkunu maghmula minn sawrell ta' bejn it-tnax u l-erbatax-il ċm, minkejja l-Artikolu 19 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 850/98. Ghall-finijiet tal-kontroll ta' din il-kwantità, il-piż tal-hatt l-art ghandu jiġi applikat fuqu koeffiċjent ta' 1,2.

<b>Speċijiet:</b> Sawrell <i>Trachurus spp.</i>	<b>Żona:</b> L-ilmijiet tal-KE tas-CECAF <sup>(1)</sup> JAX/341SPN
Spanja	1 280
EC	1 280
TAC	1 280

TAC Prekawzjonali  
Japplika l-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96.  
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

<sup>(1)</sup> L-ilmijiet maġenb il-Gzejjer Canary.

<b>Speċijiet:</b> Norway pout <i>Trisopterus esmarki</i>	<b>Żona:</b> IIIa; l-ilmijiet tal-KE ta' IIa u IV NOP/2A3A4.
id-Danimarka	36 466
il-Ġermanja	7 <sup>(1)</sup>
L-Olanda	27 <sup>(1)</sup>
EC	36 500
In-Norveġja	1 000 <sup>(2)</sup>
TAC	Mhux rilevanti

TAC Analitiku  
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

<sup>(1)</sup> Il-kwota tista' tiġi mistada fl-ilmijiet tal-KE taż-żoni IIa, IIIa u IV ta' l-ICES biss.

<sup>(2)</sup> Din il-kwota tista' tinstad fiż-żona ta' l-ICES VIa fit-Tramuntana ta' 56°30' N.

<b>Speċijiet:</b> Norway pout <i>Trisopterus esmarki</i>	<b>Żona:</b> Lophiidae Żona: L-ilmijiet Norveġiżi ta' IV NOP/04-N.
id-Danimarka	4 750 <sup>(1)</sup>
Ir-Renju Unit	250 <sup>(1)</sup>
EC	5 000 <sup>(1)</sup>
TAC	Mhux rilevanti

TAC Analitiku  
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

<sup>(1)</sup> Inkluz sawrell imhallat wisq biex tifirdu.

<b>Speċijiet:</b> Hut industrijali	<b>Żona:</b> Lophiidae Żona: L-ilmijiet Norveġiżi ta' IV I/F/04-N.
------------------------------------	--

L-Iżvezja	800 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
EC	800
TAC	Mhux rilevanti

TAC Prekawzjonali  
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

<sup>(1)</sup> Qabdiet inċidentali ta' merluzz, haddock, pollack, merlangu u pollakkju għandhom jiġu maghduda mill-kwoti għal dawn l-ispeċi.

<sup>(2)</sup> Li minnhom mhux aktar minn 400 tunnellata sawrell.

<b>Speċijiet:</b> Kwota kombinata	<b>Żona:</b> ilmijiet tal-KE taż-żoni IV, VI u VII R/G/5B67-C
-----------------------------------	---

EC	Mhux rilevanti
In-Norveġja	140 <sup>(1)</sup>
TAC	Mhux rilevanti

TAC Prekawzjonali  
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

<sup>(1)</sup> Maqbuda mill-konzizzjiet, inkluż rat tails, *Mora mora* u lipp abjad.

<b>Speċijiet:</b> Speċi oħra	<b>Żona:</b> Lophiidae Żona: L-ilmijiet Norveġiżi ta' IV OTH/04-N.
------------------------------	--

Belġju	27
id-Danimarka	2 500
il-Ġermanja	282
Franza	116
L-Olanda	200
L-Iżvezja	Mhux rilevanti <sup>(1)</sup>
Ir-Renju Unit	1 875
EC	5 000 <sup>(2)</sup>
TAC	Mhux rilevanti

TAC Prekawzjonali  
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

<sup>(1)</sup> Kwota allokata minn Norveġja lill-Iżvezja għal "speċijiet oħrajn" flivell tradizzjonali.

<sup>(2)</sup> Inkluż sajd mhux imsemmi speċifikament, jistgħu jiġu introdotti eċċezzjonijiet wara l-konsultazzjonijiet kif mehtieg.

<b>Speċijiet:</b> Speċi oħra	<b>Żona:</b> EC waters of IIa, IV and VIa north of 56°30'N OTH/2A46AN
EC	Mhux rilevanti
In-Norveġja	2 720 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Il-Gżejjer Faroe	150 <sup>(3)</sup>
TAC	Mhux rilevanti

<sup>(1)</sup> Limitat għaż-żoni ICES IIa u IV.  
<sup>(2)</sup> Inkluz sajd mhux insemmi speċifikament, jistgħu jiġu introdotti eċċezzjonijiet wara l-konsultazzjonijiet kif mehtieg.  
<sup>(3)</sup> Limitat għal qabdiet inċidentali ta' kurunell fiż-żoni ICES IV u VIa.

## ANNEX IB

## NORTH EAST ATLANTIC AND GREENLAND

## ICES zones I, II, V, XII, XIV and Greenland waters of NAFO 0 and 1

<b>Speċijiet:</b> Snow crab Chionoecetes spp.	<b>Żona:</b> Gadus morhua Żona: L-ilmijiet tal-Groenlandja tan-NAFO 0 u 1; PCR/N01GRN
L-Irlanda	62
Spanja	437
EC	500
TAC	Mhux rilevanti
TAC Prekawzjonali L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.	

<b>Speċijiet:</b> Aringi <i>Clupea harengus</i>	<b>Żona:</b> KE u ilmijiet internazzjonali I u II HER/1/2.
Belġju	34 <sup>(1)</sup>
id-Danimarka	33 859 <sup>(1)</sup>
il-Ġermanja	5 930 <sup>(1)</sup>
Spanja	112 <sup>(1)</sup>
Franza	1 461 <sup>(1)</sup>
L-Irlanda	8 765 <sup>(1)</sup>
L-Olanda	12 117 <sup>(1)</sup>
il-Polonja	1 714 <sup>(1)</sup>
Il-Portugall	112 <sup>(1)</sup>
il-Finlandja	524 <sup>(1)</sup>
L-Iżvezja	12 547 <sup>(1)</sup>
Ir-Renju Unit	21 647 <sup>(1)</sup>
EC	98 822
In-Norveġja	88 939 <sup>(2)</sup>
Il-Gżejjer Faroe	12 848 <sup>(2)</sup>
TAC	1 518 000
TAC Analitiku Japplika l-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96. Japplika l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.	

<sup>(1)</sup> Meta jkunu rappurtati l-qabdiet lill-Kummissjoni Ewropea l-kwantitajiet maqbudin bis-sajd f'kull waħda miż-żoni li ġejjin għandhom ukoll ikunu rappurtati: Żona Regolatorja NEAFC, ilmijiet tal-KE, tal-Gżejjer Faroe, Norveġiżi, iż-żona tas-sajd madwar Jan Mayen, iż-żona ta' protezzjoni tas-sajd madwar Svalbard.

<sup>(2)</sup> Il-qabdiet meħudin f'relazzjoni ma' din il-kwota għandhom jittnaqqsu mis-sehem tat-TAC (kwota ta' access) tan-Norveġja u tal-Gżejjer Faroe. Din il-kwota tista' tinqabad bis-sajd fl-ilmijiet tal-KE fit-Tramuntana ta' 62°N.

**Kondizzjonijiet speċjali**

Fil-limiti tal-kwoti msemmija hawn fuq, ma jstgħux jinqabdu aktar mill-kwantitajiet imnizzla hawn taht miż-żoni speċifikati:

	L-ilmijiet Norveġizi fit-Tramuntana ta' 62° N u ż-żona ta' sajd madwar Jan Mayen (HER/*2AJMN)
Belġju	34 <sup>(1)</sup>
id-Danimarka	33 859 <sup>(1)</sup>
il-Ġermanja	5 930 <sup>(1)</sup>
Spanja	112 <sup>(1)</sup>
Franza	1 461 <sup>(1)</sup>
L-Irlanda	8 765 <sup>(1)</sup>
L-Olanda	12 117 <sup>(1)</sup>
il-Polonja	1 714 <sup>(1)</sup>
Il-Portugall	112 <sup>(1)</sup>
il-Finlandja	524 <sup>(1)</sup>
L-Iżvezja	12 547 <sup>(1)</sup>
Ir-Renju Unit	21 647 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Meta s-somma tal-qabdiet ta' l-Istati Membri kollha tkun laqgħet it-88 939 tunnellata m'għandhom ikunu permessi l-ebda qabdiet oħrajn.

	L-ilmijiet tal-Gżejjer Faroe ta' II u Vb, fit-Tramuntana ta' 61° (HER/*25B-F)
Belġju	4 <sup>(1)</sup>
id-Danimarka	4 402 <sup>(1)</sup>
il-Ġermanja	771 <sup>(1)</sup>
Spanja	15 <sup>(1)</sup>
Franza	190 <sup>(1)</sup>
L-Irlanda	1 140 <sup>(1)</sup>
L-Olanda	1 575 <sup>(1)</sup>
il-Polonja	223 <sup>(1)</sup>
Il-Portugall	15 <sup>(1)</sup>
il-Finlandja	68 <sup>(1)</sup>
L-Iżvezja	1 631 <sup>(1)</sup>
Ir-Renju Unit	2 814 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Meta s-somma tal-qabdiet ta' l-Istati Membri kollha tkun laqgħet it-12 848 tunnellata m'għandhom ikunu permessi l-ebda qabdiet oħrajn.



<b>Speċijiet:</b> Merluzz <i>Gadus morhua</i>	<b>Żona:</b> Norwegian waters of I and II COD/1N2AB.
il-Ġermanja	2 061
il-Greċja	255
Spanja	2 299
L-Irlanda	255
Franza	1 892
Il-Portugall	2 299
Ir-Renju Unit	7 995
EC	17 057
TAC	430 000
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.	

<b>Speċijiet:</b> Merluzz <i>Gadus morhua</i>	<b>Żona:</b> Gadus morhua Żona:L-ilmijiet tal-Groenlandja tan-NAFO 0 u 1; L-ilmijiet tal-Groenlandja ta' V u XIV COD/N01514
il-Ġermanja	2 863
Ir-Renju Unit	637
EC	3 500
TAC	Mhux rilevanti
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.	

<b>Speċijiet:</b> Merluzz <i>Gadus morhua</i>	<b>Żona:</b> I and IIb COD/1/2B.
il-Ġermanja	2 843
Spanja	7 349
Franza	1 213
il-Polonja	1 333
Il-Portugall	1 552
Ir-Renju Unit	1 821
L-Istati Membri kollha	100 <sup>(1)</sup>
EC	16 211 <sup>(2)</sup>
TAC	430 000
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.	

<sup>(1)</sup> Apparti l-Ġermanja, Spanja, Franza, il-Polonja, il-Portugall u r-Renju Unit.

<sup>(2)</sup> L-allokazzjoni tal-parti ta' l-istokkijiet tal-merluzz disponibbli għall-Komunità fiż-żona Spitzbergen u l-Gżira Bear hija totalment minghajr preġudizzju għad-drittijiet u l-obbligi li gejjin mit-Trattat ta' Pariġi ta' l-1920.

<b>Speċijiet:</b> Merluzz u bakkaljaw <i>Gadus morhua</i> u <i>Melanogrammus aeglefinus</i>		<b>Żona:</b> L-ilmijiet tal-KE ta' Vb C/H/05B-F.
il-Ġermanja	10	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. </div>
Franza	60	
Ir-Renju Unit	430	
EC	500	
TAC	Mhux rilevanti	

<b>Speċijiet:</b> Halibatt ta' l-Atlantiku <i>Hippoglossus hippoglossus</i>		<b>Żona:</b> L-ilmijiet tal-Groenlandja ta' V u XIV HAL/514GRN
Il-Portugall	1 000 <sup>(1)</sup>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. </div>
EC	1 100 <sup>(2)</sup>	
TAC	Mhux rilevanti	

<sup>(1)</sup> Ghandu jinqabad minn mhux iktar minn 6 konzizzjiet Komunitarji tal-qiegħ li huma mahsuba għall-halibatt ta' l-Atlantiku. Il-qabdi ta' speċijiet assoċjati għandhom jingħaddu minn din il-kwota. Il-bastimenti jistgħu jkunu meħtiġin li jkollhom osservatur xjentifiku abbord.

<sup>(2)</sup> Li minnhom 100 tunnellata li għandu jsir sajd għalihom bil-konzizzjiet biss, huma allokati lin-Norveġja.

<b>Speċijiet:</b> Halibatt ta' l-Atlantiku <i>Hippoglossus hippoglossus</i>		<b>Żona:</b> Gadus morhua Żona:L-ilmijiet tal-Groenlandja tan-NAFO 0 u 1; HAL/N01GRN
EC	100 <sup>(1)</sup>	
TAC	Mhux rilevanti	

<sup>(1)</sup> Li minnhom 100 tunnellata li għandu jsir sajd għalihom bil-konzizzjiet biss, huma allokati lin-Norveġja.

<b>Speċijiet:</b> Capelin <i>Mallotus villosus</i>		<b>Żona:</b> IIb CAP/02B.
EC	0	
TAC	0	

<b>Speċijiet:</b> Capelin <i>Mallotus villosus</i>		<b>Żona:</b> L-ilmijiet tal-Groenlandja ta' V u XIV CAP/514GRN
L-Istati Membri kollha	0	
EC	0	
TAC	Mhux rilevanti	

<b>Speċijiet:</b> Haddock <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	<b>Żona:</b> Norwegian waters of I and II HAD/1N2AB.
il-Ġermanja	535
Franza	322
Ir-Renju Unit	1 643
EC	2 500
TAC	Mhux rilevanti
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.	

<b>Speċijiet:</b> Stokkafixx <i>Micromesistius poutassou</i>	<b>Żona:</b> Faroese waters WHB/05B-F.
id-Danimarka	5 385
il-Ġermanja	367
Franza	588
L-Olanda	514
Ir-Renju Unit	5 385
EC	12 240 <sup>(1)</sup>
TAC	Mhux rilevanti
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.	

<sup>(1)</sup> TAC agreed by the EC, Faroe Islands, Norway and Iceland.

<b>Speċijiet:</b> Molva u Molva blu <i>Molva molva u Molva dypterigia</i>	<b>Żona:</b> L-ilmijiet tal-KE ta' Vb B/L/05B-F.
il-Ġermanja	898
Franza	1 992
Ir-Renju Unit	175
EC	3 065 <sup>(1)</sup>
TAC	Mhux rilevanti
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.	

<sup>(1)</sup> Qabda incidentali ta' massimu 1 080 tunnellata roundnose grenadier u ċinturin iswed ghandhom jinqatghu minn din il-kwota.

<b>Speċijiet:</b> Gamblu tat-tramuntana <i>Pandalus borealis</i>		<b>Żona:</b> L-ilmijiet tal-Groenlandja ta' V u XIV PRA/514GRN
id-Danimarka	1 300	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. </div>
Franza	1 300	
EC	7 000 <sup>(1)</sup>	
TAC	Mhux rilevanti	
<sup>(1)</sup> Li minnhom 3 250 tunnellata huma allokati lin-Norveġja u 1 150 tunnellata lill-Gżejjer Faroe.		
<b>Speċijiet:</b> Gamblu tat-tramuntana <i>Pandalus borealis</i>		<b>Żona:</b> Gadus morhua Żona L-ilmijiet tal-Groenlandja tan-NAFO 0 u 1; PRA/N01GRN
id-Danimarka	2 000	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. </div>
Franza	2 000	
EC	4 000	
TAC	Mhux rilevanti	
<b>Speċijiet:</b> Pollakkju (saiihe) <i>Pollachius virens</i>		<b>Żona:</b> Norwegian waters of I and II POK/1N2AB.
il-Ġermanja	3 066	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. </div>
Franza	493	
Ir-Renju Unit	273	
EC	3 832	
TAC	Mhux rilevanti	
<b>Speċijiet:</b> Pollakkju (saiithe) <i>Pollachius virens</i>		<b>Żona:</b> International waters of I and II POK/1/2INT
EC	0	
TAC	Mhux rilevanti	

<b>Speċijiet:</b> Pollakkju (saithe) ( <i>Pollachius virens</i> ),		<b>Żona:</b> L-ilmijiet tal-KE ta' Vb POK/05B-F.
Belġju	49	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. </div>
il-Ġermanja	301	
Franza	1 463	
L-Olanda	49	
Ir-Renju Unit	563	
EC	2 425	
TAC	Mhux rilevanti	

<b>Speċijiet:</b> Halibatt ta' Greenland ( <i>Reinhardtius hippoglossoides</i> )		<b>Żona:</b> Norwegian waters of I and II GHL/1N2AB.
il-Ġermanja	25	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. </div>
Ir-Renju Unit	25	
EC	50	
TAC	Mhux rilevanti	

<b>Speċijiet:</b> Halibatt ta' Greenland ( <i>Reinhardtius hippoglossoides</i> )		<b>Żona:</b> International waters of I and II GHL/1/2INT
EC	0	
TAC	Mhux rilevanti	

<b>Speċijiet:</b> Halibatt ta' Greenland ( <i>Reinhardtius hippoglossoides</i> )		<b>Żona:</b> L-ilmijiet tal-Groenlandja ta' V u XIV GHL/514GRN
il-Ġermanja	6 271	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. </div>
Ir-Renju Unit	330	
EC	7 500 <sup>(1)</sup>	
TAC	Mhux rilevanti	

<sup>(1)</sup> Li minnhom 824 tunnellata huma allokati lin-Norveġja u 75 tunnellata lill-Gżejjer Faroe.

<b>Speċijiet:</b> Halibatt ta' Greenland <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	<b>Żona:</b> Gadus morhua Żona: L-ilmijiet tal-Groenlandja tan-NAFO 0 u 1; GHL/N01GRN
---	--

il-Ġermanja	1 550
EC	2 500 <sup>(1)</sup>
TAC	Mhux rilevanti

L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

<sup>(1)</sup> Li minnhom 800 tunnellata huma allokati lin-Norveġja u 150 tunnellata lill-Gżejjer Faroe.

<b>Speċijiet:</b> Kavall <i>Scomber scombrus</i>	<b>Żona:</b> l-ilmijiet tal-KE taż-żona IIa MAC/02A-N.
---	---

id-Danimarka	9 300 <sup>(1)</sup>
EC	9 300 <sup>(1)</sup>
TAC	385 366 <sup>(2)</sup>

L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

<sup>(1)</sup> Jistgħu jinqabdu wkoll fl-ilmijiet Norveġiżi ta' IV u fl-ilmijiet internazzjonali ta' IIa (MAC/\*4N-2A).

<sup>(2)</sup> TAC miftiehem għaž-żona tat-Tramuntana mill-KE, min-Norveġja u mill-Gżejjer Faroe.

<b>Speċijiet:</b> Kavall <i>Scomber scombrus</i>	<b>Żona:</b> L-ilmijiet tal-KE ta' Vb MAC/05B-F.
---	---

id-Danimarka	3 001 <sup>(1)</sup>
EC	3 001 <sup>(1)</sup>
TAC	385 366 <sup>(2)</sup>

L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

<sup>(1)</sup> Jistgħu jinqabdu fl-ilmijiet tal-KE taż-żona IVa (MAC/\*04A).

<sup>(2)</sup> TAC miftiehem għaž-żona tat-Tramuntana mill-KE, min-Norveġja u mill-Gżejjer Faroe.

<b>Speċijiet:</b> Redfish <i>Sebastes spp.</i>	<b>Żona:</b> l-ilmijiet tal-KE u internazzjonali ta' VI l-ilmijiet internazzjonali ta' XII u XIV RED/51214.
L-Estonja	0 <sup>(1)</sup>
il-Ġermanja	0 <sup>(1)</sup>
Spanja	0 <sup>(1)</sup>
Franza	0 <sup>(1)</sup>
L-Irlanda	0 <sup>(1)</sup>
il-Latvja	0 <sup>(1)</sup>
L-Olanda	0 <sup>(1)</sup>
il-Polonja	0 <sup>(1)</sup>
Il-Portugall	0 <sup>(1)</sup>
Ir-Renju Unit	0 <sup>(1)</sup>
EC	0 <sup>(1)</sup>
TAC	pm

L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

<sup>(1)</sup> Kwota provviżorja sakemm ma jkun hemm il-konkluzjonijiet tal-konsultazzjoni tan-NEAFC dwar is-sajd. Speċi: Redfish

<b>Speċijiet:</b> Redfish <i>Sebastes spp.</i>	<b>Żona:</b> Norwegian waters of I and II RED/1N2AB.
il-Ġermanja	766 <sup>(1)</sup>
Spanja	95 <sup>(1)</sup>
Franza	84 <sup>(1)</sup>
Il-Portugall	405 <sup>(1)</sup>
Ir-Renju Unit	150 <sup>(1)</sup>
EC	1 500 <sup>(1)</sup>
TAC	Mhux rilevanti

L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

<sup>(1)</sup> Bhala qabda inċidentali biss.

<b>Speċijiet:</b> Redfish <i>Sebastes spp.</i>		<b>Żona:</b> International waters of I and II RED/1/2INT
EC	Mhux rilevanti <sup>(1)</sup>	L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
TAC	14 500	

<sup>(1)</sup> Is-sajd isir biss fil-perijodu mill-1 ta' Settembru sal 15 ta' Novembru 2008. Is-sajd ikun maghluq meta t-TAC jintuża kompletament mill-Partijiet Kontraenti tan-NEAFC.

<b>Speċijiet:</b> Redfish <i>Sebastes spp.</i>		<b>Żona:</b> L-ilmijiet tal-Groenlandja ta' V u XIV RED/514GRN
il-Ġermanja	0 <sup>(1)</sup>	L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
Franza	0 <sup>(1)</sup>	
Ir-Renju Unit	0 <sup>(1)</sup>	
EC	0 <sup>(1)</sup>	
TAC	Mhux rilevanti	

<sup>(1)</sup> Kwota provvizorja sakemm ma jkun hemm il-konkluzjonijiet tal-konsultazzjonijiet tan-neafc dwar is-sajd u sussegwentement mal-Groenlandja.

<b>Speċijiet:</b> Redfish <i>Sebastes spp.</i>		<b>Żona:</b> L-ilmijiet ta' l-Islanda ta' Va RED/05A-IS
Belġju	0 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>	L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.
il-Ġermanja	0 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>	
Franza	0 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>	
Ir-Renju Unit	0 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>	
EC	0 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>	
TAC	Mhux rilevanti	

<sup>(1)</sup> Fosthom qabdiet incidentali inevitabbli (merluzz mhux permess).

<sup>(2)</sup> Ghandu jsir sajd ghalihom bejn Lulju u Diċembru.

<sup>(3)</sup> Kwota provvizorja, sakemm jigu konkluzi l-konsultazzjonijiet dwar is-sajd għall-2008 ma' l-Iżlanda.



<b>Speċijiet:</b> Redfish <i>Sebastes spp.</i>	<b>Żona:</b> Vb (ilmijiet Faroesi) RED/05B-F.
Belġju	11
il-Ġermanja	1 473
Franza	99
Ir-Renju Unit	17
EC	1 600
TAC	Mhux rilevanti

L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

<b>Speċijiet:</b> Qabdiet sekondarji	<b>Żona:</b> Gadus morhua Żona: L-ilmijiet tal-Groenlandja tan-NAFO 0 u 1; XBC/N01GRN
EC	2 300 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
TAC	Mhux rilevanti

- <sup>(1)</sup> Il-qabdiet inċidentali huma definiti bhala kwalunkwe qabda ta' speċi mhux koperta mill-ispeċijiet mahsuba tal-bastiment indikata fil-liċenzja. Tista' tinqabad mil-Lvant jew mill-Punent.  
<sup>(2)</sup> Li minhom 120 tunnellata ta' roundnose grenadier huma allokati lin-Norveġja.

<b>Speċijiet:</b> Speċi ohra <sup>(1)</sup>	<b>Żona:</b> Norwegian waters of I and II OTH/1N2AB.
il-Ġermanja	117 <sup>(1)</sup>
Franza	47 <sup>(1)</sup>
Ir-Renju Unit	186 <sup>(1)</sup>
EC	350 <sup>(1)</sup>
TAC	Mhux rilevanti

L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

<sup>(1)</sup> Bhala qabda inċidentali biss.

<b>Speċijiet:</b> Speċi ohra <sup>(1)</sup>		<b>Żona:</b> L-ilmijiet tal-KE ta' Vb OTH/05B-F.
il-Ġermanja	305	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.</p> <p>L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.</p> <p>L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> </div>
Franza	275	
Ir-Renju Unit	180	
EC	760	
TAC	Mhux rilevanti	

<sup>(1)</sup> Esklużi speċi ta' hut bla ebda valur kummerċjali.

<b>Speċijiet:</b> Hut ċatt		<b>Żona:</b> L-ilmijiet tal-KE ta' Vb FLX/05B-F.
il-Ġermanja	54	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.</p> <p>L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.</p> <p>L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.</p> </div>
Franza	42	
Ir-Renju Unit	204	
EC	300	
TAC	Mhux rilevanti	

## ANNEX IC

## ATLANTIKU TAL-MAJJISTRAL

## Żona tan-NAFO

It-TACs u l-kondizzjonijiet assoċjati kollha huma adottati fil-qafas tan-NAFO.

<b>Speċijiet:</b> Merluzz <i>Gadus morhua</i>	<b>Żona:</b> NAFO 2J3KL COD/N2J3KL
--	---------------------------------------

EC 0 <sup>(1)</sup>

TAC 0 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Ma ghandu jkun hemm l-ebda sajd dirett ghal din l-ispeċi, li ghandha tinqabad biss bhala qabda inċidentali fil-limiti definiti fl-Artikolu 4 (2) tar-Regolament tal-Kunsill 1386/2007 ta' 22 ta' Ottubru li jstabbilixxi l-miżuri ta' konservazzjoni u infurzar applikabbli fiż-Żona Regolatorja ta' l-Organizzazzjoni ghas-Sajd fil-Majjistral ta' l-Atlantiku. Speċi: Merluzz.

<b>Speċijiet:</b> Merluzz <i>Gadus morhua</i>	<b>Żona:</b> NAFO 3NO COD/N3NO.
--	------------------------------------

EC 0 <sup>(1)</sup>

TAC 0 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Ma ghandu jkun hemm l-ebda sajd dirett ghal din l-ispeċi, li ser tinqabad biss bhala qabda inċidentali fil-limiti definiti fl-Artikolu 4(2) tar-Regolament tal-Kunsill 1386/2007.

<b>Speċijiet:</b> Merluzz <i>Gadus morhua</i>	<b>Żona:</b> NAFO 3M COD/N3M.
--	----------------------------------

EC 0 <sup>(1)</sup>

TAC 0 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Ma ghandu jkun hemm l-ebda sajd dirett ghal din l-ispeċi, li ser tinqabad biss bhala qabda inċidentali fil-limiti definiti fl-Artikolu 4(2) tar-Regolament tal-Kunsill 1386/2007.

<b>Speċijiet:</b> Witch flounder <i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	<b>Żona:</b> NAFO 2J3KL WIT/N2J3KL
---	---------------------------------------

EC 0 <sup>(1)</sup>

TAC 0 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Ma ghandu jkun hemm l-ebda sajd dirett ghal din l-ispeċi, li ser tinqabad biss bhala qabda inċidentali fil-limiti definiti fl-Artikolu 4(2) tar-Regolament tal-Kunsill 1386/2007.

<b>Speċijiet:</b> Witch flounder <i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	<b>Żona:</b> NAFO 3NO WIT/N3NO.
---	------------------------------------

EC 0 <sup>(1)</sup>

TAC 0 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Ma għandu jkun hemm l-ebda sajd dirett għal din l-ispeċi, li ser tinqabad biss bhala qabda incidental tal-limiti definiti fl-Artikolu 4(2) tar-Regolament tal-Kunsill 1386/2007.

<b>Speċijiet:</b> Barbun tat-tbajja' Amerikan <i>Hippoglossoides platessoides</i>	<b>Żona:</b> NAFO 3M PLA/N3M.
--	----------------------------------

EC 0 <sup>(1)</sup>

TAC 0 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Ma għandu jkun hemm l-ebda sajd dirett għal din l-ispeċi, li ser tinqabad biss bhala qabda incidental tal-limiti definiti fl-Artikolu 4(2) tar-Regolament tal-Kunsill 1386/2007.

<b>Speċijiet:</b> Barbun tat-tbajja' Amerikan <i>Hippoglossoides platessoides</i>	<b>Żona:</b> NAFO 3LNO PLA/N3M.
--	------------------------------------

EC 0 <sup>(1)</sup>

TAC 0 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Ma għandu jkun hemm l-ebda sajd dirett għal din l-ispeċi, li ser tinqabad biss bhala qabda incidental tal-limiti definiti fl-Artikolu 4(2) tar-Regolament tal-Kunsill 1386/2007.

<b>Speċijiet:</b> Klamar tal-pinen qsar <i>Illex illecebrosus</i>	<b>Żona:</b> NAFO sub-ż-żoni 3 u 4 SQI/N34.
--	--

L-Estonja 128 <sup>(1)</sup>

il-Latvja 128 <sup>(1)</sup>

il-Litwanja 128 <sup>(1)</sup>

il-Polonja 227 <sup>(1)</sup>

EC <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>

TAC 34 000

L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.

L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.

L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

<sup>(1)</sup> Għandhom jinstadu bejn l-1 ta' Lulju u l-31 ta' Diċembru.

<sup>(2)</sup> L-ebda schem speċifika tal-Komunità, ammont ta' 29 467 tunnellata huwa disponibbli għall-Kanada u l-Istati Membri tal-KE apparti l-Estonja, il-Latvja, il-Litwanja u l-Polonja.

<b>Speċijiet:</b> Barbun denbu isfar <i>Limanda ferruginea</i>	<b>Żona:</b> NAFO 3LNO YEL/N3LNO.
---	--------------------------------------

EC	0 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
TAC	15 500

- <sup>(1)</sup> Minkejja li għandha aċċess għal sehem mill-kwota ta' 79 tunnellata għall-Komunità, huwa deċiż li dan l-ammont jiġi stabbilit għal 0. Ma għandu jkun hemm l-ebda sajd dirett għal din l-ispeċi, li ser tinqabad biss bhala qabda incidentali fil-limiti definiti fl-Artikolu 4(2) tar-Regolament tal-Kunsill 1386/2007.
- <sup>(2)</sup> Qabdiet mehuda minn bastimenti, li jaqgħu taht din il-kwota għandhom jiġu rrapportati lill-Istat Membru tal-Bandiera u mgħoddija lis-Segretarju Eżekuttiv tan-NAFO permezz tal-Kummissjoni f'intervalli ta' 48 siegħa.

<b>Speċijiet:</b> Capelin <i>Mallotus villosus</i>	<b>Żona:</b> NAFO 3NO CAP/N3NO.
---	------------------------------------

EC	0 <sup>(1)</sup>
TAC	0 <sup>(1)</sup>

- <sup>(1)</sup> Ma għandu jkun hemm l-ebda sajd dirett għal din l-ispeċi, li ser tinqabad biss bhala qabda incidentali fil-limiti definiti fl-Artikolu 4(2) tar-Regolament tal-Kunsill 1386/2007.

<b>Speċijiet:</b> Gamblu tat-tramuntana <i>Pandalus borealis</i>	<b>Żona:</b> NAFO 3L <sup>(1)</sup> PRA/N3L.
---	---

L-Estonja	278 <sup>(2)</sup>
il-Latvja	278 <sup>(2)</sup>
il-Litwanja	278 <sup>(2)</sup>
il-Polonja	278 <sup>(2)</sup>
EC	278 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
TAC	25 000

L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  
L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.

- <sup>(1)</sup> Mhux inkluzi fil-kaxxa konfinita mill-koordinati li ġejjin:

Punt Nru	Latitudni N	Longitudni W
1	47°20'0	46°40'0
2	47°20'0	46°30'0
3	46°00'0	46°30'0
4	46°00'0	46°40'0

- <sup>(2)</sup> Għandhom jinstadu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Marzu, mill-1 ta' Lulju sal-31 ta' Diċembru.  
<sup>(3)</sup> L-Istati Membri kollha appartgħi l-Estonja, il-Latvja, il-Litwanja u l-Polonja.

<b>Speċijiet:</b> Gambli tat-tramuntana <i>Pandalus borealis</i>	<b>Żona:</b> NAFO 3M <sup>(1)</sup> PRA/N3M.
---	---

TAC mhux rilevanti <sup>(2)</sup>

<sup>(1)</sup> Bastimenti jistgħu jistadu wkoll għal dan l-istokk fid-Divizjoni 3L fil-kaxxa kkonfinata mill-koordinati li ġejjin:

Punt Nru	Latitudni N	Longitudni W
1	47°20'0	46°40'0
2	47°20'0	46°30'0
3	46°00'0	46°30'0
4	46°00'0	46°40'0

Waqt sajd għall-gambli f'din il-kaxxa, il-bastimenti għandhom, sew jekk jaqsmu l-linja li tifred id-Divizjonijiet 3L u 3M tan-NAFO u sew jekk le, jirrapportaw f'konformità mal-punt 1.3 ta' l-Anness għar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 189/92 tas-27 ta' Jannar 1992 li adotta d-dispożizzjonijiet li japplikaw il-miżuri ta' kontroll adottati mill-Organizzazzjoni tas-Sajd fil-Majjistral ta' l-Atlantiku (GU L 21, tat-30.1.1992, p. 4. Regolament kif emendat l-ahhar mir-Regolament (KE) Nru 1048/97 (GU L 154, tat-12.6.1997, p. 1)). Ir-Regolament kif emendat l-ahhar mir-Regolament (KE) Nru 1048/97 (GU L 154, tat-12.6.1997, p. 1).

Barra minn dan, is-sajd għall-gambli għandu jkun ipprojbit mill-1 ta' Ġunju sal-31 ta' Diċembru 2008 fiż-żona kkonfinata mill-koordinati li ġejjin:

Punt Nru	Latitudni N	Longitudni W
1	47°55'0	45°00'0
2	47°30'0	44°15'0
3	46°55'0	44°15'0
4	46°35'0	44°30'0
5	46°35'0	45°40'0
6	47°30'0	45°40'0
7	47°55'0	45°00'0

<sup>(2)</sup> Mhux rilevanti. Sajd ġestit permezz ta' limitazzjonijiet ta' l-isforz tas-sajd. L-Istati Membri kkonċernati għandhom johorġu permessi tas-sajd speċjali għall-bastimenti tas-sajd tagħhom li jahdmu f'dan is-sajd, u għandhom jinnotifikaw dawk il-permessi lill-Kummissjoni qabel il-bidu ta' l-attività tal-bastiment, skond ir-Regolament (KE) Nru 1627/94. Permezz ta' deroga mill-Artikolu 8 ta' dak ir-Regolament, il-permessi jsiru validi biss jekk il-Kummissjoni ma tkunx oġġezzjonat fi żmien hamest ijiem tax-xogħol wara n-notifika.

L-Istat Membru	Numru massimu ta' bastimenti	Numru massimu ta' ġranet ta' sajd
id-Danimarka	2	131
L-Estonja	8	1 667
Spanja	10	257
il-Latvja	4	490
il-Litwanja	7	579
il-Polonja	1	100
Il-Portugall	1	69

Kull Stat Membru għandu, fi żmien 25 jum wara x-xahar kalendarju li fih isiru l-qabdiet, jirrapporta kull xahar lill-Kummissjoni il-ġranet ta' sajd magħmula fid-Divizjoni 3M u fiż-żona ddefinita fin-nota tal-qiegħ (1) hawn fuq.

<b>Speċijiet:</b> Halibatt ta' Greenland <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>		<b>Żona:</b> NAFO 3LMNO GHL/N3LMNO
L-Estonja	321,3	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. </div>
il-Ġermanja	328	
il-Latvja	45,1	
il-Litwanja	22,6	
Spanja	4 396,5	
Il-Portugall	1 837,5	
EC	6 951	
TAC	11 856	
<b>Speċijiet:</b> Skate <i>Rajidae</i>		<b>Żona:</b> NAFO 3LNO SRX/N3LNO.
Spanja	6 561	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax.  L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika. </div>
Il-Portugall	1 274	
L-Estonja	546	
il-Litwanja	119	
EC	8 500	
TAC	13 500	
<b>Speċijiet:</b> Redfish <i>Sebastes spp.</i>		<b>Żona:</b> NAFO 3LN RED/N3LN.
EC	0 <sup>(1)</sup>	
TAC	0 <sup>(1)</sup>	

<sup>(1)</sup> Ma għandu jkun hemm l-ebda sajd dirett għal din l-ispeċi, li ser tinqabad biss bħala qabda incidentalni fil-limiti definiti fl-Artikolu 4(1) tar-Regolament tal-Kunsill 1386/2007.

<b>Speċijiet:</b> Redfish <i>Sebastes spp.</i>	<b>Żona:</b> NAFO 3M RED/N3M.
L-Estonja	1 571 <sup>(1)</sup>
il-Ġermanja	513 <sup>(1)</sup>
Spanja	233 <sup>(1)</sup>
il-Latvja	1 571 <sup>(1)</sup>
il-Litwanja	1 571 <sup>(1)</sup>
Il-Portugall	2 354 <sup>(1)</sup>
EC	7 813 <sup>(1)</sup>
TAC	8 500 <sup>(1)</sup>
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.	

<sup>(1)</sup> Din il-kwota hija suġġetta ghal konformità mat-TAC sa 8,500 tunnellata stabbiliti ghal dan l-istokk ghall-partijiet kontraenti kollha tan-NAFO. Malli jiġi eżawrit it-TAC, is-sajd dirett ghal dan l-istokk ghandu jitwaqqaf ikun kemm ikun il-livell tal-qabdi.

<b>Speċijiet:</b> Redfish <i>Sebastes spp.</i>	<b>Żona:</b> NAFO 3O RED/N3O.
Spanja	1 771
Il-Portugall	5 229
EC	7 000
TAC	20 000
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.	

<b>Speċijiet:</b> Redfish <i>Sebastes spp.</i>	<b>Żona:</b> NAFO Subżona 2, Divizjonijiet IF u 3K RED/N1F3K.
il-Latvja	269
il-Litwanja	2 234
TAC	2 503

<b>Speċijiet:</b> White hake <i>Urophycis tenuis</i>	<b>Żona:</b> NAFO 3NO HKW/N3NO.
Spanja	2 165
Il-Portugall	2 835
EC	5 000
TAC	8 500
L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma japplikax. L-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96 japplika.	



## ANNEX ID

## HUT LI JPASSI BIL-KBIR – Iż-Żoni Kollha

It-TACs f'din iż-żona huma adottati fil-qafas ta' l-organizzazzjonijiet internazzjonali tas-sajd dwar is-sajd għat-tonn, bhall-ICCAT u l-IATTC.

Speċijiet: Tonn <i>Thunnus thynnus</i>	Żona: Oċean Atlantiku, fil-Lvant tal-Longitudni 45° W, u Mediterran BFT/AE045W
Ċipru	149,44
il-Greċja	277,46
Spanja	5 378,76
Franza	5 306,73
l-Italja	4 188,77
Malta	343,54
Il-Portugall	506,06
L-Istati Membri kollha	60 <sup>(1)</sup>
EC	16 210,75
TAC	28 500

<sup>(1)</sup> Apparti Ċipru, il-Greċja, Spanja, Franza, l-Italja, Malta u l-Portugall u bhala qabdiet incidentali biss.

Speċijiet: Pixxispad <i>Xiphias gladius</i>	Żona: Oċean Atlantiku, fit-Tramuntana ta' latitudni 5° N SWO/AN05N
Spanja	5 676,3
Il-Portugall	1 071,4
L-Istati Membri kollha	239,3 <sup>(1)</sup>
EC	6 986,9
TAC	14 000

<sup>(1)</sup> Apparti Spanja u l-Portugall, u bhala qabdiet incidentali biss.

Speċijiet: Pixxispad <i>Xiphias gladius</i>	Żona: Oċean Atlantiku, fin-Nofsinhar ta' latitudni 5° N SWO/AS05N
Spanja	5 422,8
Il-Portugall	357,2
EC	5 780
TAC	17 000

<b>Speċijiet:</b> Alonga tat-Tramuntana <i>Germo alalunga</i>	<b>Żona:</b> Oċean Atlantiku, fit-Tramuntana ta' latitudni 5° N ALB/AN05N
L-Irlanda	7 958,02 <sup>(1)</sup>
Spanja	16 961,74 <sup>(1)</sup>
Franza	7 243,99 <sup>(1)</sup>
Ir-Renju Unit	562,33 <sup>(1)</sup>
Il-Portugall	4 324,32 <sup>(1)</sup>
EC	37 050,4 <sup>(2)</sup>
TAC	30 200

<sup>(1)</sup> It-tqassim bejn l-Istati Membri tan-numru massimu ta' bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera ta' Stat Membru awtorizzat li jistad għall-alonga tat-tramuntana bhala l-speċi mistada direttament f'konformità ma' l-Artikolu 12(12) tar-Regolament (KE) Nru 520/2007:

L-Istat Membru	Numru massimu ta' bastimenti
L-Irlanda	50
Spanja	730
Franza	151
Ir-Renju Unit	12
Il-Portugall	310
EC	1 253

<sup>(2)</sup> L-għadd ta' bastimenti tal-Komunità fsajd għall-alonga tat-Tramuntana bhala l-ispeċi mistada direttament huwa ffissat għal 1 253 bastiment skond l-Artikolu 12 tar-Regolament (KE) Nru 520/2007.

<b>Speċijiet:</b> Alonga tan-nofsinar <i>Germo alalunga</i>	<b>Żona:</b> Oċean Atlantiku, fin-Nofsinar ta' latitudni 5° N ALB/AS05N
Spanja	943,7
Franza	311
Il-Portugall	660
EC	1 914,7
TAC	29 900

<b>Speċijiet:</b> Tonn (bigeye) <i>Thunnus obesus</i>	<b>Żona:</b> L-Oċjan Atlantiku BET/ATLANT
Spanja	17 264,8
Franza	7 557,3
Il-Portugall	6 424,9
EC	31 350
TAC	90 000

<b>Speċijiet:</b> Marlin blu <i>Makaira nigricans</i>	<b>Żona:</b> L-Oċjan Atlantiku BUM/ATLANT
EC	103
TAC	Mhux rilevanti
<b>Speċijiet:</b> Marlin abjad <i>Tetrapturus alba</i>	<b>Żona:</b> L-Oċjan Atlantiku WHM/ATLANT
EC	46,5
TAC	Mhux rilevanti

## ANNEX I E

## ANTARTIKU

## Żona tas-CCAMLR

Dawn it-TACs, adottati mis-CCAMLR, m'humiex allokati lill-membri tas-CCAMLR u għalhekk is-sehem tal-Komunità m'hux stabbilit. Il-qabdiet huma srorveljati mis-Segretarjat tas-CCAMLR, li jikkomunika meta għandu jieqaf is-sajd minhabba li jiġi eżawrit it-TAC.

<b>Speċijiet:</b> Huta tas-Silġ Unicorn <i>Channichthys rhinoceratus</i>	<b>Żona:</b> FAO 58.5.2 Antartiku LIC/F5852.
TAC	150

<b>Speċijiet:</b> Huta tas-silġ ta' l-Antartiku <i>Champscephalus gunnari</i>	<b>Żona:</b> FAO 48.3 Antartiku ANI/F483.
TAC	2 462 <sup>(1)</sup>

(<sup>1</sup>) Dan it-TAC huwa applikabbli għall-perijodu bejn il-15 ta' Novembru 2007 u l-14 ta' Novembru 2008. Is-sajd għal dan l-istokk fil-perjodu mill- 1 ta' Marzu sal- 31 ta' Meju 2008 għandu jkun limitat għal 1 084 tunnellata.

<b>Speċijiet:</b> Huta tas-silġ ta' l-Antartiku <i>Champscephalus gunnari</i>	<b>Żona:</b> FAO 58.5.2 Antartiku <sup>(1)</sup> ANI/F5852.
TAC	220 <sup>(2)</sup>

(<sup>1</sup>) Għall-fini ta' din it-TAC, iż-żona miftuha għall-attività tas-sajd hija ddefinita bħala dik il-parti tad-Divizjoni statistika FAO 58.5.2 li tinsab fiż-żona magħluqa b'linja:

- tibda mill-punt fejn il-meridjan tal-longitudni 72°15'E jaqsam il-Konfini tal-Ftehim tad-Delimitazzjoni Marittima Awstralja-Franza, imbagħad lejn in-Nofsinhar tul il-meridjan lejn fejn taqsam il-linja parallela tal-litudni 53°25'S;
- imbagħad lejn il-Lvant tul dik il-linja parallela sa fejn taqsam il-linja meridjana tal-longitudni 74°E;
- imbagħad lejn il-Grigal tul il-linja ġeodesika lejn fejn taqsam il-linja parallela tal-litudni 52°40'S u l-meridjan tal-longitudni 76°E;
- imbagħad lejn it-Tramuntana mal-meridjan lejn fejn taqsam il-linja parallela tal-litudni 52°S;
- imbagħad lejn il-Majjistral tul il-linja ġeodesika lejn fejn taqsam il-linja parallela tal-litudni 51°S mal-meridjan tal-longitudni 74°30'E; kif ukoll
- imbagħat lejn il-Lbiċ tul il-linja ġeodesika sal-punt tat-tluq.

(<sup>2</sup>) Dan it-TAC għandu japplika għall-perijodu mill-1 ta' Dicembru 2007 sat-30 ta' Novembru 2008.

<b>Speċijiet:</b> Antarctic toothfish <i>Dissostichus eleginoides</i>	<b>Żona:</b> FAO 48.3 Antartiku TOP/F483.
--	--

TAC 3 920 <sup>(1)</sup>

**Il-kundizzjonijiet speċjali:**

Fil-limiti tal-kwoti msemmija hawn fuq, ma jistgħux jittiehdu aktar mill-kwantitajiet imnizzla hawn taht miż-Subżoni speċifikati:

Żona ta' Ġestjoni A: 48 W sa 0  
43 30 W – 52 30 S sa 56  
S (TOP/\*F483A)

Żona ta' Ġestjoni B: 43 1 176  
43 W sa 30 W – 52 30 S sa 56  
S (TOP/\*F483B)

Żona ta' Ġestjoni C: 40 W sa 2 744  
33 30 W – 52 30 S sa 56  
S (TOP/\*F483C)

<sup>(1)</sup> Dan it-TAC għandu japplika għal sajd bil-konzjiet fil-perjodu mill- 1 ta' Mejju sal- 31 ta' Awissu 2008 u għas-sajd bin-nases mill- 1 ta' Diċembru 2007 sat- 30 ta' Novembru 2008.

<b>Speċijiet:</b> Antarctic toothfish <i>Dissostichus eleginoides</i>	<b>Żona:</b> FAO 48.4 Antartiku TOP/F484.
--	--

TAC 100

<b>Speċijiet:</b> Antarctic toothfish <i>Dissostichus eleginoides</i>	<b>Żona:</b> FAO 58.5.2 Antartiku TOP/F5852.
--	---

TAC 2 500 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Dan it-TAC huwa applikabbli għall-Punent ta' 79°20'E biss. Sajd fil-Lvant ta' dan il-meridjan għewwa din iż-żona huwa pprojbit (ara l-Anness XIV).

<b>Speċijiet:</b> Krill <i>Euphausia superba</i>	<b>Żona:</b> FAO 48 KRI/F48.
---	---------------------------------

TAC 3 470 000 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Dan it-TAC għandu japplika għall-perjodu mill-1 ta' Diċembru 2007 sat-30 ta' Novembru 2008.

<b>Speċijiet:</b> Krill <i>Euphausia superba</i>	<b>Żona:</b> FAO 58.4.1 Antartiku KRI/F5841.
---	---

TAC 440 000 <sup>(1)</sup>

**Il-kundizzjonijiet speċjali:**

Fil-limiti tal-kwoti msemmija hawn fuq, ma jistgħux jittiehdu aktar mill-kwantitajiet imnizzla hawn taht miż-Subżoni speċifikati:

Id-Divizjoni 58.4.1 fil-Punent 277 000  
ta' 115° E (KRI/\*F-41W)

Id-Divizjoni 58.4.1 fil-Lvant ta' 163 000  
115° E (KRI/\*F-41E)

<sup>(1)</sup> Dan it-TAC għandu japplika għall-perjodu mill-1 ta' Diċembru 2007 sat-30 ta' Novembru 2008.

<b>Speċijiet:</b> Krill <i>Euphausia superba</i>	<b>Żona:</b> FAO 58.4.2 Antartiku KRI/F5842.
---	---

TAC 2 645 000 <sup>(1)</sup>

**Il-kundizzjonijiet speċjali:**

Fil-limiti tal-kwoti msemmija hawn fuq, ma jistghux jittiehdu aktar mill-kwantitajiet imniżżla hawn taht miż-Subżoni speċifikati:

Division 58.4.2 West 1 488 000

Division 58.4.2 East of 55° E 1 080 000

<sup>(1)</sup> Dan it-TAC għandu japplika għall-perijodu mill-1 ta' Diċembru 2007 sat-30 ta' Novembru 2008.

<b>Speċijiet:</b> Grey rockcod <i>Lepidonotothen squamifrons</i>	<b>Żona:</b> FAO 58.5.2 Antartiku NOS/F5852.
---	---

TAC 80

<b>Speċijiet:</b> Grancijiet <i>Paralomis spp.</i>	<b>Żona:</b> FAO 48.3 Antartiku PAI/F483.
---	--

TAC 1 600 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Dan it-TAC għandu japplika għall-perijodu mill-1 ta' Diċembru 2007 sat-30 ta' Novembru 2008.

<b>Speċijiet:</b> Grenadier <i>Macrourus spp.</i>	<b>Żona:</b> FAO 58.5.2 Antartiku GRV/F5852.
--	---

TAC 360

<b>Speċijiet:</b> Speċi oħra	<b>Żona:</b> FAO 58.5.2 Antartiku OTH/F5852.
------------------------------	---

TAC 50

<b>Speċijiet:</b> Rebakkini u Raj <i>Rajidae</i>	<b>Żona:</b> FAO 58.5.2 Antartiku SRX/F5852.
---	---

TAC 120

<b>Speċijiet:</b> Klamari <i>Martialia hyadesi</i>	<b>Żona:</b> FAO 48.3 Antartiku SQS/F483.
---	--

TAC 2 500 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Dan it-TAC japplika għall-perijodu mill-1 ta' Diċembru 2007 sat-30 ta' Novembru 2008.

## ANNEX IF

## IX-XLOKK TA' L-OĊEAN ATLANTIKU

## Iż-żona tas-SEAFO

Dawn it-TACs, m'humiex allokatati lill-membri tas-SEAFO u għalhekk is-sehem tal-Komunità m'hux stabbilit. Il-qabdiet huma ssorveljati mis-Segretarjat tas-SEAFO, li jikkomunika meta għandu jieqaf is-sajd minhabba li jiġi eżawrit it-TAC.

<b>Speċijiet:</b> Speċi:Patagonian Toothfish ( <i>Dissostichus eleginoides</i> )	<b>Żona:</b> SEAFO
TAC	260

<b>Speċijiet:</b> Deep-sea Red Crab ( <i>Chaceon spp</i> )	<b>Żona:</b> Żona:Is-Subdiviżjoni B1 tas-SEAFO <sup>(1)</sup>
TAC	200

<sup>(1)</sup> Għall-finijiet ta' dan it-TAC, iż-żona miftuha għas-sajd hija ddefinita bħala dik li għandha:

- il-limitu tal-Punent tagħha fuq il-longitudni 0°E
- il-limitu tat-Tramuntana tagħha fuq il-latitudni 20°S,
- il-limitu tan-Nofsinhar tagħha fuq il-latitudni 28° S, u
- il-limiti ta' barra nett tal-limitu tal-Lvant taż-ŻEE tan-Namibja.

<b>Speċijiet:</b> Deep-sea Red Crab ( <i>Chaceon spp</i> )	<b>Żona:</b> SEAFO, excluding Sub Division B1
TAC	200

## ANNEX II

## ANNEX 11A

**L-ISFORZI TAS-SAJD GHALL-BASTIMENTI FIL-KUNTEST TA' L-IRKUPRU TA' ĊERTI STOKKIJIET FIŻ-ŻONI TA' L-ICES IIIa, IV, VIa, VIIa, VIII U FL-ILMIJIET TAL-KE TAŻ-ŻONA ICES IIA****DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI****1. Kamp ta' applikazzjoni**

Il-kondizzjonijiet stipulati f'dan l-Anness għandhom japplikaw għall-bastimenti tal-Komunità ta' tul totali ta' 10 metri jew aktar, li jgħorru abbord kwalunkwe wiehed mill-irkaptu definit fil-punt 4 u preżenti fiż-żoni ta' l-ICES IIIa, IV, VIa, VIIa, VIII u fl-ilmijiet tal-KE fiż-Żona ICES IIA. Għall-finijiet ta' dan l-Anness, referenza għas-sena 2008 tisser il-perijodu mill-1 ta' Frar 2008 sal-31 ta' Jannar 2009.

**2. Definizzjonijiet taż-żoni ġeografici****2.1. Għall-iskopijiet ta' dan l-Anness, għandha tapplika ż-żoni ġeografici li ġejjin:**

(a) Kattegat;

(b) (i) Skagerrak;

(ii) dik il-parti taż-żona IIIa ta' l-ICES li mhix koperta minn Skagerrak u Kattegat; Iż-żona IV ta' l-ICES u l-ilmijiet IIA tal-KE;

(iii) Żona ICES VIII;

(c) Żona ICES VIIa;

(d) Żona ICES VIa.

**2.2. Għall-bastimenti notifikati lill-Kummissjoni li huma mghammra b'sistemi ta' monitoraġġ tal-bastimenti skond l-Artikoli 5 u 6 tar-Regolament (KE) Nru 2244/2003, għandha tapplika d-definizzjoni li ġeja taż-żona ICES VIa:**

Iż-żona ICES VIa eskluza dik il-parti taż-żona ICES VIa li tinsab fil-Punent ta' linja miġbuda bit-tagħqid f'sekwenza tal-pożizzjonijiet li ġejjin b'linji rombu, imkejla skond is-sistema tal-koordinati WGS84:

60°00'N, 04°00'W

59°45'N, 05°00'W

59°30'N, 06°00'W

59°00'N, 07°00'W

58°30'N, 08°00'W

58°00'N, 08°00'W

58°00'N, 08°30'W

56°00'N, 08°30'W

56°00'N, 09°00'W



55°00'N, 09°00'W

55°00'N, 10°00'W

54°30'N, 10°00'W

### 3. **Definizzjoni ta' jum preżenti f'żona**

Għall-finijiet ta' dan l-Anness, ġurnata ta' preżenza f'żona għandha tfisser kwalunkwe perijodu kontinwu ta' 24 siegħa (jew parti minnu) li matulu l-bastiment ikun preżenti fiż-żoni ġeografiki definiti fil-punt 2.1 u barra mill-port. Il-hin li minnu jitkejjel il-perijodu kontinwu huwa kif jidhirlu xieraq l-Istat Membru li l-bastiment kkonċernat ikun qed itajjar il-bandiera tiegħu.

### 4. **Irkaptu tas-sajd**

4.1. Għall-finijiet ta' dan l-Anness, il-kategoriji ta' rkaptu tas-sajd sussegwenti għandhom japplikaw:

(a) Xbieki tat-tkarkir, tartaruni Daniżi u rkaptu simili fil-qies tal-malji tax-xibka, għajr xbieki tat-tkarkir bit-travu:

- (i) daqs jew akbar minn 16 mm u inqas minn 32 mm;
- (ii) daqs jew akbar minn 70 mm u inqas minn 90 mm;
- (iii) daqs jew akbar minn 70 mm u inqas minn 90 mm;
- (iv) daqs jew akbar minn 100 mm u inqas minn 120 mm;
- (v) daqs jew akbar minn 120 mm;

(b) Xbieki tat-tkarkir bit-travu b'qies il-malji:

- (i) daqs jew akbar minn 80 mm u inqas minn 90 mm;
- (ii) daqs jew akbar minn 70 mm u inqas minn 90 mm;
- (iii) daqs jew akbar minn 100 mm u inqas minn 120 mm;
- (iv) daqs jew akbar minn 120 mm;

(ċ) Gheżul, gheżula tat-thabbil b'qies il-malji, għajr pariti:

- (i) iżgħar minn 110 mm;
- (ii) daqs jew akbar minn 110 mm u inqas minn 150 mm;
- (iii) daqs jew akbar minn 150 mm u inqas minn 220 mm;
- (iv) daqs jew akbar minn 220 mm.

(d) Pariti;

(e) Konzijiet.

- 4.2. Għall-finijiet ta' dan l-Anness u b'referenza għaż-żoni ġeografiki ddefiniti fil-punt 2.1 u l-kategoriji ta' l-irkaptu tas-sajd iddefiniti fil-punt 4.1, il-kategoriji tat-trasferimenti li ġejjin huma ddefiniti:
- (a) kategorija ta' l-irkaptu tas-sajd 4.1.a.i fi kwalunkwe żona;
  - (b) kategoriji ta' rkaptu tas-sajd 4.1.a.ii fi kwalunkwe żona u 4.1.a.iii fiż-żona IIIa ta' l-ICES mhux koperti minn Skagerrak u Kattegat, iż-żoni ICES IV, VIa, VIIa, VIIId, u fl-ilmijiet tal-KE taż-żona IIa ta' l-ICES;
  - (c) kategoriji ta' rkaptu tas-sajd 4.1.a.iii fi Skagerrak u Kattegat, 4.1.a.iv u 4.1.a.v fi kwalunkwe żona;
  - (d) kategoriji ta' rkaptu tas-sajd 4.1.b.i, 4.1.b.ii, 4.1.b.iii, u 4.1.b.iv fi kwalunkwe żona;
  - (e) kategoriji ta' rkaptu tas-sajd 4.c.i, 4.c.ii, 4.c.iii, u 4.d fi kwalunkwe żona;
  - (f) kategorija ta' l-irkaptu tas-sajd 4.e fi kwalunkwe żona;

#### IMPLIMENTAZZJONI TAL-LIMITI TA' L-ISFORZ TAS-SAJD

##### 5. Bastimenti kkonċernati b'limiti ta' sforz tas-sajd

- 5.1. Il-bastimenti kollha li jużaw tipi ta' rkaptu identifikati fil-punt 4.1 u jistadu fiż-żoni definiti fil-punt 2 għandu jkollhom permess tas-sajd speċjali mahruġ f'konformità ma' l-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 1627/94.
- 5.2. Stat Membru m'għandux jippermetti sajd b'irkaptu ta' kategorija ta' rkaptu tas-sajd iddefinit fil-punt 4.1 fi kwalunkwe żona ddefinita fil-punt 2.1 minn kwalunkwe bastiment, li jtajru l-bandiera tiegħu, li m'għandhomx rekords ta' tali attività ta' sajd għas-snin 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006 jew 2007 f'dik iż-żona, eskluż irrekords dwar l-attivitàjiet tas-sajd b'riżultat tat-trasferimenti tal-jiem bejn il-bastimenti tas-sajd, sakemm ma jiżgurax li kapacià ekwivalenti, imkejla f'kilowatts, ma tithallix għas-sajd fiż-żona ġeografika kkonċernata.
- 5.3. Madankollu, bastiment b'rekord ta' użu ta' rkaptu li jappartjeni lil kwalunkwe kategorija ta' l-irkaptu tas-sajd ddefinita fil-punt 4.1, jista' jiġi awtorizzat li juża kwalunkwe rkaptu tas-sajd ieħor, dment li l-għadd ta' jiem allokati lil dan l-irkaptu ta' l-aħħar ikun ikbar minn jew daqs l-għadd tal-jiem allokati lill-irkaptu ta' l-ewwel.
- 5.4. B'deroga mill-punt 5.3, bastiment jista' jkun awtorizzat li juża rkaptu li jappartjeni lill-kategoriji 4.1.(a)(iv) u 4.1.(a)(v) dment li l-kondizzjoni speċjali li tinsab fi 8.2(c) tiġi sodisfatta.
- 5.5. Bastiment li jtajjar il-bandiera ta' Stat Membru li ma jkollu ebda kwota f'żona ġeografika ddefinita fil-punt 2.1, m'għandux jingħata kwota wara trasferiment skond l-Artikolu 20(5) tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002, u jiġi allokat jiem fuq il-baħar skond il-punt 15 ta' dan l-Anness.

##### 6. Limiti għall-attività

Kull Stat Membru għandu jiżgura li, meta jingarr abbord rkaptu tas-sajd minn kwalunkwe kategorija msemmija fil-punt 4.1, il-bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tiegħu u huma rreġistrati fil-Komunità għandhom ikunu preżenti f'żona ġeografika ddefinita fil-punt 2.1 għal mhux aktar mill-għadd ta' jiem stipulat fil-punt 8.

##### 7. Eċċezzjonijiet

Stat Membru m'għandux jaqta' mill-jiem preżenti f'żona allokati lil kwalunkwe bastiment li jtajjar l-bandiera tiegħu skond dan l-Anness, sew jiem li fihom bastiment kien preżenti f'żona imma ma setax jistad minhabba li kien qed jassisti bastiment ieħor f'emergenza, kif ukoll il-jiem li fihom bastiment kien preżenti f'żona imma ma setax jistad minhabba li kien qed jittrasporta persuna mwegġa' li kellha bżonn għajnuna medika b'emergenza. L-Istat Membru għandu jipprovi ġustifikazzjoni lill-Kummissjoni fi żmien xahar dwar kull deċiżjoni mehuda fuq din il-bażi flimkien ma' evidenza dwar l-emergenza mill-awtoritajiet kompetenti.

**GHADD TA' JIEM BARRA MILL-PORT ALLOKATI LILL-BASTIMENTI TAS-SAJD**

8. **Numru massimu ta' jiem**
- 8.1. Ghadd massimu ta' jiem Matul il-perijodu ta' ġestjoni 2008, l-ghadd massimu ta' jiem fuq il-baħar li għalihom Stat Membru jista' jawtorizza bastiment li jtajar il-bandiera tiegħu biex ikun preżenti fi kwalunkwe żona ġeografika ddefinita fil-punt 2.1, li jkun garr abbord kwalunkwe rkaptu tas-sajd imsemmi fil-punt 4.1, qed jintwera fit-Tabella I.
- 8.2. Meta jsir sajd fil-Kattegat, jum fiż-żona matul il-perijodu bejn l-1 ta' Frar u t-30 ta' April għandu jiġi kkunsidrat bhala 2.5 jjiem.
- 8.3. Bil-għan li jiġi stabbilit l-ghadd massimu ta' jiem fuq il-baħar li għalihom bastiment tas-sajd jista' jkun awtorizzat mill-Istat Membru tal-bandiera tiegħu biex ikun preżenti fiż-żona, il-kondizzjonijiet speċjali li ġejjin għandhom japplikaw matul il-perijodu ta' ġestjoni 2008 skond it-Tabella I:
- (a) Il-bastiment għandu jikkonforma mal-kondizzjonijiet stipulati fl-Appendiċi 1.
  - (b) Il-bastiment għandu jikkonforma mal-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Appendiċi 2 ta' l-Anness III u l-qabdiet miżmuma abbord evalwat f'piz haj u kkonsenjati fil-ġurnal ta' abbord Komunitarju għandhom jikkonsistu f'inqas minn 5 % ta' merluzz u ta' aktar minn 70 % ta' awwista tan-Norveġja
  - (c) Qabdiet miżmuma abbord għandhom jikkonsistu f'inqas minn 5 % ta' merluzz.
  - (d) Qabdiet miżmuma abbord għandhom jikkonsistu f'inqas minn 5 % ta' merluzz, lingwata u barbun tat-tbajja'.
  - (e) Qabdiet miżmuma abbord għandhom jikkonsistu f'inqas minn 5 % ta' merluzz u aktar minn 60 % ta' barbun tat-tbajja' matul il-perijodu Mejju – Ottubru.
  - (f) Qabdiet miżmuma abbord għandhom jikkonsistu f'inqas minn 5 % ta' merluzz u aktar minn 5 % ta' barbun tat-tbajja' matul il-perijodu Mejju – Ottubru.
  - (g) il-bastiment għandhu jkun mghammar b'parit b'qies il-malji ta'  $\leq 110$ mm u għandu jkun barra mill-port għal mhux aktar minn 24 siegħa kull darba.
  - (h) Il-bastiment għandu jtajar il-bandiera ta' u jkun irregistrat fi Stat Membru li jkun żviluppa sistema, approvata mill-Kummissjoni, ta' sospensjoni awtomatika tal-liċenzji tas-sajd fir-rigward ta' ksur minn bastimenti li jikkwalifikaw għal din il-kondizzjoni speċjali. Jekk sistema ta' sospensjoni awtomatika li tkun ġiet approvat mill-Kummissjoni fl-imghoddi tibqa' tapplika mingħajr tibdiliet, l-Istat Membru għandu biss jinnotifika l-Kummissjoni dwar it-tkomplija tas-sistema approvata ta' sospensjoni awtomatika tal-liċenzji tas-sajd.
  - (i) Il-bastiment irid ikun preżenti fiż-żona fis-snin 2003, 2004, 2005, 2006 jew 2007 u mghammar b'irkaptu tas-sajd tal-kategoriji msemmija fil-punt 4.1(b).Fl-2008 qabdiet miżmuma abbord matul kull vjaġġ, ivvalutati f'piz hajj u konsenjati fir-registru Komunitarju għandhom jikkonsistu anqas minn 5 % ta' merluzz. Matul perijodu ta' ġestjoni meta bastiment jkun qed jagħmel użu minn din id-dispożizzjoni, il-bastiment ma jista' fl-ebda mument iġorr abbord tagħmir tas-sajd għajr dak speċifikat fil-punti 4.1.b.iii. jew 4.1.b.iv.
  - (j) Il-bastiment għandu jikkonforma mal-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Appendiċi 2.
  - (k) Qabdiet miżmuma abbord għandhom jikkonsistu f'inqas minn 5 % ta' merluzz u aktar minn 60 % ta' barbun tat-tbajja' matul il-perijodu Mejju – Ottubru. Ta' l-anqas 55 % ta' l-ghadd massimu ta' jiem disponibbli skond din il-kondizzjoni speċjali għandhom japplikaw fiż-żona Lvant ta' 4°30'W fix-xhur kollha minn Mejju sa Ottubru (inkluzi).
  - (l) Il-bastiment għandu jikkonforma mal-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Appendiċi 3.
- 8.4. Biex jikkwalifikaw għas-sajd fi kwalunkwe waħda miż-żoni ġeografiċi ddefiniti fil-punt 2.1 skond il-kondizzjonijiet speċjali 8.2(c), (d), (e), (f) jew (k), il-bastiment, jew il-bastiment jew bastimenti li huwa ssostitwixxa li jużaw irkaptu simili u li skond il-liġi Komunitarja jikkwalifikaw għal kwalunkwe kondizzjonijiet speċjali bħal dawn, għandhom ikollhom registri ta' rendiment li jindikaw il-qabdiet miżmuma abbord, evalwati f'piz haj u kkonsenjati fil-ġurnal ta' abbord Komunitarju, ikkompilati matul l-2002 b'kondizzjonijiet dwar il-kompożizzjoni tal-qabdiet kif stipulat f'kondizzjonijiet speċjali bħal dawn u għal żoni ġeografiċi speċifiċi bħal dawn.

Alternattivament, il-bastiment għandu f'kull vjaġġ matul il-perijodu ta' ġestjoni 2008, jikkonforma mal-kompożizzjoni tal-qabda kif stipulat fil-kondizzjoni speċjali rilevanti u m'għandux ikun involut fi pjani ta' osservazzjoni mressqa mill-Istat Membru tal-bandiera tagħhom lill-Kummissjoni għall-approvazzjoni skond il-proċedura stipulata fl-Artikolu 30(2) tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002 <sup>(1)</sup>.

L-osservaturi għandhom ikunu indipendenti mis-sid tal-bastiment u m'għandhomx ikunu membri ta' l-ewkupaġġ tal-bastiment tas-sajd.

- 8.5. Matul il-perijodu ta' ġestjoni 2008, Stat Membru jista' jmxexxi l-allokazzjonijiet ta' l-isforzi tas-sajd tiegħu skond is-sistema tal-jiem kilowatt. B'dik is-sistema jista' jawtorizza kwalunkwe bastiment ikkonċernat għal kwalunkwe waħda mill-kombinazzjonijiet ta' kategoriji ta' rkaptu tas-sajd u kondizzjonijiet speċjali elenkati fit-Tabella 1 biex ikun preżenti fi kwalunkwe waħda miż-żoni ġeografiki ddefiniti fil-punt 2.1 ta' dan l-Anness għal għadd massimu ta' jiem li huwa differenti minn kif stabbilit fit-Tabella, previst li l-ammonti totali ta' jiem kilowatt jikkorrispondu għal kombinazzjoni bħal din jiġu rispettati.

Għal kombinazzjoni speċifika ta' żoni ġeografiki, kategoriji ta' rkapti tas-sajd u kondizzjonijiet speċjali, l-ammonti totali ta' jiem kilowatt għandhom ikunu t-totali ta' l-isforzi individwali kollha tas-sajd allokati lill-bastimenti li jtajru l-bandiera ta' l-Istat Membru kkonċernat u li jikkwalifikaw għal dik il-kombinazzjoni speċifika. Sforzi tas-sajd individwali bħal dawn għandhom jiġu kkalkulati f'jiem kilowatt permezz tal-multiplikazzjoni tal-qawwa tal-magni ta' kull bastiment bl-għadd ta' jiem fuq il-baħar li kieku jibbenefika minnhom, skond it-Tabella I, li kieku d-dispożizzjonijiet ta' dan il-punt ma jiġux applikati

- 8.6. L-allokazzjoni mill-ġdid tal-jiem ta' sajd imsemmija fil-punt 8.4 għandha ssir bil-hsieb ta' użu aktar effiċjenti ta' l-opportunitajiet tas-sajd jew sabiex jiġu stimolati Prattiki ta' sajd li jwasslu għal tnaqqis fir-rimi u li jnaqqsu l-mortalità mis-sajd kemm ta' hut zghir kif ukoll ta' hut adulti. Dawn il-prattiki jistgħu ikunu fil-forma ta' pianijiet ta' sajd imfassla f'kollaborazzjoni ma' l-industrija tas-sajd inkluz, kif xieraq:

- (a) mira speċifika biex jitnaqqas ir-rimi tal-merluzz għal inqas minn 10 % tal-qabda tal-merluzz;
- (b) għeluq fi żmien partikolari għall-hut zghir u li jirriproduċi;
- (c) miżuri biex jiġi evitat il-merluzz;
- (d) l-ippruvar ta' inġenji godda selettivi;
- (e) monitoraġġ xieraq minn osservaturi u
- (f) arrangamenti għal segwitu u rapportar.

- 8.7. Stat Membru li jixtieq jibbenefika mid-dispożizzjonijiet stabbiliti fil-punt 8.4 għandu jressaq talba lill-Kummissjoni b'rapporti fil-format elettroniku li jkun fiha, għal kull kombinazzjoni ta' żoni ġeografiki, gruppi ta' rkaptu tas-sajd u kondizzjonijiet speċjali kif stabbilit fit-Tabella I, u d-dettalji tal-kalkoli abbażi ta':

- (a) lista ta' bastimenti awtorizzati jistadu, billi jkun indikat in-Numru fir-Registru tal-Flotta Komunitarja (CFR) u l-qawwa tal-magni tagħhom;
- (b) ir-riżultati rreġistrati matul l-2002 għal bastimenti bħal dawn, li jirriflettu l-kompożizzjoni tal-qabdi iddefiniti fil-kondizzjoni speċjali 8.2(c), (d), (e), (f) jew (k), jekk dawn il-bastimenti huma kkwalifikati għal kwalunkwe kondizzjonijiet speċjali bħal dawn u jekk m'humiex involuti fi pjani ta' osservazzjoni kif previst fil-punt 8.3;
- (c) l-għadd ta' jiem fuq il-baħar li matulhom kull bastiment kien ikun awtorizzat jistad skond it-tabella I u l-għadd ta' jiem fuq il-baħar li kull bastiment jibbenefika minnhom bl-applikazzjoni tal-punt 8.4.

Abbażi ta' dik id-deskrizzjoni, il-Kummissjoni tista' tawtorizza lil dak l-Istat Membru biex jibbenefika mid-dispożizzjonijiet definiti fil-punt 8.

- 8.8. Matul il-perijodu ta' ġestjoni 2008, l-għadd massimu ta' jiem fuq il-baħar li fihom bastiment jista' jkun awtorizzat mill-Istat Membru tal-bandiera tiegħu biex ikun preżenti fi kwalunkwe kombinazzjoni ta' żoni ġeografiki ddefiniti fil-punt 2.1, ma jistax jaqbez l-oġhla għadd ta' jiem allokati għal xi waħda miż-żoni li jikkostitwuha.

- 8.9. Jum preżenti f'żona ġeografika ddefinita fil-punt 2.1 ta' dan l-Anness għandha wkoll tinqata' mill-għadd totali ta' jiem ta' preżenti fiż-żona ddefinita fil-punt 1 ta' l-Anness IIC għal bastiment li jahdem bl-istess irkaptu kif iddefinit fil-punt 4.1 ta' l-Anness IIA u fil-punt 3 ta' l-Anness IIC.

<sup>(1)</sup> ĠU L 358, 31.12.2002, p. 59

- 8.10. Fejn bastiment jaqşam bejn żewġ żoni ġeografici, jew aktar, definiti fil-punt 2 ta' dan l-Anness fi vjaġġ tas-sajd, il-jum għandu jtnaqqas mill-jiem fiż-żona li fiha jkun qatta' l-biċċa l-kbira tal-hin matul dak il-jum.

## 9. Perijodi ta' ġestjoni

- 9.1. Stat Membru jista' jaqşam il-jiem f'żona fit-Tabella I, f'perijodi ta' ġestjoni ta' tul ta' xahar kalendarju jew aktar.
- 9.2. L-għadd ta' jiem li fihom bastiment jista' jkun preżenti fi kwalunkwe żona ġeografika ddefinita fil-punt 2.1, tul perijodu ta' ġestjoni, għandu jkun stabbilit kif jidhirlu xieraq l-Istat Membru kkonċernat.
- 9.3. Fi kwalunkwe perijodu partikolari ta' ġestjoni, bastiment li jkun uża għadd ta' jiem ta' preżenza fiż-żona li għaliha huwa eliġibbli, għandu jibqa' fil-port jew barra minn kwalunkwe żona ġeografika msemmija fil-punt 2.1 għall-bqija tal-perijodu ta' ġestjoni sakemm ma jkunx qed juża rkaptu kif deskritt fil-punt 18.

## 10. Allokazzjoni ta' jiem addizzjonali għall-waqfien permanenti mill-attivitajiet tas-sajd

- 10.1. Għadd ta' jiem addizzjonali li fihom bastiment jista' jkun awtorizzat mill-Istat Membru tal-bandiera tiegħu biex ikun preżenti f'wahda miż-żoni ġeografici ddefiniti fil-punt 2.1 filwaqt li jkollu abbord kwalunkwe wahda mill-kategoriji ta' rkaptu tas-sajd imsemmija fil-punt 4.1 jista' jkun allokat lil Stati Membri mill-Kummissjoni abbażi tal-waqfien permanenti mill-attivitajiet tas-sajd li saru mill-1 ta' Jannar 2002 jew skond l-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 2792/1999 <sup>(1)</sup> inkella li jirriżultaw minn ċirkostanzi oħrajn motivati kif jixraq mill-Istati Membri.

L-isforz magħmul fl-2001, imkejjel f'jiem kilowatt, tal-bastimenti rtirati li jużaw l-irkaptu rilevanti fiż-żona ġeografika rilevanti għandu jinqasam bl-isforz magħmul mill-bastimenti kollha li užaw dak l-irkaptu fl-2001.

L-għadd ta' jiem addizzjonali fuq il-baħar imbagħad għandu jiġi kkalkulat permezz tal-multiplazzjoni tal-proporzjon miksuba b'dan il-mod bl-għadd ta' jiem li kieku kienu jiġu allokati skond it-Tabella I, Kwalunkwe parti minn jum li tirriżulta minn dan il-kalkolu għandha tiġi aġġustata għall-eqreb jum shih

Dan il-punt m'għandux japplika fejn bastiment ġie mibdul skond il-punt 5.1 jew meta l-irtirar diġà intuża fi snin preċedenti biex jinkisbu jiem addizzjonali fuq il-baħar.

- 10.2. Stati Membri li jixtiequ jibbenefikaw mill-allokazzjonijiet stabbliti fil-punt 10.1 għandhom iressqu talba lill-Kummissjoni b'rapporti fil-format elettroniku li jkun fiha, għal kull kombinazzjoni ta' żoni ġeografici, gruppi ta' rkaptu tas-sajd u kondizzjonijiet speċjali kif stabbliti fit-Tabella I, u d-dettalji tal-kalkoli abbażi ta':

- (a) lista ta' bastimenti irtirati, b'indikazzjoni tan-Numru fir-Reġistru tal-Flotta Komunitarja (CFR) u l-qawwa tal-magni tagħhom;
- (b) l-isforzi tas-sajd eżerċitati minn bastimenti bħal dawn fl-2001, ikkalkolati bħala jiem fuq il-baħar b'kombinazzjoni ta' fatturi bħaż-żona ġeografika, gruppi ta' rkaptu tas-sajd, u jekk meħtieġ kondizzjonijiet speċjali.

- 10.3. Abbażi ta' tali talba l-Kummissjoni tista' temenda l-għadd ta' jiem iddefinit fil-punt 8.1 għal dak l-Istat Membru skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 30(2) tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002.

- 10.4. Matul il-perijodu ta' ġestjoni 2008, Stat Membru jista' jalloka mill-ġdid dak l-għadd addizzjonali ta' jiem fuq il-baħar lill-bastimenti kollha li jibqgħu fil-flotta u li huma kkwalifikati għall-kombinazzjoni rilevanti ta' żoni ġeografici, gruppi ta' rkaptu tas-sajd u kondizzjonijiet speċjali jew għal parti minnhom permezz ta' l-applikazzjoni, mutatis mutandis, tad-dispożizzjonijiet stipulati fil-punti 8.4 u 8.5.

<sup>(1)</sup> Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2792/1999 tas-17 ta' Dicembru 1999 li jippreskrivi r-regoli u l-arranġamenti dettaljati rigward l-għajnuna Komunitarja strutturali fis-settur tas-sajd (ĠU L 337, 30.12.1999, p. 10) Regolament kif imhassar bir-Regolament (KE) Nru 1189/2006 (ĠU L 223, 15.8.2006, p. 1).

10.5. Kull għadd ta' jiem li jirriżulta minn waqfien permanenti ta' attività li qabel kien allokat mill-Kummissjoni jibqa' allokat fl-2008.

**11. Emenda tan-numru ta' jiem fuq il-baħar fil-każ ta' inkonsistenzi fl-opportunitajiet ta' sajd għall-barbun tat-tbajja' u tal-lingwata fiż-żona ġeografika 2.1(b)**

11.1. In-numru ta' jiem fuq il-baħar li fihom bastiment jista' jkun awtorizzat mill-Istat Membru tal-bandiera biex ikun preżenti fiż-żona ġeografika stabbilita fil-punt 2.1(b) jistad għall-barbun tat-tbajja' u l-lingwata bi kwalunkwe kombinazzjoni tal-kategoriji ta' rkaptu tas-sajd u kondizzjonijiet speċjali li ġejjin, jista' jiġi emendat mill-Kummissjoni skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 30(2) tar-Regolament Nru 2371/2002, meta tali emenda hija neċessarja għall-Istat Membru biex ikun jista' jaqbad il-kwota tiegħu:

4.1(a)(iv)/ebda;

4.1(b)(i)/ebda;

4.1(b)(iii)/ebda;

4.1(b)(iv)/ebda;

4.1 (d)/8.2(c).

11.2. Stati Membri li jixtiequ jibbenefikaw minn emenda kif stabbilita fil-punt 10bis.1 għandhom jissottomettu talba lill-Kummissjoni li tinkludi rapporti f'forma elettronika li jkun fihom is-sitwazzjoni fil-31 ta' Lulju 2008 tal-konsum tal-kwota tagħhom tal-barbun tat-tbajja' u l-lingwata u l-isforz ta' sajd użat mill-bastimenti li jtajjru l-bandiera tagħhom.

**12. Allokazzjoni ta' jiem addizzjonali biex tkopri l-osservazzjoni**

12.1. Tlett ijiem addizzjonali li fihom bastiment jista' jkun preżenti fiż-żona meta jkollu abbord xi kategorija ta' rkaptu tas-sajd imsemmija fil-punt 4.1, jistgħu jkunu allokat i bejn l-1 ta' Frar 2008 u l-31 ta' Jannar 2009 lill-Istati Membri mill-Kummissjoni abbażi tal-programm imtejjeb li jkopri l-osservazzjoni bi shab bejn ix-xjentisti u l-industrija tas-sajd.

Tali programm għandu jiffoka partikolarment fuq il-livelli ta' l-iskartar u fuq l-għamla tal-qabda u jmur lil hinn mil-htigiet dwar il-ġbir tad-data kif stipulati fir-Regolament (KE) Nru 1543/2000 <sup>(1)</sup>, ir-Regolament (KE) Nru 1639/2001 <sup>(2)</sup> u r-Regolament (KE) Nru 1581/2004 <sup>(3)</sup>, għal-livelli minimi u estiżi tal-programm.

L-osservaturi għandhom ikunu indipendenti mis-sid tal-bastiment u m'għandhomx ikunu membri ta' l-ewkipaġġ tal-bastiment tas-sajd.

12.2. Stati Membri li jixtiequ jgawdu mill-allokazzjonijiet imsemmija fil-punt 11.1 għandhom jagħtu lill-Kummissjoni deskrizzjoni tal-programm imtejjeb li jkopri l-osservazzjoni.

12.3. Abbażi ta' din id-deskrizzjoni, u wara li tikkonsulta ma' l-STECEP, il-Kummissjoni tista' temenda l-għadd ta' jiem definiti fil-punt 8.1 għal dak l-Istat Membru u għall-bastimenti, iż-żona u l-irkaptu ikkonċernat fil-programm imtejjeb ta' l-osservazzjoni skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 30(2) tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002.

12.4. Jekk programm bħal dan, imressaq minn Stat Membru, ikun ġie approvat mill-Kummissjoni fl-imghoddi, u l-Istat Membru jixtieq ikompli l-applikazzjoni tiegħu mingħajr tibdil, l-Istat Membru għandu jinforma lill-Kummissjoni bit-tkomplija tal-programm ta' osservazzjoni mtejjba erba' ġimgħat qabel il-bidu tal-perijodu li għalih japplika l-programm.

<sup>(1)</sup> ĠU L 176, 15.7.2000,p.1

<sup>(2)</sup> ĠU L 222,17.8.2001,p.53

<sup>(3)</sup> ĠU L 289, 10.9.2004, p. 6

- 12.5. Sitt ijiem addizzjonali li fihom bastiment jista' jkun preżenti fi hdan iż-żona msemmija f'punt 2.1(c) waqt li abbord ikollu rkaptu msemmi fil-punt 4.1(a)(iv) u 4.1(a)(v) jistgħu jkunu allokati bejn l-1 ta' Frar 2008 u l-31 ta' Jannar 2009 lill-Istati Membri mill-Kummissjoni abbażi ta' Proġett Pilota għat-Tishih tad-Data.
- 12.6. Tnax-il ġurnata addizzjonali li fihom bastiment jista' jkun preżenti fi hdan iż-żona msemmija fil-punt 2.1(c) waqt li abbord ikollu rkaptu msemmi fil-punt 4.1 hlief għall-irkaptu msemmi fil-paragrafi 4.1(a)(iv) u 4.1(a)(v) jistgħu jkunu allokati bejn l-1 ta' Frar 2008 u l-31 ta' Jannar 2009 lill-Istati Membri mill-Kummissjoni fuq il-bażi ta' Proġett Pilota dwar Data Mtejba.
- 12.7. L-Istati Membri li jixtiequ jibbenefikaw mill-allokazzjonijiet imsemmija fil-punti 11.5 u 11.6 għandhom jipprezentaw deskrizzjoni tal-Proġett Pilota ta' Data Mtejba tagħhom lill-Kummissjoni, li għandha tmur lil hinn mill-htigiet eżistenti taht il-leġislazzjoni Komunitarja. Abbażi ta' dik id-deskrizzjoni, il-Kummissjoni tista' tapprova l-proposta ta' Stat Membru biex għal Proġett Pilota ta' Data Mtejba skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 30(2) tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002.
- 12.8. Jekk programm bħal dan, imressaq minn Stat Membru, ikun ġie approvat mill-Kummissjoni fl-imghoddi, u l-Istat Membru jixtieq ikompli l-applikazzjoni tiegħu mingħajr tibdil, l-Istat Membru għandu jinforma lill-Kummissjoni bit-tkomplija tal-programm ta' osservazzjoni mtejba erba' ġimgħat qabel il-bidu tal-perijodu li għalih japplika l-programm.
- 12.9. Matul il-perijodu ta' ġestjoni ta' l-2008, il-Kummissjoni tista' tawtorizza lil Stat Membru wara li tikkonsulta mal-STECE, f'konformità mal-proċedura stabbilita fl-Artikolu 30(2) tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002, biex jalloka sa tnax-il jum addizzjonali fuq il-baħar lill-bastimenti li jtajjru l-bandiera tiegħu u li huma preżenti fi kwalunkwe żona ġeografika definita fil-punt 2 meta jkollhom abbord kwalunkwe kategorija ta' rkaptu tas-sajd imsemmi fil-punt 4.1, biss jekk il-proprietarji ta' dawn il-bastimenti jaderixxu għal pjan għat-tnaqqis tar-rimi.

Il-pjan għandu jiffoka b'mod partikolari fuq il-livelli ta' rimi ta' merluzz jew speċijiet oħra bi problemi simili ta' rimi bħall-barbun tat-tbajja u l-lingwata, li għalihom jiġi adottat pjan ta' ġestjoni jew pjan ta' irkupru, u għandhom jinkludu:

- (a) mizuri mfassla biex jiġi mhegġeg l-evitar ta' hut zghir u li jbid tal-hut ta' l-ispeċijiet ikkonċernati;
  - (b) l-ippuvar u l-implimentazzjoni ta' mizuri tekniċi biex tittejjeb is-selettività għal dawk l-ispeċijiet;
  - (c) rati akbar ta' osservazzjoni tal-flotta kkonċernata;
  - (d) arrangamenti għat-trasferiment regolari ta' data lill-Kummissjoni u għall-monitoraġġ annwali tar-rizultati li jinkisbu permezz tal-pjan
- 12.10. L-Istati Membri li jixtiequ jibbenefikaw mill-allokazzjonijiet imsemmija fil-punt 12.9 għandhom jissottomettu deskrizzjoni tal-pjan ta' tnaqqis tar-rimi tagħhom lill-Kummissjoni u l-lista tal-bastimenti li jtajjru l-bandiera tagħhom li ser ikunu involuti fil-pjan.
- 12.11. Matul il-perijodu ta' ġestjoni ta' l-2008, fejn is-sidien ta' dawn il-bastimenti jippartecipaw fil-programm ta' evitar ta' merluzz stabbilit fil-punt 11.13, wara awtorizzazzjoni mill-Kummissjoni Stat Membru jista' jalloka:
- (a) 12-il jum oħra fuq il-baħar lill-bastimenti li jtajjru l-bandiera tiegħu u preżenti fiż-żona ġeografika definita fil-punt 2.1(b) meta jkollhom abbord kwalunkwe kategorija ta' rkaptu tas-sajd imsemmi fil-punt 4.1; jew
  - (b) 10 jiem oħra fuq il-baħar lill-bastimenti li jtajjru l-bandiera tiegħu u preżenti fiż-żona ġeografika definita fil-punt 2.1(d) meta jkollhom abbord kwalunkwe kategorija ta' rkaptu tas-sajd imsemmi fil-punt 4.1

Bastimenti li jippartecipaw fil-programm ta' evitar ta' merluzz għandhom jilhqqu mira speċifika biex jitnaqqas ir-rimi tal-merluzz għal inqas minn 10 % tal-qabda tal-merluzz. Programm ta' evitar ta' merluzz għandu jkun soġġett għall-osservazzjoni fuq rata ta' mill-inqas 10 %.

- 12.12. L-allokazzjonijiet tal-jiem fil-baħar imsemmija fil-punt 11.11 jistgħu jiġu allokati bhala zieda għall-allokazzjonijiet imsemmija fil-punt 11.9.



- 12.13. L-Istati Membri li jixtiequ jibbenefikaw mill-allokazzjonijiet imsemmija fil-punt 11.11 għandhom jissottomettu deskrizzjoni tal-programm ta' evitar ta' merluzz tagħhom lill-Kummissjoni u l-lista tal-bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom li ser ikunu involuti fil-programm. In-numru ta' bastimenti li jipparteċipaw fil-programm ta' evitar ta' merluzz għandhom ikunu tali li l-kapaċità kumulata tagħhom espressa f'kW ma taqbiżx l-10 % tal-kapaċità kumulata f'kW tal-bastimenti kollha li jappartjenu għall-istess kategorija ta' rkaptu.
- 12.14. Abbażi tad-deskrizzjoni u l-lista msemmija fil-punt 11.13, u wara konsultazzjoni mal-STEFC, il-Kummissjoni tista' f'konformità mal-proċedura stabbilita fl-Artikolu 30(2) tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002 tawtorizza lill-Istati Membri biex japplikaw id-dispożizzjonijiet stabbiliti fil-punt 11.11.

### 13. Kondizzjonijiet speċjali għall-allokazzjoni tal-jiem

- 13.1. Il-permess speċjali tas-sajd imsemmi fl-Artikolu 5.1 għal kwalunkwe bastiment li jibbenifika minn kwalunkwe kondizzjonijiet speċjali elenkati fil-punt 8.2 għandu jidentifika tali kondizzjonijiet.
- 13.2. Jekk għadd ta' jiem jiġi allokat lil bastiment li joriġina mill-konformità ma' kwalunkwe waħda mill-kondizzjonijiet speċjali mnizzla fil-punti 8.2.(b), (c), (d), (e), (f), (k) jew (i), il-qabdiet magħmula minn dak il-bastiment u miżmuma abbord m'għandhomx ikunu aktar mill-perċentwal ta' daww l-ispeċijiet skond kif imsemmija f'dawn il-punti. Il-bastiment m'għandux jittrasborda hut lejn bastiment ieħor. Meta xi waħda minn dawn il-kondizzjonijiet ma titharisx minn bastiment, dak il-bastiment għandu b'effett immedjat jitlef l-allokazzjoni ta' jiem marbuta mal-kondizzjonijiet speċjali mogħtija.

14.

Tabella I

### Numru massimu ta' jiem fl-2008 li fihom bastiment jista' jkun preżenti f'żona skond it-tagħmir tas-sajd

Irkaptu Punt 4.1	Kondizzjoni speċjali Punt 8	Denomination <sup>(1)</sup>	Żoni kif iddefiniti fil-punt:					
			2.1.a Kattegat	2.1.b (i) – Skaggerak; (ii) – L-ilmijiet tal-KE taż- żoni IIa, IVa, b,c; (iii)-V11d			2.1.c VIIa	2.1.d VIa
				li ġej- jin:	(ii)	(iii)		
a.i		Xbieki tat-tkarkir jew tartaruni Danizi b'malji ta' qies $\geq 16$ u $< 32$ mm	228	228 <sup>(2)</sup>			228	228
.a.ii		Xbieki tat-tkarkir jew tartaruni Danizi b'malji ta' qies $\geq 70$ u $< 90$ mm	n.r.	n.r.	184	199	184	204
.a.iii		Xbieki tat-tkarkir jew tartaruni Danizi b'malji ta' qies $\geq 90$ u $< 100$ mm	71	86	188		227	227
.a.iv		Xbieki tat-tkarkir jew tartaruni Danizi b'malji ta' qies $\geq 100$ u $< 120$ mm	103	86			86	69
a.v		Xbieki tat-tkarkir jew tartaruni Danizi b'qies ta' malji ta' $\geq 120$ mm	103	86			114	70
.a.iii	8.3(a)	Xbieki tat-tkarkir jew tartaruni Danizi b'qies il-malji ta' $90$ u $< 100$ mm b'tieqa ta' malji ta' $120$ mm kwadru	126	126	227		227	227
.a.iv	8.3(a)	Xbieki tat-tkarkir jew tartaruni Danizi b'qies il-malji ta' $\geq 120$ mm b'tieqa ta' malji ta' $120$ mm kwadru	137	137	103		114	91



			Żoni kif iddefiniti fil-punt:					
Irkaptu Punt 4.1	Kondizzjoni speċjali Punt 8	Denomination (1)	2.1.a Kattgat	2.1.b (i) – Skaggerak; (ii) – L-ilmijiet tal-KE taż-żoni IIa, IVa, b,c; (iii)-V11d			2.1.c VIIa	2.1.d VIa
				li ġejjin:	(ii)	(iii)		
a.v	8.3(a)	Xbieki tat-tkarkir jew tartaruni Daniżi b'qies il-malji ta' $\geq 120$ mm b'tieqa ta' malji ta' 120 mm kwadru	137	137	103		114	91
a.v.	8.3(j)	Xbieki tat-tkarkir jew tartaruni Daniżi b'qies il-malji ta' $\geq 120$ mm b'tieqa ta' malji ta' 140 mm kwadru	149	149	115		126	103
4.a.ii	8.3(b)	Xbieki tat-tkarkir jew tartaruni Daniżi b'qies il-malji ta' $\geq 70$ u $< 90$ mm konformi mal-kondizzjonijiet stipulati fl-Appendiċi 2 għall-Anness III	Unl.	Bla limitu			Unl.	Unl.
.a.ii	8.3(c)	Ir-riżultati miksuba bi xbieki tat-tkarkir jew tartaruni Daniżi b'qies il-malji ta' $\geq 70$ u $< 90$ mm għandhom jirrappreżentaw inqas minn 5 % ta' merluzz	n.r.	n.r.	215	227	204	227
.a.iii	8.3(l)	Xbieki tat-tkarkir jew tartaruni Daniżi b'malji ta' qies ta' $\geq 90$ u $< 100$ mm konformi mal-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Appendiċi 3	132	132	238		238	238
a.iv	8.3(c)	Ir-riżultati miksuba bi xbieki tat-tkarkir jew tartaruni Daniżi b'qies il-malji ta' $\geq 100$ u $< 120$ mm għandhom jirrappreżentaw inqas minn 5 % ta' merluzz	148	148			148	148
a.v	8.3(c)	Xbieki tat-tkarkir jew tartaruni Daniżi b'malji ta' qies $\geq 120$ mm, ir-rekords tal-passat għandhom jirrappreżentaw inqas minn 5 % ta' merluzz	160	160			160	160
a.iv	8.3(k)	Xbieki tat-tkarkir jew tartaruni Daniżi b'malji ta' qies $\geq 100$ u $< 120$ mm, ir-rekords tal-passat għandhom jirrappreżentaw inqas minn 5 % ta' merluzz u aktar minn 60 % ta' barbun tat-tbajja'	n.r.	n.r.			166	n.r.
a.v	8.3(k)	Xbieki tat-tkarkir jew tartaruni Daniżi b'malji ta' qies $\geq 120$ mm, ir-rekords tal-passat għandhom jirrappreżentaw inqas minn 5 % ta' merluzz u aktar minn 60 % ta' barbun tat-tbajja'	n.r.	n.r.			178	n.r.
a.v	8.3(h)	Xbieki tat-tkarkir jew tartaruni Daniżi b'qies il-malji ta' $\geq 120$ mm mhaddma fi hdan sistema ta' waqfien awtomatiku tal-liċenzi tas-sajd	115	115			126	103
a.ii	8.3(d)	Xbieki tat-tkarkir jew tartaruni Daniżi b'qies il-malji ta' $\geq 70$ u $< 90$ mm, bir-rekords ikunu jirrappreżentaw inqas minn 5 % merluzz, lingwata u barbun tat-tbajja'	280	280			280	252
.a.iii	8.3(d)	Xbieki tat-tkarkir jew tartaruni Daniżi b'qies il-malji ta' $\geq 90$ u $< 100$ mm, bir-rekords ikunu jirrappreżentaw inqas minn 5 % merluzz, lingwata u barbun tat-tbajja'	Unl.	Unl.	280		280	280
a.iv	8.3(d)	Xbieki tat-tkarkir jew tartaruni Daniżi b'qies il-malji ta' $\geq 100$ u $< 120$ mm, bir-rekords ikunu jirrappreżentaw inqas minn 5 % merluzz, lingwata u barbun tat-tbajja'	Unl.	Bla limitu			276	276

			Żoni kif iddefiniti fil-punt:					
Irkaptu Punt 4.1	Kon- dizz- joni speċjali Punt 8	Denomination <sup>(1)</sup>	2.1.a Kattegat	2.1.b (i) – Skaggerak; (ii) – L-ilmijiet tal-KE taż- żoni IIa, IVa, b,c; (iii)-V11d			2.1.c VIIa	2.1.d VIa
				li ġej- jin:	(ii)	(iii)		
a.v	8.3(d)	Xbieki tat-tkarkir jew tartaruni Danizi b'qies il-malji > 120 mm, bir-rekords ikunu jirrapprezentaw inqas minn 5 % merluzz, lingwata u barbun tat-tbajja'	Unl.	Bla limitu			Unl.	279
a.v	8.3(h) 8.3(j)	Xbieki tat-tkarkir jew tartaruni Danizi b'malji ta' qies ta' $\geq 120$ mm b'tieqa b'malji kwadri ta' 140 mm li joperaw taht sistema ta' sospensjoni awtomatika tal-liċenzji tas-sajd	n.r.	n.r.	127		138	115
b.i		Beam trawls b'qies ta' malji ta' $80 \leq u < 90$ mm	n.r.	119 <sup>(2)</sup>		Unl.	132	143 <sup>(2)</sup>
b.ii		Xbieki tat-tkarkir bit-travu b'malji ta' qies $\geq 90$ u < 100 mm	n.r.	143 <sup>(2)</sup>		Unl.	143	143 <sup>(2)</sup>
b.iii		Xbieki tat-tkarkir bit-travu b'malji ta' qies $\geq 100$ u < 120 mm	n.r.	129		Unl.	143	143
b.iv		Xbieki tat-tkarkir bit-travu b'qies il-malji ta' $\geq 120$ mm	n.r.	129		Unl.	143	143
.b.iii	8.3(c)	Xbieki tat-tkarkir bit-travu b'malji ta' qies $\geq 100$ u < 120 mm, ir-rekords tal-passat għandhom jirrapprezentaw inqas minn 5 % ta' merluzz	n.r.	155		Unl.	155	155
b.iii	8.3(i)	Xbieki tat-tkarkir bit-travu b'qies il-malji < 120mm għall-basimenti li użaw dan it-tip ta' xbieki fl-2003, l-2004 jew l-2005	n.r.	155		Unl.	155	155
b.iv	8.3(c)	Xbieki tat-tkarkir bit-travu b'qies il-malji $\geq 120$ mm, bir-rekords ikunu jirrapprezentaw inqas minn 5 % merluzz	n.r.	155		Unl.	155	155
b.iv	8.3(i)	Xbieki tat-tkarkir bit-travu b'qies il-malji $\geq 120$ mm għall-basimenti li użaw l-armor fl-2003, l-2004 jew l-2005	n.r.	155		Unl.	155	155
b.iv	8.3(e)	Xbieki tat-tkarkir bit-travu b'qies il-malji $\geq 120$ mm, bir-rekords ikunu jirrapprezentaw inqas minn 5 % merluzz u mhux aktar minn 60 % barbun tat-tbajja'	n.r.	155		Unl.	155	155
c.i		Gheżula u gheżula tat-thabbil bil-qisien tal-malji < 110 mm	140	140			140	140
c.ii		Gheżula u gheżula tat-thabbil bil-qisien tal-malji $\geq 110$ mm u < 220 mm	140	126			140	140
c.iii		Gheżula u gheżula tat-thabbil bil-qisien tal-malji $\geq 220$ mm	140	117			115	140
c.iv		Gheżula u gheżula tat-thabbil bil-qisien tal-malji < 220 mm	140	140			140	140
d		Pariti	140	140			140	140

Irkaptu Punt 4.1	Kondizzjoni speċjali Punt 8	Denomination <sup>(1)</sup>	2.1.a Kattegat	Żoni kif iddefiniti fil-punt:				
				2.1.b (i) – Skaggerak; (ii) – L-ilmijiet tal-KE taż-żoni IIa, IVa, b,c; (iii)-V11d			2.1.c VIIa	2.1.d VIa
				li ġej- jin:	(ii)	(iii)		
.c.iii	8.3(f)	Gheżula u gheżula tat-thabbil b'qies il-malji ta' ≥ 220 mm, bir-rekords ikunu jirrappreżentaw inqas minn 5 % merluzz u aktar minn 5 % barbut imperjali u lumpsucker	162	140	162	140	140	140
(d)	8.3(g)	Il-bastiment m'għandux ikun barra mill-port għal aktar minn 24 siegħa.	140	140	185 <sup>(3)</sup>		140	140
(e)		Konzijiet	173	173		173	173	

<sup>(1)</sup> Id-denominazzjonijiet fil-punti 4.1 u 8.2 biss jintużaw.

<sup>(2)</sup> L-applikazzjoni tat-Titolu V tar-Regolament (KE) Nru 850/98 fejn jeżistu restrizzjonijiet.

<sup>(3)</sup> Għal stati Membri li l-kwota tagħhom hija inqas minn 5 % tas-sehem tal-Komunità tat-TACs kemm tal-barbut tat-tbajja' u l-lingwata, in-numru ta' jiem fuq il-baħar għandu jkun ta' 205.

m.r. tfisser "mhux rilevanti"

#### SKAMBU TA' L-ALLOKAZZJONIJIET TA' L-ISFORZ TAS-SAJD

##### 15. Trasferiment ta' jiem bejn bastimenti tas-Sajd li jtajru l-Bandiera ta' Stat Membru

15.1. Stat Membru jista' jippermetti li kwalunkwe bastiment tas-sajd li jtajjar il-bandiera tiegħu, jittrasferixxi jiem preżenti f'żona ġeografika msemmija fil-punt 2.1 awtorizzati lill bastiment ieħor li jtajjar l-istess bandiera, sakemm ir-riżultat tal-jiem li bastiment jircievi u l-qawwa tal-magna tiegħu f'kilowatts (jiem kilowatts) huma daqs jew inqas mir-riżultat tal-jiem trasferiti mill-bastiment donatur u l-qawwa tal-magna tiegħu f'kilowatts. Il-qawwa tal-magna tal-bastimenti f'kilowatts għandha tiġi rreġistrata għal kull bastiment fir-reġistru tal-flotta tas-sajd tal-Komunità.

15.2. L-għadd totali ta' jiem preżenti f'żona skond il-punt 14.1. immultiplikata bil-qawwa tal-magna tal-bastiment donatur f'kilowatts m'għandiex tkun aktar mill-medja tal-jiem annwali tal-bastiment donatur skond ir-rekords tiegħu, eskluż trasferimenti li rċieva minn bastimenti oħra, f'dik iż-żona kif iiverifikata mill-ġurnal ta' abbord tal-Komunità għas-sinjuri 2001, 2002, 2003, 2004 u 2005, immultiplikata bil-qawwa tal-magna ta' dak il-bastiment f'kilowatts. Meta bastiment donatur juża d-definizzjoni taż-żona tal-Punent ta' l-Iskozja kif iddefinit fil-punt 2.2 il-kalkolu tar-rekord ta' l-istorja tiegħu jkun ibbażat fuq id-definizzjoni ta' din iż-żona.

Għall-finijiet ta' dan il-punt, il-bastiment li jircievi jitqies li juża l-jiem allokati tiegħu qabel kwalunkwe jiem oħra trasferiti lilu. Il-jiem trasferiti użati mill-bastiment li rċevihom jitqiesu fir-rekords tal-bastiment donatur.

15.3. It-trasferiment ta' jiem kif deskritt fil-punt 14.1. għandu jiġi permess biss bejn il-bastimenti li jahdmu fl-istess kategorija tat-trasferiment kif imfisser fil-punt 4.2 u matul l-istess perijodu ta' ġestjoni. Stat Membru jista' jippermetti trasferiment ta' jiem meta bastiment donatur liċenzjat ikun waqqaf l-attività tiegħu mingħajr għajnuna pubblika.

15.4. It-trasferiment tal-jiem hu permess biss għal bastimenti li jgawdu minn allokazzjoni ta' jiem ta' sajd mingħajr il-kondizzjonijiet speċjali stipulati fil-punt 8.2

Permezz ta' deroga minn dan il-punt, bastimenti li jibbenifikaw mill-allokazzjoni ta' jiem tas-sajd skond il-kondizzjoni speċjali msemmija fil-punt 8.2.(h), jistgħu jittrasferixxi jiem, fejn din il-kondizzjoni ma tkunx marbuta ma' xi kondizzjoni speċjali oħra kif stipulat fil-punt 8.2.

15.5. Fuq talba tal-Kummissjoni, l-Istati Membri għandhom jipprovdu l-informazzjoni dwar it-trasferimenti li jkunu saru. Bl-għan li l-informazzjoni ssir disponibbli għall-Kummissjoni, jista' jiġi adottat format dettaljat ta' spreadsheet, skond il-proċedura stipulata fl-Artikolu 30(2) tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002.

**16. Trasferiment ta' jiem bejn bastimenti tas-sajd li jtajru bandiera ta' Stati Membri differenti**

L-Istati Membri jistgħu jippermettu t-trasferiment ta' jiem ta' preżenza f'żona għall-istess perijodu ta' ġestjoni u fl-istess żona bejn kwalunkwe bastimenti tas-sajd li jtajru l-bnadar tagħhom sakemm josservaw l-istess dispożizzjonijiet kif stabbiliti fil-punti 5.2, 5.4, 7 u 14. Fejn l-Istati Membri jiddeċiedu li jawtorizzaw tali trasferimenti, qabel ma jsiru dawn it-trasferimenti, huma għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni bid-dettalji tat-trasferiment, inkluż l-ghadd ta' jiem trasferiti, l-isforz tas-sajd, u fejn applikabbli, il-kwoti marbuta magħhom.

**L-UŻU TA' L-IRKAPTU TAS-SAJD****17. Notifika ta' l-irkaptu tas-sajd**

Qabel l-ewwel jum ta' kull perijodu ta' ġestjoni l-kaptan ta' bastiment jew ir-rappreżentant tiegħu għandu jinnotifika lill-awtoritajiet ta' l-Istat Membru tal-bandiera dwar liema tip jew tipi ta' rkaptu bihsiebu juża matul il-perijodu ta' ġestjoni li jkun imiss. Qabel tali notifika tiġi pprovduta, il-bastiment m'għandu jkun intitolat li jistad fiż-żoni ġeografici definiti fil-punt 2.1 b'ebda rkaptu tas-sajd imsemmi fil-punt 4.1.

**18. L-użu ta' aktar minn kategorija waħda ta' rkaptu tas-sajd**

18.1. Matul l-istess perijodu ta' ġestjoni, bastiment jista' juża tipi ta' rkaptu ta' aktar minn kategorija waħda ta' l-irkaptu tas-sajd definiti fil-punt 4.1.

18.2. Kull meta l-kaptan ta' bastiment jew ir-rappreżentant tiegħu jinnotifika l-użu ta' aktar minn tip wiehed ta' rkaptu, il-bastiment jista', fi kwalunkwe mument, juża wiehed mill-irkapti, bill-kondizzjoni li l-ghadd totali ta' jiem imqatta' f'sajd bi kwalunkwe rkaptu mill-bidu tas-sena jkun:

(a) mhux aktar mill-ghadd totali ta' jiem disponibbli matul is-sena li jirrapprezentaw il-medja aritmetika tal-jiem korrispondenti għal kull irkaptu skond it-Tabella I, agġustat għall-eqreb jum shiħ, u (b)

(b) mhux aktar mill-ghadd ta' jiem li jiġu allokati skond it-Tabella I jekk dak l-irkaptu jintuża waħdu.

18.3. Jekk tip ta' rkaptu wiehed notifikat m'għandux limitu fl-ghadd tal-jiem, l-ghadd totali tal-jiem disponibbli tul is-sena għal dan l-irkaptu partikolari għandu jibqa' bla limitu.

18.4. Kull meta Stat Membru jagħżel li jaqsam il-jiem f'perjodi ta' ġestjoni skond il-punt 9, il-kondizzjonijiet fil-punti 17.2, 17.3 u 17.4 għandhom japplikaw *mutatis mutandis* għal kull perijodu ta' ġestjoni.

18.5. L-alternattiva li jintużaw żewġ tipi ta' rkaptu għandha tkun possibbli biss jekk l-arranġamenti ta' monitoraġġ addizzjonali li ġejjin jintlahqu:

(a) matul vjaġġ partikolari l-bastiment tas-sajd jista' jgħorr abbord jew juża kategorija waħda biss ta' rkaptu tas-sajd imsemmija fil-punt 4.1, hliet kif previst fil-punt 19.2;

(b) qabel kull vjaġġ il-kaptan ta' bastiment jew ir-rappreżentant tiegħu għandu javża bil-quddiem lill-awtoritajiet kompetenti bit-tip ta' rkaptu tas-sajd li jkun se jingarr abbord jew li se jintuża sakemm it-tip ta' rkaptu tas-sajd ma jkunx għadu l-istess wiehed li kien gie nnotifikat għall-vjaġġ preċedenti.

18.6. Spezzjonijiet u monitoraġġ fuq il-baħar u fil-port mill-awtoritajiet kompetenti għandhom jitwettqu sabiex tiġi vverifikata l-konformità ma' dawn iż-żewġ htigiet. Kull bastiment li jinqabad jikser dawn il-htigiet għandu b'effett immedjat ma jithallix jibqa' juża aktar minn kategorija waħda ta' rkaptu tas-sajd.

19. **Użu kkombinat ta' rkaptu tas-sajd regolat u mhux regolat**

Bastiment li jixtieq li juża kombinazzjoni ta' wiehed jew aktar ta' tipi ta' rkaptu tas-sajd imsemmija fil-punt 4.1 (rkaptu regolat) ma' kull irkaptu tas-sajd ieħor imsemmi fil-punt 4.1 (rkaptu mhux regolat) m'għandux ikun ristrett fl-użu ta' rkaptu mhux regolat. Bastimenti bħal dawn għandhom jinnotifikaw minn qabel meta l-irkaptu irregolat ikun ser jintuża. Meta tali notifika ma tkunx saret l-ebda rkaptu msemmi fil-punt 4.1 ma jista' jingarr abbord. Bastimenti bħal dawn għandhom ikunu awtorizzati u mghammra biex jistadu bil-mod alternattiv b'irkaptu mhux regolat.

20. **Projbizzjoni tal-ġarr abbord ta' aktar minn tip wiehed ta' rkaptu tas-sajd regolat**

20.1 Bastiment li jkun preżenti fi kwalunkwe żona ġeografika definita fil-punt 2 u li jgħorr abbord rkaptu tas-sajd li jappartjeni għal wahda mill-kategoriji ta' l-irkaptu tas-sajd imsemmi fil-punt 4.1 ma jistax fl-istess waqt iġorr abbord xi rkaptu minn wahda mill-kategoriji l-oħra ta' rkaptu tas-sajd imsemmija fil-punt 4.1.

20.2 B'deroga mill-punt 19.1, bastiment jista' jgħorr abbord u juża waqt vjaġġ f'żona ġeografika msemmija fil-punt 2.1 irkapti tas-sajd minn kategoriji differenti ta' rkaptu tas-sajd. F'dak il-każ, l-għadd ta' jiem fuq il-baħar mill-bastiment waqt dak il-vjaġġ għandhom jingħaddu bhas-sajd bl-irkaptu u kondizzjoni speċjali li għaliha japplika l-inqas numru ta' jiem it-Tabella 1

**ATTIVITAJIET MHUX RELATATI MAS-SAJD U TRANSITU**

21. **Attivitajiet mhux relatati mas-sajd**

F'kull perijodu ta' ġestjoni bastiment jista' jwettaq attivitajiet li m'humiex relatati mas-sajd, mingħajr ma dak il-ħin jinqata' mill-jiem allokati lill-punt 8, sakemm dak il-bastiment l-ewwel jinnotifika lill-Istat Membru tal-bandiera tiegħu bl-intenzjoni li jaġhmel hekk, in-natura ta' l-attivitajiet u li qed iċedi l-liċenzja tiegħu tas-sajd għal dan il-perijodu. Tali bastimenti m'għandhom iġorru l-ebda rkaptu tas-sajd jew hut abbord matul dak il-perijodu.

22. **Tranzitu**

Bastiment huwa permess li jaqsam iż-żona sakemm ma jkollux permess tas-sajd biex jopera fiż-żona jew sakemm ikun l-ewwel għarraf lill-awtoritajiet tiegħu bl-intenzjoni tiegħu li jaġhmel dan. Waqt li dak il-bastiment ikun jinsab fiż-żona kull irkaptu tas-sajd abbord irid ikun marbut u stivat skond il-kondizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 20(1) tar-Regolament (KEE) Nru 2847/93.

**MONITORAĠĠ, SPEZZJONI U MONITORAĠĠ**

23. **Messaġġi dwar sforzi tas-sajd**

B'deroga mill-Artikolu 9 tar-Regolament (KE) Nru 423/2004, il-bastimenti mghammra b'sistemi ta' monitoraġġ tal-bastimenti skond l-Artikolu 5 u 6 tar-Regolament (KE) Nru 2244/2003 għandhom jiġu esklużi mil-htigiet ta' notifikar stipulati fl-Artikolu 19(c) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2847/93.

**OBBLIGI DWAR SISTEMI TAL-MONITORAĠĠ TAL-BASTIMENTI**

24. **Reġistrazzjoni ta' data rilevanti**

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li d-data li ġejja li jircievu f'konformità ma' l-Artikoli 8, 10(1) u 11(1) tar-Regolament (KE) Nru 2244/2003 tiġi rreġistrata f'forma li tinqara mill-kompjuter:

- (a) dhul ġewwa, u hruġ mill-port;
- (b) kull dhul ġewwa, u hruġ minn żoni marittimi li għalihom japplikaw regoli speċifiċi dwar l-aċċess għall-ilmijiet u r-riżorsi.

25. **Kontrolli ta' verifika**

L-Istati Membri għandhom jivverifikaw is-sottomissjoni tal-ġurnali ta' abbord u l-informazzjoni rilevanti mn iżżla fil-ġurnal ta' abbord billi jużaw data tal-VMS. Tali verifiki għandhom ikunu rreġistrati u disponibbli għall-Kummissjoni meta jintalab.

**OBBLIGI TAR-RAPPORTAĠĠ**26. **Ġbir tad-data rilevanti**

L-Istati Membri, abbażi ta' l-informazzjoni użata għall-ġestjoni tal-jiem tas-sajd barra mill-port u ta' preżenza fiż-żoni kif stipulat f'dan l-Anness, għandhom jiġbru għal kull trimestru l-informazzjoni dwar l-isforz totali tas-sajd magħmul fiż-żoni ddefiniti fil-punt 2.1 għal irkaptu rmunkat, irkaptu statiku u konzijiet tal-qiegħ u l-isforz magħmul minn bastimenti li jużaw tipi differenti ta' rkaptu fiż-żoni rilevanti għal dan l-Anness.

27. **Komunikazzjoni tad-data rilevanti**

- 27.1. Fuq talba tal-Kummissjoni, l-Istati Membri għandhom jagħmlu disponibbli għall-Kummissjoni spreadsheet bid-data msemmija fil-punt 26 fil-format speċifikat fit-Tabelli II u III billi jibagħtuha fl-indirizz tal-posta elettronika xieraq, li għandu jiġi kkomunikat lill-Istati Membri mill-Kummissjoni.
- 27.2. Format ġdid ta' spreadsheet għal ġbir tad-data msemmija fil-punt 25 disponibbli għall-Kummissjoni, jista' jiġi adottat skond il-proċedura stipulata fl-Artikolu 30(2) tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002.

Tabella II

**Format tar-rappurtar**

Pajjiż	CFR	Immarkar estern	Tul tal-perijodu ta' ġestjoni	Żona għas-sajd	Irkaptu notifikat				Kondizzjoni speċjali applikabbli għall-irkaptu notifikat				Jiem eligibbli skond l-użu ta' l-irkaptu notifikat				Jiem imqatta' bl-irkaptu notifikat				Trasferiment ta' jiem
					N°1	N°2	N°3	...	N°1	N°2	N°3	...	N°1	N°2	N°3	...	N°1	N°2	N°3	...	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(6)	(6)	(6)	(7)	(7)	(7)	(7)	(8)	(8)	(8)	(8)	(9)	(9)	(9)	(9)	(10)

Table III

**Data format**

Isem il-kaxxa (field)	Numru massimu ta' karattri/numri	Allinjament (*) L(eft)/R(ight)	Definizzjoni u Kummenti
(1) Pajjiż	3	n/r	Stat Membru (Kodiċi Alfa-3 ISO) li fih il-bastiment huwa rreġistrat għas-sajd skond ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2371/2002. Fil-każ tal-bastiment donatur, dejjem huwa l-pajjiż li qed jirrapporta.
(2) CFR	12	n/r	(Numru ta' Registrazzjoni tal-Flotta tal-Komunità). Numru uniku ta' identifikazzjoni tal-bastiment tas-sajd. Stat Membru (Kodiċi Alfa-3 ISO) u serje ta' identifikazzjoni (9 karattri). Meta serje għandha inqas minn 9 karattri, żerijiet addizzjonali għandhom jiddaħhlu fin-naħa tax-xellug.
(3) Immarkar estern	14	L	Skond ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1381/87.
(4) Tul tal-perijodu ta' ġestjoni	2	L	Tul tal-perijodu ta' ġestjoni mkejjejl f'xhur.

Isem il-kaxxa (field)	Numru massimu ta' karattri/numri	Allinjament (*) L(eft)/R(ight)	Definizzjoni u Kummenti
(5) Żona ghas-sajd	1	L	Indika jekk il-bastiment kienx qiegħed jistad fiż-żona a, b, c jew d tal-punt 2.1 ta' l-Anness IIA.
(6) Irkaptu notifikat	5	L	L-indikazzjoni tal-kategorija ta' l-irkaptu notifikata skond il-punt 4.1 ta' l-Anness IIA (eż. a.i, a.ii., a.iii, a.iv, a.v, b.i, b.ii, b.iii, b.iv, c.i, c.ii, c.iii, d jew e).
(7) Kondizzjoni speċjali applikabbli għall-irkaptu notifikat	2	L	Indikazzjoni ta' liema, jekk hemm, mill-kondizzjonijiet speċjali a-l imsemmija fil-punt 8.2 ta' l-Anness IIA hija applikabbli
(8) Jiem eliġibbli skond l-użu ta' l-irkaptu notifikat	3	L	L-ghadd ta' jiem li għalihom il-bastiment huwa eliġibbli taħt dan l-Anness IIA għall-ghażla ta' l-irkaptu u t-tul tal-perijodu ta' ġestjoni nnotifikat.
(9) Jiem imqatta' bl-irkaptu notifikat	3	L	L-ghadd ta' jiem il-bastiment attwalment qatta' preżenti fiż-żona, juża l-irkaptu notifikat tul il-perijodu ta' ġestjoni notifikat skond l-Anness IIA
(10) Trasferiment ta' jiem	4	L	Għal jiem trasferiti indika “- għadd ta' jiem trasferiti” u għal jiem irċevuti indika “+ għadd ta' jiem trasferiti”

(\*) informazzjon rilevanti għat-trasmissjoni tad-data bil-format ta' tul fiss.

*Appendiċi 1 għall-Anness IIA*

Kopja tal-permessi speċjali msemmija fil-punt 12.1 ta' dan l-Anness għandhom jinżammu abbord il-bastiment tas-sajd.

1. Meta jkollu permess tas-sajd speċjali l-bastiment għandu jżomm abbord u juża biss xibka rmunkata b'tieqa tal-hruġ kif speċifikat fil-punt 3 ta' dan l-appendiċi. L-irkaptu għandu jkun approvat mill-ispetturi nazzjonali qabel il-bidu tas-sajd.
2. Tieqa tal-harba
  - 2.1. It-tieqa għandha ssir fil-parti li ma tidjieqx b'minimu ta' 80 malja miftuha fiċ-ċirkonferenza. It-tieqa għandha tkun fil-biċċa ta' fuq tax-xibka. M'għandux ikun hemm aktar minn żewġ malji tad-djamant miftuha bejn ir-ringiela ta' wara tal-malji fin-naħa tat-tieqa u l-haxxa tal-ġenb. It-tieqa għandha tasal sa mhux aktar minn sitt metri mil-lejt. Ir-rata tas-sensil għandha tkun ta' żewġ malji djamant għal kull malja kwadra meta d-daqs ta' malja tal-manka huwa daqs jew aktar minn 120mm, hames malji djamant għal żewġ malja kwadri meta d-daqs ta' malja tal-manka huwa daqs jew aktar minn 100 mm u inqas minn 120 mm u tliet malji djamant għal malja kwadra meta d-daqs ta' malja tal-manka huwa daqs jew aktar minn 90 mm u inqas minn 100 mm.
  - 2.2. It-tieqa għandha tkun minn ta' lanqas tliet metri mit-tul. Il-malji għandu jkollhom fetha minima ta' 120 mm. Il-malji għandhom ikunu kwadri i.e. l-erba' naħat tax-xibka tat-tieqa jkunu vireg maqtugħa. Ix-xibka għandha tiġi mmuntata b'mod li l-vireg ikunu paralleli u perpendikolari għat-tul tal-manka.
  - 2.3. Ix-xibka ta' malji kwadri għandha tkun ta' l-hjut singoli bla għoqod. It-tieqa għandha tiddaħħal b'tali mod li l-malji jibqgħu miftuha għal kollox il-hin kollu waqt is-sajd. It-tieqa m'għandha tkun imblukkata bl-ebda mod b'oggetti miżjuda sew minn ġewwa u sew minn barra.



*Appendiċi 2 għall-Anness IIA*

Kopja tal-permessi speċjali msemmi fil-punt 12.1 għandha tinzamm abbord il-bastiment tas-sajd.

1. Meta jkollu permess tas-sajd speċjali l-bastiment għandu jżomm abbord u juża biss xibka rmunkata b'tieqa tal-hruġ kif speċifikat fil-punt 3 ta' dan l-appendiċi. L-irkaptu għandu jkun approvat mill-ispetturi nazzjonali qabel il-bidu tas-sajd.
2. Tieqa tal-harba
  - 2.1. It-tieqa għandha ssir fil-parti li ma tidjieqx b'minimu ta' 80 malja miftuha fiċ-ċirkonferenza. It-tieqa għandha tkun fil-biċċa ta' fuq tax-xibka. M'għandux ikun hemm aktar minn żewġ malji tad-djamant miftuha bejn ir-ringiela ta' wara tal-malji fin-naħa tat-tieqa u l-haxja tal-ġenb. It-tieqa għandha tasal sa mhux aktar minn 6 metri mil-lejt. Ir-rata tas-sensil għandha tkun ta' hames malji djamant għal kull żewġ malji kwadri.
  - 2.2. It-tieqa għandha tkun minn ta' lanqas tliet metri mit-tul. Il-malji għandu jkollhom fetha minima ta' 140 mm. Il-malji għandhom ikunu kwadri, jiġifieri l-erba' naħat tax-xibka tat-tieqa jkunu vireg maqtugħa. Ix-xibka għandha tkun immuntata b'tali mod li l-vireg huma paralleli u perpendikulari għat-tul tal-manka.
  - 2.3. Ix-xibka tal-panel tal-malja kwadra għandu jkun mingħajr għoqod b'rabta singola. It-tieqa għandha tiddaħhal b'tali mod li l-malji jibqgħu miftuha għal kollox il-hin kollu waqt is-sajd. It-tieqa m'għandha tkun imblukkata bl-ebda mod b'oġġetti miżjuda sew minn ġewwa u sew minn barra.

*Appendiċi 3 għall-Anness IIA*

1. Kopja tal-permessi speċjali msemmija fil-punt 12.1 ta' dan l-Anness għandhom jinżammu abbord il-bastiment tas-sajd.
  2. Meta jkollu l-permess tas-sajd speċjali l-bastiment għandu jzomm biss abbord u juża xibka ta' l-irmonk b'tieqa tal-harba kif speċifikat fil-punt 3 ta' dan l-appendiċi mdahhal f'manka b'malji ta' 95 mm jew aktar u b'minimu ta' 80 malja miftuħa u massimu ta' 100 malja fiċ-ċirkonferenza. L-irkaptu għandu jkun approvat mill-ispetturi nazzjonali qabel il-bidu tas-sajd.
  3. Tieqa tal-harba
    - 3.1 It-tieqa għandha tiddahhal fil-panel ta' fuq. M'għandux ikun hemm aktar minn żewġ malji tad-djamant miftuħa bejn ir-ringiela ta' wara tal-malji fin-naħa tat-tieqa u l-haxxa tal-ġenb. It-tieqa għandha tasal sa mhux aktar minn 4 metri mil-lejt. Ir-rata ta' tagħqid għandha tkun tliet malji djamant għal malja kwadra wahda.
    - 3.2 It-tieqa għandha tkun mill-inqas hames metri fit-tul. Il-malji għandu jkollhom fetha minima ta' 120 mm. Il-malji għandhom ikunu kwadri, jiġifieri l-erba' naħat tax-xibka tat-tieqa jkunu vireg maqtugħa. Ix-xibka għandha tkun immuntata b'tali mod li l-vireg huma paralleli u perpendikulari għat-tul tal-manka.
    - 3.3 Ix-xibka tal-panel tal-malja kwadra għandu jkun minghajr għoqod b'rabta singola. It-tieqa għandha tiddahhal b'tali mod li l-malji jibqgħu miftuħa għal kollox il-hin kollu waqt is-sajd. It-tieqa m'għandha tkun imblukkata bl-ebda mod b'oġġetti miżjuda sew minn ġewwa u sew minn barra.
-

## ANNEX IIB

**L-ISFORZI TAS-SAJD GHALL-BASTIMENTI FIL-KUNTEST TA' L-IRKUPRU TA' ĊERTI STOKKIJIET TA' MARLOZZ TAN-NOFSINHAR U AWWISTA TAN-NORVEĠJA FIŻ-ŻONI VIIIc U IXa, HLIEF IL-GOLF TA' CADIZ****1. Kamp ta' applikazzjoni**

Il-kondizzjonijiet stipulati f'dan l-Anness għandhom japplikaw għal bastimenti tal-Komunità ta' tul totali ta' 10 metri jew aktar, li jgħorru abbord irkaptu rmunkat u rkaptu statiku ddefiniti fil-punt 3 u li jkunu preżenti fiż-żoni VIIIc u IXa, hlief il-Golf ta' Cadiz. Għall-finijiet ta' dan l-Anness, referenza għas-sena 2008 tfisser il-perjodu mill-1 ta' Frar 2008 sal-31 ta' Jannar 2009.

**2. Definizzjoni ta' jum preżenti fiż-żona**

Għall-finijiet ta' dan l-Anness, jum ta' preżenza f'żona għandu jfisser kwalunkwe perjodu kontinwu ta' 24 siegħa (jew parti minnu) li matulu l-bastiment ikun preżenti fiż-żona ġeografika definita fil-punt 1 u barra mill-port. Il-hin li minnu jitkejjel il-perjodu kontinwu huwa kif jidhirlu xieraq l-Istat Membru li l-bastiment kkonċernat ikun qed itajjar il-bandiera tiegħu.

**3. Irkaptu tas-sajd**

Għall-finijiet ta' dan l-Anness, il-kategoriji ta' rkaptu tas-sajd sussegwenti għandhom japplikaw:

— Xbieki tat-tkarkir, tartaruni Danizi u rkaptu simili b'qies tal-malji tax-xibka daqs jew akbar minn 32 mm.

**IMPLIMENTAZZJONI TAL-LIMITI TA' L-ISFORZ TAS-SAJD****4. Bastimenti kkonċernati b'limiti ta' sforz tas-sajd**

- 4.1. Il-bastimenti kollha li jużaw tipi ta' rkaptu identifikati fil-punt 3 u jistadu fiż-żoni definiti fil-punt 1 għandu jkollhom permess tas-sajd speċjali mahruġ f'konformità ma' l-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 1627/94.
- 4.2. Stat Membru m'għandux jippermetti fiż-żona, sajd b'irkaptu ta' kategorija ta' rkaptu tas-sajd definita fil-punt 3 minn kwalunkwe bastimenti tiegħu, li m'għandhomx rekords ta' tali attività ta' sajd għas-snin 2002, 2003, 2004, 2005, 2006 jew 2007 f'dik iż-żona, eskluż ir-rekords dwar l-attività tas-sajd b'riżultat tat-trasferimenti tal-jiem bejn il-bastimenti tas-sajd, sakemm ma jiżgurax li kapacià ekwivalenti, imkejla f'kilowatts, ma tithallix għas-sajd fiż-żona regolata.
- 4.3. Bastiment li jtajjar il-bandiera ta' Stat Membru li ma jkollu ebda kwota fiż-żona definita fil-punt 1, m'għandux jithalla jistad f'dik iż-żona b'irkaptu tal-kategorija ta' l-irkaptu tas-sajd definita fil-punt 3, sakemm il-bastiment jinghata kwota wara trasferiment kif permess skond l-Artikolu 20(5) tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002, u jiġi allokat jiem fuq il-baħar skond il-punt 13 ta' dan l-Anness.

**5. Limiti għall-attività**

Kull Stat Membru għandu jiżgura li, waqt li jkunu jgħorru abbord kwalunkwe waħda mill-kategoriji ta' l-irkaptu tas-sajd imsemmi fil-punt 3, il-bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tiegħu u li huma rreġistrati fil-Komunità għandhom ikunu preżenti fiż-żona għal mhux aktar mill-għadd ta' jiem stabbilit fil-punt 7.

**6. Eċċezzjonijiet**

Stat Membru m'għandux jaqta' mill-jiem allokat lil kwalunkwe bastimenti li jtajru l-bandiera tiegħu skond dan l-Anness sew jiem li fihom il-bastiment kien preżenti fiż-żona imma ma setax jistad minhabba li kien qed jassisti bastiment ieħor f'emergenza kif ukoll kwalunkwe jiem preżenti fiż-żona li fihom setax jistad minhabba li kien qed jittrasporta persuna mweġġa' li kienet tehtieġ għajjnuna medika b'emergenza. L-Istat Membru għandu jipprovdi ġustifikazzjoni lill-Kummissjoni fi żmien xahar dwar kull deċiżjoni mehuda fuq din il-bażi flimkien ma' evidenza dwar l-emergenza mill-awtoritajiet kompetenti.

**GHADD TA' JIEM TA' PREŻENZA FIŻ-ŻONA ALLOKATA LILL-BASTIMENTI TAS-SAJD****7. Numru massimu ta'jiem**

7.1 Matul il-perijodu ta' ġestjoni 2008, l-ghadd massimu ta'jiem fuq il-baħar li għalihom Stat Membru jista' jawtorizza bastiment li jtajjar il-bandiera tiegħu biex ikun preżenti fiż-żona, filwaqt li jkun garr abbord kwalunkwe kategorija ta' rkaptu tas-sajd imsemmija fil-punt 3, qed jintwera fit-Tabella I.

7.2 Bil-ghan li jiġi stabbilit l-ghadd massimu ta'jiem fuq il-baħar li għalihom bastiment tas-sajd jista' jkun awtorizzat mill-Istat Membru tal-bandiera tiegħu biex ikun preżenti fiż-żona, il-kondizzjonijiet speċjali li ġejjin għandhom japplikaw matul il-perijodu ta' ġestjoni 2008 skond it-Tabella I:

(a) Il-hatt l-art totali ta' marlozz fis-snin 2001, 2002 u 2003 mwettaq mill-bastiment, jew mill-bastiment jew bastimenti li jużaw irkaptu simili u jikkwalifikaw għall-kondizzjonijiet speċjali, mutatis mutandis, li tpartat skond il-leġiżlazzjoni Komunitarja, għandu jirrappreżenta anqas minn 5 tunnelli skond il-hatt l-art f'piz ħaj irreġistrat fil-ġurnal ta' abbord tal-Komunità, u;

(b) Il-hatt l-art totali ta' awwist tan-Norveġja fis-snin 2001, 2002 u 2003 mwettaq mill-bastiment, jew mill-bastiment jew bastimenti li jużaw irkaptu simili u jikkwalifikaw għall-kondizzjonijiet speċjali, mutatis mutandis, li tpartat skond il-leġiżlazzjoni Komunitarja, għandu jirrappreżenta anqas minn 2,5 tunnelli skond il-hatt l-art f'piz ħaj irreġistrat fil-ġurnal ta' abbord tal-Komunità.

7.3 Matul il-perijodu ta' ġestjoni 2008, Stat Membru jista' jmessi l-allokkazzjonijiet ta' l-isforzi tas-sajd tiegħu skond is-sistema tal-jiem kilowatt. B'dik is-sistema jista' jawtorizza kwalunkwe bastiment ikkonċernat għal kwalunkwe kategorija ta' rkaptu tas-sajd u kondizzjonijiet speċjali elenkati fit-Tabella I biex ikun preżenti fiż-żona għal ghadd massimu ta'jiem li huwa differenti minn dak stipulat fit-Tabella, bil-kondizzjoni li l-ammonti totali ta'jiem kilowatt jikkorrispondu għal kombinazzjoni bħal din jiġu rispettati.

Dan l-ammont totali ta'jiem kilowatt għandu jkun it-total ta' l-isforzi individwali kollha tas-sajd allokat lill-bastimenti li jtajru l-bandiera ta' dak l-Istat Membri kkonċernat u li jikkwalifikaw għall-kategorija speċifika ta' rkaptu tas-sajd imsemmi fil-punt 3 u kondizzjonijiet speċjali. Sforzi tas-sajd individwali bħal dawn għandhom jiġu kkalkulati f'jiem kilowatt permezz tal-multiplikazzjoni tal-qawwa tal-magni ta' kull bastiment bl-ghadd ta'jiem fuq il-baħar li kieku jibbenefika minnhom, skond it-Tabella I, li kieku d-dispożizzjonijiet ta' dan il-punt ma jiġux applikati

7.4 Stat Membru li jixtieq jibbenefika mid-dispożizzjonijiet stabbiliti fil-punt 7.3 għandu jressaq talba lill-Kummissjoni b'rapporti fil-format elettroniku li jkun fiha, għall-grupp ta' rkaptu tas-sajd u kondizzjonijiet speċjali kif stabbilit fit-Tabella I, id-dettalji tal-kalkoli abbażi ta':

— lista ta' bastimenti awtorizzati jistadu, billi jkun indikat in-Numru fir-Reġistru tal-Flotta Komunitarja (CFR) u l-qawwa tal-magni tagħhom;

— riżultati mgħoddija ta' l-2001, 2002 u 2003 għal bastimenti bħal dawn li jirriflettu l-kompożizzjoni tal-qabdiet iddefinita fil-kondizzjoni speċjali 7.2(a) jew (b), jekk dawn il-bastimenti jkunu kkwalifikati għal kondizzjoni speċjali bħal din;

— l-ghadd ta'jiem fuq il-baħar li matulhom kull bastiment inizjalment kien awtorizzat jistad skond it-Tabella I u l-ghadd ta'jiem fuq il-baħar li kull bastiment jibbenefika minnhom bl-applikazzjoni tal-punt 7.3.

Abbażi ta' dik id-deskrizzjoni, il-Kummissjoni tista' tawtorizza li Stat Membru jibbenefika mid-dispożizzjonijiet definiti fil-punt 7.3.

**8. Perijodi ta' ġestjoni**

8.1 Stat Membru jista' jaqşam il-jiem preżenti fiż-żona mogħtija fit-Tabella I, f'perjodi ta' ġestjoni ta' tul ta' xahar kalendarju jew aktar.

8.2 L-ghadd ta'jiem li fihom bastiment jista' jkun preżenti fiż-żona tul perijodu ta' ġestjoni, għandu jkun iffissat kif jidhirlu xieraq l-Istat Membru kkonċernat.

8.3 F'kull perijodu ta' ġestjoni bastiment jista' jwettaq attivitajiet li m'humiex relatati mas-sajd, mingħajr ma dak il-hin jinqata' mill-jiem allokat lill-punt 7, sakemm dak il-bastiment l-ewwel jinnotifika lill-Istat Membru tal-bandiera tiegħu bl-intenzjoni li jagħmel hekk, in-natura ta' l-attivitajiet u li qed iċedi l-licenzja tiegħu tas-sajd għal dan il-perijodu. Tali bastimenti m'għandhom iġorru l-ebda rkaptu tas-sajd jew hut abbord matul dak il-perijodu.

## 9. **Allokazzjoni ta'jiem addizzjonali għall-waqfien permanenti mill-attivitajiet tas-sajd**

- 9.1. Għadd ta'jiem addizzjonali li fihom bastiment jista' jiġi awtorizzat mill-Istat Membru tal-bandiera tiegħu biex ikun preżenti fiż-żona filwaqt li jkollu abbord kwalunkwe irkaptu tas-sajd li jappartjeni għall-kategorija ta' rkaptu tas-sajd imsemmija fil-punt 3 jista' jkun allokat lil Stati Membri mill-Kummissjoni abbażi tal-waqfiet permanenti mill-attivitajiet tas-sajd li sehhew mill-1 ta' Jannar 2004 jew skond l-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 2792/1999 inkella li jirriżultaw minn ċirkostanzi oħrajn motivati kif jixraq mill-Istati Membri. Kwalunkwe bastiment li jista' juri li ġie rtirat b'mod definit miż-żona jista' wkoll ikun ikkunsidrat. L-isforz magħmul fl-2003, imkejjel f'jiem kilowatt, tal-bastimenti rtirati li jużaw l-irkaptu rilevanti għandu jiġi maqsum bejn l-isforz magħmul mill-bastimenti kollha li użaw dak l-irkaptu matul l-2003.

L-għadd ta'jiem addizzjonali fuq il-baħar imbagħad għandu jiġi kkalkulat permezz tal-multiplazzjoni tal-proporzjon miksuba b'dan il-mod bl-għadd ta'jiem li kieku kienu jiġu allokati skond it-Tabella I, Kwalunkwe parti minn jum li tirriżulta minn dan il-kalkolu għandha tiġi aġġustata għall-eqreb jum shih

Dan il-punt m'għandux japplika fejn bastiment ġie mibdul skond il-punt 4.1 jew meta l-irtirar diġà intuża fi snin preċedenti biex jinkisbu jiem addizzjonali fuq il-baħar.

- 9.2. Stati Membri li jixtiequ jibbenefikaw mill-allokazzjonijiet stabbiliti fil-punt 9.1 għandhom iressqu talba lill-Kummissjoni b'rapporti fil-format elettroniku li jkun fiha, għall-grupp ta' rkaptu tas-sajd u kondizzjonijiet speċjali kif stabbilit fit-Tabella I, u d-dettalji tal-kalkoli abbażi ta':

- lista ta' bastimenti irtirati, b'indikazzjoni tan-Numru fir-Registru tal-Flotta Komunitarja (CFR) u l-qawwa tal-magni tagħhom;
- L-isforzi tas-sajd eżerċitati minn bastimenti bħal dawn fl-2003 ikkalkolati bħala jiem fuq il-baħar skond il-gruppi ta' rkaptu tas-sajd, u jekk meħtieġ kondizzjonijiet speċjali;

- 9.3. Abbażi ta' tali talba l-Kummissjoni tista' temenda l-għadd ta'jiem iddefinit fil-punt 7.1 għal dak l-Istat Membru skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 30(2) tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002.

- 9.4. Matul il-perijodu ta' ġestjoni 2008, Stat Membru jista' jalloka mill-ġdid dak l-għadd addizzjonali ta'jiem fuq il-baħar lill-bastimenti kollha li jibqgħu fil-flotta u li huma kkwalifikati għall-grupp ta' rkaptu tas-sajd u kondizzjonijiet speċjali jew għal parti minnhom permezz ta' l-applikazzjoni, mutatis mutandis, tad-dispożizzjonijiet stipulati fil-punti 7.3 u 7.4.

- 9.5. Kull għadd addizzjonali ta'jiem li jirriżulta minn waqfien permanenti ta'attività li qabel kien allokat mill-Kummissjoni abbażi ta' definizzjonijiet preċedenti ta'gruppi ta' tagħmir għandhom ikunu valutati mill-ġdid abbażi tal-gruppi ta' rkaptu ta' sajd li jinsabu fil-punt 3. Kwalunkwe jiem addizzjonali miksuba b'dan il-mod għandhom jibqgħu allokati fl-2008.

## 10. **Allokazzjoni ta'jiem addizzjonali biex tkopri aħjar l-osservazzjoni**

- 10.1. Tlett jiem addizzjonali li fihom bastiment jista' jkun preżenti fiż-żona meta jkollu abbord xi kategorija ta' rkaptu tas-sajd imsemmija fil-punt 3, jistgħu jkunu allokati bejn l-1 ta' Frar 2008 u l-31 ta' Jannar 2009 lill-Istati Membri mill-Kummissjoni abbażi tal-programm imtejjeb li jkopri l-osservazzjoni bi shab bejn ix-xjentisti u l-industrija tas-sajd. Tali programm għandu jiffoka partikolarment fuq il-livelli ta' l-iskartar u fuq l-għamla tal-qabda u jmur lil hinn mil-htigiet dwar il-ġbir tad-data kif stipulati fir-Regolament (KE) Nru 1543/2000, ir-Regolament (KE) Nru 1639/2001 u r-Regolament (KE) Nru 1581/2004, għal-livelli minimi u estiżi tal-programm.

L-osservaturi għandhom ikunu indipendenti mis-sid tal-bastiment u m'għandhomx ikunu membri ta' l-ewkipaġġ tal-bastiment tas-sajd.

- 10.2. Stati Membri li jixtiequ jgawdu mill-allokazzjonijiet imsemmija fil-punt 10.1 għandhom jagħtu lill-Kummissjoni deskrizzjoni tal-programm imtejjeb li jkopri l-osservazzjoni.

- 10.3. Abbażi ta' din id-deskrizzjoni, u wara li tikkonsulta ma' l-STEFC, il-Kummissjoni tista' temenda l-għadd ta'jiem definiti fil-punt 7.1 għal dak l-Istat Membru u għall-bastimenti, iż-żona u l-irkaptu ikkonċernat fil-programm imtejjeb ta' l-osservazzjoni skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 30(2) tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002.

- 10.4 Jekk programm bhal dan, imressaq minn Stat Membru, ikun ġie approvat mill-Kummissjoni fl-imghoddi, u l-Istat Membru jixtieq ikompli l-applikazzjoni tiegħu mingħajr tibdil, l-Istat Membru għandu jinforma lill-Kummissjoni bit-tkomplija tal-programm ta' osservazzjoni mtejba erba' ġimgħat qabel il-bidu tal-perijodu li għalih japplika l-programm.

#### 11. Kondizzjonijiet speċjali għall-allokazzjoni tal-jiem

- 11.1. Jekk bastiment ikun irċieva għadd limitat ta' jiem addizzjonali b'riżultat tal-konformità mal-kondizzjonijiet speċjali fil-punti 7.2(a) u 7.2(b), il-hatt l-art tal-bastiment fl-2008 m'għandux jaqbeż 5 tunnellati ta' piż ħaj ta' marlozz u 2,5 tunnellati ta' piż ħaj ta' awwist tan-Norveġja.
- 11.2. Il-bastiment m'għandux jittrasborda hut fuq il-baħar lejn bastiment ieħor.
- 11.3. Meta xi waħda minn dawn il-kondizzjonijiet ma titharisx minn bastiment, dak il-bastiment għandu b'effett immedjat jitlef l-allokazzjoni ta' jiem marbuta mal-kondizzjonijiet speċjali mogħtija.

Tabella I

#### L-għadd massimu ta' jiem li bastiment jista' jkun preżenti f'zona skond l-irkaptu tas-sajd

Irkaptu punt 3	Kondizzjonijiet speċjali punt 7	Denominazzjoni Denominazzjoni Il-kategoriji ta' l-irkaptu kif definiti fil-punt 3 u l-kondizzjonijiet speċjali kif definiti fil-punt 7 biss huma użati.	Numru massimu ta' jiem
3		Xbieki tat-tkarkir tal-qiegh ta' daqs tal-malja ta' $\geq 32$ mm, xbieki tal-garġi ta' daqs tal-malja ta' $\geq 60$ mm u konzijiet tal-qiegh	194
3	7.2(a) and 7.2(b)	Xbieki tat-tkarkir tal-qiegh ta' daqs tal-malja ta' $\geq 32$ mm, xbieki tal-garġi ta' daqs tal-malja ta' $\geq 60$ mm u konzijiet tal-qiegh	Bla limitu

#### SKAMBJU TA' L-ALLOKAZZJONIJET TA' L-ISFORZ TAS-SAJD

#### 12. Trasferiment ta' jiem bejn bastimenti tas-Sajd li jtajru l-Bandiera ta' Stat Membru

- 12.1. Stat Membru jista' jippermetti kwalunkwe bastiment tas-sajd li jtajjar l-bandiera tiegħu biex jittrasferixxi jiem preżenti fiż-żona awtorizzati lilu, lil bastiment ieħor li jtajjar l-istess bandiera fiż-żona, sakemm ir-riżultat tal-jiem li bastimenti jirċievi mmultiplikata bil-qawwa tal-magna tiegħu f'kilowatts (jiem kilowatts) huwa daqs jew inqas mir-riżultat tal-jiem trasferiti mill-bastiment donatur u l-qawwa tal-magna tiegħu f'kilowatts. Il-qawwa tal-magna tal-bastimenti f'kilowatts għandha tiġi rreġistrata għal kull bastiment fir-reġistru tal-flotta tas-sajd tal-Komunità.
- 12.2. L-għadd totali ta' jiem preżenti fiż-żona trasferit skond il-punt 12.1. immultiplikat bil-qawwa tal-magna tal-bastiment donatur f'kilowatts m'għandux ikun aktar mill-medja tal-jiem annwali tal-bastiment donatur skond ir-rekords tiegħu fiż-żona kif ivverifikat mill-ġurnal ta' abbord tal-Komunità għas-snin 2001, 2002, 2003, 2004 u 2005, immultiplikat bil-qawwa tal-magna ta' dak il-bastiment f'kilowatts.
- 12.3. It-trasferiment ta' jiem kif deskritt fil-punt 12.1 għandu jithalla biss bejn bastimenti li jahdmu bi kwalunkwe rkaptu li jappartjeni lill-kategorija ta' rkaptu tas-sajd u matul l-istess perijodu ta' gestjoni.
- 12.4. It-trasferiment tal-jiem hu permess biss għal bastimenti li jgawdu minn allokazzjoni ta' jiem ta' sajd mingħajr kondizzjoni speċjali, kif stipulat fil-punt 7.2.

- 12.5. Fuq talba tal-Kummissjoni, l-Istati Membri għandhom jipprovdu l-informazzjoni dwar it-trasferimenti li jkunu saru. Jistgħu jigu adottati formati ta' spreadsheets għall-għbir u t-trażmissjoni ta' l-informazzjoni imsemmija fil-punt preżenti, skond il-proċedura stipulata fl-Artikolu 30(2) tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002.

13. **Trasferiment ta' jiem bejn bastimenti tas-sajd li jtajru bandiera ta' Stati Membri differenti**

L-Istati Membri jistgħu jippermettu t-trasferiment ta' jiem ta' preżenza fiż-żona għall-istess perijodu ta' ġestjoni u fiż-żona bejn kwalunkwe bastimenti tas-sajd li jtajru l-bnadar tagħhom sakemm japplikaw l-istess dispożizzjonijiet kif stabbiliti fil-punti 4.1, 4.4, 6 u 12. Fejn l-Istati Membri jiddeciedu li jawtorizzaw tali trasferimenti, qabel ma jsiru dawn it-trasferimenti, huma għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni bid-dettalji tat-trasferiment, inkluż l-għadd ta' jiem, l-isforz tas-sajd, u fejn applikabbli, il-kwoti tas-sajd marbuta magħhom.

### L-UŻU TA' L-IRKAPTU TAS-SAJD

14. **Notifika ta' l-irkaptu tas-sajd**

Qabel l-ewwel jum ta' kull perijodu ta' ġestjoni l-kaptan ta' bastiment jew ir-rappreżentant tiegħu għandu jinnotifika lill-awtoritajiet ta' l-Istat Membru tal-bandiera dwar liema tip jew tipi ta' rkaptu bihsiebu juża matul il-perijodu ta' ġestjoni li jkun imiss. Qabel tali notifika tiġi pprovduta, il-bastiment m'għandux ikun intitolat li jstad fiż-żona ddefinita fil-punt 1 bi kwalunkwe rkaptu li jappartjeni lill-kategorija ta' rkaptu tas-sajd imsemmija fil-punt 3.

15. **Użu kkombinat ta' rkaptu tas-sajd regolat u mhux regolat**

Bastiment li jixtieq li jikkombina l-użu ta' rkaptu tas-sajd li jappartjeni lill-kategorija ta' rkaptu tas-sajd imsemmija fil-punt 3 (irkaptu regolat) ma' kwalunkwe kategorija ta' rkaptu tas-sajd ieħor imsemmi fil-punt 3 (irkaptu mhux regolat) m'għandux ikun ristrett fl-użu ta' rkaptu mhux regolat. Bastimenti bħal dawn għandhom jinnotifikaw minn qabel meta l-irkaptu irregolat ikun ser jintuża. Meta tali notifika ma tkunx saret l-ebda rkaptu li jappartjeni lill-kategorija ta' rkaptu tas-sajd imsemmija fil-punt 3 ma jista' jingarr abbord. Bastimenti bħal dawn għandhom ikunu awtorizzati u mghammra biex jistadu bil-mod alternattiv bl-irkaptu mhux regolat.

### TRANSITU

16. **Tranzitu**

Bastiment huwa permess li jaqşam iż-żona sakemm ma jkollux permess tas-sajd biex jopera fiż-żona jew sakemm ikun l-ewwel għarraf lill-awtoritajiet tiegħu bl-intenzjoni tiegħu li jagħmel dan. Waqt li dak il-bastiment ikun jinsab fiż-żona kull irkaptu tas-sajd abbord irid ikun marbut u stivat skond il-kondizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 20(1) tar-Regolament (KEE) Nru 2847/93.

### MONITORAĠĠ, SPEZZJONI U MONITORAĠĠ

17. **Messaġġi dwar sforzi tas-sajd**

L-Artikoli 19b, 19c, 19d, 19e u 19k tar-Regolament (KEE) Nru 2847/93 għandhom japplikaw għall-bastimenti li jgħorru abbord rkaptu li jappartjeni lill-kategorija ta' rkaptu tas-sajd definita fil-punt 3 ta' dan l-Anness u jopera fiż-żona definita fil-punt 1 ta' dan l-Anness. Bastimenti mghammra b'sistemi ta' monitoraġġ tal-bastimenti skond l-Artikoli 5 u 6 tar-Regolament (KE) Nru 2244/2003 għandhom ikunu esklużi minn dawn il-htigiet ta' avvizar stipulati fl-Artikolu 19(c) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2847/93.

18. **Reġistrazzjoni ta' data rilevanti**

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li d-data sussegwenti li jircievu skond l-Artikoli 8, 10(1) u 11(1) tar-Regolament (KE) Nru 2244/2003 tiġi rreġistrata f'forma li tinqara mill-kompjuter:

- (a) dhul ġewwa, u hruġ mill-port;
- (b) kull dhul ġewwa, u hruġ minn żoni marittimi li għalihom japplikaw regoli speċifiċi dwar l-aċċess għall-ilmijiet u r-riżorsi.

19. **Kontrolli ta' verifika**

L-Istati Membri għandhom jivverifikaw is-sottomissjoni tal-ġurnali ta' abbord u l-informazzjoni rilevanti mnizzla fil-ġurnal ta' abbord billi jużaw data tal-VMS. Tali verifiki għandhom ikunu rreġistrati u disponibbli għall-Kummissjoni meta jintalab.

**OBBLIGI TAR-RAPPORTAĠĠ**20. **Ġbir tad-data rilevanti**

L-Istati Membri, abbażi ta' l-informazzjoni użata għall-ġestjoni tal-jiem tas-sajd preżenti fiż-żona kif stipulat f'dan l-Anness, għandhom jiġbru għal kull trimestru l-informazzjoni dwar l-isforz tas-sajd totali magħmul fiż-żona għal irkaptu rmunkat u rkaptu statiku, u l-isforz magħmul minn bastimenti li jużaw tipi differenti ta' rkaptu fiż-żona rilevanti għal dan l-Anness.

21. **Komunikazzjoni tad-data rilevanti**

21.1. Fuq talba tal-Kummissjoni, l-Istati Membri għandhom jagħmlu disponibbli għall-Kummissjoni spreadsheet bid-data msemmija fil-punt 20 fil-format speċifikat fit-Tabelli II u III billi jibagħtuha fl-indirizz tal-posta elettronika xieraq, li għandu jiġi kkomunikat lill-Istati Membri mill-Kummissjoni.

21.2. Format ġdid ta' spreadsheet għal ġbir tad-data msemmija fil-punt 20 disponibbli għall-Kummissjoni, jista' jiġi adottat skond il-proċedura stipulata fl-Artikolu 30(2) tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002.

Tabella II

**Format tar-rappurtar**

Pajjiż	CFR	Immarkar estern	Tul tal-perijodu ta' ġestjoni	Żona għas-sajd	Kondizzjoni speċjali applikabbli għall-irkaptu notifikat				Jiem eliġibbli bl-użu ta' l-irkaptu notifikat				Jiem imqatta' bl-irkaptu notifikat				Trasfer-ment ta' jiem
					N°1	N°2	N°3	...	N°1	N°2	N°3	...	N°1	N°2	N°3	...	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(6)	(6)	(6)	(7)	(7)	(7)	(7)	(8)	(8)	(8)	(8)	(9)

Tabella III

**Format tad-data**

Isem il-kaxxa (field)	Numru massimu ta' karattri/numri	Allinjament (*) L(eft)/R(ight)	Definizzjoni u Kummenti
(1) Pajjiż	3	n/r	Stat Membru (Kodiċi Alfa-3 ISO) li fih il-bastiment huwa rreġistrat għas-sajd skond ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2371/2002. Fil-każ tal-bastiment donatur, dejjem huwa l-pajjiż li qed jirrapporta.
(2) CFR	12	n/r	(Numru ta' Reġistrazzjoni tal-Flotta tal-Komunità). Numru uniku ta' identifikazzjoni tal-bastiment tas-sajd. Stat Membru (Kodiċi Alfa-3 ISO) u serje ta' identifikazzjoni (9 karattri). Meta serje għandha inqas minn 9 karattri, żerijiet addizzjonali għandhom jiddaħħlu fin-naha tax-xellug.
(3) Immarkar estern	14	L	Skond ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1381/87.
(4) Tul tal-perijodu ta' ġestjoni	2	L	Tul tal-perijodu ta' ġestjoni mkejjejl f'xhur.
(5) Żona għas-sajd	1	L	Informazzjoni mhux rilevanti għall-Anness IIB.



Isem il-kaxxa (field)	Numru massimu ta' karattri/numri	Allinjament (*) L(ef)/R(ight)	Definizzjoni u Kummenti
(6) Kondizzjoni speċjali applikabbli għall-irkaptu notifikat	2	L	Indikazzjoni ta' liema, jekk hemm, mill-kondizzjonijiet speċjali a-b imsemmija fil-punt 7.2 ta' l-Anness IIB hija applikabbli.
(7) Jiem eliġibbli skond l-użu ta' l-irkaptu notifikat	3	L	L-ghadd ta' jiem li għalihom il-bastiment huwa eliġibbli taht dan l-Anness IIB għall-ghażla ta' rkaptu u t-tul tal-perijodu ta' ġestjoni nnotifikat.
(8) Jiem imqatta' bl-irkaptu notifikat	3	L	L-ghadd ta' jiem il-bastiment attwalment qatta' preżenti fiż-żona, juża rkaptu simili ta' l-irkaptu notifikat tul il-perijodu ta' ġestjoni notifikat skond l-Anness IIB
(9) Trasferiment ta' jiem	4	L	Għal jiem trasferiti indika “- ghadd ta' jiem trasferiti” u għal jiem irċevuti indika “+ ghadd ta' jiem trasferiti”

(\*) informazzjon rilevanti għat-trasmissjoni tad-data bil-format ta' tul fiss.

## ANNEX IIC

**SFORZ TAS-SAJD GHALL-BASTIMENTI FIL-KUNTEST TA' RKUPRU TA' STOKKIJIET FIL-PUNENT TAL-KANAL FIŻ-ŻONA VIIe TA' L-ICES****DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI****1. Kamp ta' applikazzjoni**

- 1.1 Il-kondizzjonijiet stipulati f'dan l-Anness għandhom japplikaw għal bastimenti tal-Komunità ta' tul kumplessiv ta' 10 metri jew aktar, li jgħorru abbord xi rkaptu definit fil-punt 3, u preżenti fiż-żona VIIe. Għall-finijiet ta' dan l-Anness, referenza għas-sena 2008 tfisser il-perijodu mill-1 ta' Frar 2008 sal-31 ta' Jannar 2009.
- 1.2 Bastimenti li jistadu bi xbieki statiči b'qies il-malji 120 mm jew aktar u b'rekords ta' anqas minn 300 kg ta' piz ħaj ta' lingwata skond il-ġurnal ta' abbord tal-KE fl-2004 għandhom ikun eżentati mid-dispożizzjonijiet ta' dan l-Anness bil-kondizzjoni li:
- (a) tali bastimenti jaqdbu anqas minn 300kg f'piz ħaj ta' lingwata matul il-perijodu ta' ġestjoni 2008, u
  - (b) tali bastimenti m'għandhom jittrasbordaw l-ebda hut fuq il-bahar lejn bastiment ieħor, u
  - (ċ) kull Stat Membru kkonċernat jagħmel rapport lill-Kummissjoni sal-31 ta' Lulju 2008, u l-31 ta' Jannar 2009, dwar dawn ir-rekords tal-bastimenti għal-lingwata fl-2004 u qabdiet ta' lingwata fl-2008.

Meta xi waħda minn dawn il-kondizzjonijiet ma jitharsux, il-bastiment ikkonċernat b'effett immedjat m'għandux jibqa' eżentat mid-dispożizzjonijiet ta' dan l-Anness.

**2. Definizzjoni ta' jum preżenti fiż-żona**

Għall-finijiet ta' dan l-Anness, jum ta' preżenza f'żona għandha tfisser kwalunkwe perijodu kontinwu ta' 24 siegħa (jew parti minnu) li matulu bastiment ikun preżenti fiż-żona VIIe u barra mill-port. Il-hin li minnu jitkejjel il-perijodu kontinwu huwa kif jidhirlu xieraq l-Istat Membru li l-bastiment kkonċernat ikun qed itajjar il-bandiera tiegħu.

**3. Irkaptu tas-sajd**

Għall-finijiet ta' dan l-Anness, il-gruppi segwenti ta' rkaptu tas-sajd għandhom japplikaw:

- (a) Xbieki tat-tkarkir bit-travu b'qies il-malji 80 mm jew akbar;
- (b) Xbieki fissi inkluzi għeżula, pariti u għeżula tat-thabbil b'qies il-malji anqas minn 220 mm.

**IMPLIMENTAZZJONI TAL-LIMITI TA' L-ISFORZ TAS-SAJD****4. Bastimenti kkonċernati b'limiti ta' sforz tas-sajd**

- 4.1. Il-bastimenti kollha li jużaw tipi ta' rkaptu identifikati fil-punt 3 u jistadu fiż-żoni definiti fil-punt 1 għandu jkollhom permess tas-sajd speċjali mahruġ f'konformità ma' l-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 1627/94.
- 4.2. Stat Membru m'għandux jippermetti sajd b'irkaptu ta' kategorija ta' l-irkaptu tas-sajd definita fil-punt 3 fiż-żona minn xi bastiment li jtajjar il-bandiera tiegħu li m'għandux rekords ta' tali attività ta' sajd għas-sinjuri 2002, 2003, 2004, 2005, 2006 jew 2007 f'dik iż-żona, sakemm ma jiżgurax li kapaċità ekwivalenti, imkejla f'kilowatts, ma tithallhiex għas-sajd fiż-żona rregolata.

4.3. Madankollu, bastiment b'rekord ta' użu ta' rkaptu ta' kategorija ta' rkaptu tas-sajd definit fil-punt 3 jista' jiġi awtorizzat li juża rkaptu tas-sajd differenti, sakemm l-ghadd ta' jiem allokati lil dan l-irkaptu ta' l-ahhar ikun ikbar jew daqs l-ghadd ta' jiem allokati lill-irkaptu ta' l-ewwel.

4.4. Bastiment li jtajjar il-bandiera ta' Stat Membru li ma jkollu ebda kwota fiż-żona definita fil-punt 1, m'għandux jithalla jistad f'dik iż-żona b'irkaptu tal-kategorija ta' l-irkaptu tas-sajd definita fil-punt 3, sakemm il-bastiment jinghata kwota wara trasferiment kif permess skond l-Artikolu 20(5) tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002, u jiġi allokati jiem fuq il-baħar skond il-punt 13 ta' dan l-Anness.

#### 5. **Limiti għall-attività**

Kull Stat Membru għandu jiżgura li, waqt li jkun jgħorru abbord kwalunkwe waħda mill-kategoriji ta' l-irkaptu tas-sajd imsemmi fil-punt 3, il-bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tiegħu u li huma rreġistrati fil-Komunità għandhom ikunu preżenti fiż-żona għal mhux aktar mill-ghadd ta' jiem stabbilit fil-punt 7.

#### 6. **Eċċezzjonijiet**

Stat Membru m'għandux jaqta' mill-jiem allokati lil kwalunkwe bastiment li jtajru l-bandiera tiegħu skond dan l-Anness sew jiem li fihom il-bastiment kien preżenti fiż-żona imma ma setax jistad minhabba li kien qed jassisti bastiment ieħor f'emergenza kif ukoll kwalunkwe jiem preżenti fiż-żona li fihom setax jistad minhabba li kien qed jittrasporta persuna mwegġa' li kienet teħtieġ għajjnuna medika b'emergenza. L-Istat Membru għandu jipprovdi ġustifikazzjoni lill-Kummissjoni fi żmien xahar dwar kull deċiżjoni mehuda fuq din il-bażi flimkien ma' evidenza dwar l-emergenza mill-awtoritajiet kompetenti.

### **GĦADD TA' JIEM TA' PREŻENZA FIŻ-ŻONA ALLOKATA LILL-BASTIMENTI TAS-SAJD**

#### 7. **Numru massimu ta' jiem**

7.1. Matul il-perijodu ta' ġestjoni 2008, l-ghadd massimu ta' jiem fuq il-baħar li għalihom Stat Membru jista' jawtorizza bastiment li jtajjar il-bandiera tiegħu biex ikun preżenti fiż-żona, filwaqt li jkun għar abbord kwalunkwe wieħed mill-irkapti tas-sajd imsemmija fil-punt 3, qed jintwera fit-Tabella I.

7.2. Matul il-perijodu ta' ġestjoni 2008, l-ghadd ta' jiem fis-sena li fihom bastiment ikun preżenti fiż-żona kollha koperta b'dan l-Anness u l-Anness Ila m'għandux jaqbeż l-ghadd muri fit-Tabella I ta' dan l-Anness. Madankollu l-ghadd ta' jiem li fihom il-bastiment ikun preżenti fiż-żoni koperti mill-Anness Ila għandu jikkonforma ma' l-ghadd massimu ffissat skond l-Anness Ila.

7.3. Matul il-perijodu ta' ġestjoni 2008, Stat Membru jista' jmessi l-allokkazzjoni ta' l-isforzi tas-sajd tiegħu skond is-sistema tal-jiem kilowatt. B'dik is-sistema jista' jawtorizza kwalunkwe bastiment ikkonċernat biex ikun preżenti fiż-żona għal ghadd massimu ta' jiem li huwa differenti minn dak stipulat fit-Tabella I għal kwalunkwe wieħed mill-gruppi ta' rkaptu tas-sajd stipulat f'dik it-Tabella, bil-kondizzjoni li l-ammonti totali ta' jiem kilowatt li jikkorrispondu għal kombinazzjoni bhal din jiġu rispettati.

Għal grupp speċifiku ta' rkapti tas-sajd l-ammonti totali ta' jiem kilowatt għandu jkun it-totali ta' l-sforzi tas-sajd individwali kollha allokati lill-bastimenti li jtajru l-bandiera ta' l-Istat Membru kkonċernat u li jikkwalifikaw għal dak il-grupp speċifiku. Sforzi tas-sajd individwali bhal dawn għandhom jiġu kkalkulati f'jiem kilowatt permezz tal-moltiplikazzjoni tal-qawwa tal-magni ta' kull bastiment bl-ghadd ta' jiem fuq il-baħar li kieku jibbenefika minnhom, skond it-Tabella I, li kieku d-dispożizzjonijiet ta' dan il-punt ma jiġux applikati.

7.4. Stat Membru li jixtieq jibbenefika mid-dispożizzjonijiet stabbiliti fil-punt 7.3 għandu jressaq talba lill-Kummissjoni b'rapporti fil-format elettroniku li jkun fiha, għal kull grupp ta' rkaptu tas-sajd id-dettalji tal-kalkoli abbażi ta':

— lista ta' bastimenti awtorizzati jistadu, billi jkun indikat in-Numru fir-Registru tal-Flotta Komunitarja (CFR) u l-qawwa tal-magni tagħhom;

— l-ghadd ta' jiem fuq il-baħar li matulhom kull bastiment inizjalment kien awtorizzat jistad skond it-Tabella I u l-ghadd ta' jiem fuq il-baħar li kull bastiment jibbenefika minnhom bl-applikazzjoni tal-punt 7.3.

Abbażi ta' dik id-deskrizzjoni, il-Kummissjoni tista' tawtorizza lil Stat Membru biex jibbenefika mid-dispożizzjonijiet definiti fil-punt 7.3.

## 8. Perijodi ta' ġestjoni

- 8.1. L-Istat Membri jistgħu jaqsmu l-jiem preżenti fiż-żona mogħtija fit-Tabella I, f'perjodi ta' ġestjoni ta' tul ta' xahar kalendarju wieħed jew aktar.
- 8.2. L-ghadd ta' jiem li fihom bastiment jista' jkun preżenti fiż-żona tul perijodu ta' ġestjoni, għandu jkun iffissat kif jidhrilhom xieraq l-Istati Membri kkonċernati.
- 8.3. Fi kwalunkwe perijodu partikolari ta' ġestjoni bastiment li jkun uża l-ghadd ta' jiem ta' preżenza fiż-żona li għalihom huwa eliġibbli għandu jibqa' fil-port jew barra miż-żona għall-kumpliment tal-perijodu ta' ġestjoni sakemm ma jkunx qed juża rkaptu li għalih ma giex iffissat għadd massimu ta' jiem.

## 9. Allokazzjoni ta' jiem addizzjonali għall-waqfien permanenti mill-attivitajiet tas-sajd

- 9.1. Għadd ta' jiem addizzjonali li fihom bastiment jista' jiġi awtorizzat mill-Istat Membru tal-bandiera tiegħu biex ikun preżenti fiż-żona filwaqt li jkollu abbord kwalunkwe wieħed mill-irkapti tas-sajd imsemmija fil-punt 3 jista' jkun allokati lil Stati Membri mill-Kummissjoni abbażi tal-waqfiet permanenti mill-attivitajiet tas-sajd li sehew mill-1 ta' Jannar 2004 jew skond l-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 2792/1999 inkella li jirriżultaw minn ċirkostanzi oħrajn motivati kif jixraq mill-Istati Membri. L-isforz magħmul fl-2003, imkejjel f'jiem kilowatt, tal-bastimenti rtirati li jużaw l-irkaptu rilevanti għandu jiġi maqsum bejn l-isforz magħmul mill-bastimenti kollha li użaw dak l-irkaptu matul l-2003.

L-ghadd ta' jiem addizzjonali fil-baħar imbagħad jiġi kkalkolat permezz tal-multiplikazzjoni tal-proporzjon li tirriżulta, bl-ghadd ta' jiem li kienu ġew allokati oriġinarjament skont it-Tabella I. Kwalunkwe parti ta' jum li tirriżulta minn dan il-kalkolu għandha tiġi aġġustata għall-eqreb jum shih.

Dan il-punt m'għandux japplika fejn bastiment ġie mibdul skond il-punt 4.2 jew meta l-irtirar diġà intuża fi snin preċedenti biex jinkisbu jiem addizzjonali fuq il-baħar.

- 9.2. Stat Membru li jixtieq jibbenefika mid-dispożizzjonijiet stabbli fil-punt 9.1 għandu jressaq talba lill-Kummissjoni b'rapporti fil-format elettroniku li jkun fiha, għal kull grupp ta' rkaptu tas-sajd id-dettalji tal-kalkoli abbażi ta':
- lista ta' bastimenti irtirati, b'indikazzjoni tan-Numru fir-Registru tal-Flotta Komunitarja (CFR) u l-qawwa tal-magni tagħhom;
  - L-isforzi tas-sajd eżerċitati minn bastimenti bħal dawn fl-2003 ikkalkolati bħala jiem fuq il-baħar bi gruppi ta' rkaptu tas-sajd, u jekk meħtieġ kondizzjonijiet speċjali;
- 9.3. Abbażi ta' tali talba l-Kummissjoni tista' temenda l-ghadd ta' jiem iddefinit fil-punt 7.2 għal dak l-Istat Membru skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 30(2) tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002.
- 9.4. Matul il-perijodu ta' ġestjoni 2008, Stat Membru jista' jalloka mill-ġdid dak l-ghadd addizzjonali ta' jiem fuq il-baħar lill-bastimenti kollha li jibqgħu fil-flotta u li huma kkwalifikati għall-grupp ta' rkaptu tas-sajd jew għal parti minnhom permezz ta' l-applikazzjoni, mutatis mutandis, tad-dispożizzjonijiet stipulati fil-punti 7.3 u 7.4.
- 9.5. Kull għadd ta' jiem li jirriżulta minn waqfien permanenti ta' attivitajiet li qabel kien allokati mill-Kummissjoni jibqa' allokati fl-2008.

## 10. Allokazzjoni ta' jiem addizzjonali biex tkopri aħjar l-osservazzjoni

- 10.1. Tlett jiem addizzjonali li fihom bastiment jista' jkun preżenti fiż-żona meta jkollu abbord xi kategorija ta' rkaptu tas-sajd imsemmija fil-punt 3, jistgħu jkunu allokati bejn l-1 ta' Frar 2008 u l-31 ta' Jannar 2009 lill-Istati Membri mill-Kummissjoni abbażi tal-programm imtejjeb li jkopri l-osservazzjoni bi shab bejn ix-xjentisti u l-industrija tas-sajd. Tali programm għandu jiffoka partikolarment fuq il-livelli ta' l-iskartar u fuq l-ghamla tal-qabda u jmur lil hinn mil-htigiet dwar il-ġbir tad-data kif stipulati fir-Regolament (KE) Nru 1543/2000, ir-Regolament (KE) Nru 1639/2001 u r-Regolament (KE) Nru 1581/2004, għal-livelli minimi u estenzi tal-programm.

L-osservaturi għandhom ikunu indipendenti mis-sid tal-bastiment u m'għandhomx ikunu membri ta' l-ewkipaġġ tal-bastiment tas-sajd.

- 10.2. Stati Membri li jixtiequ jgawdu mill-allokazzjonijiet imsemmija fil-punt 10.1 għandhom jagħtu lill-Kummissjoni deskrizzjoni tal-programm imtejjeb li jkopri l-osservazzjoni, biex din tapprovah.
- 10.3. Abbażi ta' din id-deskrizzjoni, u wara li tikkonsulta ma' l-STEFC, il-Kummissjoni tista' temenda l-għadd ta' jiem definiti fil-punt 7.1 għal dak l-Istat Membru u għall-bastimenti, iż-żona u l-irkaptu ikkonċernat fil-programm imtejjeb ta' l-osservazzjoni skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 30(2) tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002.
- 10.4. Jekk programm bħal dan, imressaq minn Stat Membru, ikun ġie approvat mill-Kummissjoni fl-imghoddi, u l-Istat Membru jixtieq ikompli l-applikazzjoni tiegħu mingħajr tibdil, l-Istat Membru għandu jinforma lill-Kummissjoni bit-tkomplija tal-programm ta' osservazzjoni mtejjba erba' ġimgħat qabel il-bidu tal-perjodu li għalih japplika l-programm.

Tabella I

*L-għadd massimu ta' jiem li bastiment jista' jkun preżenti f'żona skond l-irkaptu tas-sajd*

Irkaptu punt 3	Denominazzjoni Il-kategoriji ta' l-irkaptu kif definiti fil-punt 3 biss huma użati.Kanal tal-Punent	Kanal tal-Punent
3.a.	Xbieki tat-tkarkir bit-travu b'malji ta' qies $\geq 80$ mm	192
3.b.	Xbieki fissi b'malji ta' qies $< 220$ mm	192

#### SKAMBJU TA' L-ALLOKAZZJONIJIET TA' L-ISFORZ TAS-SAJD

11. **Trasferiment ta' jiem bejn bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera ta' Stat Membru**
- 11.1. Stat Membru jista' jippermetti, lil kwalunkwe bastiment tas-sajd li jtajjar il-bandiera tiegħu, li jittrasferixxi jiem ta' preżenza fiż-żona li għaliha ġie awtorizzat, lil bastiment iehor li jtajjar il-bandiera tiegħu fiż-żona, sakemm ir-riżultat tal-jiem irċevuti minn bastiment u l-qawwa tal-magna tiegħu f'kilowatts (jiem kilowatt) huwa daqs jew inqas mir-riżultat tal-jiem trasferiti mill-bastiment donatur u l-qawwa tal-magna ta' dak il-bastiment f'kilowatts. Il-qawwa tal-magna tal-bastimenti f'kilowatts għandha tiġi rreġistrata għal kull bastiment fir-reġistru tal-flotta tas-sajd tal-Komunità.
- 11.2. L-għadd totali ta' jiem preżenti fiż-żona, immultiplikata bil-qawwa tal-magna tal-bastiment donatur f'kilowatts m'għandiex tkun aktar mill-medja tal-jiem annwali tal-bastiment donatur skond ir-rekords tiegħu fiż-żona kif i-verifikata mill-ġurnal ta' abbord tal-Komunità għas-snin 2001, 2002, 2003, 2004 u 2005, immultiplikata bil-qawwa tal-magna ta' dak il-bastiment f'kilowatts.
- 11.3. It-trasferiment ta' jiem kif deskritt fil-punt 11.1 għandu jithalla biss bejn bastimenti li jahdmu bl-istess kategorija ta' rkaptu msemmi fil-punt 3 u matul l-istess perjodu ta' ġestjoni.
- 11.4. Fuq talba tal-Kummissjoni, l-Istati Membri għandhom jipprovdu r-rapporti dwar it-trasferimenti li jkunu saru. Format dettaljat ta' spreadsheet għat-thejjija ta' dawn ir-rapporti disponibbli għall-Kummissjoni, jista' jiġi adottat skond il-proċedura stipulata fl-Artikolu 30(2) tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002.
12. **Trasferiment ta' jiem bejn bastimenti tas-sajd li jtajru bandiera ta' Stati Membri differenti**

L-Istati Membri jistgħu jippermettu t-trasferiment ta' jiem ta' preżenza fiż-żona għall-istess perjodu ta' ġestjoni u fiż-żona bejn kwalunkwe bastimenti tas-sajd li jtajru l-bnadar tagħhom sakemm japplikaw l-istess dispozizzjonijiet kif stabbiliti fil-punti 4.2, 4.4, 6 u 11. Fejn l-Istati Membri jiddeciedu li jawtorizzaw tali trasferimenti, qabel ma jsiru dawn it-trasferimenti, bħala proċedura preliminari huma għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni bid-dettalji tat-trasferiment, inkluż l-għadd ta' jiem trasferiti, l-isforz tas-sajd, u fejn applikabbli, il-kwoti tas-sajd marbuta magħhom, kif miftiehem bejniethom.

**L-UŻU TA' L-IRKAPTU TAS-SAJD****13. Notifika ta' l-irkaptu tas-sajd**

Qabel l-ewwel jum ta' kull perijodu ta' ġestjoni l-kaptan ta' bastiment jew ir-rappreżentant tiegħu għandu jinnotifika lill-awtoritajiet ta' l-Istat Membru tal-bandiera dwar liema tip jew tipi ta' rkaptu bihsiebu juża matul il-perijodu ta' ġestjoni li jkun imiss. Qabel tali notifika tiġi pprovduta, il-bastiment m'għandux ikun intitolat li jstad fiż-żona ddefinita fil-punt 1 bi kwalunkwe waħda mill-kategoriji ta' rkaptu tas-sajd imsemmija fil-punt 3.

**14. Attivitajiet mhux relatati mas-sajd**

Fkull perijodu ta' ġestjoni bastiment jista' jwettaq attivitajiet li m'humiex relatati ma' sajd, minghajr ma dak il-hin jinqata' mill-jiem allokat li taht il-punt 7, sakemm dak il-bastiment l-ewwel jinnotifika l-Istat Membru tal-bandiera tiegħu bl-intenzjoni li jagħmel hekk, u bin-natura ta' l-attivitajiet u sakemm iċedi l-liċenzja tiegħu tas-sajd għal dan iż-żmien. Tali bastimenti m'għandhom iġorru l-ebda rkaptu tas-sajd jew hut abbord matul dak il-perijodu.

**TRANSITU****15. Tranzitu**

Bastiment għandu jithalla jaqsam iż-żona sakemm ma jkollux permess tas-sajd biex jopera fiż-żona jew sakemm ikun l-ewwel għarraf lill-awtoritajiet tiegħu bl-intenzjoni tiegħu li jagħmel dan. Waqt li dak il-bastiment ikun jinsab fiż-żona kull irkaptu tas-sajd abbord irid ikun marbut u stivat skond il-kondizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 20(1) tar-Regolament (KEE) Nru 2847/93.

**MONITORAĠĠ, SPEZZJONI U MONITORAĠĠ****16. Messaġġi dwar sforzi tas-sajd**

L-Artikoli 19b, 19c, 19d, 19e u 19k tar-Regolament (KEE) Nru 2847/93 għandhom japplikaw għall-bastimenti li jgħorru abbord gruppi ta' rkaptu tas-sajd definiti fil-punt 3 ta' dan l-Anness u joperaw fiż-żona definiti fil-punt 1 ta' dan l-Anness. Bastimenti mghammra b'sistemi ta' monitoraġġ tal-bastimenti skond l-Artikoli 5 u 6 tar-Regolament (KE) Nru 2244/2003 għandhom ikunu esklużi minn dawn il-htigiet ta' avviżar stipulati fl-Artikolu 19(c) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2847/93.

**17. Reġistrazzjoni ta' data rilevanti**

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li d-data sussegwenti li jirċievu skond l-Artikoli 8, 10(1) u 11(1) tar-Regolament (KE) Nru 2244/2003 tiġi rreġistrata f'forma li tinqara mill-kompjuter:

- (a) dhul ġewwa, u hrug mill-port;
- (b) kull dhul ġewwa, u hrug minn żoni marittimi li għalihom japplikaw regoli specifici dwar l-aċċess għall-ilmijiet u r-riżorsi.

**18. Kontrolli ta' verifika**

L-Istati Membri għandhom jivverifikaw is-sottomissjoni tal-ġurnali ta' abbord u l-informazzjoni rilevanti mnizzla fil-ġurnal ta' abbord billi jużaw data tal-VMS. Tali verifiki għandhom ikunu rreġistrati u disponibbli għall-Kummissjoni meta jintalab.

**19. Miżuri ta' kontroll alternattivi**

L-Istati Membri jistgħu jimplementaw miżuri ta' kontroll alternattivi biex jiżguraw konformità ma' l-obbligi msemmija fil-punt 16 ta' dan l-Anness li huma effettivi u trasparenti daqs dawn l-obbligi tar-rapportagġ. Tali miżuri għandhom jiġu nnotifikati lill-Kummissjoni qabel l-implimentazzjoni tagħhom.

**20. Notifika bil-quddiem ta' trasbord u hatt l-art**

Il-kaptan ta' bastiment tal-Komunità jew ir-rappreżentant tiegħu li jkun jixtieq jittrasborda kwalunkwe kwantità miżmuma abbord jew li jhott f'port jew post tal-hatt l-art f'pajjiż terz għandu jgħaddi lill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istat Membru tal-bandiera minn ta' l-inqas 24 siegħa qabel it-trasbord jew hatt l-art f'pajjiż terz l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 19b tar-Regolament (KEE) Nru 2847/93.

**21. Margini ta' tolleranza fl-istima tal-kwantitajiet irrapportati fuq il-ġurnal ta' abbord**

Permezz ta' deroga mill-Artikolu 5(2) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2807/83, il-margini ta' tolleranza permess, fl-istima tal-kwantitajiet, f'kilogrammi miżmuma abbord il-bastimenti msemmija fil-punt 16 għandu jkun 8 % taċ-cifra fuq il-ġurnal ta' abbord. Fejn l-ebda fattur ta' konverżjoni m'huwa stabbilit fil-legislazzjoni Komunitarja, għandhom japplikaw il-fatturi ta' konverżjoni adottati mill-Istati Membri li l-bandiera tagħhom tittajjar mill-bastimenti.

**22. Stivar separat**

Meta jiġu stivati abbord bastiment kwantitajiet ta' lingwata oghla minn 50 kg, għandu jkun ipprobit li tinzamm abbord kwalunkwe kwantità ta' lingwata mhallta ma' xi speċi oħra ta' organiżmi tal-baħar fi kwalunkwe tip ta' kontenitur. Il-kaptani ta' bastimenti tal-Komunità għandhom jaqta lill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri dik l-assistenza li tippermettilhom jagħmlu l-verifiki tal-kwantitajiet iddikjarati fil-ġurnal ta' abbord u l-qabdiet ta' lingwata miżmuma abbord.

**23. Użin**

23.1. L-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri għandhom jiżguraw li kull kwantità ta' lingwata li taqbeż 300 kg maqbuda fiż-żona tintiżen bl-imwieżen tas-suq bl-irkant qabel il-bejgħ.

23.2. L-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru jistgħu jehtieġu li kull kwantità ta' lingwata li taqbeż 300 kg maqbuda fiż-żona u mahtuta l-art għall-ewwel darba f'dak l-Istat Membru tintiżen fil-preżenza ta' kontrolluri qabel tiġi ttrasportata mill-port ta' l-ewwel hatt l-art.

**24. It-trasport**

Permezz ta' deroga mill-Artikolu 13 tar-Regolament (KEE) Nru 2847/93, il-kwantitajiet akbar minn 50 kg ta' kull speċi fis-sajd imsemmi fl-Artikolu 8 ta' dan ir-Regolament li jiġu ttrasportati minn post għal iehor għajr dak tal-hatt l-art jew ta' l-importazzjoni għandhom ikunu akkumpanjati b'kopja ta' waħda mid-dikjarazzjonijiet ipprovdut għalihom fl-Artikolu 8(1) tar-Regolament (KEE) Nru 2847/93 li japplika għall-kwantitajiet ta' dawk l-ispeċijiet ttrasportati. L-eżenzjoni pprovduta fl-Artikolu 13(4)(b) tar-Regolament (KEE) Nru 2847/93 m'għandhiex tapplika.

**25. Programm ta' monitoraġġ speċifiku**

Permezz ta' deroga mill-Artikolu 34c(1) tar-Regolament (KEE) Nru 2847/93, il-programm ta' monitoraġġ speċifiku għal xi stokkijiet f'sajd imsemmi fl-Artikolu 8 ta' dan ir-Regolament jista' jibqa' għaddej għal aktar minn sentejn mid-data tad-dhul fis-sehħ.

**OBBLIGI TAR-RAPPORTAĠĠ****26. Ġbir tad-data rilevanti**

L-Istati Membri, abbażi ta' l-informazzjoni uzata għall-ġestjoni tal-jiem tas-sajd preżenti fiż-żona kif stipulat f'dan l-Anness, għandhom jiġbru għal kull trimestru l-informazzjoni dwar l-isforz tas-sajd totali magħmul fiż-żona għal irkaptu rmunkat u rkaptu statiku, u l-isforz magħmul minn bastimenti li jużaw tipi differenti ta' rkaptu fiż-żona rilevanti għal dan l-Anness.

27. **Komunikazzjoni tad-data rilevanti**

- 27.1. Fuq talba tal-Kummissjoni, l-Istati Membri għandhom jagħmlu disponibbli għall-Kummissjoni spreadsheet bid-data msemija fil-punt 26 fil-format speċifikat fit-Tabelli II u III billi jibagħtuha fl-indirizz tal-posta elettronika xieraq, li għandu jiġi kkomunikat lill-Istati Membri mill-Kummissjoni.
- 27.2. Format ġdid ta' spreadsheet bl-għan li tagħmel id-data msemija fil-punt 26 disponibbli għall-Kummissjoni, jista' jiġi adottat skond il-proċedura stipulata fl-Artikolu 30(2) tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002.

Tabella II

**Format tar-rappurtar**

Pajjiż	CFR	Immarkar estern	Tul tal-perijodu ta' gestjoni	Żona għas-sajd	Irkaptu notifikat				Kondizzjoni speċjali applikabbli għall-irkaptu notifikat				Jiem eliġibbli skond l-użu ta' l-irkaptu notifikat				Jiem imqatta' bl-irkaptu notifikat				Trasferiment ta' jiem
					N°1	N°2	N°3	...	N°1	N°2	N°3	...	N°1	N°2	N°3	...	N°1	N°2	N°3	...	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(6)	(6)	(6)	(7)	(7)	(7)	(7)	(8)	(8)	(8)	(8)	(9)	(9)	(9)	(9)	(10)

Tabella III

**Format tad-data**

Isem il-kaxxa (field)	Numru massimu ta' karattri/numri	Allinjament (*) L(eft)/R(ight)	Definizzjoni u Kummenti
(1) Pajjiż	3	n/r	Stat Membru (Kodiċi Alfa-3 ISO) li fih il-bastiment huwa rreġistrat għas-sajd skond ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2371/2002. Fil-każ tal-bastiment donatur, dejjem huwa l-pajjiż li qed jirrapporta.
(2) CFR	12	n/r	(Numru ta' Reġistrazzjoni tal-Flotta tal-Komunità). Numru uniku ta' identifikazzjoni tal-bastiment tas-sajd. Stat Membru (Kodiċi Alfa-3 ISO) u serje ta' identifikazzjoni (9 karattri). Meta serje għandha inqas minn 9 karattri, żerijiet addizzjonali għandhom jiddaħhlu fin-naħa tax-xellug.
(3) Immarkar estern	14	L	Skond ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1381/87.
(4) Tul tal-perijodu ta' gestjoni	2	L	Tul tal-perijodu ta' gestjoni mkejjel f'xhur.
(5) Żona għas-sajd	1	L	Informazzjoni mhux rilevanti għall-Anness IIC.
(6) Irkaptu notifikat	5	L	L-indikazzjoni tal-kategorija ta' l-irkaptu notifikata skond il-punt 3 ta' l-Anness IIC (a jew b).
(7) Kondizzjoni speċjali applikabbli għall-irkaptu notifikat	2	L	Informazzjoni mhux rilevanti għall-Anness IIC.
(8) Jiem eliġibbli skond l-użu ta' l-irkaptu notifikat	3	L	L-ghadd ta' jiem li għalihom il-bastiment huwa eliġibbli taht dan l-Anness għall-ghażla ta' kategoriji ta' l-irkaptu u t-tul tal-perijodu ta' gestjoni nnotifikat.



Isem il-kaxxa (field)	Numru massimu ta' karattiri/numri	Allinjament (*) L(ef)/R(ight)	Definizzjoni u Kummenti
(9) Jiem imqatta' bl-irkaptu notifikat	3	L	L-ghadd ta' jiem il-bastiment attwalment qatta' prezenti fiz-zona, juża rkaptu li jikkorrispondi għal kategorija ta' l-irkaptu notifikata tul il-perijodu ta' ġestjoni notifikat skond l-Anness IIC
(10) Trasferiment ta' jiem	4	L	Għal jiem trasferiti indika “- għadd ta' jiem trasferiti” u għal jiem irċevuti indika “+ għadd ta' jiem trasferiti”

(\*) nformazzjon rilevanti għat-trasmissjoni tad-data bil-format ta' tul fiss.

## ANNEX III

**OPPORTUNITAJIET TAS-SAJD U SFORZI TAS-SAJD GHALL-BASTIMENTI TAS-SAJD GHAĊ-ĊIĊIRELL FIŻ-  
ŻONI ICES IIIa U IV U Ż-ŻONA ICES IIa FL-ILMIJJET TAL-KE**

1. Il-kondizzjonijiet stipulati f'dan l-Anness għandhom japplikaw għal bastimenti tal-Komunità li jistadu fiż-żoni ICES IIIa u IV u fiż-żona ICES IIa fl-ilmijiet tal-KE bi xbieki tat-tkarkir tal-par, tartarun jew irkaptu simili rmunkat, b'qies il-malji iżgħar minn 16 mm.
2. Il-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Anness għandhom japplikaw għal bastimenti ta' pajjiż terz awtorizzati li jistadu ghaċ-ċiċirell fl-ibhra tal-KE taż-żona IV ta' l-ICES jekk mhux speċifikat mod ieħor, jew bhala konsegwenza ta' konsultazzjonijiet bejn il-Komunità u n-Norveġja kif imniżżel fil-punt 7.3, tar-Registru Miftiehem tal-konkluzjonijiet bejn il-Komunità Ewropea u n-Norveġja fis-26 ta' Novembru 2007.
3. Għall-finijiet ta' dan l-Anness jum preżenti fiż-żona għandu jkun:
  - (a) il-perijodu ta' 24 siegħa bejn 00:00 ta' jum kalendarju u 24:00 ta' l-istess jum kalendarju jew xi parti minn tali perijodu inkella;
  - (b) kwalunkwe perijodu kontinwu ta' 24 siegħa kif irreġistrat fil-ġurnal ta' abbord tal-Komunità bejn id-data u l-hin tat-tluq u d-data u l-hin tal-wasla jew xi parti minn tali perijodu.
4. Kull Stat Membru kkonċernat għandu jzomm bażi tad-data li fiha l-informazzjoni li ġejja għaž-żoni ICES IIIa u IV u għal kull bastiment li jtajjar il-bandiera tiegħu jew irreġistrat fil-Komunità li kien jistad bi xbieki tas-sajd tal-qiegh, tartaruni jew irkaptu simili rmunkat, bil-qies tal-malji inqas minn 16 mm:
  - (a) l-isem u n-numru ta' reġistrazzjoni intern tal-bastiment;
  - (b) il-qawwa tal-magna installata tal-bastiment f'kilowatts imkejla skond l-Artikolu 5 tar-Regolament (KEE) Nru 2930/86;
  - (c) l-għadd ta' jiem preżenti fiż-żona meta kien qed jistad bi xbieki tat-tkarkir demersali, tartaruni jew irkaptu simili rmunkat b'malji ta' daqs ta' anqas minn 16 mm.
  - (d) il-jiem kilowatt bhala r-riżultat ta' l-għadd ta' jiem ta' preżenza u l-qawwa tal-magna installata f'kilowatts.
5. Is-sajd esploratorju marbut ma' abbondanza ta' ċiċirell għandu jibda mhux aktar kmieni mill-1 ta' April 2008 u jispicċa mhux aktar tard mis-6 ta' Mejju 2008.

Il-limitu massimu totali ta' sforz tas-sajd permess fis-sajd esploratorju marbut ma' abbondanza ta' ċiċirell fl-2008 għandu jkun determinat abbażi ta' l-isforz tas-sajd totali użat mill-bastimenti Komunitarji tas-sajd fl-2007 stabbilit skond il-punt 4 u għandu jkun diviż fost l-Istati Membri skond l-allokkazzjonijiet tal-kwota f'dan it-TAC.

Għall-kwota mhux allokata ta' dan it-TAC, l-isforz tas-sajd permess fis-sajd esploratorju fir-rigward ta' l-abbundanza taċ-ċiċirell fl-2008 għandu jkun distribwit lill-Istati Membri li l-bastimenti tagħhom għandhom registru ta' attività tas-sajd fis-snin 2002, 2003, 2004, 2005 u 2006 f'dik iż-żona. Dan ikun jikkorrispondi għas-sehem ta' l-isforz ta-sajd ta' 96 % għall-Isvezja u sehem ta' 4 % għall-Ġermanja.

6. It-TAC u l-kwoti għaċ-ċiċirell fiż-żoni IIIa u IV ta' l-ICES u fl-ilmijiet tal-KE taż-żoni IIa ta' l-ICES kif stabbiliti fl-Anness I ta' dan ir-Regolament għandhom jiġu riveduti mill-Kummissjoni kmieni kemm jista' jkun, abbażi tal-pariri ta' l-ICES u l-STEFCF dwar id-daqs tal-klassi tas-sena 2007 taċ-ċiċirell tal-Baħar tat-Tramuntana, filwaqt li jitqiesu l-prinċipji li ġejjin kif ukoll elementi rilevanti oħra misjuba fil-parir xjentifiku:

It-TAC għall-ilmijiet tal-KE taż-żoni ICES IIa u IV għandu jkun stabbilit skond il-formula sussegwenti:

$$TAC_{2008} = -138 + 3,77 \times N_1 \times Wobs/Wm$$

N1 hija l-istima f'hin reali tal-grupp ta' età 1 f'biljuni li ġejja mis-sajd esploratorju fl-2008; it-TAC huwa espress f'1,000 ta' tunnellati; Wobs huwa l-piż medju osservat tal-grupp ta' età 1 waqt is-sajd esploratorju; u Wm (4,75 g) huwa l-piż medju għat-terminu fit-tul, tal-grupp ta' età 1;

7. Jekk it-TAC ikkalkulat fil-punt 6 jeċċedi l-400 000 tunnellata, it-TAC għandu jkun stabbilit b'hala 400 000 tunnellata.
8. Sajd kummerċjali bi xbieki tat-tkarkir tal-par, tartaruni jew irkaptu simili rmunkat bid-daqs tal-malji anqas minn 16 mm, għandu jkun proġbit mill-1 ta' Awwissu 2008 sal-31 ta' Dicembru 2008.

## ANNEX III

## MIŻURI TRANŻITORJI TEKNIĊI U TA' KONTROLL

## Parti A

L-Atlantiku tat-Tramuntana inklużi l-Baħar tat-Tramuntana, Skagerrak u l-Kattegat

1. **Sajd għall-aringi fiż-żona ICES iia fl-ilmijiet tal-ke**

Għandu jkun ipprojbit il-hatt l-art jew iż-żamma abbord ta' l-aringi maqbuda miż-żona Iia fl-ilmijiet tal-KE fil-perjodi mill-1 ta' Jannar sat-28 ta' Frar u mis-16 ta' Mejju sal-31 ta' Diċembru.

2. **Miżuri tekniċi ta' konservazzjoni fi Skagerrak u l-Kattegat**

Permezz ta' deroga mid-dispożizzjonijiet stipulati fl-Anness IV tar-Regolament (KE) Nru 850/98, id-dispożizzjonijiet fl-Appendiċi I għal dan l-Anness għandhom japplikaw.

3. **Sajd elettriku fiż-żoni ICES IVc u IVb**

3.1. Permezz ta' deroga mill-Artikolu 31(1) tar-Regolament (KE) Nru 850/98, sajd bix-xibka tat-tkarkir bit-travu li juża kurrent ta' impuls elettriku għandu jithalla fiż-żoni ICES IVc u IVb fin-Nofsinhar ta' linja rombu li jaqdbu magħha l-punti sussegwenti, li għandhom jitkejlu skond is-sistema tal-koordinati WGS84:

- punt mill-kosta tal-Lvant tar-Renju Unit fil-latitudni 55°N,
- imbagħad Lvant għal latitudni 55° N, longitudni 5° E,
- imbagħad lejn it-Tramuntana bil-latitudni 56°N,
- u fl-aħħar lejn il-Lvant ta' punt mill-kosta tal-Punent tad-Danimarka bil-latitudni 56°N

3.2. Il-miżuri li ġejjin għandhom japplikaw fl-2008:

- (a) Mhux aktar minn 5 % tal-flotta tat-tkarkir bit-travu għal kull Stat Membru għandha tithalla tuża t-tkarkir bl-impuls elettriku;
- (b) il-qawwa massima ta' l-elettriku f'kW għal kull xibka tat-tkarkir bit-travu m'għandhiex tkun aktar mit-tul f'metri ta' l-armor immultiplikata b'1,25;
- (c) il-vultaġġ attwali bejn l-elettrodi m'għandux ikun aktar minn 15V;
- (d) Il-bastiment għandu jkun m'għammar b'sistema ta' ġestjoni kompjuterizzata awtomatika li tirreġistra l-qawwa massima użata għal kull armor u l-vultaġġ attwali bejn l-elettrodi għal ta' lanqas l-aħħar 100 ġibda. M'għandux ikun possibli għal persuni mhux awtorizzati biex jimmodifikaw din is-sistema ta' ġestjoni kompjuterizzata awtomatika;
- (e) Għandu jkun projbit l-użu ta' tickler chain wahda jew aktar quddiem iż-zappapied.

4. **Għeluq ta' żona għas-sajd taċ-ċiċirell fiż-żona ICES IV**

4.1. Għandu jkun ipprojbit li jinhatt l-art jew jinżamm abbord sallur maqbud fiż-żona ġeografika kkonfinata mill-kosta tal-Lvant ta' l-Ingilterra u l-Iskozja, u magħluqa bit-tgħaqqid mal-linji ta' rombu tal-pożizzjonijiet li ġejjin, li għandhom jitkejlu bis-sistema tal-koordinati WGS84:

- il-kosta tal-Lvant ta' l-Ingilterra fil-latitudni 55°30'N,
- il-kosta tal-Lvant ta' l-Ingilterra fil-latitudni 55°30'N, il-latitudni 55°30'N, il-longitudni 1°00'W,
- il-latitudni 58°00'N, il-longitudni 1°00'W,

- il-latitudni 58°00'N, il-longitudni 2°00'W,
- il-kosta tal-Lvant ta' l-Iskozja fil-longitudni 2°00'W.

4.2. Sajd għal skopijiet ta' investigazzjoni xjentifika għandu jithalla sabiex tiġi mmonitorjata l-istokk taċ-ċicċirell f'din iż-żona u l-effett ta' l-għeluq.

5. **Il-kaxxa Rockall Haddock fiż-żona ICES VI**

Is-sajd kollu, għajr dak bil-konzizzjiet, għandu jiġi pprobit fiż-żoni magħluqa bit-tgħaqqid sekwenzjali mal-linji rombu tal-pożizzjonijiet segwenti, li għandhom jitkejlu bis-sistema tal-koordinati WGS84:

Punt Nru	Latitudni	Longitudni
1	57°00'N	15°00'W
2	57°00'N	14°00'W
3	56°30'N	14°00'W
4	56°30'N	15°00'W

Madankollu, fil-parti taż-żoni definiti f'dan il-punt li tirkeb fuq iż-żona definita bhala North West Rockall fil-punt 13.1, id-deroga rigward il-konzizzjiet m'għandhiex tapplika.

6. **Restrizzjonijiet fuq is-sajd għall-merluzz fiż-żoni ices VI u VII**

6.1. *Żona ICES VIa.*

Sal-31 ta' Dicembru 2008, għandha tkun ipprobita kwalunkwe attività ta' sajd fiż-żoni magħluqa bit-tgħaqqid mal-linji rombu tal-pożizzjonijiet sussegwenti, li għandhom jitkejlu skond is-sistema tal-koordinati WGS84:

59°05'N, 06°45'W

59°30'N, 06°00'W

59°40'N, 05°00'W

60°00'N, 04°00'W

59°30'N, 04°00'W

59°05'N, 06°45'W.

6.2. *Iż-żoni ICES VII f u g*

Mill-1 ta' Frar 2008 sal-31 ta' Marzu 2008, għandha tkun ipprobita kwalunkwe attività ta' sajd fir-rettangoli ta' l-ICES li ġejjin: 30E4, 31E4, 32E3. Din il-projbizzjoni m'għandhiex tapplika 'l ġewwa minn 6 mili nawtiċi mil-linja bażi.

6.3. *Permezz ta' deroga mill-punti 6.1. u 6.2. għandu jkun permess sajd bl-użu ta' nases u kavetti fiż-żoni u l-perjodi speċifikati, sakemm:*

- (i) ebda rkaptu tas-sajd għajr nases u kavetti ma jinġarr abbord, u
- (ii) ebda hut għajr frott tal-baħar u krustaċji ma jinżamm abbord.

6.4. Permezz ta' deroga mill-punti 6.1 u 6.2, għandu jkun permess sajd fiż-żona msemmija f'dawk il-punti bl-użu ta' xbieki b'malji iżgħar minn 55mm, sakemm:

- (i) ebda xbieki b'malji daqs jew akbar minn 55 mm ma jingarr abbord, u
- (ii) ebda hut għajr aringi, kavalli, sardin, sardinelli, sawrell, laċċ ikhal, stokkafixx, u argentini ma jinżamm abbord.

#### 7. Miżuri ta' konservazzjoni tekniċi fil-Baħar Irlandiż

7.1. Tul il-perijodu mill-14 ta' Frar 2008 sat-30 ta' April 2007, m'għandux ikun permess l-użu ta' kwalunk xibka demersali, tartarun jew xibka simili li tingibed, kwalunkwe għażel, parit, xbieki tat-thabbil jew xbieki statiči simili jew kwalunkwe rkaptu tas-sajd bis-snanar f'dik il-parti taż-żona ICES VIIa magħluqa kif ġej:

- il-kosta tal-lvant ta' l-Irlanda u l-kosta tal-lvant ta' l-Irlanda ta' Fuq u
- il-kosta tal-lvant ta' l-Irlanda u l-kosta tal-lvant ta' l-Irlanda ta' Fuq u
- punt mill-kosta tal-lvant tal-peniżola Ards fl-Irlanda ta' Fuq fil-54°30'N,
- 54° 30' N, 04° 50' W,
- 53° 15' N, 04° 50' W,
- punt mill-kosta tal-lvant ta' l-Irlanda fil-53°15'N.

7.2. Permezz ta' deroga mill-punt 8.1, fiż-żona u l-perijodu msemmi fih:

- (a) l-użu ta' l-gheżula tat-tkarkir demersali għandu jkun permess sakemm ma jinżamm abbord l-ebda tip ieħor ta' rkaptu tas-sajd u li tali xbieki:
  - (i) ikollhom malji ta' 70 mm sa 79 mm, jew 80 mm sa 99 mm, u
  - (ii) ikun ta' wiehed biss mil-limiti ta' qisien il-malji permessi, u
  - (iii) ma jinkorporaw l-ebda malji individwali, irrispettivament minn fejn tkun fix-xibka b'qies il-malji akbar minn 300 mm, u
  - (iv) jintużaw biss fiż-żona magħluqa bit-tgħaqid sekwenzjali, b'linji rombu, tal-koordinati ġeografiċi li ġejjin:

53° 30' N, 05° 30' W

53° 30' N, 05° 20' W

54° 20' N, 04° 50' W

54° 30' N, 05° 10' W

54° 30' N, 05° 20' W

54° 00' N, 05° 50' W

54° 00' N, 06° 10' W

53° 45' N, 06° 10' W

53° 45' N, 05° 30' W

53° 30' N, 05° 30' W;

- (b) l-użu ta' l-gheżula li jisseparaw għandu jkun permess sakemm ma jinżamm abbord ebda tip iehor ta' rkaptu tas-sajd u li tali xbiek:
- (i) jikkonformaw mal-kondizzjonijiet stipulati fis-subparagrafu (a)(i) sa (iv), u
- (ii) jkunu ta' għamla f'konformità mad-dettalji tekniċi msemmija fl-Anness tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 254/2002 tat-12 ta' Frar 2002 li jstabbilixxi miżuri applikabbli fl-2002 għall-irkupru ta' l-istokk tal-merluzz fil-Baħar Irlandiż (iż-żona ICES VIIa) <sup>(1)</sup> [traduzzjoni mhux uffiċjali].

Barra minn hekk, gheżula li jisseparaw jistgħu jintużaw ukoll fiż-żona magħluqa bit-tgħaqid sekwenzjali, b'linji rombu, tal-koordinati li ġejjin:

53° 45' N, 06° 00' W

53° 45' N, 05° 30' W

53° 30' N, 05° 30' W

53° 30' N, 06° 00' W

53° 45' N, 06° 00' W.

- 7.3. Il-miżuri tekniċi ta' konservazzjoni msemmija fl-Artikoli 3 u 4 tar-Regolament (KE) Nru 254/2002 għandhom japplikaw.

#### 8. L-użu ta' l-gheżula u xbiek tat-thabbil

- 8.1. Għall-finijiet ta' dan il-punt, gheżula u xbieki tat-thabbil ifissru rkaptu magħmul minn xibka f'biċċa waħda li jinżamm wieqaf fl-ilma. Huma jaqbd u rizzorsi akkwatiċi ħajjin billi dawn jiġu gilled, jithabbu jew jehlu fix-xbieki.
- 8.2. Għall-finijiet ta' dan il-punt, parit ifisser irkaptu magħmul minn żewġt ixbieki jew aktar imdendla flimkien parallelament ma' lett wiehed u miżmuma weqfin fl-ilma.
- 8.3. Bastimenti tal-Komunità m'għandhomx jużaw gheżula, xbieki tat-thabbil u pariti fi kwalunkwe pozizzjoni li l-fond tagħha fuq il-mappa huwa aktar minn 200 metru fiż-żoni IIIa, IVa, Vb, VIa, VIb, VII b, c, j, k, u XII fil-Lvant ta' 27° W.
- 8.4. Permezz ta' deroga mill-punt 8.3 għandu jkun permess l-użu ta' l-irkaptu li ġej:
- (a) Gheżula b'qies il-malji daqs jew akbar minn 120 mm u anqas minn 150 mm, sakemm ma jintużawx f'ilmijiet ta' anqas minn 600 metru fond muri fuq il-mappa, ikunu ta' mhux aktar minn 100 malja fond, għandhom proporzjon tad-dendil ta' mhux anqas minn 0,5, u huma armati b'sufruni jew oġġetti oħra li jzommuhom fil-wiċċ. Kull rimja għandha tkun ta' massimu 5 mili nawtiċi fit-tul, u t-tul totali tar-rimjiet kollha użati f'waqt wiehed m'għandux jaqbeż il-25 km għal kull bastiment. Il-hin massimu fl-ilma għandu jkun ta' 24 siegħa; jew
- (b) Xbieki tat-thabbil b'qies il-malji daqs jew akbar minn 250 mm, sakemm ma jintużawx f'ilmijiet ta' anqas minn 600 metru fond muri fuq il-mappa, ikunu ta' mhux aktar minn 15-il malji fond, għandhom proporzjon tad-dendil ta' mhux anqas minn 0.33, u m'humiex armati b'sufruni jew oġġetti oħra li jzommuhom fil-wiċċ. Kull rimja għandha tkun ta' massimu 10km fit-tul. It-tul totali tar-rimjiet kollha użati f'waqt wiehed m'għandux jaqbeż il-100 km għal kull bastiment. Il-hin massimu fl-ilma għandu jkun ta' 72 siegħa.

Madankollu, din id-deroga m'għandhiex tapplika fiż-żona Regulatorja tan-NEAFC.

<sup>(1)</sup> ĠU L 41, 13.2.2002, p. 1.

- 8.5. Wiehed biss mit-tipi ta' l-irkaptu deskritti fil-punti 8.4.a u 8.4.b għandhom jingarru abbord il-bastiment fl-istess waqt. Biex il-bdil ta' l-irkaptu li jgarrab hsara jew jintilef ikun possibli, il-bastimenti jistgħu jgħorru abbord xbieki b'tul totali ta' 20 % aktar mit-tul massimu tar-rimjiet li jistgħu jintużaw fl-istess waqt. L-irkaptu kollu għandu jkun immarkat skond ir-Regolament (KE) Nru 356/2005 <sup>(1)</sup>.
- 8.6. Il-bastimenti kollha li jużaw għeżula jew xbieki tat-thabbil fi kwalunkwe pożizzjoni fejn il-fond skond il-mappa huwa aktar minn 200 metru fiż-żoni ta' l-ICES IIIa, IVa, Vb, VIa, VIb, VII b, c, j, k, VIII, IX, X u XII fil-Lvant ta' 27° W, għandu jkollhom permess tas-sajd speċjali għax-xbieki fissi mahruġ mill-Istat Membru tal-bandiera.
- 8.7. Il-kaptan ta' bastiment bil-permess tax-xibka fissa msemmi fil-punt 8.6 għandu jirreġistra fil-ġurnal ta' abbord l-ammont u t-tulijiet ta' l-irkaptu mgarr mill-bastiment qabel ma jitlaq il-port u meta jidhol lura fil-port, u għandu jqis kwalunkwe diskrepanzi bejn iż-żewġ kwantitajiet.
- 8.8. Is-servizzi navali jew awtoritajiet kompetenti oħra għandu jkollhom id-dritt li jnehhu mill-baħar irkaptu mitluq wahdu fiż-żoni ta' l-ICES IIIa, IVa, Vb, VIa, VIb, VII b, c, j, k, u XII fil-Lvant ta' 27° W fis-sitwazzjonijiet li ġejjin:
- (a) l-irkaptu ma jkunx immarkat kif xieraq;
  - (b) il-marki tal-bagi jew id-data tal-VMS tindika li s-sid ma kienx jinsab f'distanza ta' anqas minn 100 mil nawtiku mill-irkaptu għal aktar minn 120 siegħa;
  - (c) l-irkaptu jintuża f'ilmijiet b'fond, skond il-mappa, aktar minn dawk permessi;
  - (d) l-irkaptu huwa b'malji ta' qies illegali.
- 8.9. Il-kaptan ta' bastiment b'permess għas-sajd bix-xbieki fiss msemmi fil-punt 8.6 għandu jkun jirreġistra fil-ġurnal ta' abbord matul kull vjaġġ tas-sajd:
- il-qies tal-malji tax-xibka kalata,
  - it-tul nominali ta' xibka wahda,
  - l-għadd ta' xbieki fir-rimja,
  - l-għadd totali ta' rimjiet kalati,
  - il-pożizzjoni ta' kull rimja kalata,
  - il-fond ta' kull rimja kalata,
  - il-hin fl-ilma għal kull rimja kalata,
  - il-kwantità ta' rkaptu mitluf, l-aħhar pożizzjoni maghrufa tiegħu u d-data tat-telfa.
- 8.10. Bastimenti li jistadu bil-permess għax-xbieki fiss, kif jissemma' fil-punt 8.6 għandhom jithallew iħottu l-art fil-portijiet magħżula mill-Istati Membri biss skond l-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 2347/2002.
- 8.11. Il-kwantità ta' klieb il-baħar (sharks) miżmuma abbord minn kwalunkwe bastiment li juża t-tip ta' l-irkaptu deskritt fil-punt 8.4.b, m'għandhiex tkun aktar minn 5 % piż haj tal-kwantità totali ta' l-organizmi marittimi miżmuma abbord.

(<sup>1</sup>) ĠU L 56, 2.3.2005, p. 8.



## 9. Tnaqqis tar-rimi tal-merlangu fil-baħar tat-tramuntana

- 9.1. Fil-Baħar tat-Tramuntana, l-Istati Membri għandhom iwettqu fl-2008 provi u esperimenti kif neċessarju fuq adattazzjonijiet tekniċi ta' l-irmonki, it-tartaruni Daniżi jew irkaptu simili bid-daqs tal-malja ugwali għal jew ikbar minn 80mm u inqas minn 90mm sabiex jitnaqqas ir-rimi tal-merlangu b'mill-inqas 30 %.
- 9.2. L-Istati Membri għandhom jagħmlu r-riżultati tal-provi u ta' l-esperimenti li jinsabu fil-punt 9.1 disponibbli lill-Kummissjoni mhux aktar tard mill-31 ta' Awissu 2008.
- 9.3. Il-Kunsill għandu, abbażi ta' proposta mill-Kummissjoni, jiddeċiedi dwar adattazzjonijiet tekniċi xierqa biex jitnaqqas ir-rimi tal-merlangu f'konformità ma' l-oġġettivi li jinsabu fil-punt 9.1.

## 10. Kondizzjoni għas-sajd b'ċertu rkaptu rmunkat awtorizzat fil-Bajja ta' Biscay

- 10.1 B'deroga mid-dispożizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 5(2) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 494/2002 tad-19 ta' Marzu 2002 li jstabbilixxi miżuri tekniċi addizzjonali għall-irkupru ta' l-istokkijiet ta' marlozz fis-subżoni ICES III, IV, V, VI u VII u ż-żoni ICES VIII a, b, d, e <sup>(1)</sup>, għandu jkun permess li ssir attività tas-sajd bl-użu ta' xbieki tat-tkarkir, tartaruni Daniżi u rkaptu simili, hliet għal xbieki tat-tkarkir bit-travu b'malji ta' 70 sa 99 mm fiż-żona definita fl-Artikolu 5(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 494/2002 jekk l-irkaptu huwa mghammar b'tieqa tal-malji kwadri skond l-Appendiċi 3 ta' dan l-Anness.
- 10.2 Meta jsir is-sajd fiż-żona VIII a u b għandu jkun permess l-użu ta' grid selettiv u dak li jiġi konness miegħu quddiem il-manka u/jew pannell ta' malji kwadri b'daqs tal-malji ugwali għal jew iktar minn 60mm fil-parti ta' taħt tal-biċċa ta' estensjoni quddiem il-manka. Id-dispożizzjonijiet li jinsabu fl-Artikoli 4(1), 6 u 9(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 850/98 u fl-Artikolu 3(a) u (b) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 494/2002 m'għandhomx japplikaw fir-rigward tas-sezzjoni ta' l-irmonk fejn dawk l-inġenji selettivi huma inseriti.

## 11. Restrizzjonijiet fuq is-sajd għar-Roundnose grenadier fiż-żona IIIa ta' l-ICES

Minkejja r-Regolament tal-Kunsill 2015/2006 li jstabbilixxi għall-2007 u l-2008, l-oportunitajiet ta' sajd għall-bastimenti tas-sajd Komunitarji għal ċerti stokkijiet tal-ħut tal-baħar fond <sup>(2)</sup>, l-ebda sajd speċifiku għar-Roundnose grenadier m'għandu jsir fiż-żona IIIa ta' l-ICES sakemm jintemmu l-konsultazzjonijiet bejn il-Komunità Ewropea u n-Norveġja kmieni fl-2008.

## 12. Sforz tas-sajd għal speċi tal-baħar fond

Permezz ta' deroga mir-Regolament (KE) Nru 2347/2002, dan li ġej għandu japplika għall-2008:

- 12.1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-attivitàjiet li jwasslu għal qabdiet u żamma abbord ta' aktar minn 10 tunnellati kull sena kalendarja ta' speċijiet tal-baħar fond u ta' halibatt tal-Groenlandja minn bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom u li huma rreġistrati fit-territorju tagħhom għandhom ikunu suġġetti għal permess tas-sajd tal-baħar fond.
- 12.2. Madankollu l-qbid u ż-żamma abbord, it-trasbord u l-ħatt l-art ta' kull kwantità komplessiva ta' speċijiet tal-baħar fond u ta' halibatt tal-Groenlandja li taqbeż 100 kg f'kull vjaġġ fuq il-baħar għandu jkun ipprojbit, sakemm il-bastiment rilevanti ma jkollux permess tal-baħar fond.

## 13. Miżuri interim għall-ħarsien ta' ħabitats vulnerabli tal-baħar fond

- 13.1 Għandu jkun ipprojbit it-tkarkir u s-sajd b'irkaptu statiku, inklużi għeżula u konzjiet immażrati fil-qiegħ, f'żoni ddelinjati mit-tgħaqqud f'sekwenza tal-linji rombu tal-pożizzjonijiet sussegwenti, li għandhom jitkejlu skond is-sistema tal-koordinati WGS84:

Il-Hecate Seamounts:

— 52° 21.2866' N, 31° 09.2688' W

— 52° 20,8167' N, 30° 51,5258' W

— 52° 12,0777' N, 30° 54,3824' W

— 52° 12,4144' N, 31° 14,8168' W

— 52° 21.2866' N, 31° 09.2688' W

<sup>(1)</sup> ĠU L 77, 20.3.2002, p. 8.

<sup>(2)</sup> ĠU L 384, 29.12.2006, p. 28.

## Il-Faraday Seamounts:

- 50° 01.7968' N, 29° 37.8077' W
- 49° 59,1490' N, 29° 29,4580' W
- 49° 52,6429' N, 29° 30,2820' W
- 49° 44.3831' N, 29° 02.8711' W
- 49° 44,4186' N, 28° 52,4340' W
- 49° 36,4557' N, 28° 39,4703' W
- 49° 29,9701' N, 28° 45,0183' W
- 49° 49,4197' N, 29° 42,0923' W
- 50° 01.7968' N, 29° 37.8077' W

## Parti mir-Reykjanes Ridge:

- 55° 04.5327' N, 36° 49.0135' W
- 55° 05.4804' N, 35° 58.9784' W
- 54° 58,9914' N, 34° 41,3634' W
- 54° 41.1841' N, 34° 00.0514' W
- 54° 00.0'N, 34° 00.0' W
- 53° 54,6406' N, 34° 49,9842' W
- 53° 58,9668' N, 36° 39,1260' W
- 55° 04.5327' N, 36° 49.0135' W

## L-Altair Seamounts:

- 44° 50,4953' N, 34° 26,9128' W
- 44° 47,2611' N, 33° 48,5158' W
- 44° 31,2006' N, 33° 50,1636' W
- 44° 38,0481' N, 34° 11,9715' W
- 44° 38,9470' N, 34° 27,6819' W
- 44° 50,4953' N, 34° 26,9128' W

## L-Antialtair Seamounts:

- 43° 43,1307' N, 22° 44,1174' W
- 43° 39,5557' N, 22° 19,2335' W
- 43° 31.2802' N, 22° 08.7964' W
- 43° 27,7335' N, 22° 14,6192' W
- 43° 30,9616' N, 22° 32,0325' W
- 43° 40,6286' N, 22° 47,0288' W
- 43° 43,1307' N, 22° 44,1174' W

## Hatton Bank:

- 59° 26' N, 14° 30' W
- 59° 12' N, 15° 08' W
- 59° 01' N, 17° 00' W
- 58° 50' N, 17° 38' W
- 58° 30' N, 17° 52' W
- 58° 30' N, 18° 45' W
- 58° 47' N, 18° 37' W
- 59° 05' N, 17° 32' W
- 59° 16' N, 17° 20' W
- 59° 22' N, 16° 50' W
- 59° 21' N, 15° 40' W
- 58° 30' N, 18° 45' W
- 57° 45' N, 19° 15' W
- 57° 55' N, 17° 30' W
- 58° 03' N, 17° 30' W
- 58° 03' N, 18° 22' W
- 58° 30' N, 18° 22' W

## North West Rockall:

- 57° 00' N, 14° 53' W
- 57° 37' N, 14° 42' W
- 57° 55' N, 14° 24' W
- 58° 15' N, 13° 50' W
- 57° 57' N, 13° 09' W
- 57° 50' N, 13° 14' W
- 57° 57' N, 13° 45' W
- 57° 49' N, 14° 06' W
- 57° 29' N, 14° 19' W
- 57° 22' N, 14° 19' W
- 57° 00' N, 14° 34' W
- 56° 56' N, 14° 36' W
- 56° 56' N, 14° 51' W

## South-West Rockall (Empress of Britain Bank)

- 56° 24' N, 15° 37' W
- 56° 21' N, 14° 58' W
- 56° 04' N, 15° 10' W
- 55° 51' N, 15° 37' W
- 56° 10' N, 15° 52' W

## Logachev Mound:

- 55°17'N, 16°10'W
- 55°33'N, 16°16'W
- 55°50'N, 15°15'W
- 55°58'N, 15°05'W
- 55°54'N, 14°55'W

— 55°45'N, 15°12'W

— 55°34'N, 15°07'W

West Rockall Mound:

— 57° 20' N, 16° 30' W

— 57° 05' N, 15° 58' W

— 56° 21' N, 17° 17' W

— 56° 40' N, 17° 50' W

- 13.2. Għandu jkun ipprojbit it-tkarkir u s-sajd b'irkaptu statiku, inklużi għeżula u konzijiet immażrati fil-qiegħ, f'żoni ddelinjati mit-tgħaqqid f'sekwenza tal-linji rombu tal-pożizzjonijiet sussegwenti, li għandhom jitkejlu skond is-sistema tal-koordinati WGS84:

Il-Provincja tal-Belgica Mound:

— 51° 29,4' N; 11° 51,6' W

— 51° 32,4' N; 11° 41,4' W

— 51° 15,6' N; 11° 33' W

— 51° 13,8' N; 11° 44,4' W

Il-Provincja tal-Hovland Mound:

— 52° 16,2' N; 13° 12,6' W

— 52° 24' N; 12° 58,2' W

— 52° 16,8' N; 12° 54' W

— 52° 16,8' N; 12° 29,4' W

— 52° 4,2' N; 12° 29,4' W

— 52° 4,2' N; 12° 52,8' W

— 52° 9' N; 12° 56,4' W

— 52° 9' N; 13° 10,8' W

North-West Porcupine Bank Żona I

— 53° 30,6' N; 14° 32,4' W

— 53° 35,4' N; 14° 27,6' W

— 53° 40,8' N; 14° 15,6' W

— 53° 34,2' N; 14° 11,4' W

— 53° 31,8' N; 14° 14,4' W

— 53° 24' N; 14° 28,8' W

North-West Porcupine Bank Żona II

— 53° 43,2' N; 14° 10,8' W

— 53° 51,6' N; 13° 53,4' W

— 53° 45,6' N; 13° 49,8' W

— 53° 36,6' N; 14° 7,2' W

South-West Porcupine Bank:

— 51° 54,6' N; 15° 7,2' W

— 51° 54,6' N; 14° 55,2' W

— 51° 42' N; 14° 55,2' W

— 51° 42' N; 15° 10,2' W

— 51° 49,2' N; 15° 6' W

- 13.3 Il-Bastimenti Pelagiċi kollha li jistadu fiż-żoni protetti għal koralli li jinsabu fil-punt 13.2 għandhom ikunu fuq lista ta' bastimenti awtorizzati u jkunu mahruġa b'permess tas-sajd speċjali li għandu jinżamm abbord. Tali permessi għandhom jinkludu l-informazzjoni kollha meħtieġa mir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1627/94 li jippreskrivi dispożizzjonijiet ġenerali dwar permessi speċjali tas-sajd <sup>(1)</sup>, u għandhom jiġu notifikati f'konformità mar-regoli definiti fir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) 2943/95 li jippreskrivi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1627/94 <sup>(2)</sup>. Il-bastimenti inklużi fil-lista awtorizzata għandhom iġorru abbord irkaptu esklussivament pelagiċu.
- 13.4 Il-bastimenti pelagiċi li bi hsiebhom jistadu f'żona protetta għal koralli li tinsab fil-punt 13.2 għandhom jagħtu notifikazzjoni minn qabel ta' erba' sigħat dwar ir-rieda tagħhom li jidhlu f'żona protetta għal koralli lill-FMC Irlandiża. Fl-istess waqt għandhom jinnotifikaw il-kwantitajiet li għandhom abbord.
- 13.5 Il-bastimenti pelagiċi f'żona protetta għal koralli li tinsab fil-punt 13.2 irid ikollhom VMS operazzjonali, li jaħdem kompletament u li huwa sigur, li jikkonforma kompletament mar-Regolament tal-Kunsill (EC) Nru 2244/2003 meta jkunu f'żona protetta għal koralli.
- 13.6 Il-bastimenti pelagiċi li jistadu f'żona protetta għal koralli li tinsab fil-punt 13.2 għandhom jagħmlu rapporti bil-VMS kull siegħa.
- 13.7 Il-bastimenti pelagiċi li jkunu temmew is-sajd f'żona protetta għal koralli li tinsab fil-punt 13.2 għandhom jinfurmaw lill-FMC Irlandiża hekk kif jitilqu ż-żona. Fl-istess waqt għandhom jinnotifikaw il-kwantitajiet li għandhom abbord.
- 13.8 Is-sajd għal speċijiet pelagiċi f'żona protetta għal koralli li tinsab fil-punt 13.2 huwa ristrett għal li wiehed ikollu abbord jew jistad bi xbieki b'daqs tal-malja li jkun bejn 16-il mm u 31 mm jew 32mm sa 54 mm.

#### 14. Daqs Minimu għal Gandoffli Short-Necked

B'deroga mill-Artikolu 17 tar-Regolament (KE) Nru 850/98, id-daqs minimu tal-gandoffli short-necked (Ruditapes philippinarum) għandu jkun ta' 35 mm.

<sup>(1)</sup> Ġ.U. L 171; 6.7.94, p. 7

<sup>(2)</sup> Ġ.U. L 308; 21.12.95, p. 15

**PARTI B**

## L-Atlantiku Ċentrali tal-Lvant

**15. Daqs minimu għall-qarnit**

Id-daqs minimu għall-qarnit (*Octopus vulgaris*) fl-ilmijiet marittimi taht is-sovranità jew il-ġurisdizzjoni ta' pajjiżi terzi li jinsab fir-reġjun tas-CECAF (FAO Fishery Committee for the Eastern Central Atlantic) għandu jkun ta' 450 g (imnaddaf). Qarnit iżgħar minn dan id-daqs minimu ta' 450 g (imnaddaf) m'għandux jinżamm abbord jew jiġi ttrasbordat, jinhatt l-art, jiġi ttrasportat, jinħażen, jintwera jew offrut għall-bejgħ, imma għandu jintefa' lura l-baħar immedjatament.

**16. Kondizzjonijiet għal ċerti attivitajiet ta' sajd bil-kavetti fiż-żona IXa (Galicia tal-Punent)**

B'deroga mill-projbizzjoni li hemm fl-Artikolu 29b(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 850/98, is-sajd bil-kavetti li ma jaqbadx l-awwista Norveġiża għandu jkun awtorizzat fiż-żoni ġeografici u matul il-perijodi li jinsabu fl-Artikolu 29b(1)(a) tar-Regolament (KE) Nru 850/98.

**17. Kondizzjonijiet għas-sajd għall-arinġi fiż-żona VIa (Butt of Lewis)**

Id-dispożizzjonijiet fl-Artikolu 20(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 850/98 m'għandhomx japplikaw fl-2008.

**PARTI Ċ**

## Il-Lvant ta' l-Oċean Paċifiku

**18. Purse seines fiż-żona Regulatorja tal- Kummissjoni Inter-Amerikana għat-Tonn Tropikali (IATTC)**

18.1. Is-sajd mill-bastimenti tal-purse seine għat-tonn tal-pinen sofor (*Thunnus albacares*), it-tonn t'għajnu kbira (*Thunnus obesus*) u l-palamit (*Katsuwonus pelamis*) għandu jkun ipprobit jew, mill-1 ta' Awwissu sal-11 ta' Settembru 2008, jew, mill-20 ta' Novembru sal-31 ta' Diċembru 2008 fiż-żona ddefinita mil-limiti li ġejjin:

— il-linji tal-kosti tal-Paċifiku ta' l-Ameriki,

— il-longitudni 150° W,

— il-latitudni 40° N,

— il-latitudni 40° S.

18.2. L-Istati Membri kkonċernati għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni dwar il-perijodu ta' għeluq magħżul qabel l-1 ta' Lulju 2008. Il-bastimenti tal-purse seine kollha ta' l-Istati Membri kkonċernati għandhom jieqfu mis-sajd bil-purse seine tul il-perijodu magħżul.

18.3. Fir-rigward tad-data tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament is-sajjeda bil-purse seine għat-tonn fiż-Żona Regulatorja ta' l-IATTC għandhom iżommu abbord u mbagħad ihottu l-art it-tonn t'għajnu kbira, il-palamit u t-tonn tal-pinen sofor maqbud kollu, hlief għal hut ikkunsidrat mhux tajjeb għall-konsum tal-bniedem jew għal ragunijiet għajr dawk ta' daqs. Eċċezzjoni unika għandu jkun l-ahhar tefgħa ta' xibka ta' vjaġġ, meta jista' ma jkunx baqa' spazju biżżejjed fejn jitqiegħed it-tonn kollu maqbud f'dik it-tefgħa.

**PARTI D**

Il-Lvant ta' l-Oċean Paċifiku u l-Punent u ċ-Ċentru ta' l-Oċean Paċifiku

**19. Miżuri speċjali għal-Lvant, il-Punent u ċ-Ċentru ta' l-Oċean Paċifiku**

Fil-Lvant, il-Punent u ċ-Ċentru ta' l-Oċean Paċifiku, bastimenti li jistadu bil-purse seines għandhom jehilsu fil-pront, minghajr ma jagħmlulhom ħsara, sa fejn jista' jkun, il-fkieren kollha tal-baħar, il-klieb il-baħar, hut bil-munqar twil, raj, lampuki u speċijiet oħra li mhux fil-mira. Is-sajjeda għandhom jitheggu li jiżviluppaw u jużaw tekniki u tagħmir biex jiffaċilitaw ir-rilaxx b'heffa u bla ħsara ta' tali animala.

**20. Miżuri speċifiċi applikabbli għal fkieren imdawwra bix-xbieki jew imhabbla fihom**

Fil-Lvant, il-Punent u ċ-Ċentru ta' l-Oċean Paċifiku għandhom japplikaw il-miżuri speċifiċi li ġejjin:

- (a) kull meta tiffaċċa fekruna tal-baħar fix-xbieki, għandhom isiru l-isforzi kollha raġonevoli biex tiġi salvata l-fekruna qabel ma tithabbell fix-xbieki, inkluż, jekk mehtieg, l-użu ta' speedboat;
- (b) jekk fekruna tithabbell fix-xbiek, it-tkebbib tax-xibka għandu jieqaf hekk kif il-fekruna toħroġ mill-ilma u m'għandux jerga' jibda qabel il-fekruna tkun inhelset u rilaxxata;
- (c) jekk fekruna tittella' abbord bastiment, il-miżuri kollha xierqa biex jgħinu l-fekruna tirkupra għandhom jittieħdu qabel ma titregga' lura fl-ilma;
- (d) bastimenti tas-sajd tat-tonn għandhom ikunu pprojbiti milli jarmu xkejjer tal-melħ jew xi tip iehor ta' skart tal-plastik il-baħar;
- (e) ir-rilaxx, meta jkun prattikabbli, ta' fkieren tal-baħar imhabbla f'irkaptu biex jingema' l-hut (FADs) u rkaptu tas-sajd iehor huwa mheggeg;
- (f) l-irkupru ta' FADs li ma jkunux qed jintużaw fis-sajd huwa wkoll imheggeg.

**PARTI E**

Il-Grigal ta' l-Atlantiku

**21. Miżuri speċjali għas-sajd tar-redfish f'ilmijiet internazzjonali fiż-żoni I u II ta' l-ICES**

Il-miżuri li ġejjin għandhom japplikaw għas-sajd għar-redfish (*Sebastes mentella*) fl-ilmijiet internazzjonali fiż-żoni I u II ta' l-ICES:

- (a) Sajd direzzjonat għar-redfish huwa permess biss fil-perijodu 1 ta' Settembru sal-15 ta' Novembru 2008 minn bastimenti li precedentement kienu użati fis-sajd għar-redfish fiż-Żona Regulatorja tan-NEAFC;
- (b) Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Istati Membri dwar id-data li fiha s-Segretarju tan-NEAFC ikun innotifika lill-Partijiet Kontraenti tan-NEAFC li t-TAC ikun gie eżawrit. Minn din id-data l-Istati Membri għandhom jipprojbixxu s-sajd dirett għar-redfish minn bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom;
- (c) B'deroga mill-Artikolu 6(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2791/1999 tas-16 ta' Diċembru 1999 li li jippreskrivi ċerti miżuri ta' kontroll applikabbli fiż-żona koperta mill-Konvenzjoni dwar il-KOoperazzjoni Multilaterali Futura dwar is-Sajd fil-Grigal ta' l-Atlantiku<sup>(1)</sup> l-kaptani tal-bastiment tas-sajd involuti fis-sajd għandhom jirrapportaw il-qabdiet tagħhom fuq bażi ta' kuljum;

<sup>(1)</sup> ĠU L 337, 30.12.1999, p. 1. Ir-Regolament kif emendat bir-Regolament (KE) nru 770/2004 (ĠU L 123, 27.4.2004, p. 4).



- 
- (d) Barra mid-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 2791/1999, awtorizzazzjoni biex wiehed jistad ghar-redfish ghandha tkun valida biss jekk ir-rapporti jkunu trasmessi minn bastimenti skond l-Artikolu 6(1) tar-Regolament (KE) Nru 2791/1999 u jiġu mghoddija lis-Segretarju tan-NEAFC skond l-Artikolu 6(2) tar-Regolament (KE) Nru 2791/1999.
  - (e) Il-bastimenti ghandhom jillimitaw il-qabdiet incidentalni taghhom tar-redfish fsajdiet oħrajn għal massimu ta' 1 % tal-qabda totali miżmuma abbord.
  - (f) L-Istati Membri ghandhom jiżguraw li l-informazzjoni xjentifika tingabar minn osservaturi xjentifiċi abbord il-bastimenti li jtajru l-bandiera taghhom. Bħala minimu l-informazzjoni miġbura ghandha tinkludi data kompożitorja dwar is-sess, l-età u t-tul rappreżentattivi skond il-fond. Din l-informazzjoni ghandha tiġi rapportata lill-ICES.
-

## Appendiċi 1 għall-Anness III

## IRKAPTU IMKAXKAR: Skagerrak u l-Kattegat

## Limiti ta' qisien tal-malji, speċijiet mistada direttament u perċentwali ta' qbid mehtieġa applikabbli għall-użu ta' limiti ta' qisien tal-malji singoli

Speċijiet	Il medda ta' daqsijiet tal-malji tax-xbieki (mm)						l-ebda obbligu	
	<16	16-31	32-69	35-69	70-89 <sup>(5)</sup>	≥90		
	Perċentwali minima ta' speċi indikati							
	50 % <sup>(6)</sup>	50 % <sup>(6)</sup>	20 % <sup>(6)</sup>	50 % <sup>(6)</sup>	20 % <sup>(6)</sup>	20 % <sup>(7)</sup>	30 % <sup>(8)</sup>	
Sallura ( <i>Ammodytidae</i> ) <sup>(3)</sup>	x	x	x	x	x	x	x	x
Sallura ( <i>Ammodytidae</i> ) <sup>(4)</sup>		x		x	x	x	x	x
Norway pout ( <i>Trisopterus esmarkii</i> )		x		x	x	x	x	x
Stokkafixx ( <i>Micromesistius poutassou</i> )		x		x	x	x	x	x
Sawt kbir ( <i>Trachinus draco</i> ) <sup>(1)</sup>		x		x	x	x	x	x
Molluski (għajr <i>Sepia</i> ) <sup>(1)</sup>		x		x	x	x	x	x
Imsell ( <i>Belone belone</i> ) <sup>(1)</sup>		x		x	x	x	x	x
Gallina griża ( <i>Eutrigla gurnardus</i> ) <sup>(1)</sup>		x		x	x	x	x	x
Argentina ( <i>Argentina spp.</i> )				x	x	x	x	x
Laċċa kaħla ( <i>Sprattus sprattus</i> )		x			x			x
Sallura ( <i>Anguilla, anguilla</i> )			x	x	x	x	x	x
Gambli komuni/gambli tal-Baltiku ( <i>Cran-gon spp., Palaemon adspersus</i> ) <sup>(2)</sup>			x	x	x	x	x	x
Kavalli ( <i>Scomber spp.</i> )			x				x	x
Sawrell ( <i>Trachurus spp.</i> )			x				x	x
Aringi ( <i>Clupea harengus</i> )			x				x	x
Gambli tat-Tramuntana ( <i>Pandalus borealis</i> )						x	x	x
Gambli komuni/gambli tal-Baltiku ( <i>Cran-gon spp., Palaemon adspersus</i> ) <sup>(1)</sup>					x		x	x
Merlangu ( <i>Merlangius merlangus</i> )							x	x
Awwista tan-Norveġja ( <i>Nephrops norvegicus</i> )							x	x
L-organizmi tal-baħar l-oħra kollha								x

(1) Erba' mili l'gewwa mil-linji bażi biss.

(2) Minn erba' mili l'barra mil-linji bażi biss.

(3) Mill-1 ta' Marzu sal-31 ta' Ottubru fi Skagerrak u mill-1 ta' Marzu sal-31 ta' Lulju fil-Kattegat.

(4) Mill-1 ta' Novembru sa l-ahhar jum ta' Frar fi Skagerrak u mill-1 ta' Awwissu sa l-ahhar jum ta' Frar fil-Kattegat.

(5) Fl-applikazzjoni ta' din il-medda ta' qisien ta' malji l-manka għandha tkun magħmula minn xibka kwadra bi gradilja selettiva skond l-Appendiċi 2 ta' dan l-Anness.

(6) Il-qbid miżmum abbord m'għandux jikkonsisti f'faktar minn 10 % ta' kwalunkwe tahlita ta' merluzz, haddock, marlozz, barbut tat-tbajja', witch flounder, lemon sole, lingwata, barbut imperjali, partun, barbut ta' l-ghajn, kavalli, lingwata lixxa, merlangu, dab, pollakkju, awwista tan-Norveġja u awwista.

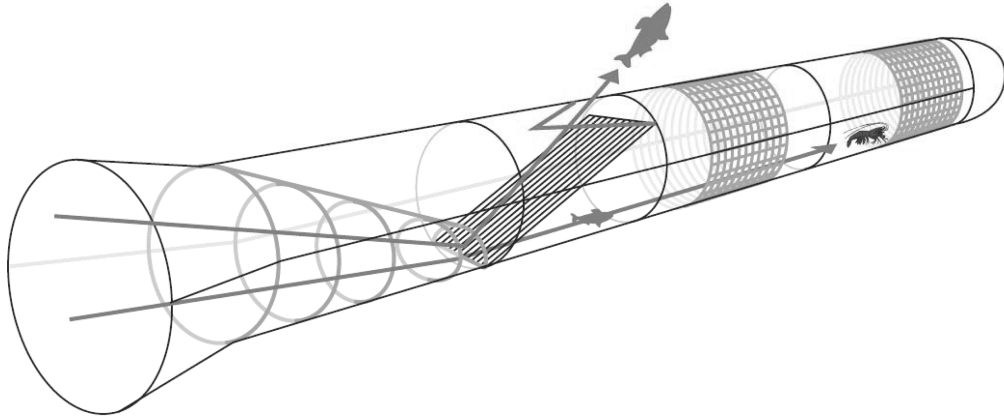
(7) Il-qbid miżmum abbord m'għandux jikkonsisti f'faktar minn 50 % ta' kwalunkwe tahlita ta' merluzz, haddock, marlozz, barbut tat-tbajja', witch flounder, lemon sole, lingwata, barbut imperjali, partun, barbut ta' l-ghajn, kavalli, lingwata lixxa, merlangu, dab, pollakkju, awwista tan-Norveġja u awwista.

(8) Il-qbid miżmum abbord m'għandux jikkonsisti f'faktar minn 60 % ta' kwalunkwe tahlita ta' merluzz, haddock, marlozz, barbut tat-tbajja', witch flounder, lemon sole, lingwata, barbut imperjali, partun, barbut ta' l-ghajn, kavalli, lingwata lixxa, merlangu, dab, pollakkju, awwista tan-Norveġja u awwista.

## Appendiċi 2 għall-Anness III

## Speċifikazzjonijiet għall-Gradilja selettiva għas-sajd bix-xbieki tat-tkarkir ta' 70 mm

- (a) Il-gradilja (selettiva) tat-tagħzil ta' l-ispeċi għandha tiġi mqiegħda fi xbiek tat-tkarkir ta' manka kwadru għal kollox b'qies ta' malji daqs jew akbar minn 70 mm u iżgħar minn 90 mm. Il-tul minimu tal-manka għandu jkun 8 m. It shall be prohibited to use any trawl having more than 100 square meshes in any circumference of the codend, excluding the joining or the selvages.
- (b) Il-gradilja għandha tkun rettangolari. Il-vireg tal-gradilja għandhom ikunu paralleli ma' l-assi weqfin tal-gradilja. L-ispazju bejn il-vireg m'għandux jaqbeż il-35 mm. Għandu jkun permess l-użu ta' ċappetta waħda jew aktar biex jiġi ffaċilitat il-ħżin tagħha fuq il-kapstan tax-xbiek.
- (c) Il-gradilja għandha tiġi mmuntata b'mod djaġonali fix-xbieki tat-tkarkir, 'il fuq u lura, kullimkien minn eżatt quddiem il-manka sat-tarf ta' ġewwa tal-parti li ma tidjiegħ. Il-ġnub kollha tal-gradilja għandhom ikunu mwahħla max-xbieki tat-tkarkir.
- (d) Fil-parti ta' fuq tax-xbieki tat-tkarkir għandu jkun hemm ħruġ mhux imblukkat għall-ħut imqabbaq immedjatament man-naħa ta' fuq tal-gradilja. Il-fetha tal-ħruġ għall-ħut għandu jkollha l-istess wiśa' fuq il-ġenb ta' wara daqs il-wiśa' tal-gradilja u għandha tinqata' għal tarf fid-direzzjoni ta' ġewwa tul il-vireg tax-xibka miż-żewġ naħat tal-gradilja.
- (e) Għandu jkun permess it-twaħħil ta' għamla ta' lenbut li jidderieġi l-ħut lejn qiegħ ix-xbieki tat-tkarkir u l-gradilja. Il-qies minimu tal-malji tal-lenbut għandu jkun 70 mm. Il-fetha vertikali minima tal-lenbut ta' gwida lejn il-gradilja għandha tkun 15 cm. Il-wiśa' tal-lenbut ta' gwida lejn il-gradilja għandha tkun il-wiśa' tal-gradilja.



Illustrazzjoni skematika ta' xbieki tat-tkarkir li jissepara l-ħut skond l-ispeċi u d-daqs. Il-ħut li jidhol jiġi dirett lejn il-qiegħ tax-xbieki tat-tkarkir u l-gradilja permezz ta' għamla ta' lenbut li jidderieġi. Ħut akbar imbagħad jiġi dirett 'il barra mix-xbieki tat-tkarkir mill-gradilja filwaqt li ħut iżgħar u l-awwist tan-Norveġja jgħaddu mill-gradilja u jidhlu fil-manka. Il-manka kollha b'malji kwadra tgħin il-harba ta' ħut żgħir u awwist tan-Norveġja żgħir wiśq.

## Appendiċi 3 għall-Anness III

**Kondizzjoni għal sajd b'ċerti rkapti tat-tkarkir awtorizzati fiż-żoni III, IV, V, VI, VII u VIII a, b, d, e ta' l-ICES**

- (a) Speċifikazzjonijiet tat-tieqa ta' fuq b'malji kwadri

Speċifikazzjonijiet ta' tieqa b'malji kwadra ta' 100mm, imkejla bhala ftuh 'il ġewwa fil-parti l-warranija li tidjieg tax-xbiek tat-tkarkir, f'tartarun Daniż jew irkaptu simili b'qies il-malji daqs jew akbar minn 70mm u iżgħar minn 100mm.

It-tieqa għandha tkun taqsima rettangolari ta' xibka. Għandu jkun hemm tieqa waħda biss. It-tieqa m'għandha tkun imblukkata bl-ebda mod b'ogġetti miżjuda sew minn ġewwa u sew minn barra.

- (b) Pożizzjoni tat-tieqa

It-tieqa għandha tiddaħhal fin-nofs tal-parti ta' fuq tat-taqsima li tidjieg ta' wara tax-xbiek quddiem it-taqsima li ma tidjiegx magħmula mill-parti ta' l-estensjoni u l-manka.

It-tieqa tispicċa mhux aktar minn 12-il malja mir-ringiela ta' malji mmaljati bl-idejn bejn il-bicċa estensjoni u l-parti warranija li tidjieg tax-xbiek tat-tkarkir.

- (ċ) Daqs tat-tieqa

It-tul u l-wisa' tat-tieqa għandhom ikunu minn ta' l-inqas 2 m u minn ta' l-inqas 1 m rispettivament.

- (d) Xbieki tat-tieqa

Il-malji għandu jkollhom ftuh minimu tal-malja ta' 100 mm. Il-malji ser ikunu malji kwadri, jiġifieri l-erba' naħat tal-malji tat-tieqa għandhom ikunu maqtughin għall-vireg kollha.

Ix-xibka għandha tkun immontata b'mod li l-vireg ikunu paralleli u perpendikulari għall-assi longitudinali tal-manka.

Ix-xibka għandha tkun ta' hjut singoli. Il-hxuna tal-hjut m'għandhiex tkun aktar minn 4 mm.

- (e) It-tqegħid tat-tieqa fil-malji tax-xibka forma ta' djamant

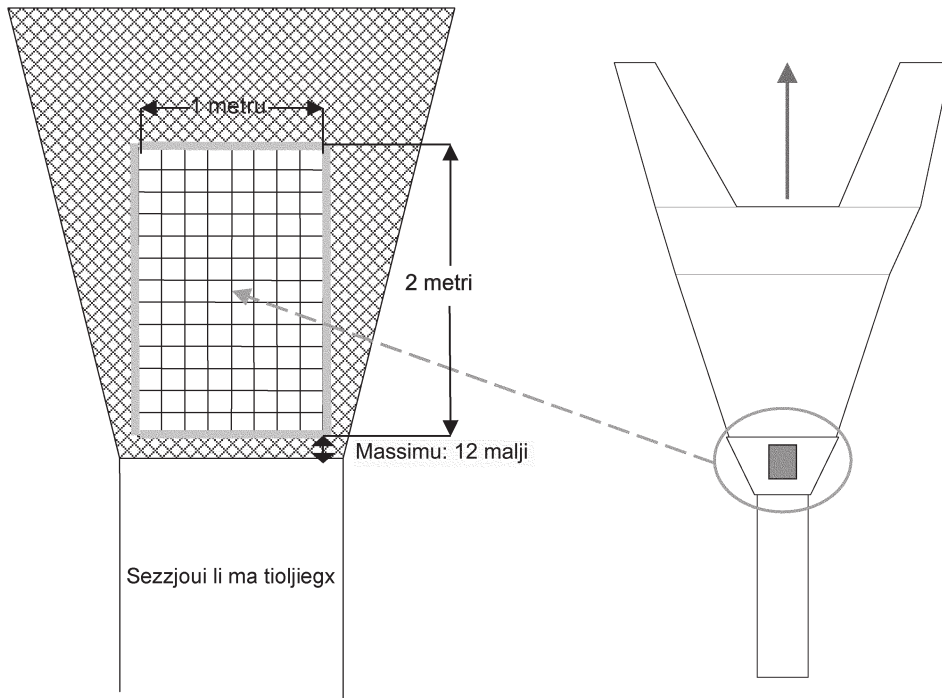
Għandu jkun permess li titwahhal hāxja ma' l-erba' għub tat-tieqa. Id-djametru ta' din il-hāxja m'għandux ikun aktar minn 12 mm.

It-tul stirat tat-tieqa għandu jkun daqs it-tul stirat tal-malji djamant imwahhla man-naħa longitudinali tat-tieqa.

L-ghadd ta' malji djamant fix-xibka ta' fuq imwahhla ma' l-iżgħar naħa tat-tieqa (jiġifieri, il-ġenb twil metru li huwa perpendikolari għall-assi longitudinali tal-manka) għandu ta' lanqas l-ghadd ta' malji djamant shih imwahhla mal-ġenb longitudinali tat-tieqa diviżi b'0,7.

(f) Ohrajn

It-tqeghid tat-tieqa fix-xbiek tat-tkarkir huwa illustrat hawn taht



## ANNEX IV

## PARTI I

Limitazzjonijiet kwantitattivi tal-liċenzji u permessi tas-sajd għal bastimenti tas-sajd tal-Komunità li jistadu f'ilmijiet ta' pajjizi terzi

Żona ta' sajd	Sajd għal	Numru ta' liċenzji	Allokazzjoni ta' liċenzji bejn l-Istati Membri	Numru massimu ta' bastimenti preżenti f'kull hin
Ilmijiet tan-Norveġja u ż-żona tas-sajd madwar Jan-Mayen	Aringi, fit-Tramuntana ta' 62°00'N	93	DK: 32, DE: 6, FR: 1, IRL: 9, NL: 11, SW: 12, UK: 21, PL: 1	69
	Speċijiet li jgħixu fil-qiegħ tal-baħar, fit-Tramuntana ta' 62°00'N	80	FR 18, PT: 9, DE: 16, ES: 20, UK: 14, IRL: 1	50
	Kavalli, fin-Nofsinhar ta' 62°00'N, sajd bit-tartaruni	11	DE: 1 <sup>(1)</sup> , DK: 26 <sup>(1)</sup> , FR: 2 <sup>(1)</sup> , NL: 1 <sup>(1)</sup>	mhux rilevanti
	Kavalli, fin-Nofsinhar ta' 62°00'N, sajd bix-xbieki tat-tkarkir	19		mhux rilevanti
	Kavalli, fit-Tramuntana ta' 62°00'N, sajd bit-tartaruni	11 <sup>(2)</sup>	DK: 11	mhux rilevanti
	Speċijiet industrijali, fin-Nofsinhar ta' 62°00'N	480	DK: 450, UK:	150
Ilmijiet tal-Gżejjer Faroe	Is-sajd kollu bit-tkarkir b'bastimenti ta' mhux aktar minn 180 pied fiż-żona bejn 12 u 21 mil mil-linja ta' bażi tal-Gżejjer Faroe	26	BE: 0, DE: 4, FR: 4, UK: 18	13
	Sajd mahsub għall-merluzz u l-bakkaljaw b'malji ta' minimu 135 mm, ristrett għaż-żona fin-Nofsinhar ta' 62°28'N u Lvant ta' 6°30'W	8 <sup>(3)</sup>		4
	Tkarkir 'il barra minn distanza ta' 21 mil mil-linji bażi tal-Gżejjer Faroe. Fil-perjodi bejn l-1 ta' Marzu sal-31 ta' Mejju u l-1 ta' Ottubru u l-31 ta' Diċembru, dawn il-bastimenti jistgħu joperaw fiż-żona bejn 61°20'N u 62°00'N u bejn 12 u 21 mil mil-linji ta' bażi.	70	BE: 0, DE: 10, FR: 40, UK: 20	26
	Sajd bit-tkarkir għal-linarda b'malji b'qies minimu ta' 100 mm fiż-żona fin-Nofsinhar ta' 61°30'N u l-Punent ta' 9°00'W u fiż-żona bejn 7°00'W u 9°00'W fin-Nofsinhar ta' 60°30'N u fiż-żona fil-Lbiċ ta' linja bejn 60°30'N, 7°00'W u 60°00'N, 6°00'W	70	DE: 8 <sup>(4)</sup> , FR: 12 <sup>(4)</sup> , UK: 0 <sup>(4)</sup>	20 <sup>(5)</sup>

Żona ta' sajd	Sajd għal	Numru ta' liċenzji	Allokazzjoni ta' liċenzji bejn l-Istati Membri	Numru massimu ta' bastimenti preżenti f'kull hin
	Sajd bit-tkarkir maħsub għall-pollakkju (saiħe) b'malji ta' qies minimu ta' 120 mm u bil-possibiltà li jintużaw ċineg fit-tond madwar ix-xkora tax-xibka.	70		22 <sup>(1)</sup>
	Sajd għall-istokkafixx. In-numru totali ta' liċenzji jista' jżied b'erba' bastimenti sabiex jiffurmaw pari, jekk l-awtoritajiet tal-Gżejjer Faroe jintroduċi regoli speċjali dwar l-aċċess għal żona li tissejjah "iz-żona ewlenija tas-sajd għall-istokkafixx"	36	DE: 3, DK: 19, FR: 2, UK: 5, NL: 5	20
	Sajd bix-xlief	10	UK: 10	6
	Sajd għall-kavalli	12	DK: 12	12
	Sajd għall-aringi fit-tramuntana ta' 61°N	21	DE: 1, DK: 7, FR: 0, UK: 5, IRL: 2, NL: 3, SW: 3	21

<sup>(1)</sup> Din l-allokazzjoni hija valida għas-sajd bil-purse seines u bix-xbieki tat-tkarkir.

<sup>(2)</sup> Biex tintagħżel mill-11-il liċenzja għas-sajd bil-purse seine għal kavalli fin-Nofsinhar ta' 62°00'N.

<sup>(3)</sup> Wara r-Rekords Maqbula fl-1999, iċ-ċifri għal sajd dirett għall-merluzz u l-haddock huma inklużi fiċ-ċifri tas-"Sajd kollu bix-xbieki tat-tkarkir minn bastimenti ta' mhux aktar minn 180 pied fiż-żona bejn 12 u 21 mil mil-linji-baži tal-Gżejjer Faeroe".

<sup>(4)</sup> Dawn iċ-ċifri jirreferu għall-għadd massimu ta' bastimenti preżenti f'kull hin

<sup>(5)</sup> Dawn iċ-ċifri huma inklużi fiċ-ċifri għal "Sajd bit-tkarkir aktar minn 21 mil 'il barra mil-linji ta' baži tal-Gżejjer Faroe"

## PARTI II

Limitazzjonijiet kwantitattivi tal-liċenzji u permessi tas-sajd għal bastimenti tas-sajd ta' pajjiżi terzi fl-ilmijiet Komunitarji

L-Istat tal-bandiera	Sajd għal	Numru ta' liċenzji	Għadd massimu ta' bastimenti preżenti fl-istess waqt
In-Norveġja	Aringi, fit-Tramuntana ta' 62°00'N	20	20
Il-Gżejjer Faeroe	għall-Kavalli, VIa (fit-Tramuntana ta' 56°30'N), VIIe, f,h, is-sawrell, IV, VIa (Tramuntana ta' 56°30'N), VIIe, f,h; l-aringi, VIa (Tramuntana ta' 56°30'N) l-aringi, VIa (tramuntana ta' 56°30'N)	14	14
	Għall-aringi fit-tramuntana ta' 62°00'N	21	21
	Għall-aringi, IIIa	4	4
	Sajd industrijali għan-Norway Pout u laċċa kaħla, IV, VIa (fit-tramuntana ta' 56°30'N): ciċċirell, IV (inkluż qabdiet incidental li ma jstgħux jiġu evitati ta' stokkafixx)	15	15
	Għall-lipp u t-tusk	20	10
	Għall-istokkafixx, II, VIa (fit-tramuntana ta' 56°30'N), VIb, VII (fil-punent ta' 12°00'W)	20	20
	Linarda	16	16
Il-Venezwela	Snappers <sup>(1)</sup> (Ilmijiet tal-Gujana Franciża)	41	pm
	Għal kelb il-baħar (Ilmijiet tal-Gujana Franciża)	4	pm

<sup>(1)</sup> Għandhom jiġu mistada biss b'konzijiet jew nases (snappers) jew konzijiet jew xbieki li għandhom malji minimi ta' 100mm, f' fond ta' aktar minn 30m (klieb il-baħar). Biex jinħarġu dawn il-liċenzji, trid tingieb prova li jeżisti kuntratt validu bejn is-sid tal-bastiment li japplika għal-liċenzja u intrapriża ta' l-ipproċessar mid-Divizjoni Franciża tal-Gujana, u li jkun jinkludi obbligu li jhott l-art għall-inqas 75 % tal-qbid kollu ta' snapper, jew 50 % tal-qbid ta' klieb il-baħar mill-bastiment ikkonċernat f'dak it-territorju, biex ikun jista' jkun ipproċessat fl-impjant ta' dik l-intrapriża. Il-kuntratt imsemmi hawn fuq għandu jkun approvat mill-awtoritajiet Franciżi, biex b'hekk ikun żgurat li huwa konsistenti kemm mal-kapaċità attwali tal-kumpanija ta' proċessar kontraenti kif ukoll ma' l-għanijiet għall-iżvilupp ta' l-ekonomija tal-Gujana. Kopja tal-kuntratt approvat kif xieraq għandha tinhemeż ma' l-applikazzjoni għal-liċenzja. Fejn l-approvazzjoni msemmija tiġi rifjutata, l-awtoritajiet Franciżi għandhom jinnotifikaw dan ir-rifjut u jagħtu r-raġunijiet lill-parti terza kkonċernata u lill-Kummissjoni.



## PARTI III

Dikjarazzjoni skond l-Artikolu 25(2)

DIKJARAZZJONI TA' HATT L-ART <sup>(1)</sup>

Isem il-bastiment:		Numru ta' registrazzjoni:	
Isem il-kaptan:		Isem l-aġent:	
Firma tal-Kaptan:			
Vjaġġ magħmul minn		ghall-	
Port tal-hatt l-art:			

Il-kwantità ta' gambli mahtuta l-art (f'piż ħaj)	
Gambli "Bla ras ":	kg
or ( x 1,6) =	kg (gambli bir-ras)
Gambli "Bir-ras ":	kg
<i>Thunnidae</i> :	kg
<i>Snapper (Lutjanidae)</i> :	kg
Klieb il-bahar:	kg
	<i>Ohrajn</i> :
	kg

<sup>(1)</sup> Kopja tinzamm mill-kaptan, kopja tinzamm mill-uffiċjal tal-kontroll, u kopja ghandha tintbaghat lill-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej.

## ANNEX V

## PARTI I

## Informazzjoni li għandha titniżżel fil-ġurnal ta' abbord

Matul is-sajd li jsir fiż-żona ta' 200 mil nawtiku mix-xtut ta' l-Istati Membri tal-Komunità li hija koperta mir-regoli tas-sajd tal-Komunità, id-dettalji li ġejjin għandhom jitniżżlu fil-ġurnal ta' abbord immedjatament wara li jsiru dawn li ġejjin:

Wara kull refgħa:

- 1.1. il-kwantità (f'kilogrammi ta' piż ħaj) ta' kull speċi maqbuda;
- 1.2. id-data u l-hin tar-refgħa;
- 1.3. il-pożizzjoni ġeografika li fiha jkunu saru l-qabdiet;
- 1.4. il-metodu ta' sajd użat.

Wara kull trasbord lejn jew minn bastiment ieħor:

- 2.1. l-indikazzjoni "irċevuti minn" u "ittrasferiti lil";
- 2.2. il-kwantità (f'kilogrammi ta' piż ħaj) ta' kull speċi ttrasbordata;
- 2.3. l-isem, l-ittri u n-numri esterni ta' l-identifikazzjoni tal-bastiment li lejh jew minnu jkun sar it-trasbord;
- 2.4. it-trasbord ta' merluzz m'huwiex permess.

Wara kull hatt l-art f'port tal-Komunità:

- 3.1. isem il-port;
- 3.2. il-kwantità (f'kilogrammi ta' piż ħaj) ta' kull speċi li tinhatt l-art.

Wara kull trażmissjoni ta' informazzjoni lill-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej:

- 4.1. id-data u l-hin tat-trażmissjoni;
- 4.2. tip ta' messaġġ: "qabda mad-dhul", "qabda mal-ħruġ", "qabda", "trasbord";
- 4.3. fil-każ ta' trażmissjoni bir-radju: isem l-istazzjon tar-radju.



## ANNEX VI

## KONTENUT U MODALITAJIET TA' TRANSMISSJONI TA' INFORMAZZJONI LILL-KUMMISSJONI

## 1. L-informazzjoni li għandha tiġi trasmessa lill-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropea u l-iskeda għat-trasmissjoni tagħha hija kif ġej:

1.1. Kull darba li bastiment jibda vjaġġ ta' sajd <sup>(1)</sup> f'ilmijiet tal-Komunità huwa għandu jibgħat messaġġ "qabda mad-dhul" li fih jispeċifika dan li ġej

SR	m <sup>(2)</sup>	(= bidu tar-registrazzjoni)
AD	m	XEU (= lill-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej)
SQ	m	(in-numru tas-serje tal-messaġġ fis-sena kurrenti)
TM	m	COE (= "qabda mad-dhul")
RC	m	(il-call sign internazzjonali tar-radju)
TN	o <sup>(3)</sup>	(in-numru tas-serje tal-vjaġġ tas-sajd f'dik is sena)
NA	(o)	(isem il-bastiment)
IR	m	(l-istat tal-bandiera bhala kodiċi ISO-3 tal-pajjiż, u fejn japplika segwit bin-numru ta' referenza uniku, jekk hemm, kif applikat mill-istat tal-bandiera)
XR	m	(l-ittri esterni ta' identifikazzjoni; in-numru tal-ġenb tal-bastiment)
LT <sup>(4)</sup>	o <sup>(5)</sup>	(il-latitudni tal-pożizzjoni tal-bastiment fil-hin tat-trasmissjoni)
LG <sup>(4)</sup>	o <sup>(5)</sup>	(il-longitudni tal-pożizzjoni tal-bastiment fil-hin tat-trasmissjoni)
LI	(o)	(kalkolu tal-latitudni tal-pożizzjoni fejn il-kaptan bihsiebu jibda jistad, ipprezentata fi gradi jew f'decimali)
LN	(o)	(il-pożizzjoni longitudinali stmata fejn il-kaptan bihsiebu jibda jistad, ipprezentata fi gradi jew f'decimali)
RA	m	(iz-zona rilevanti ta' l-ICES)
OB	m	(il-kwantità skond l-ispeċi abbord, fl-istiva, f'pari kif mehtieg: Kodiċi FAO + piż haj f'kilogrammi, aġġustata lejn l-eqreb 100 kilogramm)
DA	m	(id-data tat-trażmissjoni fil-format sena-xahar-jum, sssxxj)
TI	m	(il-hin tat-trażmissjoni fil-format siegħa-minuti, ssmm)
MA	m	(isem il-kaptan tal-bastiment)
ER	m	(=tmem ir-registrazzjoni)

1.2. Kull darba li bastiment itemm vjaġġ ta' sajd <sup>(6)</sup> f'ilmijiet tal-Komunità huwa għandu jibgħat messaġġ "qabda mal-hruġ" li fih jispeċifika dan li ġej:

SR	m	(= bidu tar-registrazzjoni)
AD	m	XEU (= lill-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej)
SQ	m	(in-numru tas-serje tal-messaġġ għal dak il-bastiment fis-sena kurrenti)
TM	m	COX (= "qabda mal-hruġ")
RC	m	(il-call sign internazzjonali tar-radju)
TN	(o)	(in-numru tas-serje tal-vjaġġ tas-sajd f'dik is sena)
NA	(o)	(isem il-bastiment)
IR	m	(l-istat tal-bandiera bhala kodiċi ISO-3 tal-pajjiż, u fejn japplika segwit bin-numru ta' referenza uniku, jekk hemm, kif applikat mill-istat tal-bandiera)
XR	m	(l-ittri esterni ta' identifikazzjoni; in-numru tal-ġenb tal-bastiment)
LT <sup>(7)</sup>	o <sup>(8)</sup>	(il-latitudni tal-pożizzjoni tal-bastiment fil-hin tat-trasmissjoni)
LG <sup>(7)</sup>	o <sup>(8)</sup>	(il-longitudni tal-pożizzjoni tal-bastiment fil-hin tat-trasmissjoni)

<sup>(1)</sup> Vjaġġ ta' sajd ifisser vjaġġ li jibda meta l-bastiment li bihsiebu jistad jidhol fiż-zona ta' 200 mil nawtiku mix-xtut ta' l-Istati Membri tal-Komunità li hija koperta mir-regoli tas-sajd tal-Komunità u jispiċċa meta l-bastiment iħalli dik iż-zona.

<sup>(2)</sup> m = mandatorju

<sup>(3)</sup> o = optional (mhux obbligatorju)

<sup>(4)</sup> LT, LG: iridu jingħataw bhala figura decimali, 3 figuri wara l-punt decimali;

<sup>(5)</sup> Mhux obbligatorju jekk bastiment huwa sugġett għal sistema ta' sorveljanza bis-satellita.

<sup>(6)</sup> Vjaġġ ta' sajd ifisser vjaġġ li jibda meta l-bastiment li bihsiebu jistad jidhol fiż-zona ta' 200 mil nawtiku mix-xtut ta' l-Istati Membri tal-Komunità li hija koperta mir-regoli tas-sajd tal-Komunità u jispiċċa meta l-bastiment iħalli dik iż-zona.

<sup>(7)</sup> LT, LG: iridu jingħataw bhala figura decimali, 3 figuri wara l-punt decimali;

<sup>(8)</sup> Mhux obbligatorju jekk bastiment huwa sugġett għal sistema ta' sorveljanza bis-satellita.

RA	m	(iz-żona ta' l-ICES rilevanti minn fejn ittiehdu l-qabdiet)
CA	m	(il-kwantità tal-qabdiet skond l-ispeċi mill-ahħar rapport 'il hawn f'pari kif meħtieġ: Kodiċi FAO + piż haj f'kilogrammi, aġġustat lejn l-egreb 100 kilogramma)
OB	(o)	(il-kwantità skond l-ispeċi abbord, fl-istiva, f'pari kif meħtieġ: Kodiċi FAO + piż haj f'kilogrammi, aġġustata lejn l-egreb 100 kilogramm)
DF	(o)	(il-jiem mistada mill-ahħar rapport 'il hawn)
DA	m	(id-data tat-trażmissjoni fil-format sena-xahar-jum, sssxxj)
TI	m	(il-hin tat-trażmissjoni fil-format siegħa-minuti, ssmm)
MA	m	(isem il-kaptan tal-bastiment)
ER	m	(=tmim ir-reġistrazzjoni)

- 1.3. F'intervalli ta' tlett jiem, li jibdew fit-tielet jum wara li l-bastiment jidhol għall-ewwel darba fiż-żoni msemmija f'1.1 meta jkun qed jistad għall-aringi u l-kavalli, u f'intervalli ta' ġimgħa, li jibdew fis-seba' jum wara li l-bastiment jidhol għall-ewwel darba fiż-żoni msemmija f'1.1 meta jkun qed jistad għal speċijiet oħra minbarra aringi u kavalli, il-messaġġ "rapport tal-qabda" għandu jintbagħat, b'dawn id-dettalji:

SR	m	(= bidu tar-reġistrazzjoni)
AD	m	XEU (= lill-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej)
SQ	m	(in-numru tas-serje tal-messaġġ għal dak il-bastiment fis-sena kurrenti)
TM	m	CAT (= "rapport tal-qabda")
RC	m	(il-call sign internazzjonali tar-radju)
TN	(o)	(in-numru tas-serje tal-vjaġġ tas-sajd f'dik is sena)
NA	(o)	(isem il-bastiment)
IR	m	(l-istat tal-bandiera bhala kodiċi ISO-3 tal-pajjiż, u fejn japplika segwit bin-numru ta' referenza uniku, jekk hemm, kif applikat mill-istat tal-bandiera)
XR	m	(l-ittri esterni ta' identifikazzjoni; in-numru tal-ġenb tal-bastiment)
LT <sup>(1)</sup>	o <sup>(2)</sup>	(il-latitudini tal-pożizzjoni tal-bastiment fil-hin tat-trasmissjoni)
LG <sup>(1)</sup>	o <sup>(2)</sup>	(il-longitudni tal-pożizzjoni tal-bastiment fil-hin tat-trasmissjoni)
RA	m	(iz-żona ta' l-ICES rilevanti minn fejn ittiehdu l-qabdiet)
CA	m	(il-kwantità tal-qabdiet skond l-ispeċi mill-ahħar rapport 'il hawn f'pari kif meħtieġ: Kodiċi FAO + piż haj f'kilogrammi, aġġustat lejn l-egreb 100 kilogramma)
OB	(o)	(il-kwantità abbord skond l-ispeċi, fl-istiva, f'pari kif meħtieġ: Kodiċi FAO + piż haj f'kilogrammi, aġġustata lejn l-egreb 100 kilogramm)
DF	(o)	(il-jiem mistada mill-ahħar rapport 'il hawn)
DA	m	(id-data tat-trażmissjoni fil-format sena-xahar-jum, sssxxj)
TI	m	(il-hin tat-trażmissjoni fil-format siegħa-minuti, ssmm)
MA	m	(isem il-kaptan tal-bastiment)
ER	m	(=tmim ir-reġistrazzjoni)

- 1.4. Kull meta jkun maħsub li jsir trasbord bejn il-messaġġ "qabda mad-dhul" u l-messaġġ "qabda mal-ħruġ" u apparti mill-messaġġi "rapport tal-qabda" messaġġ addizzjonali "trasbord" għandu jintbagħat għall-inqas 24 siegħa bil-quddiem u jispeċifika:

SR	m	(= bidu tar-reġistrazzjoni)
AD	m	XEU (= lill-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej)
SQ	m	(in-numru tas-serje tal-messaġġ għal dak il-bastiment fis-sena kurrenti)
TM	m	TRA (= "trasbord")
RC	m	(il-call sign internazzjonali tar-radju)
TN	(o)	(in-numru tas-serje tal-vjaġġ tas-sajd f'dik is sena)
NA	(o)	(isem il-bastiment)
IR	m	(l-istat tal-bandiera bhala kodiċi ISO-3 tal-pajjiż, u fejn japplika segwit bin-numru ta' referenza uniku, jekk hemm, kif applikat mill-istat tal-bandiera)
XR	m	(l-ittri esterni ta' identifikazzjoni; in-numru tal-ġenb tal-bastiment)
KG	m	(il-kwantità skond l-ispeċi mgħobbija jew mahtuta f'pari kif meħtieġ: Kodiċi FAO + piż haj f'kilogrammi, aġġustat lejn l-egreb 100 kilogramma)
TT	m	(il-kodiċi internazzjonali tar-radju tal-bastiment riċevitur)

<sup>(1)</sup> LT, LG: iridu jingħataw bhala figura deċimali, 3 figuri wara l-punt deċimali;

<sup>(2)</sup> Mhux obligatorju jekk bastiment huwa suġġett għal sistema ta' sorveljanza bis-satellita.

TF	m	(il-kodiċi internazzjonali tar-radju tal-bastiment donatur)
LT <sup>(1)</sup>	m/o <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>	(il-pożizzjoni ta' latitudni prevista tal-bastiment fejn ikun ippjanat it-trasbord)
LG <sup>(1)</sup>	m/o <sup>(2)</sup> , <sup>(3)</sup>	(il-pożizzjoni ta' longitudni prevista tal-bastiment fejn ikun ippjanat it-trasbord)
PD	m	(id-data prevista tal-pjan tat-trasbord)
PT	m	(il-hin previst tal-pjan tat-trasbord)
DA	m	(id-data tat-trażmissjoni fil-format sena-xahar-jum, sssxxjj)
TI	m	(il-hin tat-trażmissjoni fil-format siegħa-minuti, ssmm)
MA	m	(isem il-kaptan tal-bastiment)
ER	m	(=tmem ir-reġistrazzjoni)

## 2. Forma tal-komunikazzjoni

Sakemm ma jiġix applikat il-punt 3.3 (ara taht), l-informazzjoni speċifikata fil-punt 1 ta' hawn fuq għandha tiġi trażmessa b'konformità mal-kodiċijiet u l-ordni tad-data kif speċifikat hawn fuq; b'mod partikolari,

- it-test "VRONT" għandu jitqiegħed fil-linja tas-suġġett tal-messaġġ;
- kull unità ta' data għandha titqiegħed f'linja ġdida;
- id-data nnifisha għandha tkun preċeduta mill-kodiċi indikat, separata waħda mill-ohra bi spazju.

Eżempju (b'data fittizja):

```

SR
AD      XEU
SQ      1
TM      COE
RC      IRCS
TN      1
NA      ISEM IL-BASTIMENT EŻEMPJU
IR      NOR
XR      PO 12345
LT      +65.321
LO      -21.123
RA      04A.
OB      COD 100 HAD 300
DA      20051004
MA      ISEM IL-KAPTAN EŻEMPJU
TI      1315
ER

```

## 3. Skema ta' komunikazzjoni

3.1. L-informazzjoni speċifikata taht il-punt 1 għandha tiġi trażmessa mill-bastiment lill-Kummissjoni tal-komunitajiet Ewropej fi Brussell bit-Telex (SAT COM C 420599543 FISH), posta elettronika (FISHERIES-telecom@ec.europa.eu) jew permezz ta' wiehed mill-istazzjonijiet tar-radju elenkati taht il-punt 4 hawn taht u fil-forma speċifikata taht il-punt 2.

3.2. Jekk huwa impossibbli għal raġunijiet ta' forza maġġuri li l-messaġġ jiġi trażmess mill-bastiment, jista' jiġi trażmess fisem il-bastiment minn bastiment ieħor.

<sup>(1)</sup> LT, LG: iridu jingħataw bhala figura decimale, 3 figuri wara l-punt decimale;

<sup>(2)</sup> Mhux obligatorju jekk il-bastiment huwa suġġett għal sistema ta' sorveljanza bis-satellita.

<sup>(3)</sup> Volontarja għall-bastiment li jirċievi.

- 3.3. Fil-każ li Stat tal-Bandiera jkollu l-kapaċità teknika li jibgħat il-messaġġi u l-kontenuti kollha ta' hawn fuq fl-hekk imsejjah NAF-format f'isem il-bastimenti tiegħu li jkunu jahdmu, dak l-Istat tal-bandiera jista' – wara ftehim bilaterali bejn l-Istat tal-Bandiera u l-Kummissjoni – jittrażmetti din l-informazzjoni permezz ta' secured transmission protocol lill-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej fi Brussell. F'dak il-każ, xi informazzjoni addizzjonali għandha tiżdied – bħala tip ta' envelopp – mat-trażmissjoni (wara l-informazzjoni AD)

FR	m	(minn; il-kodiċi alfa ISO-3 tal-parti li qed tittrażmetti)
RN	m	(in-numru tas-serje tas-sena rilevanti tar-reġistrazzjoni)
RD	m	(id-data tat-trażmissjoni fil-format sena-xahar-jum, sssxxj)
RT	m	(il-hin tat-trażmissjoni fil-format siegħa-minuti, ssmm)

Eżempju (bid-data ta' hawn fuq)

```
//SR//AD/XEU//FR/NOR//RN/5//RD/20051004//RT/1320//SQ/1//TM/COE//RC/IRCS//TN/1//NA/ISEM IL-BAS-
TIMENT EŻEMPJU//IR/NOR//XR/PO 12345//LT/+65.321//LG/-21.123//RA/04A.//OB/COD 100 HAD 300//
DA/20051004//TI/1315//MA/ISEM IL-KAPTAN EŻEMPJU//ER//
```

L-Istat tal-Bandiera jirċievi “konferma tal-wasla tal-messaġġ” li tispeċifika:

SR	m	(= bidu tar-reġistrazzjoni)
AD	m	(Il-kodiċi ISO-3 ta' l-Istat tal-Bandiera)
FR	m	XEU (= lill-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej)
RN	m	(in-numru tas-serje tal-messaġġ li għalih intbagħtet il-“konferma tal-wasla tal-messaġġ” fis-sena attwali)
TM	m	RET (= “tweġiba”)
SQ	m	(in-numru tas-serje tas-sena kurrenti tal-messaġġ oriġinali għal dak il- bastiment)
RC	m	(il-kodiċi internazzjonali tar-radju msemmi fil-messaġġ oriġinali)
RS	m	(status tat-tweġiba – ACK or NAK)
RE	m	(il-kodiċi tal-problema [return error])
DA	m	(id-data tat-trażmissjoni fil-format sena-xahar-jum, sssxxj)
TI	m	(il-hin tat-trażmissjoni fil-format siegħa-minuti, ssmm)
ER	m	(=tmien ir-reġistrazzjoni)

#### 4. Isem l-istazzjon tar-radju.

Isem l-istazzjon tar-radju	Il-kodiċi tar-radju ta' l-istazzjon tar-radju
Lyngby	OXZ
Land's End	GLD
Valentia	EJK
Malin Head	EJM
Torshavn	OXJ
Bergen	LGN
Farsund	LGZ
Florø	LGL
Rogaland	LGQ
Tjøme	LGT
Ålesund	LGA
Ørlandet	LFO
Bodø	LPG
Svalbard	LGS
Stockholm Radio	STOCKHOLM RADIO
Turku	OFK

5. **Kodiċi li għandha tintuża biex tindika l-ispeċi**

Alfonsinos ( <i>Beryx spp.</i> )	ALF
Barbun tat-tbajja' Amerikan ( <i>Hippoglossoides platessoides</i> )	PLA
Inċova ( <i>Engraulis encrasicolus</i> )	ANE
Petriċi ( <i>Lophius spp.</i> )	MNZ
Argentina ( <i>Argentina silus</i> )	ARG
Pixxiluna ( <i>Brama brama</i> )	POA
Gabdoll ( <i>Cetorhinus maximus</i> )	BSK
Ċinturin iswed ( <i>Aphanopus carbo</i> )	BSF
Linarda ( <i>Molva dypterygia</i> )	BLI
Stokkafixx ( <i>Micromesistius poutassou</i> )	WHB
Bob shrimp ( <i>Xiphopenaeus kroyeri</i> )	BOB
Merluzz ( <i>Gadus morhua</i> )	COD
Gamblu komuni ( <i>Crangon crangon</i> )	CSH
Klamar ( <i>Loligo spp.</i> )	SQC
Mazzola Griża ( <i>Squalus acanthias</i> )	DGS
Lipp tal-qawwi ( <i>Phycis spp.</i> )	FOR
Halibatt ta' Greenland ( <i>Reinhardtius hippoglossoides</i> )	GHL
Haddock ( <i>Melanogrammus aeglefinus</i> )	HAD
Marlozz ( <i>Merluccius merluccius</i> )	HKE
Halibatt ( <i>Hippoglossus hippoglossus</i> )	HAL
Aringi ( <i>Clupea harengus</i> )	HER
Sawrell ( <i>Trachurus trachurus</i> )	HOM
Linarda ( <i>Molva Molva</i> )	LIN
Kavalli/pizzintun ( <i>Scomber Scombrus</i> )	MAC
Lingwata ( <i>Lepidorhombus spp.</i> )	LEZ
Gamblu tal-fond tat-tramuntana ( <i>Pandalus borealis</i> )	PRA
Awwista tan-Norveġja ( <i>Nephrops norvegicus</i> )	NEP
Norway pout ( <i>Trisopterus esmarkii</i> )	NOP
Orange roughy ( <i>Hoplostethus atlanticus</i> )	ORY
Ohrajn	OTH
Barbun tat-tbajja' ( <i>Pleuronectes platessa</i> )	PLE
Pollakkju ( <i>Pollachius pollachius</i> )	POL
Pixxiplamtu ( <i>Lamna nasus</i> )	POR
Redfish ( <i>Sebastes spp.</i> )	RED
Bażuga ( <i>Pagellus bogaraveo</i> )	SBR
Roundnose grenadier ( <i>Coryphaenoides rupestris</i> )	RNG
Pollakkju ( <i>Pollachius virens</i> )	POK
Salamun ( <i>Salmo salar</i> )	SAL
Ċiċċirell ( <i>Ammodytes spp.</i> )	SAN
Sardin ikhal ( <i>Sardina pilchardus</i> )	PIL
Klieb il-bahar ( <i>Selachii, Pleurotremata</i> )	SKH
Gambli ( <i>Penaeidae</i> )	PEZ
Laċċa kahla ( <i>Sprattus sprattus</i> )	SPR
Klamari ( <i>Illex spp.</i> )	SQX
Tonn ( <i>Thunnidae</i> )	TUN
Tusk ( <i>Brosme brosme</i> )	USK
Merlangu ( <i>Merlangus merlangus</i> )	WHG
Barbun denbu isfar ( <i>Limanda ferruginea</i> )	YEL



6. **Kodiċijiet li għandhom jintużaw biex jindikaw iż-żona rilevanti.**

- 02A. Id-Diviżjoni ta' l-ICES IIa – Baħar Norveġiż
- 02B. Id-Diviżjoni ta' l-ICES IIb – Spitzbergen u Gżira Bear
- 03A. Id-Diviżjoni ta' l-ICES IIIa – Skagerrak u Kattegat
- 03B. Id-Diviżjoni ta' l-ICES IIIb
- 03C. Id-Diviżjoni ta' l-ICES IIIc
- 03D. Id-Diviżjoni ta' l-ICES IIId – Baħar Baltiku
- 04A. Id-Diviżjoni ta' l-ICES IVa – Tramuntana tal-Baħar tat-Tramuntana
- 04B. Id-Diviżjoni ta' l-ICES IVb – Baħar tat-Tramuntana Ċentrali
- 04C. Id-Diviżjoni ta' l-ICES IVc – Nofsinhar tal-Baħar tat-Tramuntana
- 05A. Id-Diviżjoni ta' l-ICES Va – Grounds ta' l-Islanda
- 05B. Id-Diviżjoni ta' l-ICES Vb – Grounds tal-Faeroe
- 06A. Id-Diviżjoni ta' l-ICES VIa – Xatt tal-Majjistral ta' l-Iskozja u l-Irlanda
- 06B. Id-Diviżjoni ta' l-ICES VIb – Rockall
- 07A. Id-Diviżjoni ta' l-ICES VIIa – Baħar Irlandiż
- 07B. Id-Diviżjoni ta' l-ICES VIIb – Punent ta' l-Irlanda
- 07C. Id-Diviżjoni ta' l-ICES VIIc – Porcupine Bank
- 07D. Id-Diviżjoni ta' l-ICES VIId – Kanal tal-Lvant
- 07E. Id-Diviżjoni ta' l-ICES VIIe – Kanal Inġliż tal-Punent
- 07F. Id-Diviżjoni ta' l-ICES VIIf – Kanal Bristol
- 07G. Id-Diviżjoni ta' l-ICES VIIg – Tramuntana tal-Baħar Ċeltiku
- 07H. Id-Diviżjoni ta' l-ICES VIIh – Nofsinhar tal-Baħar Ċeltiku
- 07J. Id-Diviżjoni ta' l-ICES VIIj – Lbiċ ta' l-Irlanda – Lvant
- 07K. Id-Diviżjoni ta' l-ICES VIIk – Lbiċ ta' l-Irlanda – Punent
- 08A. Id-Diviżjoni ta' l-ICES VIIIa- Bajja ta' Biskaja – Tramuntana
- 08B. Id-Diviżjoni ta' l-ICES VIIIb – Bajja ta' Biskaja – Ċentrali
- 08C. Id-Diviżjoni ta' l-ICES VIIIc – Bajja ta' Biskaja – Nofsinhar
- 08D. Id-Diviżjoni ta' l-ICES VIId – Bajja ta' Biskaja – Offshore
- 08E. Id-Diviżjoni ta' l-ICES VIIIE – Bajja ta' Biskaja – Bajja tal-Punent
- 09A. Id-Diviżjoni ta' l-ICES IXa – Ilmijiet Portugiżi – Lvant
- 09B. Id-Diviżjoni ta' l-ICES IXb – Ilmijiet Portugiżi – Punent
- 14A. Id-Diviżjoni ta' l-ICES XIVa – Grigal ta' Greenland
- 14B. Id-Diviżjoni ta' l-ICES XIVb – Xlokk ta' Greenland

7. Barra mid-disposizzjonijiet li jidhru fil-punti 1 sa 6 id-disposizzjonijiet li ġejjin għandhom japplikaw għall-bastimenti ta' Pajjiżi Terzi li bi hsiebhom li jistagħdu għal stokkafixx fl-ilmijiet Komunitarji:

- (a) Bastimenti li diġà għandhom xi qabda abbord jistgħu jibdeu il-vjaġġ tas-sajd tagħhom biss wara li jkun rċevew awtorizzazzjoni mill-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru kostali kkonċernat. Mill-inqas erba' sigħat qabel ma jidhol f'ilmijiet Komunitarji, il-kaptan tal-bastiment għandu jinnnotifika kif adegwat wiehed minn dawn iċ-Ċentri tal-Monitoraġġ tas-Sajd:
  - (i) Ir-Renju Unit (Edinburgh) b'e-mail, f'dan l-indirizz: ukfcc@scotland.gsi.gov.uk jew bit-telefon (+441 31271 9700), jew
  - (ii) L-Irlanda (Haulbowline) b'e-mail, f'dan l-indirizz: nscstaff@eircom.net jew bit-telefown (+353 87236 5998).

In-notifika għandha tispeċifika, l-isem, il-kodiċi internazzjonali tar-radju u l-ismijiet u n-numru tal-port (PLN) tal-bastiment, il-kwantità totali skond l-ispeċi abbord u l-pożizzjoni (longitudni/latitudni) fejn il-kaptan jipprevedi li l-bastiment ikun se jidhol f'ilmijiet Komunitarji kif ukoll iż-żona fejn ikun bihsiebu jibda jstad. Il-bastiment m'għandux jibda s-sajd sakemm ma jkunx irċieva rikonoxximent tan-notifika kif ukoll struzzjonijiet dwar jekk il-kaptan hux meħtieġ jippreżenta l-bastiment għall-ispezzjoni jew le. Kull rikonoxximent għandu jkollu numru uniku ta' l-awtorizzazzjoni li l-kaptan għandu jzomm sakemm jintemm il-vjaġġ tas-sajd.

Minkejja kwalunkwe spezzjonijiet li jistgħu jsiru fuq il-baħar l-awtoritajiet kompetenti, f'ċirkostanzi ġustifikati, kif jixraq jistgħu jesigu li kaptan jippreżenta l-bastiment tiegħu għall-ispezzjoni fil-port.

- (b) Bastimenti li jidhlu f'ilmijiet Komunitarji bl-ebda qabda abbord għandhom ikunu eżentati mil-htigiet stipulati fil-punt a).
- (c) B'deroga mid-dispożizzjonijiet tal-punt 1.2. il-vjaġġ tas-sajd għandu jitqies bħala mitmum meta l-bastiment iħalli l-ilmijiet tal-Komunità jew jidhol f'port tal-Komunità fejn il-qabda tiegħu tinhatt kollha kemm hi.

Komunità fejn il-qabda tiegħu tinhatt kollha kemm hi. Il-bastimenti għandhom biss iħallu l-ilmijiet Komunitarji wara li jkunu għaddew minn waħda minn dawn ir-rotot ta' kontroll li ġejjin:

- A. Ir-Rettangolu ta' l-ICES 48 E2 fiż-żona VIa
- B. Ir-Rettangolu ta' l-ICES 46 E6 fiż-żona IVa
- Ċ. Ir-Rettangoli ta' l-ICES 48 E8, 49 E8 jew 50 E8 fiż-żona IVa.

Il-kaptan tal-bastiment għandu jħalli għallinqas erba' s'ghat notifika minn qabel tad-dhul f'waħda minn dawn ir-rotot ta' kontroll imsemmija liċ-Centru tal-Monitoraġġ tas-Sajd f'Edinburgh bil-posta elettronika jew telefown kif provdut fil-punt 1. In-notifika għandha tispeċifika, l-isem, il-kodiċi internazzjonali tar-radju u l-ismijiet u n-numru tal-port (PLN) tal-bastiment, il-kwantità totali skond l-ispeċi abbord u r-rotta ta' kontroll li minnha jkun ser jgħaddi l-bastiment.

Il-bastiment m'għandux jitlaq miż-żona sakemm ma jkunx irċieva rikonoxximent tan-notifika kif ukoll struzzjonijiet dwar jekk il-kaptan hux meħtieġ jippreżenta l-bastiment għall-ispezzjoni jew le. Kull rikonoxximent għandu jkollu numru uniku ta' l-awtorizzazzjoni li l-kaptan għandu jzomm sakemm il-bastiment jitlaq l-ilmijiet Komunitarji.

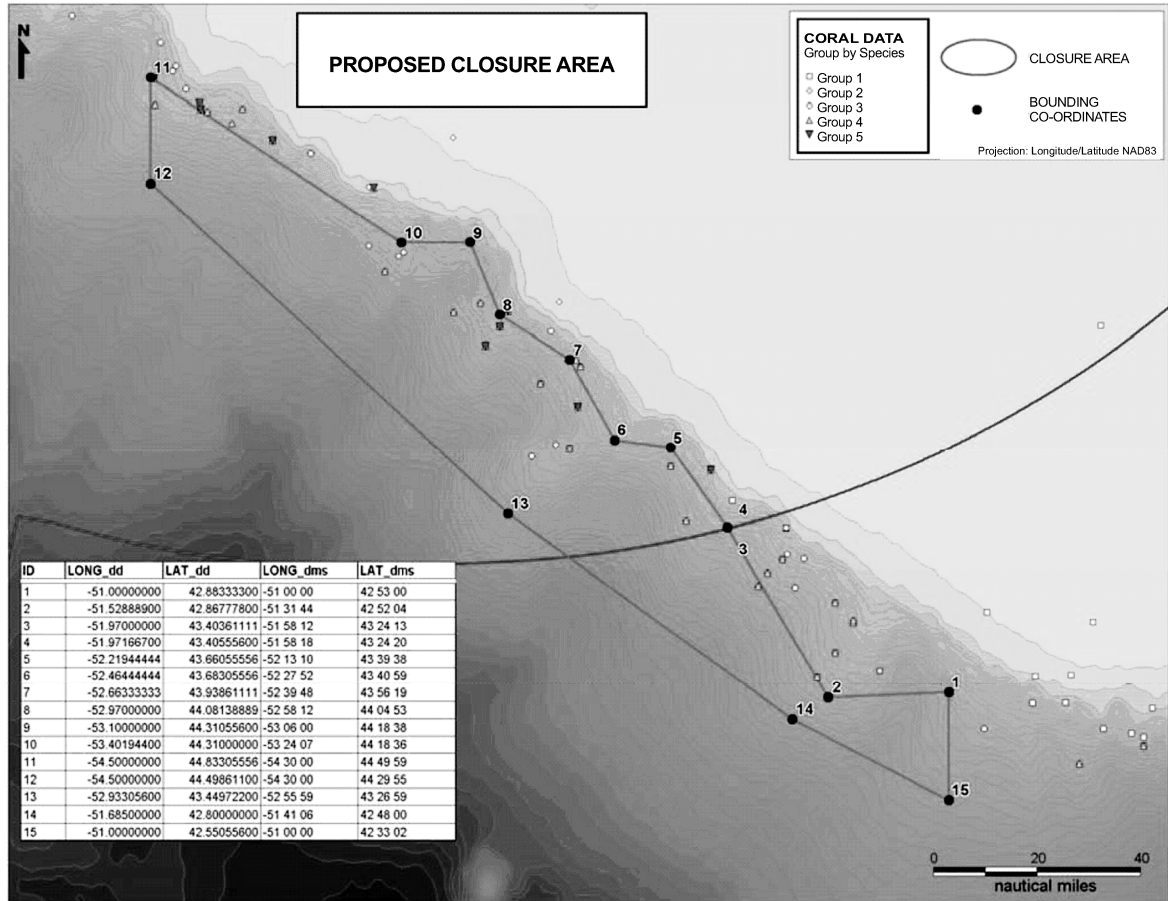
Minkejja kwalunkwe spezzjonijiet li jistgħu jsiru fuq il-baħar l-awtoritajiet kompetenti, f'ċirkostanzi ġustifikati kif jixraq jistgħu jesigu li kaptan jippreżenta l-bastiment tiegħu għall-ispezzjoni fil-portijiet ta' Lerwick jew Scrabster.

- (d) Bastimenti jkunu fi tranzitu mill-ilmijiet tal-Komunità għandhom jistivaw ix-xbieki tagħhom b'mod li ma jkunux għal-lest biex jintużaw skond il-kondizzjonijiet li ġejjin:
  - (i) xbieki, piżijiet, u rkaptu simili għandhom jitnehhew mit-twavel tax-xbieki u fili u ħbula ta' l-irfiġh jew ġbid,
  - (ii) ix-xbieki m'għobbija fuq jew 'l fuq mill-gverta għandhom ikunu marbuta fis-sod ma' parti mill-istruttura ta' fuq tal-bastiment.

ANNEX VII

ŻONA MAGHLUQA FID-DIVIŻJONI 30 TAN-NAFO

Fid-Diviżjoni 30 tan-NAFO, iż-żona li ġejja għandha tkun magħluqa għall-attivitajiet ta' sajd kollha li jinvolvu rkaptu li jidhol fkuntatt mal-qiegh.





**PARTI Ċ: Għal użu uffiċjali biss – għandha timtela mill-Istat Portwali**

Isem l-Istat Portwali	Awtorizzazzjoni mogħtija	Data	Firma	Timbru
	Iva .....			
	Le.....			

(<sup>1</sup>) Bastimenti tas-sajd li mhumiex assenjati numru ta' l-IMO (Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali) għandhom jagħtu n-numru tar-reġistrazzjoni estern.

(<sup>2</sup>) Fejn meħtieġ għandhom jintużaw formola jew formoli addizzjonali.

(<sup>3</sup>) Kodiċi ta' l-Ispeċi FAO 3-alpha

(<sup>4</sup>) Preżentazzjonijiet tal-prodott – L-Appendiċi għal dan l-Anness

FORMOLA TAL-KONTROLL MILL-ISTAT TAL-PORT – PSC 2 (<sup>1</sup>)**PARTI A: Għandha timtela mill-kaptan tal-bastiment**

Isem il-bastiment	IMO Number ( <sup>2</sup> )	Il-Call Sign tar-Radju	L-Istat tal-bandiera		
Numru Inmarsat	Numru tat-Telefax	Numru tat-Telefon	Indirizz E-mail		
Port tal-ħatt l-art jew it-trasbord	Hin Stmat tal-Wasla				
	Data:	Hin (UTC):			
Informazzjoni dwar il-qabda għal bastimenti donaturi					
Isem il-bastiment	IMO Number ( <sup>2</sup> )	Il-Call Sign tar-Radju	L-Istat tal-bandiera		
Qabda totali abbord	Catch to be landed ( <sup>3</sup> )				
Speċi ( <sup>4</sup> ) Prodott ( <sup>5</sup> )	Żona ICES tal-qabda	Piż tal-Prodott (kg)	Speċi ( <sup>4</sup> ) Prodott ( <sup>5</sup> )	Żona ICES tal-qabda	Piż tal-Prodott (kg)

**PARTI B: Għal użu uffiċjali biss – Għandha timtela mill-Istat tal-Bandiera**

L-Istat tal-banidera tal-bastiment għandu jwieġeb għall-mistoqsijiet li ġejjin billi jagħmel marka fil-kaxxa "Iva" jew "Le"	Iva	No
(a) Il-bastiment tas-sajd iddikjarat li qabad il-hut kellu kwota biżżejjed għall-ispeċi iddikjarati		
(b) Il-kwantitajiet ta' hut abbord ġew irrappurtati u tqiesu debitament għall-kalkolu ta' kwalunkwe limitazzjoni tal-qbid jew ta' l-isforz li jistgħu jkunu applikabbli		
(c) Il-bastiment tas-sajd iddikjarat li qabad l-hut kellu l-awtorizzazzjoni biex jistad fiż-żona ddikjarata		
(d) il-preżenza tal-bastiment tas-sajd fiż-żona tal-qabda ddikjarata giet i-verifikata skond id-data VMS		

Flag State confirmation

Nikkonferma li l-informazzjoni t'hawn fuq hija kompleta, vera u korretta fl-aħjar gharfien u twemmin tiegħilsem u titlu

Isem u titlu                      Data                      Firma                      Timbru Uffiċjali

**PARTI Ċ: Għal użu uffiċjali biss – għandha timtela mill-Istat Portwali**

Isem l-Istat Portwali	Awtorizzazzjoni mogħtija	Data	Firma	Timbru
	Iva .....			
	No .....			

(<sup>1</sup>) Għandha timtela formola separata għal kull bastiment donatur.

(<sup>2</sup>) Il-bastimenti tas-sajd li m'humiex assenjati numru IMO għandhom jagħtu n-numru tar-registrazzjoni estern tagħhom.

(<sup>3</sup>) Fejn meħtieġ għandhom jintużaw formola jew formoli addizzjonali

(<sup>4</sup>) Kodiċi ta' l-Ispeċi FAO 3-alpha

(<sup>5</sup>) Prezentazzjonijiet tal-prodott kif stipulat fl-Appendiċi għal dan l-Anness

**PARTI II**

RAPPORT DWAR L-ISPEZZJONI TAL-KONTROLL MILL-ISTAT TAL-PORT (PSC 3) (<sup>1</sup>)

**A. REFERENZA TA' L-ISPEZZJONI**

Stat Portwali	Port tal-ħatt l-art jew it-trasbord		
Isem il-bastiment	L-Istat tal-bandiera	IMO Number ( <sup>2</sup> )	Int. Kodiċi tas-sinjal tar-radju
Bidu tal-ħatt l-art/trasbord	Data		Żmien
Tmiem il-ħatt l-art/trasbord	Data		Żmien

**B. DETTALJI TA' L-ISPEZZJONI**

Isem il-bastiment donatur	IMO Number ( <sup>2</sup> )	Kodiċi tas-sinjal tar-radju	L-Istat tal-bandiera
---------------------------	-----------------------------	-----------------------------	----------------------

**B1. Fish landed or transhipped**

Species ( <sup>3</sup> )	Prodott ( <sup>4</sup> )	Żona ICES tal-qabda	Piż tal-prodott f'kg	(kg) bejn il-Piż tal-prodott u l-PSC 1 jew 2	(%) bejn il-Piż tal-prodott u l-PSC 1 jew 2
--------------------------	--------------------------	---------------------	----------------------	--	---

## B2. Informazzjoni dwar hatt l-art awtorizzat mingħajr il-konferma mill-istat tal-bandiera

Isem Il-maħżen, isem l-awrotitajiet kompetenti, skadenza biex tasal il-konferma.

## B3. Hut miżmum abbord

Speċijiet <sup>(3)</sup>	Prodott <sup>(4)</sup>	Żona ICES tal-qabda	Piż tal-prodott f'kg	(kg) bejn il-Piż tal-prodott u l-PSC 1 jew 2	(%) bejn il-Piż tal-prodott u l-PSC 1 jew 2 Ċ.
--------------------------	------------------------	---------------------	----------------------	--	--

## C. RIŻULTATI TA' L-ISPEZZJONI

Bidu ta' l-ispezzjoni	Data	Żmien
Tmiem l-ispezzjoni	Data	Żmien

## Osservazzjonijiet

Vjolazzjonijiet innutati <sup>(5)</sup>

Artikolu [...]	Semmi d-dispożizzjoni(jiet) ta' l-NEAFC miksura u aġhti fil-qosor il-fatti pertinenti	
Isem l-ispetturi	Firmit l-ispetturi	Data u post

## D. OSSERVAZZJONIJET MILL-KAPTAN

Jiena, hawn taht iffirmit, il-Kaptan tal-bastiment, b'dan nikkonferma li kopja ta' dan ir-rapport twasslet lili f'din id-data. Il-firma tiegħi ma tikkostitwix aċċettazzjoni ta' kwalunkwe parti mill-kontenut ta' dan ir-rapport, hlief l-osservazzjonijiet tiegħi, fejn applikabbli.

Firma: ..... Data : .....

## E. TQASSIM

Kopja lill-Istat tal-bandiera	Kopja lis-Segretarju ta' l-NEAFC
-------------------------------	----------------------------------

(<sup>1</sup>) Fil-każ fejn bastiment ikun ipparteċipa f'operazzjonijiet tat-trasbord. Għandha timtela formola separata għal kull bastiment donatur.

(<sup>2</sup>) Il-bastimenti tas-sajd li m'humiex assenjati numru IMO għandhom jagħtu n-numru tar-reġistrazzjoni estern tagħhom.

(<sup>3</sup>) Kodiċi ta' l-Ispeċi FAO 3-alpha.

(<sup>4</sup>) Preżentazzjonijiet tal-prodott kif stipulat fl-Appendiċi għal dan l-Anness.

(<sup>5</sup>) Fil-każ ta' infrazzjonijiet marbuta ma' hut maqbud fiż-Żona tal-Konvenzjoni NEAFC, għandha ssir referenza għall-Artikolu rilevanti ta' l-Iskema ta' Kontroll u Infurzar li giet adottata fis-17 ta' Novembru 2006.



## Appendiċi għall-Anness VIII

**Prodotti u ppakkjar****A. Kodiċi tat-tip ta' prodott**

Il-Kodiċi	Tip ta' prodott
A.	Shih – Iffriżat
B.	Shih – Iffriżat (Imsajjar)
C.	Imnaddaf Bir-ras – Iffriżat
D.	Imnaddaf Bla Ras – Iffriżat
E.	Imnaddaf Bla Ras – Ittrimmjat – Iffriżat
F	Skinless Fillets – Bone in – Frozen
G	Skinless Fillets – Boneless – Frozen
H	Skin on Fillets – Bone in – Frozen
I	Skin on Fillets – Boneless – Frozen
J	Hut Immellah
K	Hut fis-Salmura
L	Prodotti fil-Laned
M	Żejt
N	Thin ta' Hut Shih
O	Thin ta' Ġewwieni
P	Oħrajn (Speċifika)

**B. Tip ta' ppakkjar**

Il-Kodiċi	Tip
CRT	Kartun
BOX	Kaxxi
BGS	Boroż
BLC	Blokki

## ANNEX IX

## PROJBIZZJONI TA' SAJD DIRETT FIŻ-ŻONA CCAMLR

Speċi indikati	Żona	Perijodu ta' projbizzjoni
<i>Klieb il-baħar (l-ispeċi kollha)</i>	Żona tal-Konvenzjoni	Is-sena kollha
<i>Notothernia rossii</i>	FAO 48.1 Antartiku, fiż-Żona tal-Peniżola FAO 48.2 Antartiku, madwar is-South Orkneys FAO 48.3 Antartiku, madwar Ġeorgja tan-Nofsinhar	Is-sena kollha
Hut tal-ġewnaħ	FAO 48.1 Antartiku <sup>(1)</sup> FAO 48.2 Antartiku <sup>(1)</sup>	Is-sena kollha
<i>Gobionotothen gibberifrons</i> <i>Chaenocephalus aceratus</i> <i>Pseudochaenichthys georgianus</i> <i>Lepidonotothen squamifrons</i> <i>Patagonotothen guntheri</i> <i>Electrona carlsbergi</i> <sup>(1)</sup>	FAO 48.3	Is-sena kollha
<i>Dissostichus spp</i>	FAO 48.5 Antartiku	1.12.2007 to 30.11.2008
<i>Dissostichus spp</i>	FAO 88.3 Antartiku <sup>(1)</sup> FAO 58.5.1 Antartiku <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> FAO 58.5.2 Antartiku Lvant ta' 79°20'E u barra l-EEZ ghall-Punent ta' 79°20'E <sup>(1)</sup> FAO 88.2 Antartiku Tramuntana ta' 65°S <sup>(1)</sup> FAO 58.4.4 Antartiku <sup>(1)</sup> FAO 58.6 Antartiku <sup>(1)</sup> FAO 58.7 Antartiku <sup>(1)</sup>	Is-sena kollha
<i>Lepidonotothen squamifrons</i>	FAO 58.4.4 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	Is-sena kollha
L-ispeċi kollha hlief <i>Champscephalus gunnari</i> u <i>Dissostichus eleginoides</i>	FAO 58.5.2 Antartiku	1.12.2007 to 30.11.2008
<i>Dissostichus mawsoni</i>	FAO 48.4 Antartiku <sup>(1)</sup>	Is-sena kollha

<sup>(1)</sup> Hlief għal finijiet ta' riċerka xjentifika.<sup>(2)</sup> Jeskludu ilmijiet soġġetti għal ġurisdizzjoni nazzjonali (EEZs).

## ANNEX X

## LIMITI SKOND KULL QABDA U QPID INĊIDENTALI GĦAL SAJD ĠDID U ESPLORATORJU FIŻ-ŻONA TASCAMLR FL-2006/07

Subżona/ Diviżjoni	Reġjun	Staġun	SSRU	Dissotichus spp. Catch Limit (tonnes)	Limitu tal-qbid incidentali (tunnellata)		
					Rebekkini u Raj	Macrourus spp.	Speċi oħra
48.6	Id-Diviżjoni kollha	1.12.2007 to 30.11.2008		200 T north of 60° S  200 T south of 60° S	Id-Diviżjoni 50 kollha:	Id-Diviżjoni 32 kollha:	Id-Diviżjoni 20 kollha:
58.4.1	Whole Divi- sion	1.12.2007 to 30.11.2008	Total għas- Subżona	600	Id-Diviżjoni Kollha: 50	Kollha Diviżjoni: 96	Id-Diviżjoni Kollha: 20
58.4.2	Whole Divi- sion	1.12.2007 to 30.11.2008	Total għas- Subżona	780	Id-Diviżjoni Kollha: 50	Id-Diviżjoni Kollha: 124	Id-Diviżjoni Kollha: 20
58.4.3a)	Id-Diviżjoni kollha 'il barra minn Żoni ta' għurisdiz- zjoni Nazz- jonali	1.05.2008 to 31.08.2008	N/A	250	Id-Diviżjoni Kollha: 50	Id-Diviżjoni Kollha: 26	Id-Diviżjoni Kollha: 20
58.4.3b)	Id-Diviżjoni kollha 'il barra minn Żoni ta' għurisdiz- zjoni Nazz- jonali	1.05.2008 to 31.08.2008	N/A	150 North of 60°	Id-Diviżjoni Kollha: 50	Id-Diviżjoni Kollha: 80	Id-Diviżjoni Kollha: 20
88.1	Is-Subżona kollha	1.12.2007 to 31.08.2008	Is-Subżona kollha	2 660	133	426	20
88.2	South of 65° S	1.12.2007 to 31.08.2008	Total għas- Subżona	547 <sup>(1)</sup>	50 <sup>(1)</sup>	88 <sup>(1)</sup>	20

<sup>(1)</sup> Regoli għal limiti ta' qbid għal speċijiet ta' qbid incidentali għal kull SSRU, applikabbli fil-limiti totali ta' qbid incidentali għal kull Subżona:

- Rebekkini u rajja: 5 % tal-limitu tal-qbid għad-Dissostichus spp. jew 50 tunnellata, skond liema huwa l-ikbar
- Macrourus spp.: 16 % tal-limitu tal-qabda għad-Dissostichus spp.
- Speċijiet oħrajn: 20 tunnellata għal kull SSRU.

## ANNEX XI

## NOTIFIKA TA' INTENZJONI TA' PARTEĊIPAZZJONI F'SAJD GHALL-EUPHAUSIA SUPERBA

Parti Kontraenti: \_\_\_\_\_

Staġun tas-sajd: \_\_\_\_\_

Isem il-bastiment: \_\_\_\_\_

Livell ta' qabda mistenni (tunnellati): \_\_\_\_\_

Teknika tas-sajd:  Tkarkir konvenzjonali  
 Sistema ta' sajd kontinwa  
 Ippompjar biex titbattal il-manka  
 Metodi oħrajn approvati: Jekk jogħġbok speċifika \_\_\_\_\_

Prodotti li għandhom ikunu derivati mill-qabda u l-fatturi tal-konverżjoni tagħhom <sup>(1)</sup>:

It-Tip ta' Prodott	% of catch	Conversion factor <sup>(2)</sup>

<sup>(1)</sup> Għandha tingħata informazzjoni daqskemm huwa possibbli.<sup>(2)</sup> Fattur ta' konverżjoni = piż sħiħ/piż ipproċessat.

	Diċ	Jan	Frar	Mar	Apr	Mejju	Ġun	Lul	Awi	Set	Ott	Nov
48.1												
48.2												
48.3												
48.4												
48.5												
48.6												
58.4.1												
58.4.2												
88.1												
88.2												
88.3												

Subżona/Diviżjoni

X Immarka l-kaxxi fejn u meta inti x'aktarx topera.

Limiti ta' qbid prekawżjonarji mhux stabbiliti, għalhekk ikkonsidrati bħala sajd esploratorju.

Innota li d-dettalji li tipprovdi hawnhekk huma għall-informazzjoni biss u majjprekludux milli topera f'zoni jew żminijiet li inti ma tispeċifikax

ANNEX XII

**PART I**

Dikjarazzjoni tat-trasbord tas-SEAFO

Isem il-bastiment u r-radju  
Kodiċi tas-sinjal, fejn applikabbli: Identifikazzjoni esterna:  
numru tas-SEAFO: In case of transhipment  
Isem u/jew kodiċi tas-sinjal,  
identifikazzjoni esterna u nazzjonalità  
tal-bastiment li jirċievi:

	Jum	Xahar	Siegħa	Sena	2   0	Isem tal-kaptan:.	Isem tal-kaptan:.
Tluq					minn		
Ritorn				to		Firma:	Firma:
It-Trasbord							

Għat-trasbord, indika l-piż f'kilogrammi jew l-unità użata (eż. kaxxa, qoffa) u l-piż mahtut l-art f'kilogrammi ta' din l-unità: | | à | | kilogrammi <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>

Speċijiet	Port of Transhipment <sup>(3)</sup>	Preżentazzjoni <sup>(4)</sup>	Preżentazzjoni <sup>(4)</sup>	Preżentazzjoni <sup>(4)</sup>	Preżentazzjoni <sup>(4)</sup>	Preżentazzjoni <sup>(4)</sup>	Il-preżentazzjoni <sup>(4)</sup>	Preżentazzjoni <sup>(4)</sup>	Il-preżentazzjoni <sup>(4)</sup>	Il-preżentazzjoni <sup>(4)</sup>	Il-preżentazzjoni <sup>(4)</sup>
	Isem l-Istat Portwali	Shih	Gutted	Bla ras	Filleted						

(1) Agħti l-unità ta' piż użata (eż. basket, kaxxa, eċċ.) għall-hut imniżżel l-art u l-piż ta' l-unità f'kilogrammi. Din l-unità tista' tkun differenti minn dik użata fuq il-ġurnal ta' abbord.  
 (2) Agħti l-piż jew kwantitajiet attwalment trasbordati ta' l-ispeċijiet kollha koperti bil-Konvenzjoni tas-SEAFO. Il-piż għandu jaqbel mal-piż tal-hut kif imniżżel l-art, jiġifieri wara kull proċessar abbord.  
 (3) Isem il-Port, il-Pajjiż jirrefereri għall-port u l-pajjiż fejn se jsir it-trasbord.  
 (4) "Preżentazzjoni" tfisser il-mod li bih ġie pproċessat il-hut. Indika n-natura ta' l-iproċessar jekk applikabbli: IMNADDFA għat-tnehhija ta' l-imsaren, RAS għar-ras imnehhija, FLETT għall-iffiletjar, eċċ. Meta ma jkun sar ebda pproċessar, SHIH għall-hut shih.

**DIKJARAZZJONI TAT-TRASBORD****(1) Regola ġenerali**

Fil-każ ta' trasbord, il-kaptan tal-bastiment tas-sajd għandu jdahhal il-kwantitajiet fid-dikjarazzjoni tat-trasbord. Kopja tad-dikjarazzjoni tat-trasbord għandha tinghata lill-kaptan tal-bastiment riċeventi.

**(2) Proċedura biex timtela' d-dikjarazzjoni**

- (a) Entrati fuq id-dikjarazzjoni tat-trasbord għandhom ikunu b'mod li jinqraw tajjeb u ma jithassrux.
- (b) L-ebda entrata fuq id-dikjarazzjoni tat-trasbord m'għandha tithassar jew titbiddel. Jekk isir żball, l-entrata zbaljata għandha tinqata' b'linja u tiġi segwita b'entrata ġdida inizjalata mill-kaptan jew l-aġent tiegħu.
- (c) Għandha timtela dikjarazzjoni tat-trasbord wahda għal kull operazzjoni tat-trasbord.
- (d) Kull paġna tad-dikjarazzjoni tat-trasbord għandha tkun iffirmata mill-kaptan.

**(3) Responsabbiltajiet tal-kaptan rigward id-dikjarazzjoni tal-hatt l-art u d-dikjarazzjoni tat-trasbord**

Il-kaptan tal-bastiment għandu jiċcertifika bl-inizjali u l-firma tiegħu li l-kwantitajiet stmati mdaħhla fid-dikjarazzjoni tat-trasbord huma raġonevoli. Il-kopji tad-dikjarazzjoni tat-trasbord iridu jinżammu għal sena.

**(4) Informazzjoni li għandha tiġi pprovduta**

L-istimi tal-kwantitajiet trasbordati jridu jiġu indikati fuq il-formola tad-dikjarazzjoni tat-trasbord tas-SEAFO, kif speċifikat fin-noti f'qiegħ il-paġni ta' din il-formola, għal kull speċi, u għal vjaġġ partikolari.

**(5) Proċedura ta' trażmissjoni**

- (a) Fil-każ ta' trasbord lejn bastiment li jtajjar il-bandiera ta' Stat Parti Kontraenti jew irreġistrat f'Parti Kontraenti, l-ewwel kopja tad-dikjarazzjoni tat-trasbord għandha tinghata lill-kaptan tal-bastiment riċeventi. L-oriġinal għandha tinghata jew tintbagħat, skond il-każ, lill-awtoritajiet ta' l-Istat Parti Kontraenti li l-bandiera tiegħu tkun qed tittajjar mill-bastiment jew li miegħu jkun irreġistrat, fi żmien 48 siegħa mit-tlestija tal-hatt l-art jew mill-wasla fil-port.
- (b) Fil-każ ta' trasbord lil bastiment li jtajjar il-bandiera ta' pajjiż mhux membru, id-dokument oriġinali għandu jinghata jew jintbagħat, skond il-każ, kemm jista' jkun malajr lill-Parti Kontraenti li l-bastiment ikun qed itajjar il-bandiera tagħha inkella li jkun irreġistrat fiha.
- (c) Fil-każijiet fejn huwa impossibbli għall-kaptan li jibgħat l-oriġinali tad-dikjarazzjonijiet tat-trasbord lill-awtoritajiet tal-Parti Kontraenti li l-bastiment itajjar il-bandiera tiegħu, jew li huwa rreġistrat miegħu, fi żmien l-iskadenzi speċifikati, l-informazzjoni meħtieġa rigward id-dikjarazzjoni għandhom ikunu trażmessi bir-radju jew b'mezzi oħra lill-awtoritajiet ikkonċernati.

L-informazzjoni għandha tiġi trażmessa permezz ta' l-istazzjonijiet tar-radju użati normalment, preċeduta bl-isem, il-kodiċi tar-radju u l-identifikazzjoni esterna tal-bastiment, u isem il-kaptan tiegħu.

Fejn ikun impossibbli li messaġġ jiġi trażmess mill-bastiment, huwa jista' jiġi trażmess fisem il-bastiment minn bastiment iehor jew bi kwalunkwe metodu iehor.

Il-kaptan għandu jiżgura li l-informazzjoni trażmessa lil stazzjonijiet tar-radju tintbagħat bil-miktub lill-awtoritajiet rilevanti.

## PARTI II

### Linji Gwida għad-Disinn u l-Użu tan-Naffariet

1. Dawn il-linji gwida huma mfassla biex jassistu fit-tnejn u l-implimentazzjoni tar-regolamenti tan-naffariet għall-bastimenti tas-sajd bil-konz. Filwaqt li dawn il-linji gwida huma relattivament ċari, huwa mhegġeġ titjib fl-effettività tan-naffariet bl-esperimentazzjoni. Il-linji gwida jqisu l-fatturi varjabbli ambjentali u operattivi bħall-kondizzjonijiet tat-temp, il-veloċità ta' kalar u l-qies tal-vapur, li kollha kemm huma jinfluwenzaw ir-rendiment u d-disinn tan-naffariet għall-protezzjoni tal-lixki mill-ghasafar. Id-disinn u l-użu tan-naffariet jista' jinbidel biex jitqiesu dawn il-fatturi varjabbli sakemm ir-rendiment tagħhom ma jkunx preġudikat. Huwa mistenni titjib kontinwu fid-disinn tan-naffariet u konsegwentement fil-gejjieni għandha ssir reviżjoni ta' dawn il-linji gwida.
2. Disinn tan-naffariet
  - 2.1. Huwa rrakkomandat li jintuza naffara ta' 150 m tul. Id-dijametru tal-parti tiegħu fl-ilma tista' tkun akbar minn dak 'il-fuq mill-ilma. Dan iżid il-ġibda u għalhekk inaqqas il-htieġa għal naffariet itwal u jqis ukoll il-veloċità li biha jiġu kalati l-konziġġ kif ukoll biex tegħreq il-lixka. Il-parti 'l fuq mill-ilma għandha tkun ta' lenza fina (eż. dijametru ta' madwar 3mm) ta' kulur jgħajjat bħall-ahmar jew l-oranġjo.
  - 2.2. Il-parti tan-naffariet 'il fuq l-ilma għandha tkun ħafifa biżżejjed biex iċ-ċaqliq tagħha jkun imprevedibbli biex jiġi evitat li jindara mill-ghasafar, u tqil biżżejjed biex ma jingarrx mir-riħ.
  - 2.3. It-tori line l-ahjar ikun imqabbd mal-bastiment ma' tornikett ta' forma ċilindrika sod biex jiġi evitat li jithabbell.
  - 2.4. In-naffara għandhom ikunu ta' materjal li jiġbed l-ghajn u li jipproduċi ċaqliq vivaci u imprevedibbli (eż. xliet fin b'saħħtu miksi b'tubu tal-polyurethane ahmar) imdendel minn tornikett bi tliet ferġat (li jkompli jnaqqas it-tagħqid) mqabbd mat-tori line, u għandhom jinżammu kemm kemm 'il fuq mill-ilma.
  - 2.5. Għandu jkun hemm massimu ta' 5-7 m bejn kull naffara. Idealment kull naffara għandha tintrama f'par.
  - 2.6. Kull par infafar għandu jkun jista' jiżżarma permezz ta' klip sabiex l-istivar tan-naffariet ikun aktar effiċjenti.
  - 2.7. L-ghadd ta' naffara għandu jkun aġġustat għall-veloċità ta' kalar tal-bastiment, u aktar ma tkun baxxa l-veloċità aktar ikunu meħtieġa naffara. Tliet pari huma adegwati għal veloċità ta' kalar ta' 10 mili tal-baħar.
3. Tqegħid tan-naffariet
  - 3.1. In-naffara trid tkun mitluqa minn ma' arblu mwahħal mal-bastiment. L-arblu għandu jkun issettjat fil-ġholi kemm jista' jkun sabiex in-naffara tipproteġi l-lixka f'distanza xierqa lejn il-poppa tal-bastiment u ma tithabbilx ma' l-irkaptu tas-sajd. Aktar ma jkun għoli l-arblu aktar tkun protetta l-lixka. Per eżempju, għoli ta' madwar 6m 'il fuq mil-livell ta' l-ilma jista' jagħti madwar 100 m ta' protezzjoni tal-lixka.
  - 3.2. In-naffariet għandhom jiġu ssettjati sabiex in-naffara jgħaddu minn fuq is-snanar illixkati fl-ilma.
  - 3.3. L-użu ta' diversi naffariet huwa mhegġeġ biex jingħata saħansitra aktar protezzjoni tal-lixka mill-ghasafar.
  - 3.4. Peress li hemm il-potenzjali li n-naffariet jinqatgħu u jithabbli, għandhom jingarru abbord naffariet addizzjonali biex jissostitwixxu dawk li garrbu ħsara u biex jiżguraw li l-operazzjonijiet tas-sajd ikunu jistgħu jitkomplew bla waqfien.

- 3.5. Meta s-sajjieda jużaw magna tat-tqassim tal-lixka (BCM), huma jridu jiżguraw il-koordinazzjoni tan-naffariet u tal-magna billi:
- (a) jiżguraw li l-BCM tixhet direttament taht il-protezzjoni tan-naffariet u;
  - (b) meta tintuża BCM li tippermetti x-xhit fuq iż-żewġ li ġnub tal-bastiment, jiġi żgurat li jintużaw żewġ naffariet.
- 3.6. Is-sajjieda huma mhegga biex jinstallaw vinċijiet manwali, elettrici jew idrawlici biex itejbu jew jiffacilitaw it-tluq u l-gbir tan-naffariet.
-



## ANNEX XIII

**Bastimenti involuti f'sajd illegali, mhux irrappurtat u mhux irregolat fl-Atlantiku tat-Tramuntana**

1. Minghajr dewmien, il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Istati Membri dwar bastimenti li jtajru bnadar ta' Partijiet mhux kontraenti għall-Konvenzjoni dwar il-Kooperazzjoni Multilaterali Futura dwar is-Sajd fil-Grigal ta' l-Atlantiku (il-Konvenzjoni) li jkunu nstabu jistadu fiż-Żona tal-Konvenzjoni tan-NEAFC u mqieghda mill-Kummissjoni għas-Sajd fil-Grigal ta' l-Atlantiku (NEAFC) fuq lista provvizorja ta' bastimenti li jistqiesu li qegħdin jikkompromettu r-Rakkomandazzjonijiet stabbiliti taht il-Konvenzjoni. Il-miżuri li ġejjin għandhom japplikaw għal dawn il-bastimenti:
  - (a) bastimenti li jidhlu fil-portijiet m'humiex awtorizzati jhottu l-art jew jittrasbordaw fihom u għandhom jiġu spezzjonati mill-awtoritajiet kompetenti. Dawn l-ispezzjonijiet għandhom jinkludu d-dokumenti tal-bastiment, il-ġurnali abbord, l-irkaptu tas-sajd, il-qabdiet abbord u kwalunkwe haġa oħra marbuta ma' l-attivitajiet tal-bastiment fiż-Żona tal-Konvenzjoni. Informazzjoni dwar ir-riżultat ta' l-ispezzjonijiet għandha tintbagħat immedjatament lill-Kummissjoni;
  - (b) bastimenti tas-sajd, bastimenti ta' appoġġ, bastimenti li jfornu l-fjuwil, bastimenti omm u bastimenti tal-merkanzija li jtajru l-bandiera ta' Stat Membru m'għandhom bl-ebda mod jgħinu lill-bastimenti jew jippartecipaw f'xi operazzjoni ta' trasbord jew operazzjonijiet kongunti ta' sajd ma' dawn il-bastimenti;
  - (c) il-bastimenti m'għandhomx jiġu fornuti bi provvisti, fjuwil jew servizzi oħra fil-portijiet.
2. Barra l-miżuri msemmijin fil-punt 1, għandhom japplikaw il-miżuri li ġejjin għal bastimenti li n-NEAFC tkun niżżlet fil-lista ta' bastimenti li kienu kkonfermati li jkunu wettqu sajd illegali, mhux irrappurtat u mhux irregolat (bastimenti IUU):
  - (a) il-bastimenti IUU għandhom ikunu pprojbiti milli jidhlu f'port Komunitarju;
  - (b) il-bastimenti IUU m'għandhomx jiġu awtorizzati li jistadu fl-ilmijiet Komunitarji u għandhom ikunu projbiti milli jiġu nollegġati;
  - (c) l-importazzjoni ta' hut li jkun ġej minn bastimenti IUU għandha tkun ipprojbita;
  - (d) l-Istati Membri għandhom jirrifjutaw li jagħtu l-bandiera tagħhom lill-bastimenti IUU, u jheggu lill-importaturi, lit-trasportaturi u lis-setturi l-oħra kkonċernati biex joqogħdu lura milli jinnegozjaw u jittrasbordaw il-hut maqbud minn dawn il-bastimenti.
3. Il-bastimenti msemmijin fil-punt 2 kif ukoll il-bastimenti mpoġġijin fuq il-lista IUU stabbilita mill-Organizzazzjoni għas-Sajd fil-Majjistral ta' l-Atlantiku (NAFO) huma elenkati fl-Appendiċi għal dan l-Anness.
4. Il-Kummissjoni għandha temenda l-lista ta' bastimenti IUU skond il-listi IUU ta' l-NEAFC u tan-NAFO hekk kif din ta' l-aħhar tadotta lista IUU ġdida.

## Appendiċi għall-Anness XIII

**Lista ta' bastimenti bin-numri ta' l-IMO li ġejjin li l-NEAFC u n-NAFO kkonfermaw li wettqu sajd illegali, mhux irrappurtat u mhux irregolat**

in-numru ta' l-identifikazzjoni IMO tal-bastiment;	Isem il-bastiment <sup>(1)</sup>	Stat tal-Bandiera <sup>(2)</sup>
7 612 321	AVIOR	Il-Ġeorgja ME
8 522 030	CARMEN	Ex Georgia
7 700 104	CEFEY	Ir-Russja
8 422 852	DOLPHIN	Ir-Russja
8 522 119	EVA	Ex Georgia
7 321 374	ENXEMBRE	Il-Panama
6 719 419	GORILERO	Il-Panama
7 332 218	IANNIS I	Il-Panama
8 028 424	CLIFF	Kambodja
8 422 838	ISABELLA	Ex Georgia
8 522 042	JUANITA	Ex Georgia
6 614 700	KABOU	Guinea Conakry
7 385 174	MURTOSA	Togo
8 326 319	PAVLOVSK	Ir-Russja
8 914 221	POLESTAR	Il-Panama
8 522 169	ROSITA	Ex Georgia
8 421 937	NICOLAY CHUDOTVORETS	Ir-Russja
7 347 407	SUNNY JANE	
8 606 836	ULLA	Ex Georgia
7 436 533	MARLIN	Il-Ġeorgja ME

<sup>(1)</sup> L-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali.<sup>(2)</sup> Kwalunkwe tibdil fl-ismijiet u l-bnadar, flimkien ma' informazzjoni addizzjonali, huwa disponibbli fis-sit web ta' l-NEAFC: [www.neafc.org](http://www.neafc.org).

## ANNEX XIV

**RIŻOLUZZJONI GFCM/31/2007/2****STABBILIMENT TA' SUBŻONI FIŻ-ŻONA GFCM**

Il-Kummissjoni Ġenerali tas-Sajd għall-Mediterran (GFCM),

*FILWAQT LI TAGHRAF* il-htieġa li tingabar data, jiġu ssorveljati l-attivitajiet tas-sajd u jiġu vvalutati r-riżorsi tas-sajd b'mod marbut mar-referenza ġeografika;

*FILWAQT LI TFAKKAR* fl-isforzi li saru mill-Kumitat Xjentifiku Konsultattiv (KXX) u s-Sotto-Kumitati tiegħu biex jiġu identifikati fruntieri xierqa għas-subżoni fiż-żona GFCM (Żona 37 FAO);

*FILWAQT LI TIKKUNSIDRA* d-deċiżjoni li ħadet il-Kummissjoni fis-26 Sessjoni tagħha (2001) biex tistabbilixxi SubŻoni Ġeografici (GSAs) fiż-żona GFCM;

*FILWAQT LI TIKKUNSIDRA* l-parir li rriżulta mid-disa' sessjoni tal-KXX;

**TISTABBILIXXI:**

1. SubŻoni Ġeografici fiż-żona GFCM kif jidhru fl-Annessi 1, 2 u 3.
-

Mappa ta' Subżoni Ġeografici tal-GFCM (GSAs)



## ANNEX 2

TABELLA TA' SUBŻONI ĠEOGRAFIĊI TAL-GFCM (GSAS)

SUBŻONA FAO	TAQSIMA TA' L-ISTATISTIKA FAO	GSAs (9 Sessjoni tal-KXX)	GSAs (2007)
TAL-PUNENT	1.1 BALEARIKU	1.1.a baħar madwar il-Gzejjer Baleariċi	5 Gżira Balearika
		1.1.b baħar lil hinn mill-kosta kontinentali ta' Spanja	6 Tramuntana ta' Spanja
		1.1.c baħar lil hinn mill-Alġerija	4 Alġerija
		1.1.d Baħar Alboran	1 Baħar Alboran tat-Tramuntana
	2 Gżira Alboran		
	3 Baħar Alboran tan-Nofsinhar		
	1.2 GOLF TA' L-ILJUNI	1.2.e Golf ta' l-Iljuni	7 Golf ta' l-Iljuni
		1.2.f baħar lil hinn mill-Cote d'Azur	7 Golf ta' l-Iljuni
	1.3 SARDINJA	1.3.g baħar madwar Korsika	8 Gżira ta' Korsika
		1.3.h baħar madwar Sardinja	11 Sardinja
		1.3.i baħar lil hinn mit-Tramuntana ta' Sqallija	10 Baħar Tirrenjan tan-Nofsinhar u Ċentrali
			9 Baħar Ligurjan u Tirrenjan tat-Tramuntana
		1.3.j baħar lil hinn mill-blata kontinentali ta' l-Italja	10 Baħar Tirrenjan tan-Nofsinhar
	1.3.k baħar fit-Tramuntana tat-Tuneżija	12 Tramuntana tat-Tuneżija	
	ĊENTRALI	2.1 ADRIJATIKA	2.1.a Adrijatiku tat-Tramuntana u ċentrali
2.1.b Adrijatiku tan-Nofsinhar			18 Baħar Adrijatiku tan-Nofsinhar
2.2 JONIKU		2.2.c baħar lil hinn mix-Xlokk ta' l-Italja	19 Baħar Joniku tal-Punent
		2.2.d baħar lil hinn mill-Punent tal-Greċja	20 Baħar Joniku tal-Lvant
		2.2.e baħar lil hinn minn Sqallija u Malta	15 Gżira ta' Malta
			16 Nofsinhar ta' Sqallija
		2.2.f Golf ta' Gabes u Hamamet	13 Golf ta' Hamamet
14 Golf ta' Gabes			
2.2.g baħar lil hinn mill-Libja	21 Baħar Joniku tan-Nofsinhar		
TAL-LVANT	3.1 EĠEW	3.1.a Baħar Eġew	22 Baħar Eġew
		3.1.b baħar madwar Kreta	23 Gżira ta' Kreta
	3.2 LEVANT	3.2.c baħar madwar Ċipru	25 Gżira ta' Ċipru
		3.2.d baħar lil hinn mill-kosta tan-Nofsinhar tat-Turkija	24 Levant tat-Tramuntana
		3.2.e Levant tax-Xlokk	25 Levant
		3.2.f baħar lil hinn mill-Eġittu	26 Levant tan-Nofsinhar
BAĦAR L-ISWED	4.1 MARMARA	4.1 Baħar ta' Marmara	28 Baħar ta' Marmara
	4.2 BAĦAR L-ISWED	4.2 Baħar l-Iswed	29 Baħar l-Iswed
	4.3 BAĦAR AZOV	4.3 Baħar Azov	30 Baħar Azov

## ANNEX 3

## Koordinati ġeografici għas-Subżoni Ġeografici tal-GFCM (GSAs)

GSAs	LIMITI	GSAs	LIMITI
1	Linja tal-Kosta 36° N 5° 36' W 36° N 3° 20' W 36° 05' N 3° 20' W 36° 05' N 2° 40' W 36° N 2° 40' W 36° N 1° 30' W 36° 30' N 1° 30' W 36° 30' N 1° W 37° 36' N 1° W	6	Linja tal-Kosta 37° 36' N 1° W 37° N 1° W 37° N 0° 30' E 39° 30' N 0° 30' E 39° 30' N 1° 30' W 40° N 1° 30' E 40° N 2° E 40° 30' N 2° E 40° 30' N 6° E 42° 30' N 6° E 40° 30' N 3° 09' E
2	36° 05' N 3° 20' W 36° 05' N 2° 40' W 35° 45' N 3° 20' W 35° 45' N 2° 40' W	7	Linja tal-kosta 42° 30' N 3° 09' E 42° 30' N 6° E 42° 30' N 7° 30' E Fruntiera Franza-Italja
3	Linja tal-Kosta 36° N 5° 36' W 35° 49' N 5° 36' W 36° N 3° 20' W 35° 45' N 3° 20' W 35° 45' N 2° 40' W 36° N 2° 40' W 36° N 1° 13' W Fruntiera Algerija-Marokk	8	42° 30' N 6° E 42° 30' N 7° 30' E 43° 15' N 7° 30' E 43° 15' N 9° 45' E 41° 18' N 9° 45' E 41° 18' N 6° E
4	Linja tal-Kosta 36° N 1° 13' W 36° N 1° 30' W 36° 30' N 1° 30' W 36° 30' N 1° W 37° N 1° W 37° N 0° 30' E 38° N 0° 30' E 38° N 8° 30' E Fruntiera Algerija-Tuneżija Fruntiera Marokk-Algerija	9	Linja tal-kosta Fruntiera Franza-Italja 43° 15' N 7° 30' E 43° 15' N 9° 45' E 41° 18' N 9° 45' E 41° 18' N 13° E
5	38° N 0° 30' E 39° 30' N 0° 30' E 39° 30' N 1° 30' W 40° N 1° 30' E 40° N 2° E 40° 30' N 2° E 40° 30' N 6° E 38° N 6° E	10	Linja tal-kosta (inkluża t-Tramuntana ta' Sqallija) 41° 18' N 13° E 41° 18' N 11° E 38° N 11° E 38° N 12° 30' E
		11	41° 18' N 6° E 41° 18' N 11° E 38° 30' N 11° E 38° 30' N 8° 30' E 38° N 8° 30' E 38° N 6° E

GSAs	LIMITI	GSAs	LIMITI
12	Linja tal-kosta Fruntiera Alġerija-Tuneżija 38° N 8° 30' E 38° 30' N 8° 30' E 38° 30' N 11° E 38° N 11° E 37° N 12° E 37° N 11° 04' E	21	Linja tal-Kosta Fruntiera Tuneżija-Libja 35° N 15° 18' E 35° N 23° E 34° N 23° E 34° N 25° 09' E Fruntiera Libja-Eġittu
13	Linja tal-kosta 37° N 11° 04' E 37° N 12° E 35° N 13° 30' E 35° N 11° E	22	Linja tal-kosta 36° 30' N 23° E 36° N 23° E 36° N 26° 30' E 34° N 26° 30' E 34° N 29° E 36° 43' N 29° E
14	Linja tal-kosta 35° N 11° E 35° N 15° 18' E Fruntiera Tuneżija-Libja	23	36° N 23° E 36° N 26° 30' E 34° N 26° 30' E 34° N 23° E
15	36° 30' N 13° 30' E 35° N 13° 30' E 35° N 15° 18' E 36° 30' N 15° 18' E	24	Linja tal-kosta 36° 43' N 29° E 34° N 29° E 34° N 32° E 35° 47' N 32° E 35° 47' N 35° E Fruntiera Turkija-Sirja
16	Linja tal-kosta 38° N 12° 30' E 38° N 11° E 37° N 12° E 35° N 13° 30' E 36° 30' N 13° 30' E 36° 30' N 15° 18' E 37° N 15° 18' E	25	35° 47' N 32° E 34° N 32° E 34° N 35° E 35° 47' N 35° E
17	Linja tal-kosta 41° 55' N 15° 08' E Fruntiera Kroazja-Montenegro	26	Linja tal-kosta Fruntiera Libja-Eġittu 34° N 25° 09' E 34° N 34° 13' E Fruntiera Eġittu-Strixxa ta' Gaza
18	Linji tal-kosta (iż-żewġ nahiet) 41° 55' N 15° 08' E 40° 04' N 18° 29' E Fruntiera Kroazja-Montenegro Fruntiera Albanija-Greċja	27	Linja tal-kosta Fruntiera Eġittu-Strixxa ta' Gaza 34° N 34° 13' E 34° N 35° E 35° 47' N 35° E Fruntiera Turkija-Sirja
19	Linja tal-Kosta (inkluż il-Lvant ta' Sqallija) 40° 04' N 18° 29' E 37° N 15° 18' E 35° N 15° 18' E 37° N 19° 10' E 39° 58' N 19° 10' E	28	
20	Linja tal-kosta Fruntiera Albanija-Greċja 39° 58' N 19° 10' E 35° N 19° 10' E 35° N 32° E 36° 30' N 23° E	29	
		30	